





588033 I

Mag. St. Dr.



B. H. Garrison

D  
Z

IB

Przez  
FRAN

Z

A od C  
wielki  
do

IN

Zaś R  
go fi  
P

K

Y pra

P

W



ZYWE JEZUS.  
DRZEWO

Zywota Wiecznego

Przenayświętsze

JEZUSA SERCE

Przez Zbawiciela samego, w Instytucie S.  
FRANCISZKA de Sales, pod Tytułem Náj-  
wiedzenia Najśw. Panny Zakonnic

ZASADZONE,

A od Oycá S. KLEMENSA XI. w Roku 1717.  
wielkietri Odpuściami temu Bráctwu nádánemi,  
do Kaplicy pomienionych Zakonnic  
Powagą Pastorską

INTRODUKOWANE,

Zaś Roku dopiero 1737. do Kościoła Erygującego  
się pod Tytułem Najświętszego SERCA  
Pána JEZUSA osobliwą Bullą Oycá S.  
KLEMENSA XII.

KONFIRMOWANE;

Y przez też Zakonnic dla Duchotwórnego wiernych  
pożytku do Druku

P O D A N E.

---

w Wilnie w Drukárni J. K. M. Akademickiej  
Soc. JESU, Roku Pańskiego 1739.

Na Stárożytny Kleynot  
Prześwistnego **KARPIOW** Domu



I.

Nocny Luminarz gdy zrowniał dniowemu,  
Dał trzy Domowi Gwiazdy **KARPIOWEMU**;  
A ż G. Senat wszystkim komparuie,  
W Zmudzkiej Infule za Słońce przyimuie.

II.

Świeciż jak Słońce trzech Gwiazd Luminarzu,  
Wskaż ludziom drogę do **SERCA** w Ołtarzu.

Bibl. Jag.

BL. D. 1086 K. 4389/16 (107)



Jaśnie W. JMści Xiędzu

JOZAFATOWI

MICHAŁOWI

KARPIOWI

BISKUPOWI ZMUDZKIEMU,  
Kustoszowi, Prałatowi Ka-  
thedralnemu Wileńskiemu,  
Proboszczowi Trockiemu,  
Jaśińskiemu &c.

**D**awno Drzewa Żywota  
w BOGV zkolligowany  
SERCA JEZUSOWE-  
GO Bractwu Tytuł,  
chciał lepiej wyjaśnić  
pod Trzech GWIAZD Twoich  
wiatła. Jaśnie Wielmożny Dobro-  
dzieciu. Czekał tedy y lepszej docze-  
kał

588033

I

Prz

kół pory, że mu teraz klarowniejszy  
lustr z Oczysztych **GWIAZD** Two-ey be-  
ich przybędzie **z** Biskupiey oraz nabiach,  
Augment **SERCA JEZUSOWEGO**rzeba  
miłośników Benedykcyi pewnieysza u-Naboż-  
rośnie nadziei, dośiągnięcia gąg-ozszer-  
żiemi niemaących skarbu tego, czę-Vilenk-  
ści światła. Trzem do Pána prze-żoneg  
wodnikiem była Gwiazda Krolom **z** **SER**  
znaczącym narody; trzy Twoje Her-ciota  
bowne **GWIAZDY** wyjaśniałym be-publicz-  
da serc ludzkich do **SERCA JEZU-**ym c  
**SOWEGO** powodem, a gdy n-żczep-  
Zmudzkim rozjaśnienia Xięstwie-roc Be-  
magnetycznym wstawia się pociągiem, Twoich  
który **SERCU Nayłodszemu JE-**wiata  
**ZUSA** w dawnych jego Adoratar-żad  
utwierdzi trwałość, w nim nasze z-ż serc  
dziedziczy serc, drugich przynła, pr-  
szczy, innych przyspobi, wszyst-**SERCE**  
kich nauczy przyjemności **JEZU-**raz U-  
**SO-**



**OWEGO SERCA** y łaski dozna-  
Trosney bez liczby, w powietrzu, niepo-  
zakoiach, uciskach, y wszelkich po-  
trzebach, tam gdzie Bractwo jego  
za u. Nabożnym rozkrzewione jaśnieie  
gór. rozszerzeniem, y tu nim szczupły  
cz. Wileński nasz Fundusz do nowo za-  
przełożonego pod Tytułem **Naydroższe-  
go SERCA JEZUSOWEGO** Ko-  
Hrściotą to Święte Zywotą Drzewo  
publiczną przesądzi Introdukcya,  
**JEZU-** tym czasem w ubogiej Kaplicy w  
y szczepione, Biskupią na większy o-  
twi. moc Benedykcyą, y troiśty **GWIAZD**  
gien. Twoich Oyczystych ná obiaśnienie  
**JE** świata bierze Luminarz, Izby co  
tar. atąd ják pod sekretem, u ludzi y  
ze z. w sercu Litewskiego Sekretarzá by-  
ym. to, przez się tylko czcić y kochać  
(zy) **SERCE JEZUSOWE**, Biskupim te-  
**JEZU** raz Urzędem y godnością, drugich  
do

do większey jego ádorácii ciagnąć,  
záchęcić y prowadzić, tym się go-  
rętsza poczęła żarliwość, im więk-  
zy do tego z głęboką prozbą daia  
incytament; długoletnich w Godności  
życzące successow

**Jáśnie Wielmożnego W.  
Mci P. y Dobrodzieia**

flugi  
w Chrystuśie nayniższe  
Zák nnice Náviedzenia  
Nayś: MARYI PANNY  
Klasztoru Wileńskiego.





## APPROBATIO

*Illustrissimi Reverendissimi ac Excel:*

*DOMINI DOMINI*

*MICHAELIS JOANNIS*

*SEBASTIANI KOWICZ*

*Episcopi Vilnensis.*

**L**iber, cui Titulus *DRZEWO Ży-  
wota wiecznego &c.* Continens  
devotiones ex varijs libris collectas,  
& alijs noviter additis Orationibus  
auctus, cum nihil contrarium Fidei  
& bonis moribus contineat, Autho-  
ritate Nostrâ Ordinariâ, ut Imprimatur  
permittimus. Datum Vilnæ  
in Palatio Nostro Episcopali. Anno  
Domini 1738. Die 9. Februarij.

*MICHAEL Episcopus.*



# T A B U L A C T A S U

1739.	d	25. Styc:	11. Lute:	29. Mar:	7. Maja
1740.	c b	14. Lute:	2. Mar:	17. Kwi:	26. Maja
1741.	a	29. Styc:	15. Lute:	2. Kwi:	11. Maja
1742.	g	21. Styc:	7. Lute:	25. Mar:	3. Maja
1743.	f	10. Lute:	27. Lute:	14. Kwi:	23. Maja
1744.	e d	2. Lute:	19. Lute:	5. Kwi:	14. Maja
1745.	c	14. Lute:	3. Mar:	18. Kwi:	27. Maja
1749.	b	6. Lute:	23. Lute:	6. Kwi:	19. Maja
1747.	a	29. Styc:	15. Lute:	2. Kwi:	11. Maja
1748.	g f	11. Lute:	28. Lute:	4. Kwi:	23. Maja
1749.	e	2. Lute:	19. Lute:	6. Kwi:	15. Maja
1750.	d	25. Styc:	11. Lute:	29. Mar:	7. Maja
1751.	c	7. Lute:	24. Lute:	11. Kwi:	20. Maja
1752.	b	30. Styc:	16. Lute:	2. Kwi:	11. Maja
1753.	g	18. Lute:	7. Mar:	22. Kwi:	31. Maja
1754.	f	10. Lute:	27. Lute:	14. Kwi:	23. Maja
1755.	e	26. Styc:	12. Lute:	3. Mar:	8. Maja
1756.	d c	15. Lute:	3. Mar:	18. Kwi:	27. Maja
1757.	b	6. Lute:	23. Lute:	10. Kwi:	19. Maja
1758.	a	22. Styc:	8. Lute:	26. Mar:	4. Maja
1759.	g	11. Lute:	28. Lute:	15. Kwi:	24. Maja
1760.	f e	3. Lute:	20. Lute:	6. Kwi:	15. Maja
1761.	d	18. Styc:	4. Lute:	22. Mar:	30. Kwi:
1762.	c	7. Lute:	24. Lute:	11. Kwi:	20. Maja
1763.	b	30. Styc:	16. Lute:	3. Kwi:	12. Maja
1764.	g	19. Lute:	7. Mar:	22. Kwi:	31. Maja
1765.	f	3. Lute:	20. Lute:	7. Kwi:	16. Maja
1766.	e	26. Styc:	12. Lute:	30. Mar:	8. Maja



# SWIAT RUCHOMYCH.

Złotono      Doko      STROGA      ...  
 ...      ...      ...      ...

Maja	17. Maja.	28. Maja.	5. Czer.	27.	29. Listo.
Maja	5. Czer.	16. Czer.	24. Czer.	24.	27. Listo.
Maja	21. Maja.	1. Czer.	9. Czer.	27.	3. Grud.
Maja	13. Maja.	24. Maja.	1. Czer.	28.	2. Grud.
Maja	2. Czer.	13. Czer.	21. Czer.	25.	1. Grud.

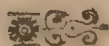
Maja	24. Maja.	4. Czer.	12. Czer.	26.	29. Listo.
Maja	6. Czer.	17. Czer.	25. Czer.	24.	28. Listo.
Maja	29. Maja.	9. Czer.	17. Czer.	25.	25. Listo.
Maja	21. Maja.	1. Czer.	9. Czer.	27.	3. Grud.
Maja	2. Czer.	13. Czer.	21. Czer.	25.	1. Grud.

Maja	25. Maja.	5. Czer.	13. Czer.	26.	30. Listo.
Maja	17. Maja.	28. Maja.	5. Czer.	27.	29. Listo.
Maja	30. Maja.	6. Czer.	18. Czer.	25.	28. Listo.
Maja	21. Maja.	1. Czer.	9. Czer.	27.	3. Grud.
Maja	10. Czer.	21. Czer.	29. Czer.	24.	2. Grud.

Maja	2. Czer.	13. Czer.	21. Czer.	25.	1. Grud.
Maja	18. Maja.	29. Maja.	6. Maja.	27.	30. Listo.
Maja	6. Czer.	17. Czer.	25. Czer.	24.	28. Listo.
Maja	29. Maja.	9. Czer.	17. Czer.	25.	27. Listo.
Maja	14. Maja.	25. Maja.	2. Czer.	28.	3. Grud.

Maja	3. Czer.	14. Czer.	22. Czer.	25.	2. Grud.
Maja	25. Maja.	5. Czer.	13. Czer.	26.	30. Listo.
Maja	10. Maja.	21. Maja.	29. Maja.	28.	29. Listo.
Maja	30. Maja.	10. Czer.	18. Czer.	25.	28. Listo.
Maja	22. Maja.	2. Czer.	16. Czer.	26.	27. Listo.

Maja	10. Czer.	21. Czer.	29. Czer.	24.	2. Grud.
Maja	26. Maja.	6. Czer.	14. Czer.	29.	1. Grud.
Maja	18. Maja.	29. Maja.	7. Czer.	27.	30. Listo.



## STYCZEŃ dni

1. a ~~ANIOŁY ŁADU~~ ~~CHOROBY~~
  2. b Mákárogo Opatá.
  3. c Genowefy Páiny,
  4. d Tytuśa Biskupá,
  5. e Telefphora Pápieżá.
  6. f **TRZECH K** ~~OLU~~
  7. g Nicety Biskupá,
  8. a Lucyńá Káplá y Towarzy: MM.
  9. b Marcyánny Páiny Męczen:
  10. c Agátóná Pápieżá,
  11. d Huginá Pápieża Męczen:
  12. e Arkadyuszá Męczenika
  13. f 40. Żołnierzow MM. Okr: 3 Krolow
  14. g Hilarego Bi: Naś: Imien JEZ: w Nie:
  15. a Pawłá pierwszego Puśtelniká,
  16. b Márcella Pápieża Męczen:
  17. c Antoniego Opatá,
  18. d Kathedra S. Pi trá w Rzymie,
  19. e Kánurá Krolá Męczen:
  20. f Fabiana y Sebaśtyana MM.
  21. g Agnieszki Panny y Męczen:
  22. a Wincentego y Anáśtazyuszá MM.
  23. b Jáca jáłmużniká B.
  24. c Tymoteuszá Bisk: y Męczen:
25. Ná-



# L I I I

25. d Návrocenie S. Páwiá
26. e Polikárpá Bisk: Męczen:
27. f Jáná Chryzologá Bisk:
28. g Jakuba Pokutuiącego,
29. <sup>A</sup> Fránciszká Sálezyuszá Bisk:
30. b Martyny Panny y Męczen:
31. c Piotrá Nolaska Wyznawcy.

## FEBRUARIUS 28 dni

1. d Ignácego Bisk: Męczen:
2. c <sup>GRONICZNY</sup> ~~GRONICZNY~~ <sup>W. M.</sup>
3. f Bláżeia Bisk: y Męczen:
4. g Andrzejá Korfyná Bisk: y Wyzna:
5. <sup>A</sup> Agaty Pánni y Męczen:
6. b Doroty Pánni y Męczen:
7. c Romualda Wyznawcy,
8. d Jana de Matha Fund: Zako: Trin.
9. e Apolonij Pánni y Męczen:
10. f Scholastryki Pán: Zak: S. Benedyktá,
11. g Lucyusza Bisk: Męczen:
12. Eulaliy Pánni y Męczen:
13. b Fuszki Pánni y Męczen.
14. c Wálentego Kaplána y Męczen:
15. d Faułtyna y Jowity MM.
16. e Onezyma Bisk: Wyznawcy,
17. f Juliana Męczennika,
18. g Simeoná Bisk: Męczen:

19. a Gabina Hápłaná y Męczen:  
 20. b Eucheryuszá Bisk: Wyznaw.  
 21. c Szczęsnego Bisk: Wyznawcy.  
 22. d Katedra S. Piotra w Antyochij  
 23. e Romány Panny,  
 24. f  
 25. g Tarazyuszá Bisk: Wyznawcy,  
 26. Nestora Bisk: Męczen:  
 27. b Leandra Bisk: Wyznaw:  
 28. c Romana Opata.

*W Roku przestępnym Luty ma dni 22.  
 Daia 25. S. Mácieia Święto.*

### MARZEC dni

1. d Albina Biskupa,  
 2. e Symplicyuszá Papieżá,  
 3. f Titiana Bisk: Wyznaw:  
 4. g  
 5. Adpyana Męczenniká.  
 6. b Wiktoryná Męczenniká.  
 7. c Tomaszá z Aquinu Zakonu Kázno:  
 8. d Jáná Bożego F. Zak: Bonifratel:  
 9. e Fránciszki Rzymianki,  
 10. f Czterdzieściu Męczenników.  
 11. g Eulogiusza Męczen:  
 12. a Grzegorzá Wielkiego Papieżá

12. b.



## MARZEC

13. b Nicefora Biskupa,
14. c Mathyldy Krolowey,
15. d Zacharyasza Papieża,
16. e Cyryaká Dyakoná
17. f Giertrudy Pannn,
18. g Cyrylla Bisk: Wyznawcy,
19. ~~A~~ JOZEFÁ OHLUBINIEC P. M.
20. b Joáchima Oyca P. M.
21. c Benedykta Opátá,
22. d Pawła Biskupá,
23. e Katarzyny Szwedki,
24. f Gábryela Archanioła,
25. g ZWIĄSTOWANIE P. M.
26. ~~A~~ Kastulusa Męczenniká,
27. b Ruperta Biskupá,
28. c Xystusa III. Papieża,
29. d Eustazego Opátá,
30. e Jáná Klimáká Opátá,
31. f Balbiny Panny.

W Piątek przed Kwi: Nie: N. P. Bolesne

## APRIL 30 KWIETECZ 30 dni

1. g Hugona Biskupa,
2. ~~A~~ Fránciszká z Paule,
3. b Richarda Biskupá Wyznawcy,
4. c Izydora Biskupa Wyznawcy.

5. d.

Kázno:  
ratel:

czá  
13. b.

# KWIECIEŃ

5. d Wincentego Biskupa Wyznawcy.
- 6 e Xyſta Papieża Męczennika.
7. f Hegesyppa SS. Dzieiopisa.
8. g Dyonizego Biskupa.
9. **A** Maryi Kleofy,
10. b Ezechiela Proroka,
11. c Leona Papieża,
12. d Juliusza Papieża.
13. e Hermenegilda Krolewica y M.
14. f Tyburcego Męczen:
15. g Basyliſſy Męczen:
16. **A** Lamberta Męczen:
17. b Aniceta Papieża Męczen:
18. c Eleuteryusza Biskupa Męczen:
19. d Hermogena Męczen:
20. e Agnieszki Panny Zakonu Kaznodź:
21. f Anzelma Biskupa,
22. g Sotera Papieża Męczen:
23. **A** *Wojciecha Arcyb: Męcz: P. K. P.*
24. b *Wojciecha Arcyb: Męcz: P. K. P.*
25. c *Marka Ewangelisty.*
26. d Kleta y Marcellina Papieżow,
27. e Anastazego Papieża,
28. f Witálisa Męczenniká,
29. g Piotra Męczenniká.
30. **A** Katarzyny Seneńskiey,



MAJ 22 dni XVIII.

1. b ~~FILIPPA y TARKULA~~ Apostołów.
2. c Atanazego Biskupá,
3. d **ZNALAZIENIE S. Krzyża.**
4. e Floryana Męczennika.
5. f Piusi V. Pap: W. Zakonu Kaznodź:
6. g Janá w Oleiu Apostoła.
7. **A** Benedykta Papieża Wyznawcy,
8. b ~~STANISŁAWA BISK: M:~~
9. c Grzegorza Nazyań Theologa.
10. d Zjawienie S. Michała Archanjoła,
11. e Mamerta Biskupá.
12. f Nereusza y Towarzyszow MM.
13. g Serwacego Biskupá
14. **A** Bonifacego Męczenniká.
15. b Dympry Panny y Męcz:
16. c Jana Nepomucena Męcz.
17. d Páschálisa Zakonu S. Fránc:
18. e Eryka Krola Męczen:
19. f Celestyna Papieża,
20. g Bernardyna Senesłk: Wyznawcy.
21. **A** Walensa Bisk: Męczen:
22. b Heleny Panny,
23. c Dezyderyusza Bisk: Męczen:
24. d Mánahená Proroká,
25. c Grzego: VII. Pap: y Magdal: z Pazi:
26. f Filippa Nereusza Wyznaw:
27. g Janá Papieża Męczen:

## CZERWIEC

28. **A** Germana Bisk: Wyznaw:
29. **b** Maxymina Biskupa Wyznaw:
30. **c** Ferdynanda Krola.
31. **d** Petronille Panny.

## JULIUSZ CZERWIEC dni XXX

1. **c** Pamfilá Kápláná Męczen:
2. **f** Marcellina Męczenniká,
3. **g** Erázma Bisk: Męczen:
4. **A** Kwiryna Biskupa Męczen:
5. **b** Bonifácýuszá Męczen:
6. **c** Norberta Bisk: Wyznaw:
7. **d** Roberta Opatá,
8. **e** Medarda Biskupa,
9. **f** Prymusa y Felicyana Męczen:
10. **g** Małgorzaty Krolowey Szkockiey.
11. **A** Barnaby Apostolá,
12. **b** Onufrego Wyznawcy.
13. **c** Antoniego Wyznawcy.
14. **d** Bazylego Wielkiego Wyznaw.
15. **e** Wita y Modesta Męczen:
16. **f** Bennona Bisk: Wyznawcy,
17. **g** Raynera Wyznawcy,
18. **A** Marka y Marcellina Męczen:
19. **b** Gerwazego y Protazego MM.
20. **c** Sylweryusza Papieža Męczen:

21. **d**



# LIPIEC

21. d Alvizego Gonzagi Wyznaw:
22. e Paulina Bisk: Wyznawcy.
23. f Edyltrudy Krolowey Panny,
24. g **NARODZENIE S. JANA Chrz.**
25. **A** Gallikana Męczennik:
26. h Jana y Pawła Męczennikow.
27. c Władysława Krola Wyznaw:
28. d Leona Papieża.
29. e **PIOTRA y PAWŁA** Apostołów.
30. f Pamiątka S. Pawła.

W Pigtek po Okt. B Ciała **SERCA P. JEZUSA.**  
**JULIUS**      27<sup>ty</sup> dni      **XXII.**

1. g Aarona Arcykapłana.
2. **A** **NARODZENIE P. M**
3. h Heliodora Biskupa,
4. c Udalryka Bisk: Wyznawcy,
5. d Numeryana Bisk: Wyznawcy,
6. e Izajasz Proroka.
7. f Kludyusza Męczennika,
8. g Elżbiety Krolowey,
9. **A** Zenona Męczennika;
10. b 7. Braci Męczennikow.
11. c Piusa Papieża Męczen:
12. d Gwalberta Opata,
13. e **Małgorzaty P. y Męczen:**
14. f Bonawentury Doktora,

# L I P I E C

15. g Rozesłanie SS. Apostołów,
16. A NS P. M. Szkaplarza S.
17. b Alexego Wyznawcy.
18. c Fryderyk Bisk: Męczen;
19. d Arseniusza Wyznawcy,
20. e Eliaza Proroka,
21. f Praxedy Panny y Daniela Prorokā.
22. g **MARYI MAGDALENY**
23. A Apollinara Bisk: Męczen:
24. b Krystyny Panny y Męcz:
25. c **JERUSA** Apoll: Kuneg: P. wNied:
26. d **ANNY** Matki Naysw: P. M.
27. e Pantaleona Męczennika,
28. f Botwida Męczennika.
29. g Marty P. Gospodyni P JEZUSA.
30. A Abdonā y Senena MM,
31. b Ignacego Wyzna. Fun: Soc: JESU.

# AUGUSTUS SZERPIEN dni 31

1. c Piotra w Okowách.
2. d Naysw: P. **MARTI** Anielskiej,
3. e Należenie S Stefánā i Męcz:
4. f Dominikā Wyzn: Fun: Zak: Kazno:
5. g Panny Maryi Snieżney.
6. A Przemienienie Páńskie,
7. b Kajetana Wyznawcy.

8. c

# SIERPIEŃ

8. c Cyryśka y Towarzyszow MM.
9. d. Romana Męcen: ~~117-118~~
10. e ~~WŁADYSLAWA Męcen~~
11. f Tyburcego Męczennika,
12. g Klary Panny,
13. A Hippolita Męczenniká,
14. b Eufchiusza Kapłana. ~~117-118~~
15. c ~~WIKTOROWIEC P. M.~~
16. d Rocha Wyz: Jacka w Niedź: następ-
17. e Mamanta Męczennika,
18. f Agapita Męczenniká.
19. g Juliusza Męczennika.
20. A Bernarda Opáta,
21. b Cyryaki Wdowy Męcen:
22. c Tymoteusza Męczennika,
23. d Filipá Bennic: Wyzn: ~~117-118~~
24. e ~~BARTŁOMIEJA APŁ.~~
25. f Ludwika Krola Wyznawcy
26. g Zefyryna Pap: Męcen:
27. A Ruffa Bisk: Męcen:
28. b Augustyna Bisk: Męczenniká.
29. c Ścięcie S. Jana Chrzćciela.
30. d Szczęsnego Męczenniká,
31. e Raymunda Wyznawcy.

SIUTEMB: WZKŁESZENIA dni ~~117-118~~

8. c 1. f Idźiego Opátá, 2. g



# W R Z E S I E Ń

2. g Stefana Krola Węgierskiego.
3. A Serapij Panny Męczen:
4. b Rozalij Panny,
5. c Wawrzyńcá Wyznawcy.
6. d Zacharyasza Proroká.
7. e Reginy P. Męczenniczki,
8. f **WSPOMNIENIE P. MARYI**
9. g Gorgoniego Męczennika,
10. A Imienia P Máryi w Niedzielę.
11. b Prota y Jacká MM.
12. c Juwenicyusza Bisk:
13. d Mauryla Bisk: Wyznaw:
14. e Podwyższenie S. Krzyża.
15. f Nikodema Męczen:
16. g Edyty Panny.
17. A Wyrażenie blizn S Franciszka,
18. b Tomaszá z Willánowa.
19. c Jánuaryusza Biskupa.
20. d Eustachiusza y Tow: MM. **Wspomnienie**
21. e **MATTEUSZA** Ap:sta.
22. f Maurycego y Towarz: MM.
23. g Lina Papieża.
24. A Nayś. P. Maryi od wykupienia.
25. b Kleofasá Męczen:
26. c Jozafata Arcybisk: Męcz:
27. d Kozma y Damiana MM.
28. e Wacława Krola Męczen:

# PAZDZERNIK.

29. f MICHAŁA A. C. D. M.  
30. g Hieronyma Doktorá.

## OCTONIA PAZDZERNIK: dni XXXI

1. Remigiusza Biskupa.
2. b Anjołow Strożow.
3. c Fausta Męczenniká.
4. d Franciszká Wyznaw: Fund: Zakon:
5. e Placida Męczen:
6. f Brunona Wyznawcy.
7. g Márká Papieża Wyznawcy.
8. A Birgitty Wdowy.
9. b Dionyzego Męczen:
10. c Dziękeczyn: za Zwyć: pod Choćimá
11. d Nikazego Bisk: Męczen:
12. e Maxyniliana Bisk:
13. f Edwarda Krolá.
14. g Kallista Papieża.
15. A Teresy Panny.
16. b Galla Opatá.
17. c Jadwigi Xiężny.
18. d Łukaszá Ewangelisty.
19. e Piotra z Alkántary.
20. f Kaprazyusza Męczenniká.
21. g Urszule Panny y Tow: MM.
22. A Korduli Panny y Męczen:

# LISTOPAD

23. b Seweryna Bisk: Wyzna:
24. c Felixa Bisk: Wyznaw:
25. d Chryzantego Męczen:
26. e Ewarysta Papieża.
27. f Sabiny Męczenniczki.
28. g **SYMONA y JUDY** *Tłum. Apcl.*
29. a Narcyssa Bisk: Wyznaw:
30. b Marcellego Męczennika.
31. c Antonina y Wolffg: BB, *Wł. III.*

## NOVEMBER Zetopad dni XII

1. d **Wszystkich Świętych**
2. e *Dzień Zaduszny.*
3. f Maláchiasza Bisk: Wyznawcy.
4. g Karola Boromeusza Wyznaw.
5. Zácharyasza y Elżbiety.
6. b Leonarda Wyznawcy.
7. c Engelberta Wyznawcy.
8. d 40. Męczenników Koronowanych.
9. e Teodora Męczennika.
10. f Tryfona Męczenniká. *Wł. III.*
11. g **MARCINA** *Biskup*
12. a Marcina Papieża Wyznawcy.
13. b Dydaká W. S. Stanif: Kost: w Nied:
14. c Serapiona Męczen:
15. d Leopolda Wyznawcy.

16. c



## LISTOPAD.

16. e Edmunda Bisk: Wyznawcy:
17. f Grzegorza Cudotwórcy.
18. g Maxyma Bisk: Wyznaw:
19. *Elżbiety Wdowy.*
20. b Felixa z Walois,
21. c *Oświadczenie Nays: Panny M.*
22. d Cecylii P. y Męczenniczki.
23. e Klementa Papieża Męczen:
24. f Chryzogona Męczennika.
25. g *KATARZYNY Panny Męczen:*
26. a Piotra Bisk: Męczen:
27. b Facunda Męczenniká.
28. c Rufina Męczenniká.
29. d Saturnina Męczenniká.
30. e *ANDRZEJA Apostoła.*

## DZIEŃ GRUDZIEŃ dni XXXI.

1. f Eligiusza Bisk: Męczen:
2. g Bibiany P. Męczenniczki,
3. a *Franciszká Xawiera.*
4. b *Barbary Panny Męczenniczki.*
5. c Saby Opata Wyznaw:
6. d *MIKOŁAJA Bisk: Męczen:*
7. e Ambrożego Biskupa,
8. f *ROKOCZYŃSKA Nays: P. Męczen:*
9. g Leokadyi P. Męczenniczki.

# GRUDZIEŃ.

10. **A** Melchiada Papieża Męczeni
11. **b** Damaza Papieża Wyznaw:
12. **c** Synezyusza Męcennikã.
13. **d** Lucyj Panny Męczeni:
14. **e** Nikazyusza Biskupa.
15. **f** Walerjana Biskupa.
16. **g** Euzebiusza Biskupa.
16. **A** Łazarza Biskupa Wyznaw:
18. **b** Gracyanã Bisk: Wyznawcy.
19. **c** Nemezyusza Bisk:
20. **d** Dominika Biskupa, *III*
21. **e** *MASSA Apokryf*
22. **f** Zenona Żołnierza Męczi:
23. **g** Wiktoryj P. Męczeni
24. **A** Adámã y Ewy. *Apokryf*
25. **b** *MASSA Apokryf*
26. **c** *MASSA Apokryf*
27. **d** *IANA Apokryf*
28. **e** Młodziãnkow.
29. **f** Tomaszã Bisk: Męczeni:
30. **g** Dawida Krolã.
31. **A** Sylwestra Papieżã.

Szczedni przypada na w Śrzedę, w Piątek, y Sobotę.  
Pierwsze po trzeciej Niedzieli Adwentowej.  
Drugie po Niedzieli Wstępnej w Post.  
Trzecie po Świątkach.  
Czwarte po Podwyższeniu S. Krzyża.



ZYIE JEZUS

Do

Bráci y Siostr Kongregá-  
cyi Náýświętšzego SERCA  
Páná JEZUSA, y wšzystkich  
Adoratorow.



*Aluczki y owšem nay-  
mnieyszy, w Kościele  
Świętym, náš Zákón  
Nawiedzenia Náý-  
świętšzey Pánny, nie-  
przebrana Boská szczodroblivość tym  
hoynym uráczyła faworem, iż mu  
Naydrožszy skarb, y delicje Niebá  
A y źie-*



y *ziemie Przenajświętsze SERCE* swoje ná *zázszyt* konferowała, przez *rewelacya*, jedney z naszych, *Zakonu Nawiedzenia*, *Málgorzácie* Maryi Alákok, ktorey pokazał *IEZVS SERCE* swoje najśłodsze, nákształt ślicznego *Drzewá* mówiąc: Chcę aby było wszczepione w póród *Zakonu Nawiedzenia*, y żeby gálędzie jego, rozpościerały się na wszystkie *Kláštory* jego, a fruktem tego *Świętego Drzewá*, tuczyły się y nasycály, nie tylko wszystkie w nim zgromádzone dusze, lecz bez boiázni własnego uszczerbku, udzielály obficie wszystkim wiernym tegoż pożytku zbáwiennego, cudowny przywilej, w sobie zawieráiącego. Według wyrażney obietnicy *Chrystusowej*, daney słuźebnicy snoiey *Málgorzácie*: iż

Przedmowa.

to szczęśliwie zaſzczepione nabo-  
żeńſtwo, wiele dusz wyrwie od  
drogi zadrženia, dając im żywot  
wieczny, zetrze ſiły ſzatanſkie, a-  
by w ſercách ludzkich miłość ſwo-  
ię, która nie dopuſci zaginać niko-  
mu oddającemu ſię jego Sercu  
Nayſwiętſzemu. *Prorockim znąc*  
*duchem náš* Święty Zakonodávca  
Fránciſzek Sálezyuſz, zoſtawił nam  
*Corkom ſwoim zá Herb, tey wła-*  
*ſnie figury SERCE IEZVS A, kto-*  
*rym ſię Zakon náš cały pieczętuje,*  
*y przepowiedział to zá życia ſwego,*  
*jáko piſze Author żywota jego X.*  
Depuć w Częſci 5. w Rozdźiale  
pierwſzym *temi ſłowy:* Zákonnice  
Nawiedzenia, które tak będą szczę-  
śliwe, że záchowuią reguły ſwoie,  
będą noſić tytuł Ewángelicznych  
Panien, gdyż one dla tego ſą po-

stánowione, áby były násládowni-  
 czkami náymilszych **SERCU JEZU-**  
**SOWEMU** *cnot, láskáwości y poko-*  
*ry; ktore są podporą, y fundámen-*  
*tem ich Zákonu, y dany im jest*  
*Przywilej, faworu niezkompáro-*  
*wanego, nosić imię Corek SERCA*  
*JEZUSA Pána. Od ktorego ten*  
*wielki Święty był nátniony postá-*  
*nowić Zákon Visitationis, dla osobli-*  
*wey czci y chwály Nájdostojniey-*  
*szego SERCA IEZUSA Chrystu-*  
*sá; ponieważ dotąd nie znáydomał się*  
*jeszcze w Kościele Bożym Zákon,*  
*tey Professyi, oddávać cześć y A-*  
*doracyá SERCU Boskiemu. Więc*  
*my niegodne Possesorki, tego Mistry-*  
*cznego Drzewá, ktore nie ręką lu-*  
*dzką, lecz láską, y mocą Náwyz-*  
*szego zászczepione jest, w Kongre-*  
*gácii naszej, udzielamy jego fruktu*  
 zba.



Przedmowa

zbawienego, wszelkie smaki w sobie zawierającego, wszystkim wier-  
nym, y zapraszamy: Podźćcie, ko-  
sztuyćcie, doznawayćcie, jak jest  
rzecz słodka, y wdzięczna kochać y  
adorować to SERCE Przenayświęt-  
sze JEZUSA Chrystusa, Zbawicie-  
la dusz naszych, przez nabożeństwo  
y niedawno wprowadzoną Konfrater-  
nia, przy założonym Kościele, y de-  
dykowanym temuż SERCV Nay-  
świętszemu; ktory Boska pomnaża O-  
pátrznosc, dla manifestacyi, krze-  
wiącey się po całej Europie od lat  
więcey 40. tey dewocyi. I na tę  
intencyą tę Książeczkę z informá-  
cyą początku Nábożeństwá, oraz y  
Konfraternij Nayśladźszego SER-  
CA Paná IEZUSA prezentuiemy,  
z przydatkiem do SERCA MA-  
RYI Pánny, y do Świętego Oycá y

*Pátryárchy nášzego S. Fránciszka de Sales dla pożytku dusz, do druku podaiemy, przestrzegáiąc oraz ká-  
żdego wpisuiącego się w to Bráćtwo, że jáko Pan IEZVS sam chce mieć  
sług swoich z dobrej woli, ták y tá  
Assocyacyá, y wszystkie w tey Książ-  
ce położone nábożeństvá żádneý  
nie wkładáią obligácyi, nie tylko pod  
grzechem, ále y skrupułem żadnym,  
ni do godziny obrania, álbo obráneý  
koniecznie odpráwienia, ále też y do  
nábożeństw zawierájących się w tey  
Książce, náwet áni do zmorienia  
piáciu Pácierzy, lecz to wszystko zo-  
stáwue ochocíe y nábożeństwu, wpi-  
suiących się y prágnaących się podo-  
báć Nayświętszemu SERCV IE-  
ZVSOWEMV, z tym dokládem  
tylko, że odpráwínszy co kto może,  
ma záługę y odpust zostájący w tá-  
sce*

sce Bożey, według rzeczy odprawnio-  
ney, nie odprawniwszy zaś, odpustu,  
zastugi, ani grzechu niema.



## ZYIE JEZUS I N F O R M A C Y A.

o Początku y progressach Nábo-  
żeństwa Náyświętszego SERCA  
JEZUSOWEGO, y jako z Nie-  
bá było objawione.

**W**Szechmocna Dobroć Boska,  
pragnąca zawsze podźwi-  
gnięcia upadłego narodu lu-  
dzkiego, jáko co raz nowe oświadcza  
dowody miłosierdzia, y miłości swo-  
jej, tak y czasow terażnieyszych,  
nowy niedawno podała sposob, rewe-  
lując Zakonnicy nąszey Nawiedze-  
nia Málgorzacie Maryi Alakok ży-



iącey w Konwencie de Pare w Xięstwie Burgundyiskim, y táżże w wielkiey świątobliwości zeszlęy z tego świątá w Roku 1690. dnia 17. Październiká, jako świádczy historya obszerna Żywotá jey, wydáná przez Janá Jozefá Lángie Biskupa támeżney Diecezji de Sveson.

Tę tedy służebnicę swoię Pan IEZVS obravszy do tego dziełá zámyśłu swego, od niemowlęcych lat, już do tego dysponował, y sam stął się Dyrektorem życia jey, przez extraordinaryne oświeccenia, przeestrogi y fávory, ták, iż mowić się może, zgromádził w tey oblubienicy Sercá swego, wszystkie láski, ktoremi niegdy udárował damne Święte oblubienice swoje; Gertrudę, Mechtyldę, y inne SS. Pánny. Krotko tu tylko położemy, co do tey náleży z Nie-

Informacya.

z Niebá zesłaney dewocy, od sáme-  
go Pána IEZVS A Málgorzacie ob-  
jawniony y zleconey. Ktozey náprzod  
gotuiącey się do Zákonney Professyi  
przez rekollekcyę po Kommunij S.  
Pan IEZVS dał instrukcyę, jákiego  
po niey chciał życia w Zakonie mo-  
wić: Oto málz Ránę Boku mego,  
założ sobie w niey rezydencyę tu-  
teyszą y wieczną, ábyś mogła kon-  
ferwować szatę niewinności, którą  
przyoblokłem duszę twoię, żyć  
będziesz odtąd życiem Bogá Czło-  
wieká, żyjąc ták, jákbyś już nie  
żyła, ále jákbym já żył w tobie, po-  
winnás się stác głuchą, niemą, y  
ślepa wšyřtkim rzeczom ziem-  
skim, jedynie mnie sámeho, woli  
moiey, y upodobánia szukájąc, á  
já ci stánę zá wšyřtko, wywrze-  
złość piekielna zájádłość swoię  
prze-

przećiwko tobie, lecz ja cię otoczę Wszechmocnością moją, y będę záplatać zwycięstw twoich. Inskrypcya w twoim sercu tá niech będzie: Jedyne Serce, jedyny Bog, jedyna miłość, ná oślep cierpieć y miłować; *W krotce potym gdy przy ordynaryiney godzinie lekcyi duchowney táiemnice Ukrzyżowania Chrystusowego rozważałá, pokázal się jey Pan IEZVS y rzekł: chcę, żebyś czytałá w Księdze Żywotá, gdzie jest nauká miłości, y odkrył Przenajświętsze SERCE swoje, przebite dla nászey miłości, gdzie nyczytałá te słowa: Miłość mojá w cierpieniu pánuie, w pokorze tryumfuie, w ziednoczeniu rokoszuie. Po wielu tedy niezliczonych faworach Boskich, gdy rázu jednego Máłgorzátá zostáwałá przed Náyswięt-  
szym*



szym Sakramentem w zapalach  
świętey miłości, pokazał się jey Pan  
IEZVS widomie, y złożymwszy głowę  
służebnicy na Pierściach swych,  
odkrył jey w ten szczęśliwy moment  
naypiernwszy raz, niemybądane sekreta  
Boskiego SERCA swego, y skarby  
miłości ku narodowi ludzkiemu,  
y mówił: Oto SERCE moje nieo-  
graniczoną gorącą miłością ku  
wszystkim ludziom, y ku tobie, już  
dłuzey tey miłości utrzymać nie  
mogę, ale ją chcę rozszerzyć y ob-  
jawić całemu światu, abym uboga-  
cił lud moy nader drogiemi skarbami,  
poświęcenia y zbawienia, o-  
brałem cię tedy do wykonania tak  
wielkiego zamyśłu, abym przez  
twoją nikczemność, pokazał moję  
Wszchemocność. Sługa Boża z  
głębokim wyznaniem swey niegodno-  
ści,

ści, we łzach się topiąc, gdy ofiarowała się náwołą Pána swego, prosząc oraz, áby był zázwsze dziedzicem jey Sercá, odebrátá respekt podobny S. Kátáryzynie Senenjskiey, to jest zámianę serca, gdy wziąwszy jey serce sobie, rzekł IEZVS: Oto Corko moiá masz w zámianę drogi zaftaw miłości moiey, gdy w sercu twoim zawieram iskierkę jey, zámiaść Serca mego, byláś dotąd niewolnicá moiá, teraz nościć będzieisz tytuł ukocháney Sercá mego dyfcypułki. Skutek objáwienia tego czuła do sámej śmierci, przez wielkie poćiechy duchowne, y ustatwiczny bol w boku lewym, á náybárdziej bywało ponowione w Piątki pierwsze káždigo miesiáca, który to dzień náznaczył Pan IEZVS, aby weń osobliwiey czciła SERCE jego Nayświęt-

świętsze y w który naywięcey odbierała zbawiennych instrukcyi, y wy czerpywała głębokie sekretá SERCA Zbawiciela.

Dnia jednego pokázał się jey IEZVS w wielkiej chwale z Pięciá Ran, jakoby pięć słońcow jáśniejących, á z naydroższych Pierśi y SERCA jego ják z gorącej bu ty ognie wybuchały, y rzekł: Oto do jákiego zbytku przywiodłá mię miłość ku ludziom, od których jednak nie odbieram wdzięczności, lecz za moje łáski, y dobrodziejstwa, płacá mi despektámi y zbrodniami, co mi ty Corko moia nágrádzać będziesz, y SERCE moje kontentować. Náprzod przyimować mię będziesz w Przenayświętszym Sákrámenćie, ileć posłuszeństwo pozwoli, nád to káżdego

miesią.



mieściacá w pierwszy Piątek, á w kázdą noc z czwartku ná Piątek wstawacé bédziesz miedzy jedenástá, y pułnocá, y przez tę całą godzinę z upadnieniem ná twarz blágacé bédziesz gniew Oycá mego, przeciwno grzesznikom, dam ci ná ten czas uczuc cząstkę onych gorzkości y smutkow, cięższych nad samę śmierć, ktorem cierpiał w ogroycu, y nauczę cię co masz czynić tey godziny. Ná to Mátgorzátá licencyi wyiednacé nie mogła, álboniem Przełożona obáwidiac się illuzyi szatańskiey, záciiągátá rády extraordynaryinych rożnych wielkiey światobliwosci y náuki sponiedników, ktorzy Mátgorzaty Rewelacyom wierzac zákázywali, po długiey jednák zwłoce, z instynktu Boskiego chcąc Przełożona doznac ducha Bożego w

Mát-

*Mąłgorzátá, rozkázátá jey cięszką  
chorobą od dwuch Mieśięcy bez ná-  
dziei życia złożoney, y już od medy-  
ká opuśczoney, jeźli chce mieć ná  
swe proźby licencyą, áby zá znák  
woli Boskiey, uprosiła sobie zdrowie,  
to gdy chora, już prawie konáiąca  
reprezentowátá Oblubieńcowi swemu,  
náviedziła ją TROYCA Przenáy-  
świętsza, ofiáruiąc Krzyż, y wszy-  
stkíe instrumentá Męki Zbáwiciela,  
przez to destynuiąc ją ná dálsze cier-  
pienia. Tudzież PANNA Prze-  
nayswiętsza uraczyła prezencyą  
swoią, mówiąc: Corko moia, otoć  
przywracam zdrowie, od Syná  
moiego, odważnie postępuy, albo-  
wiem masz jeszcze przed sobą, dłu-  
gą Krzyżami uśláną drogę. Tedy  
Mąłgorzátá, w ktorey już tchu nie  
znác było, powstała jáko nayzdro-  
wsza*

wsza z podżiwieniem wszystkich, y swey Przełożoney, która już zá tak jáwnym cudem, pokornym jey prózbowom sprzeciwić się nie mogła.

Potym w Roku 1675. w Oktávę Bożego Ciałá, gdy razu jednego Mátgorzátá przed Náyświętszym Sákramentem, w gorących áffektach y prágnieniu oddania miłościá zá miłość pogrążoną zostáwała, pokázal się jey Pan IEZVS, y rzekł: Nie możesz mi więkšzey nád tę oświadczyć miłości, jáko gdy to wykonašz, czego już tak dawno od ciebie żądam. Y odkrywšzy SERCE swoje Boskie, rzekł: Oto SERCE moje, które tak bardzo umiłowało národ ludzki, iż nic sobie nie rezerwuiąc, z miłości ku niemu, wszystko się wyniszczyło, á w nagrodę tego od wielu nie odbiera,

tylko



tylko okrutne niewdzięczności,  
przez wzgąrdy, urągania, nieucz-  
ciwości y świętokraćstwa, które  
czynią przeciwko mnie w tym Sá-  
krámenście miłości, á co mi jest  
naynieznośniejszy, że toż pono-  
szę y od serc mnie oddanych y po-  
święconych, dla tego chcę, y pro-  
szę cię, áby w Piątek po Oktawie  
BOZEGO Ciała, odprawowała się  
Uroczyłość osobliwa ná uczczenie  
SERCA moiego, nágradzając mu  
przez osobliwe Nabożeństwo, y  
godne w szczerey skrusze, y żalu,  
do Sákrámentow SS. Przystępowa-  
nie, wszelkie irrewerencye, ozię-  
błości, y świętokraćstwa, które  
SERCE moje odbierało, osobliwie  
w tę Oktawę, wystawione w Nay-  
świętszym Sákrámenście, po wszy-  
stkich Ołtarzách, á obiecuć to,

że SERCE moie wyleie obfite potoki łask y miłości swoiey, ná tych, ktorzy mu ten honor oddádzą. *Na co owá Święta dusza w zádumieniu, z głębokim uniżeniem odpowiedziałá, mówiąc: Ach Pánie moy, czemuż się udáiesz do tak mizernego stworzenia, y naywiększey grzeźnice, ktorey sama niegodność przeszkoda być może, zamysłom twoim Boskim. Ná to jey Zbawiciel odpowiedział: Aza nie wiesz, że ja zwykł záżywać osob słabych, dla pokonania mocnych, á przez maluczkich y ubogich w duchu, pokazuię Wszechmocność moię, á to dla tego, żeby nie sobie nie przypisowali. Za tym MAŁGORZATA záláwšy się łzami, rzecze: Jeżeli tak chcesz Pánie moy, podayże mi sposob do wypełnic-*

pełnienia rozkazu twego. Odpowiedział Zbawiciel: Uday się do sługi mego Klaudyusza de la Colom-bier Soc: IESU, y powiedz ode-mnie, żeby y on co może czynił, y ogłaszał to nabożeństwo, dla sprá-wienia ukontentowania SERCU memu, nie utáiąc dla żadnych kontradykcyi, ná których nie zey-dzie, álbowiem wiele może, kto nie ufając siłom swoim, we mnie nádzieję pokláda. Przybył tedy w krotce pomieniony Kapłán, do Kolle-gium de Pare ná Rektorstwo, kto-rego nigdy MAŁGORZATA nie znáiąc zá obligacyą swey Przełożo-ney, wiadomey jey wszystkich rewela-cyi, zaproszonemu ná extraordyná-ryiną Zgromadzenia spowiedź, o-znaymić musiałá nie tylko te, ále y inne łaski Boskie, y cudowne opera-

cze jego w duszy swojej. Ten Ká-  
 płán rozeznáwšy gruntowną MAŁ-  
 GORZATY świątobliwość, y prze-  
 dźwne dzieła Boskie, upewnił ją w  
 wątpliwościach, y rozkazał, aby  
 komunikowane jobie sekreta, y nay-  
 środzszego SERCA IEZVSOWE-  
 GO, democya osobliwa, odważnie opo-  
 wiadała, y sam promowować zaczął.  
 MAŁGORZATA też to zbáwien-  
 ne drzewo zászczepiać poczęła, ná  
 przód w sercach swojej dyrekcyi po-  
 wierzonych, w Pánnách do Zákonu  
 wstępujących y gdzie mogła, gorli-  
 wie opowiadała, rozmaite podájac in-  
 strukcye, do corącego nábożeństwa,  
 y miłości SERCA IEZVSOWE-  
 GO. Gorliwe tedy Corki idąc torem  
 swej świątobliwej Mistrzyni, w  
 dzień jej Pátronki MAŁGORZA-  
 TY S. przypádaiać w Piątek 14.  
 Julij.



Julij. w tymże Roku 1675. wystawi-  
ły Ołtarzyk w Nowicyacie, z Figura  
Nayświętszego SERCA IEZV-  
SOWEGO, y przyozdobimszy jak  
mogły, ofiarowały za prezent Mi-  
strzyni swojej, która na ten widok  
rozpálona miłością prawie serafi-  
czną, upadła na twarz przed tą Tá-  
iemnicą, toż y cała jey trzodką z go-  
racym affektem uczyniła, ofiaruiac  
się y oddając Nayświętszemu SER-  
CV Oblubieńcá swego. Po ktorym á-  
kcie powstawszy z ziemi, za powo-  
dem świątobliwej Dyrektorki, każda  
swoią ofiarę, jak im święta miłość  
dyktowała, na piśmie wyrażiły, y tak  
ta wybrana trzodką była początkiem  
nabożeństwa, y Assocyacyi Nay-  
świętszego SERCA Páná IEZV-  
SA, rozchodzace się jednák echo  
tey nowej dewocyi, zściagnęło na

**MAŁGORZATĘ** wielkie cenzu-  
ry náwet od *świątobliwych*, y wiel-  
kiey náuki *Zákonników*, odwoływano  
to nabożeństwo po *Ambonach*, y pu-  
blicznych *zchadzkách*, twierdząc,  
jáko by pochodziło od osoby *szatańská*  
*obłudą omamionej*, zkad *strápióna*  
*Przełożona*, musiała *zákazać* **MAŁ-**  
**GORZACIE** *pociągać* do *tey de-*  
*wocyi* *innych osob*, *procz swoich*  
*Nowicjuszek*. Co gdy raz **MAŁ-**  
**GORZATA** ná *Modlitwie repre-*  
*zentowała* *Pánn IEZUSOWI*, iż  
*była posłuszeństwem zatamowana*,  
*do wypełnienia rozkazu Jego*, *uślyszá-*  
*ła te słowa*: Já *pánować będę*, y  
*zwycięzę* *wszystkich*, *ktorzy mi się*  
*w tym sprzeciwiają*, á *skarb SER-*  
*CA mego* *po całym Zákonie Ná-*  
*wiedzenia* *jaśnieć będzie*. Co się  
*szczęśliwie ziściło*, gdy *záráz w*

Roku

Roku następuiącym 1676. po Oktá-  
wie BOZEGO Ciała w Piątek, w  
dzień destynowany od samego Pána  
IEZVSA ná tę Vroczystość, Osobá  
náybárdziej kontradykuiąca, po dłu-  
giey rezystencyi tey łásce Boskiej mo-  
cnym instynktem przyćśniona, pu-  
bliczną tego dnia w oczách wszyst-  
kich przytomnych sátyśfákcyą uczy-  
niła, ná ktory cud cáłe zgromádze-  
nie zápátruiąc się, zgodnie zá przy-  
kładem MAŁGORZATR czcić  
SERCE Náyswiętsze IEZVSA  
zaczęło, y náypierwszą uroczystość,  
ná ustáwicznejey adorácii przed Nay-  
święt: Sákramentem dnia tego od-  
práwiło. Y postanowiło oraz Kápli-  
cę, y Obraz wielki, ná uczczenie te-  
go SERCA Náyswiętszego sporzą-  
dzić, co gdy wykonywac zaczęło, zá  
cudowną dyspozycyą Boską, funda-

mentą prawnie gotowe na miejscu obranym znaleziono. Odtąd takowe nabożeństwo, jako bynie drzewo krzewić się, y rozszerzać gałęzie swoje poczęło, po wszystkich Klasztorach Náviedzenia, y po całym świecie.

Tegoż czasu pokázawszy się MAŁORZACIE Pan IEZVS, ponowił deklaracye łask swoich osobliwych dla trwających w tej świętey dewocyi, miánowicie Zakon Náviedzenia obiecuiąc uprzywileiować wielkimi Błogostáwienstwami swemi, y przyłał: Publikuy Corko moja, wszędy ile możesz, y zalecay to Nábożeństwo, jako sposob nayskuteczniejszy do dostąpienia doskonałości, y otrzymanía naygorętszey miłości moiey, zalecay pracującym około zbáwienia dusz, bo  
przez



przez tę dewocyą osiągną dar  
 skruszenia serc náyżátwardział-  
 szych, y uznają cudowny sukces  
 swoiey pracy. Wszytłkim wier-  
 nym káždego stánu ludziom oznaim  
 fundamentalny sposob do zbáwie-  
 nia, rátunek w káždey potrzebie,  
 pokoy w porożnionych małżeń-  
 stwách, pomyślność y błogostá-  
 wienstwo w dobrych zámyślách,  
 ulgę w utrapieniách, y do  
 wybrnienią z náłogow zástárzá-  
 łych, y pássyi gwałtownych, spo-  
 sob nayskuteczniejszy, słowem  
 mówiąc, wszyscy wszytłko w życiu  
 y przy śmierci w tym Naydosłtoy-  
 nieyszym SERCU znaydą. Szczę-  
 śliwy, przydanie *MAŁGORZATA*,  
 kto będzie umiał szácować cenę zná-  
 leżonego skárbu tego.

*Ostátniego Decembra w Roku*  
*1678.*

1678. rozkazał Pán IEZVS Málgorzátie uczynić sobie donácya, álbo zapis, ktory Przetložona zá prožba Málgorzáty w te słowá nápisátá. Zyje IEZUS w sercu Siostry Málgorzáty Máryi, ktorey Imieniem, tą władzą, ktorá mi BOG dał nádnia, ofiaruję, poświęcam, y oddaie nienaruszenie, Nádyštoynieyszemu SERCU JFZUSA Chrystusá, wszystko cokolwiek oná dobrego przez całe życie swoje uczyni, y co po jey śmierci uczyniono będzie, áżeby tym wszystkim SERCE jego Przenayświętsze podług woli y upodobania swego dysponowało, y komu chcąc żyjącemu, álbo umarłemu aplikowało, gdyż się Siostra Málgorzátá z tym proteście, iż bez żadney sobie rezerwy, chętnie ze wszystkiego się wyzuwa,

wa, jedynie to dla siebie excypu-  
iać, żeby była zawsze z SERCEM  
JEZUSA, y woła jego złączoną, y  
żeby go kochała, dla samey jego mi-  
łości. Pokazał się Pan IEZVS wiel-  
ce kontent z tego aktu, obiecuiąc nim  
dysponować według przedziwnych za-  
myśłów swoich, y przydał: A w na-  
grode, że miłość moia wyzula cię  
ze wszystkiego, chcę cię zbogacić  
skarbem SERCA mego, ktorego  
wzajemną wraz uczynił jey donacją,  
rozkazuiać piśać, co sam dyktował,  
w ten sposob: Postanowiam cię  
dziedziczką SERCA mego w cza-  
sie y w wieczności, pozwalam ci  
zżywać go według pragnienia  
twego, y toć przyrzekam, że ci  
nigdy nie zeydzie ná jego rätun-  
ku, bądźiesz zawsze ulubioną dy-  
scypułką SERCA jego, y całowitą  
ofiara

ofiara miłości jego, co będzie obiektem wszystkich żądz twoich, nagrodą y dość uczynieniem za defekta y mankamentá popelnione przeciwko wokacyi twoiey. Z tey pełney miłości deklaracyi Syná Bożego, rozweselona **MAŁGORZATA**, domysliła się zawarte z Oblubieńcem swoim kontrakty, aktem heroicznej miłości zakonkludować; więc wzięwszy szczyzoryk, wielkim y głębokim charakterem wyrysowała na pierśiach swoich Nayśłodsze Imię **IEZVS**. y rzekł jey Zbawiciel: W rekompensę, cokolwiek kto dla ciebie dobrego uczyni, tak mu to nagrodzę, jakoby dla mnie samego uczynił, a tey, co twą donacyą pisała, deklaruję łaskę, iż do jey wszystkich akcyi, przydam z nieskończonych zasług moich, y miłością



łością Najswiętszego SERCA me-  
go sprawię, że też koronę wyśluzę  
jako Święta Klára, de Montefalco,  
Sługa Boża MAŁGORZATA.  
Tym większą rozpálona miłością, y  
pragnieniem cierpienia, wzięwszy  
stoczek rozpálony, płomieniem ognia  
wyrzute Imię Najsłw: IEZUSA,  
odnowiłá, z tak odważnym nád sobą  
okrucieństwem, że te rány, z ciężką  
boleścią rok prawie cały płynęły.

W dzień S. Iána Ewangelisty,  
przy Kommunij S. widziáła SER-  
CE IEZUSA, jakoby ná tronie u-  
formowanym z ognia ypromieni, kto-  
re go ze wszystkich stron otoczyły;  
á SERCE sámó jáśnieysze nád słoń-  
ce, przezroczystsze nád kryształ,  
Ranę zaś zádáná ná Krzyżu wido-  
mie znáć było. W koło tego SER-  
CA Najswiętszego byłá Koroná  
cier-

cierniowa, y Krzyż ná wierzchu, já-  
 koby z SERCA wynikájący, y dał  
 jey Pan IEZVS wyrozumienie, co  
 te instrumenta Męki jego wyrażáły,  
 jáko z miłości nieograniczoney ku  
 ludziom, y od momentu Wćielenia  
 miał Krzyż w myśli y w SERCV  
 swoim, y przysiał ná siebie wszystkie  
 boleści, wzgardy, zelżywości, ktore  
 cierpiał przy Męce swoiey, y aż do  
 skończenia świata miał codzień pono-  
 sić utáiony w Przenayświętszym Sá-  
 kramencie. Y táki SERCA swe-  
 go Konterfekt czcić rozkazał, chcąc  
 aby widok tey Táiemnice miłości,  
 przerwał y kruszył zátwardziane  
 serca ludzkie, przylájac obietnicę,  
 gdzie takowe obrazy honorowane bę-  
 da, zlewac na te mieysca obfite bło-  
 gostawieństwá swoje, ktorzyby też ná  
 część SERCA jego Nayświętsze-

go odprawili Nowennę, dziewięćciu  
Piątkow, w każdym Mieście pier-  
wszy obchodząc z osobliwym Nabo-  
żeństwem, z spowiedzią y Kommu-  
nią S. deklarował najpotrzebniej-  
szą łaskę ostatnią, przy śmierci,  
przyjęcia Sakramentow SS. a kto  
w jakiej potrzebie, w utrapieniu, al-  
bo w chorobie odprawi, albo każe od-  
prawić pięć Mszy SS. na uczczenie  
pięciu Ran P. IEZUSA, na Krzy-  
żu rozpiętego, miánowicie Rany  
SERCA jego, otrzyma w każdej  
potrzebie ratunek przez to SERCE  
Najdobrotliwsze.

Tak aukcyonowane to Nabożeń-  
stwo święte, jakich łask Boskich lu-  
dziom przymnaża, jest już echo w  
całej Europie, po różnych Krole-  
stwach, po wszystkiej Francyi, w  
Państwach Cudzoziemskich, y zamor-  
skich

skich Kráiich, nawet już w Chiń-  
skim Krolestwie, y w Indyach ogło-  
siło się. W Pol<sub>skim</sub> zaś Krolestwie  
naprzód w Krákovie w Kościele Za-  
konnic Nászego Instytutu Nánie-  
dzenia początek swoy wzięło, za ná-  
daniem wielkich Odpustów przez  
Oycá S. Papieżá KLEMENSA  
XI. stáraniem y szczegulną dewo-  
cya gorliwych Corek SERCA Bo-  
skiego, á kosztem pobożnych Dobro-  
dzieciow wprowadzone w Roku 1718.  
dnia 6. Czerwca. Y tu do Nas do  
Wielkiego X. Litewskiego zaráz w  
Roku 1719. z znacznym do tąd  
Zbáwienia ludzkiego profitem, z do-  
znaniem wielkich łásk Boskich, y z  
oczywistym powabem serc wszel-  
kiego stanu Osob przybyło do Stołe-  
cznego Miásta Wilna, z oso-  
blivey



blinewy Boskiey ordynacyi, od Świętey  
Stolicy Apostolskiey przysłane, ko-  
sztem I. W. IMci X. BRZO-  
STOWSKIEGO Biskupa Wileńskie-  
go wprowadzone dnia 20. Sierpnia  
do Kaplicy y Kościoła naszego przy-  
szłego, y już samych Kongregacyi po  
Kościołach Zakonu Nawiędzenia, y  
po różnych miejscach wprowadzo-  
nych za Oycow SS. Innocentego  
XII. Klemensá XI. Innocentego  
XIII. Benedykta XIII. Klemensá  
XII. račuie się trzysta kilkátzie-  
siát. Łáski zaś z dobrotliwego SER-  
CA Pána IEZVSA, pochodzące, y  
ludziom udzielone, zliczyć się nie  
moga. Dowodem tego naywiększym  
relacya z Konwentu Visitationis,  
gdzie Ciało tey sługi Bożey spoczy-  
wa, słynące wielkimi cudami, y  
gdzie ustatwiczny konkurs ludzi, vota

swoie, y znaczne ofiary, zá odebrána  
 táski, od SERCA Nayswiętszego  
 IEZVSA, y zá przyczyną tey jego  
 Oblubienicy oddáia. Zezna znaczna  
 jedná Prowincya Fráncuská, w kto-  
 rey przez lat trzy, ciężskie grasso-  
 wało powietrze, tak dalece, że w je-  
 dnym mieście Marselij, ná kilká  
 dziesiąt tysięcy ráchowáno trupow,  
 aż gdy Biskup Márselijski z pozostá-  
 łym ludem po ratunek do naymilośier-  
 nieyszego SERCA Pána IEZV-  
 SA z ufnością udał się, y Processyą  
 solenną do Kościoła Zákonnic Ná-  
 wiedzenia odpráwił, y votum uczy-  
 nił publiczne, stárac się u Świętey  
 Stolicy Apostolskiey, áby w jego Dy-  
 ecezyi uroczyście Święto Nayswięt-  
 szego SERCA Pána IEZVSA  
 święcono, powietrze zaraz ustáwac  
 poczęło, zá odpráwieniem zaś przed-  
 ko

ko potym następującego Świętą jego  
solennie, tą plagą Boską doskonale u-  
stała, a zwyczaj został na potomne  
czasy, za mandatem Biskupim po-  
mienioną Processyą corocznie odpra-  
nować, o czym inśi dowiedziawszy się  
Biskupi, w których Dycezyach toż  
powietrze panowało, do tegoż udali  
się nabożeństwá, y wolni zostáli,  
święty na zámwsze wpraw dżiwszy  
zwyczaj, wszędy to Święto z Vro-  
czystością obchodzić, y Cześć SER-  
CA IEZVSOWEGO pomnázáć.

Podobnych łask y w tym już Kro-  
lestwie doznał nie jeden, bo inni za  
łaską y miłosierdziem SERCA Pá-  
ná IEZVSA, y przyięciem tego  
Nabożeństwá do reflexyi zbáwien-  
nych przyszedszy, y rozpácz porzu-  
ciwszy, znaczną w życiu uczynili  
odmiánę, inśi w zdesperowanych cho-

robách do zupełnego przyszli zdrowia, wiele y takich, ktorzy w ciężkim utrapieniu, poćiechę, y folgę znaleźli, w niedostatku osobliwey doználi Páná B O G A Opáttržności. Znalazł się y táki, ktory umierając, áwstręt do przyięcia SS. Sákramentow z poduszczenia szatańskiego czuiąc, gdy zá niego pięć Mszy SS. przed Ołtarzem SERCA IEZUSOWEGO odpráwiono, natychmiast na sercu zkruszony, sam o spowiedniká prosił, y z wielkim nabożeństwem przyiawszy wszystkie Sákramentá, życia szczęśliwie dokonał.

Ubiegamyż się wszyscy do tego źrzodła żywotá, y skarbu wszelkich szczęśliwości, gdyż go sam Pan IEZVS nam objawił, wszechmocnością swoją to Nabożeństwo  
zbá.



zbanienne ufundował, y tak hoy-  
ne dary, pomocy, opatrności dla  
własnego pożytku naszego, uciek-  
ającym się do otwartego zámie-  
SERCA swojego ofiaruje, nie z-  
niedbujemy tey tak wielkiej łaski  
y Dobrodziejstwa BOGA y  
Stworce naszego.



# Z A L E C E N I E NABOZENSTWA

Do NAYSWIĘTSZEGO SERCA  
JEZUSOWEGO

*z Dowodow wielu Świętych.*



Więty Bernard pełen  
miłości Boskiej, nie  
inaczej mówi o SER-  
cu JEZUSOWYM,  
tylko jako o skarbonce, y zebraniu  
wszystkich łask, źródle nieprze-  
brąnym wszelkiego dobra, który  
obszernie taki ákt mawiał.

O! Najsłodszy I E Z U jak wiel-  
kie bogactwa zamyszasz w SERCU  
twoim: o! jak łatwy mamy sposób  
zbogacić się z ciebie, mając skarb ta-  
ki w Najsłodszym Sakramencie,  
o jak

*o jak dobra, o jak nader wdzięczna y  
miła rzecz, mieszkać w tym SER  
CV Najśłodszym, skarb nie oszaco-  
wany, droga perła, SERCE twoie  
dobry IEZV. Tract: de Pass: D.  
cap: 3.*

Święta Gertrudá twierdzi, że  
jey nigdy nie było odmowiono, o  
cokolwiek prosiła Pana B O G A  
przez to Náyświętsze SERCE.

Piszą w żywocie S. Mechtyldy  
że dnia jednego widziała Páná JE-  
ZUSA trzymającego w ręku wła-  
sne SERCE swoje, z ktorego pro-  
mienie ná wszystkie wydawały się  
strony, y ná ten czas dał jey po-  
znanie, że z obfitości SERCA jego  
zplywają ná wszystkich ludzi obfi-  
te łaski y błogosławieństwá, kto-  
rych udziela każdemu według zá-  
ług jego. Taz Święta modłać się

raz za jedną osobę, która jey prosiła, żeby jey otrzymała łaskę jedną wielką, rzekł jey Pan JEZUS: *Corko moja, powiedz tey osobie, za którą prosisz, że czegokolwiek pragnie, niech tego szuka w SERCU moim, mając osobliwą miłość do niego.*

Świętey Mechtyldzie pokazałszy się raz Pan JEZUS, rozkazał, aby jak w naygorętszym affekcie miała y czuła w Nayświętszym Sakramencie SERCE jego, które jey dał na znak miłości swoiey ku niej, aby jey było miejscem ucieczki pod czas życia jey śmiertelnego, a w godzinę śmierci jedyną pomocą y obroną. *Corn: a lap: 2. Par: cap: 3. V. 13.*

Teyże Świętey serce swoje, SERCU Nayświętszemu JEZUSA odda-



oddáiącey, Nayświęt: Sakráment  
głos taki wydał: *Zawsze mię przez*  
*Boskie SERCE chwalić będzieysz*  
Rok Nieb: 25. Marcá.

Y drugdy JEZUS jey swoje dał  
SERCE, ná szczęśliwą śmierci go-  
dżinę, y ná zádatek przeznáczenia  
do wieczności. 19. Listopada

Święty Edmund świádczy, że  
záklinaiąc szatána czasu jednego,  
rzekł mu: *Poprzyśięgam cię przez*  
*SERCE IEZVSOWE, abys mi po-*  
*wiedział, czym cię łatwiey zwycię-*  
*żyć mogę, odpowiedział czart:*  
*Przez to coś mianował.*

Święta Agnieszka widziálá z  
Serca pilnie się modlących, pro-  
mien słońeczny do SERCA Bo-  
skiego wchodzący. Rok Nieb: 21.  
Stycznia.

S. Fránciszka Rzywianká w Cy-  
borium

do Serca Jezusowego  
 borium widziała Baranka, y SER-  
 CE jego zranione wydające swiá-  
 tłość y zródło z głosem: *Kto pra-  
 gnie, niech do mnie przyidzie y piie.*  
 Rok Nieb: 9. Márcá. 1. Liltop:

*Wważay SERCE IEZVSOWE  
 nic nad nie niemasz słodsze-  
 go, nic miłszego, szukay człowiecze między  
 kreaturami wszystkimi, coby się  
 znaleźć mogło piękniejszego, nie  
 znaydziesz nad to pełne słodkiej mi-  
 łości SERCE. Richardus à S.  
 Victore.*

*Skarbem jest SERCE IEZV-  
 SOWE na sprawienie wszystkiego,  
 czego nam niedostaie, y czego sam  
 z siebie mieć nie mogę, biorę sobie,  
 y przywłaszczam z SERCA IE-  
 ZVSOWEGO, albowiem samym  
 płynie miłosierdziem, a nie może  
 nie płynąć, bo włocznią otworzone.  
 S. Aug: W tym*

Zálecenie Naboż: do Serca J. 43

*W tym naydroższym SERCV  
wszystko znaydziemy, orężę na obro-  
nę naszą, lekarstwo na uleczenie cho-  
rob, obronę przeciwko zasadzkom  
nieprzyjaciół naszych, pociechę y  
ułzenie w utropieniu y w gorzkości.*

Petrus Damiani Cardinalis.



## ZYIE JEZUS. INTENCYE

*Nabożeństwa y Affocyacyi*  
SERCA PANA JEZUSA  
y Instrukcyę do tego  
służące

**N**Aypryncypálnieysza Intencya,  
cel, y koniec, do ktorego  
zmierzać mamy przez tę dewocwą  
ustáwicznę adorácii SERCA Bc-

skie-

44      Intencye Nabożeństwa  
skiego w Najsświętszym Sakramen-  
cie utoionego, jest od samego Pá-  
ná JEZUSA założona, aby mu ná-  
gradzać ile możność wszelkie nie  
wdzięczności, nieufszanowania, kon-  
tempty, y świętokrádztwá przeci-  
wko Najswiętszemu Sakramento-  
wi popelnione y zádane, od here-  
tykow, żydow, pogan, y złych Ká-  
tolikow.

*Druga.* Intencya na uprosze-  
nie sobie y wszystkim w tey Kon-  
fraternij zostáiącym dobrej śmier-  
ci przez rozpámiętywanie gorzko-  
ści smutkow Páná JEZUSA, ktore-  
mi było SERCE jego Boskie, w O-  
groycu śmiertelnie zciśnione, y  
przy bolesnym ná Krzyżu konaniu,  
dla zbiegájących się ze wszystkich  
członkow do SERCA jego bolow,  
ktore przez to nabożeństwo ta In-  
ten-



45

en.  
Pá-  
ná-  
nie  
on.  
eci-  
to.  
re-  
Ká.  
ze.  
on-  
er-  
ko-  
re-  
O.  
y  
iu,  
ch  
w,  
in-

ze.  
on.  
er.  
ko.  
re.  
O.  
y  
iu,  
ch  
w,  
in.

O.  
y  
iu,  
ch  
w,  
in.

nowiście Adoratorowie, Bracia y  
Siostry tey Kongregacyi, nągrádzá-  
li to wfzytko, cokolwiek pod czas  
tryumfálnych, y prywatnych pro-  
cessyi, po Kościołach, ná Oltarzách  
wyftawionemu w Przenáyśw: Sá-  
krámencie BOGU mogło fię po-  
pełnić nieufzánowánia, nie tylko  
od heretykow, żydow, ále też od  
fámych w złościach zápamiętałych  
Kátolikow; dlá tego ftárác fię má-  
ią, z iák náygorętszym Nabożeń-  
stwem to Święto, y inne z Odpu-  
stámi teyże Kongregacyi nádáne  
obchodzić, fpowiedź y Kommunią  
Świętą ná téż Intencyą odprawić,  
y ile można mieć czasu ná Nabo-  
żeństwie w Kościele przy SERCU  
JEZUSA tráwić, w niemożności  
choć w innym nąwiedzáiąc często  
Nayświętszy Sákráment, y w nim  
utáio-

utaione SERCE Zbawiciela y sta-  
raiac się naśladować cnot Jego kto-  
re są te.

1. Wielka pokora, o ktorey  
sam powiedział w Ewangelij: *Na-  
uczcie się odemnie Żem cichy y po-  
kornego serca.*

2 Łaskawość y ná przeciw  
własnym nieprzyjaciołom, za kto-  
rych się modlił ná Krzyżu.

3. Posłuszeństwo doskonałe, o  
ktorym mowi Páweł S. *iz się stał  
posłusznym aż do śmierci Krzyżo-  
wey.*

4. Czystość, ktorá tak wielka  
w nim była, iz naygłównieysi nie-  
przyjaciele jego, gdy mu różne  
występki kłamliwie y złośliwie zá-  
rzucali, w máteryi czystości, ani  
przez złość y záiadłość, náymniey-  
szej rzeczy zárzucić mu nie śmie-  
li, y nie mogli.

5. Cierpliwość wielka, o ktorey przez Proroká mowi: *Uważajcie y oglądajcie, jeśli jest boleść, jáko boleść moia.* Thr: 1.

6. Uboństwo wyzute ze wszystkiego, o którym mowi Páweł S. *Dla was stał się ubogim Chrystus.* 1. Corinth: 8.

7. Miłość wzgardy y cierpienia; *Miłość znośi wszystko.* 1. Corinth: 13. V. 7.

8. Zárliwá miłość y prágnienie zbawienia dusz ludzkich, krwią jego naydroższą odkupionych, *ukochawszy swoich, aż do końca ich ukochał.* Joan: 13. *Niechcę śmierci grzesznika, lecz żeby się náwrócił y żył.*

Násłádując tedy wyrażone cnoty Chrystusowe, stáraymy się, abyśmy záwsze w Sercu JEZUSA, á  
JE.



JEZUS w naszym znaydował się,  
gdy na nas przeciwności biał, znoś-  
my je cierpliwie bez utyskowa-  
nia, bliźniemu krzywdy, y wszel-  
kie urazy chętnie odpuszczaymy,  
serce y ciało od zmazy grzechowey  
y áffektow rzeczy ziemskich utrzy-  
muemy, a gdy tentacye napádać  
będą, co prędzey udawaymy się  
do broní, y oręża SERCA JEZU-  
SOWEGO, w nim jáko w fortecy  
niedobycy zamykaymy się, od za-  
sadzek, dusznych nieprzyiációł, a  
swoie serce codziennie ofiaruemy  
na rezydencyą JEZUSOWI, czy-  
niąc często Krzyż ná czele, ná u-  
stach, y sercu, gdy jáká pokusá  
náciera, mowmy sobie: *I E Z V S*  
*mieszka w myślách moich, w słowách*  
*y w sercu moim, podź precz szata-*  
*nie, záięte miejsce, tu mieszka I E-*

40 Intencya Nabożeństw  
nawczyłszy. A gdy nacierają pycha-  
gniew, chętką do zemsty, albo ja-  
ką inszą paśsyą burzyć się będzie, y  
wdzierać do serca, mów myślą:  
*Precz, nie masz miejsca, bo IEZVS*  
*najpokorniejszy, najcięższy, najmiło-*  
*śerniejszy mieszka w sercu moim,*  
*á serce moje oddane y zapisane jemu.*  
Jeżeli strapiiony na sercu jesteś,  
szukaj pociechy w SERCU JEZU-  
SOWYM. Jeżeli cię nieprzyjacie-  
le twoi prześladowią, krzywdę czy-  
nią, albo na sławę twoją następ-  
ią, idź po ratunek do SERCA JE-  
ZUSOWEGO, á z miłości ku nie-  
mu odpuść nieprzyjacielowi, y do-  
brym za złe oddawaj, przykładem  
Zbawiciela twego, który wisząc na  
Krzyżu, modlił się za Krzyżowni-  
ki swoje, niewiadomością grzech  
ich wymawiając, *Matth: 19. Je-*  
*śli*

do Serca Jezusowego

51

śli pamięć grzechow przeszłych  
trapi cię, bież, y wnidź do SERCA  
JEZUSOWEGO, tám twoie prze-  
iednání z Bogiem zagniewanym,  
jeśli serce twoie ściśnione frasun-  
kiem, boiáźnią, albo desperacyą,  
z przypadkow przeciwnych, od  
páffy lub od pokusy dręczone by-  
wa, uday się z ufnością do SER-  
CA JEZUSOWEGO, w nim znay-  
dziesz uspokojenie, y pewną obro-  
nę, á miasto płáczu y nárzekánia,  
idź do Kościoła, pádni przed utá-  
ionym w Nayświętszym Sákra-  
mencie BOGIEM, zebrząc wspo-  
możenia, y ratunku, w pokorney  
cierpliwości y poddaństwie. Jeze-  
li dla złego życia, y uwikłania w  
marnościach światowych sumnie-  
nie strofuie, boiaźń śmierci, y są-  
dow Bożych strąszy, porzuć szko-

D2

dliwe

52      Intencya Nabożeńſtwa  
dliwe przyiaźni, ktore cię do grze-  
chu prowadziły, oddal ſię od oká-  
zyi zbáwieniu twemu przeciwnych,  
popraw życia, ná godzinę śmierci  
nie odkłáday, bo nie wiesz dnia á-  
ni godziny, kiedy cię ná sąd Boży  
zawołáią, młodości, zdrowiu, y si-  
łom nie ufay, bo ſię oſzukasz jáko  
ow bogacz Ewangeliczny, ktory  
mawiał do ſiebie: *Duſzo moiá  
maſz wiele dobr zgromadzonych ná  
długie láta, odpoczywaj, jedz, pij,  
bądź dobrej myſli, aż mu rzeczo-  
no: głupcze tey nocy umrzesz, á cóś  
nágotował, czyie będzie?* Luc: 12.

Czyńmyż teraz, cobyśmy chcieli  
czynić przy śmierci, niech SER-  
CE JEZUSA będzie jedynym ſercá  
naſzego ſkárbem, z ktorego miło-  
ſierne uczynki pochodzą, jeżeli  
po dziś dzień ſzczycą ſię wierni od-  
bierá.



do Serca Jezusowego 43

bie-rając od Pa-ná JEZUSA wiele  
łask y faworow, przez roz-ne Na-  
bożeń-stwa swoie, już to do Krzy-  
żá S. już do innych instrumentow  
Męki jego, czegoż proszę nie u-  
czyni dla tych, którzy się uyma-  
żarliwego Nabożeń-stwá do Nay-  
świętszego SERCA jego, które  
Chrystus sam zalecił, y objáwił, y  
sam wzywá wszystkich przez flu-  
żebnicę swoię MAŁGORZATE,  
deklaruiąc (jako się wyżej wyrazi-  
ło : ) nie wyliczone fawory  
y benedykcyę swoię.



D3

OD.

# ODPUSTY

*Bráci y Siostróm Kongregácii*  
*Náyswiętszego SERCA Pana*  
**JEZUSOWEGO,**  
*Od OYCA S. KLEMENSA XI.*  
 nadane.

1. *W dzień wpisania się w Brá-*  
*tro, przy Spowiedzi y Komunii*  
*S. modlac się na Intencyą Kościoła*  
*S. Odpust zupełny.*

2. *W dzień samego Świętá*  
**SERCA Pana IEZVSOWEGO,**  
*to jest w Piątek po Oktawie BOZE-*  
*GO Ciála, także przy Spowiedzi y*  
*Komunii S. modlac się na Inten-*  
*cyą Kościoła S. Odpust zupełny.*

3. *We cztery Świętá do tey*  
*Kongregacji przyłączone, to jest w*  
*dzień Nayswiętszey Mátki Bole-*  
*sney,*

**Y** sney, zawsze przypadającey w Piątek przed Kwietną Niedzielą. Na **BOZE** Wstąpienie. W dzień **S. Augustyna**, y **S. Iana Ewangelisty**, przy Spowiedzi y Komunii **S.** modlac się na Intencye Kościoła **S.** Odpust zupełny.

**4.** Ktory Káplán Msza **S.** odprawi raz w każdy tydzień przez rok, to jest w każdy Piątek przed Ołtarzem **SERCA P. IEZUSA**, w Kościele Zakonnicy Náviedzenia, za duszę zmarłego kogo, ta duszą z skárbu Kościelnego, zupełnego grzechow swoich Odpustu dostapi, y przez zasługi Chrystusa Pána, Błogostánio-ney **MARI** Panny, y wszystkich **SS.** jey pomagające, z mak czyscowych unvolniona być może, tak też w dzień Zaduszny, y codzień przez całą Oktawę za odprawieniem ta intencya

tencya Mszy S. przed Ołtarzem  
**SERCA IEZVSOWEGO.**

5. W godzinę śmierci przy spowiedzi y Komunii S. jeśli można, a w niemożności uczynivszy Akt skruchy w punkcie ostatnim śmierci, wymawiając Najśłodsze Imię IEZVS, usty, lub sercem, albo dając znaki pokuty, Odpust zupełny.

6. W Piątki wszystkie przez Rok Kwinkwennę odprawuiącym, jako y postne Márcowe Piątki, y po Święcie **SERCA Pána IEZVSA**, w każdy Piątek Odpustu lat siedm, y tyle quadrágen, przez dziewięć Piątkow pierwszych w każdym Mieściacu może się też odprawić **Novenná**. Y przez pięć obranych Piątkow ktorzykolwiek nierozdzielnie po sobie idących Kwinkwenná, ktoby zaś chciał większą **SERCV IEZV.**



*zem* **ZVSOWEMV** uczynić przystługę,  
może sam, albo innych ná pomoc do-  
*spo-*brawwszy dziewięć Kwinkwen w Pia-  
*żna,*tki nieprzerwanie przez rok idące od-  
*Akt*prawić.

*erci,* 7. Ile rázy Msze SS. mieć  
*IE-*będą Káplani przed Ołtarzem **SER-**  
*aiac***CA Páná IEZVSA**, w Kościele Zák-  
konnic Náviedzenia, y słuchájący  
*zez*tych Mszy SS. przy káżdey dosta-  
*ja-*pią Odpustu lat siedm y tyleż  
*y po*quadragen.

*SA,* 8. Ile razy ná Boskich obrząd-  
*dm,*kách w tymże Kościele, albo gdzie-  
*więć*kolwiek máiącym się odprawiać, jako  
*Mie-*to ná Pássyach postnych, lub jákich  
*No-*innych Nabożeństwach kto obecny bę-  
*Pia-*dzie, y tám nábożnie ádorować będzie  
*nie***SERCE** bolesne Zbáwicielá w Prze-  
*tych*nayswiętszym Sákrámencie tegoż  
*IE-*dostąpi Odpustu siedm lat y tyleż  
*V.*quadragen.

9. Mowiącym pięć Pácierzy, y pięć Zdrowaś MARYA, álbo o-dzinki, álbo Litánią, lub jakie inne Modlitwy do SERCA Pána IEZV-SA odprawiającym, Odpust takiz.

10. Ktorzy zmárłych Bráci y Siostr do grobu zaprowadzą, álbo do Pogrzebu dopomogą, lub sámí z miłości pogrzebią, Odpust takiz.

11. Idącym zá Nayświętszym Sákrámentem do chorego, y na Processyách z licencyi Ordynárjuszá od-prawiających się przytomnym, Od-pust takiz.

12. Rano, w Południe, y w wie-czor, gdy ná Pácierze dzwonią, mo-wiącym trzy Pácierze y trzy Zdro-waś Márya &c. zá zmárłych Bráci y Siostr Kongregacyi tey, Odpust takiz.

13. Adoruiącym co godzina, sty-  
sząc

szac zegar, *SERCE* Pána *IEZVSA*, lub kiedykolwiek przez dzień, czyniącym jakikolwiek dobry uczynek, w intencji dla miłości *SERCA* Pána *IEZVSA*, jako to nawracającym jakiego heretyka, do Wiary *S.* albo na drogę zbawienią naprowadzającym zakłamiętego grzesznika, jedniącym się z nieprzyjaciółami swemi, lub innym do zgody dopomagającym, y zgodę między nieprzyjaciółami czyniącym, ubogich jałmużną opatrującym, podróżnych do domu przyjmującym, nieumiejętnych przykazań Boskich, y co do zbawienia należy uczącym, y jakikolwiek miłości y pobożności uczynek wykonywającym, za każdy z nich Odpustu 60. dni, z nąznaczonych pokut według formy Kościelney pozwolono jest, na wieczne czasy.

NA.

N A

N

Miło

Zámy

jego,

jáko

ch

1

Nà

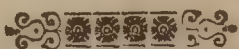


kran

nie

go k





## NABOZENSTWO

DO

NAYSWIĘTSZEGO SERCA

JEZUSOWEGO

*Miłości ku Zbawieniu ludzkiemu pa-  
łaiacego.*

Zamykające w sobie sposoby Adoracyi  
jego, tak na dzień fámey Uroczystości,  
jako y inne Świętá, y czasy, ile kto ze-  
chce zabáwić się gorącą do Nay-  
dobrotliwszego SERCA Bo-  
skiego dewocją.

P R A K T Y K A.

Nà Uroczystość Nayświętszego  
SERCA Páná JEZUSA.



Onieważ najmilszy IE-  
ZUS sam obrał y po-  
stanowił Piątek, po O-  
křáwie Náyświęt: Sá-  
kramentu, ná Vroczyšte obchodze-  
nie Świętá miłości SERCA swe-  
go ku narodowi ludzkiemu, nálež y u-  
czynić

61 do Sercá Jezufowego  
czynić preparacyą w Wilią od Nie-  
s-poru pierwszego, przez pilną re-  
flexya nád tą tájemnicą przeczyta-  
wszy informacyą, położoną ná począ-  
tku tey Książki, y Akt  
násłępujący.

## OFIAROWANIE siebie sárnego

SERCU JEZUSOWEMU.

**O**! Przenayświętsze SERCE  
JEZUSA BOGA moiego, pá-  
łaiące nie poiętą miłością ku lu-  
dziom, á w ich sercách nie znáy-  
dujące, tylko zápamiętałość, zá-  
twardziałość, y wzgárdę, miłując  
tak usilną miłością, wzáiemności  
od nich nie odbierasz, ráczey áni  
chcą uznać, tych dobrodźciystw,  
y miłości ku sobie, ja tedy w na-  
grodc takich krzywd, y niewdzię-

czno-

Nieczności, o! Náychwalebniejszy,  
y naymilsze SERCE JEZUSA mo-  
iego, y abym uszła podobnego u-  
padku, ofiaruięć, y oddać cále,  
zupełnie, bez zostáwieniá sobie  
naymniejszey cząstki, serce moje,  
duzę, y ciało moje, y szczerze  
protestuięć się przed tobą utáiony  
BOZE w Przenayświętszym Sákrá-  
mencie, iż od tey godziny, zárze-  
kam się y zapominać mnie samey,  
oddalám y odrzucam precz wszyt-  
kie przeszkody, zágrádzające mi  
weyście do SERCA twego, które  
mnie, y całemu światu ráczyłeś o-  
tworzyć, gdzie já pragnę serde-  
cznie wnieść y zamknąć się w nim,  
w życiu, y przy śmierci. Przerázo-  
na tedy y zápálona gorącą twą mi-  
łością já NN. czynię Przenayśw:  
SERCU twemu ofiarę y legącą,  
ktorey

ktorey sameś żądał, od naypier-  
 wfzey SERCA twego Adorátorki  
*Málgorzáty Alakok*, ofiaruię, oddá-  
 ię, y wiecznie zápisuię, S E R C U  
 twemu Náysłodszemu serce moie,  
 y cokolwiek jeszcze zá łaską twoią,  
 w życiu moim ználeś cię może do-  
 brego, w myślách, słowách, y u-  
 czynkách, cierpieniu wnétrznym,  
 y powierzchownym, ze wszytskich  
 tych dobr duchownych, wyzuwam  
 cię dla twoiey miłości, oddając y o-  
 fiaruiąc do dyspozycyi, woli, y u-  
 podobánia Náyswiętszego SERCA  
 twego, y aplikowánia komu żyją-  
 cemu, lub umártemu, samá zaś  
 zdając cię ná miłosierdzie y ná mi-  
 łość SERCA twego ku mnie mi-  
 zerney grzesznicy. Ach dobrotli-  
 we SERCE Zbáwicielá mego, do-  
 kończ dziełá rąk twoich we mnie,  
 kieruy



do Sercá Jezusowego

64

kieruy sercem moim, y nauczay  
co mam czynić dla osiągnięcia  
czystey miłości twoiey, wykonay  
nademną wszelką wolę twoję, nie  
mając y ná to względu, że jey tak  
często, y tak gwałtownie sprze-  
wiam się, tobie samemu należy  
władza wszelka, y pánowanie ná-  
demną, tobie samemu niech będzie  
wieczna chwála z poświęcenia, y  
zbawienia mego, Amen.

w PIĄTEK

w sam Dzień Świętá.

*Ráno powstawszy, zaráz upásć ná  
koláná tym Aktem kroćiusieńkim  
álbo podobnym.*

**P**okłon ci oddaę JEZU moy, y  
áduję Przenáyswiętsze, Nay-  
chwalebnieysze, náycierpliwsze y  
naymiłosiernieysze SERCE twoie,  
ktoremu ofiaruję y poświęcam,  
E wízyt-

wszystkie momentá dnia dziśiey-  
szego, łączę serce moje z SER-  
CEM twoim, łączę się y do wszy-  
stkich serc miłością twoią zapálo-  
nych, y ich gorącością, y áffektá-  
mi pragnę cię chwalić, y miłować,  
ják naydoskonáley, dziś y przez cá-  
łe życie moje y ná wieki, Amen.

*Kto mieć może blisko Kościoł,  
álbo w domu, jákó to Osoby Zakonne,  
pokwápić się, áby być naypiérwszą na-  
wiedzić IEZVSA, y SERCE je-  
go adorować, téż ádoracyą y wizytą  
przynaymniey rázy pięć przez ten  
dzień oddać Pánu IEZVSOWI  
stárac się będą.*

1. Wizytá niech będzie ná po-  
dziękowanie Chrystusowi Pánu za  
niepójętą miłość jego, w postáno-  
wieniu, y objáwieniu tey Táiemni-  
cy miłości, y że nam ráczył otwo-  
rzyć

ryć ten skarb SERCA swiego.

2. Wizyta na podziękowanie, że tak wielokroć razy daie się nam za pokarm, w Najswiętszym Sakramencie, oraz za wszystkie jego dobrodziejstwa w szczególności.

3. Wizyta w nagrodę za wszystkie złorzeczeństwa, bluźnierstwa, y inne nieuczciwości od heretyków, żydów, y pogan zadane.

4. Wizyta w nagrodę nieuczciwości, nieczystości, świętokradztw popełnionych od samych nawet Chrześcian, y osob służbie jego poświęconych.

5. Wizyta umyślna, na oddanie adoracyi JEZUSOWI y SERCU jego Najswiętszemu, po wszystkich co są na świecie Kościołach, gdzie Najswiętszy Sakrament przebywa, mianowicie, gdzie jest bar-

dzo zaniehbany, w złym porządku y niedbale konserwowány, z rządu od kogo nawiedzány, ráczey od wszystkich uniwersalnie zapomniany.

Wiele osób między gorliwemi Adoratorami, chcąc się podobać SERCU JEZUSA, przydają wiele dobrych uczynków, które im miłość inspiruje, niektórzy dnia tego, starają się prowadzić do Spowiedzi y Kommunii Świętey ubogich, y ich nakarmić, jałmużną opatrzyć, inși do nábozeństw przydają umartwienia ciała, co wszystko z samey pobożności y miłości, nie z obligacyi jakiey czynić się może.



A K T

ERCIV

icá o.

z o u

moy,

prace,

kości,

chcąc

adney

tylko

zciłá,

lwoła-

ności

upet-

mo.

z cąg

y ná

enay-

ności

moley, za opiekuná zyciá mego, za

E<sub>3</sub>

leká.

dzo zār-  
y nied-  
ká od l  
wszyst-  
ny.

Wi

Adorá  
SERC  
dobry  
łość i  
go, st  
wiedź  
gich,  
pátrzy  
dają i  
stko z  
nie z  
może



# АКТ

## A K T

Oddawania się codziennie *SERCE*  
*IEZUSOWE*.

**J**A NN. najlizza grzesznica o-  
fiaruję y poświęcam *SERCE* J  
twemu najsłodszemu *JEZU* moy,  
osobę moję, życie moje, prace,  
cierpienia, ciężkości, gorzkości,  
y smutki serca mego, nie chcąc  
więcey ná potym záżywać żadney  
częsteczki istności moiey, tylko  
dla tego ábym Cię kochała, czciła,  
y miłowała sposobem nieodwołá-  
nym, czyniąc wszystko dla miłości  
twoiey, w wyrzeczeniu się zupeł-  
nym tego wszystkiego, coć się mo-  
że we mnie niepodobać, biorę Cię  
dzis, y ná całe życie moje, y ná  
wieczne czasy, o *SERCE* Przenay-  
świętsze, zá jedyny cel miłości  
moiey, zá opiekuná życia mego, zá

lekárzá ni štáteczności moiey, za  
nápráwę wszelkiey złości moiey,  
za bezpečną obronę w godzinę  
śmierci moiey. Bądźże tedy o  
SERCE JEZUSOWE usprawiedli-  
wieniem moim przed BOGIEM  
Oycem, odwroć odemnie surowy  
dekret sprawiedliwości jego, bron  
mnie dziś y zawsze, od najmniey-  
szej Maještatu twego obrázy. W  
tobie jedyną moję pokládám ná-  
dzieję, w tobie ufám, do ciebie o  
rátunek uciekam się. Wyniszc z  
serca moiego, coć się we mnie nie  
podobá, wyraż w nim miłość two-  
ię głęboká, aby o twoiey nigdy nie  
zapomináło dobroći, niech proszę  
Imię moje będzie wpisáne w Księgi  
żywota wiecznego, gdyż wszystko  
szczęście moje, y życie moje, od-  
dám ti o Najswiętsze SERCE,  
prá-



do Sercá Jezusowego

70

z, za pragnąc żyć y umierać sługą y nie-  
wolnicą twoją wieczną, Amen.

Pokłon *S E R C V* oddawamy *I E*.  
*Z V S A B O G A* naszego,

*I*emu wszystkie poświęcaymy u-  
czynki dnia każdego;

Proszac, niech nas zawsze strze-  
że od ciężkiej grzechow toni.

*I* od światowej próżności, łaskę  
swoją niech broni,

P R Z Y D A T E K

Do tych Intencyj poranuych n. każdy dzień  
w Tygodniu.

w NIEDZIELE.

**T**ROYCO Przenayświętsza Oy-  
cze, Synu, y Duchu S. ofiaru-  
jąc wszystkie ofiary Mszy SS. kto-  
re dziś po całym świecie w Koście-  
le S. ofiarować się będą, y wszyst-  
kie moje myśli, słowa, y uczynki,  
na podziękowanie za wszystkie do-  
brodziejstwa twoie Boskie, miano-  
wicie

wicie za stworzenie, odkupienie y  
wychowanie w Wierze S. Kátolic:  
Jeszcze ofiaruić je ná przeblága-  
nie Májestatu twego, za popelnio-  
ne grzechy moie, przeciwno nie  
zgruntowaney Dobroci twoiey, o-  
raz w nagrodę mak czyscowych, y  
piekielnych, ná ktore zbrodniami  
moimi zaśluzylám, y ná otrzymá-  
nie przez te Swięte ofiáry, státe-  
czney y goracey miłości twoiey.

w PONIEDZIAŁEK.

**O**Fiáruić o BOZE moy, wszyt-  
kie ofiáry Mszy SS. ktore dziś  
po całym świecie w Kościele Swię-  
tym ofiarować się będą, y wszyt-  
kie moje myśli, słowa, y uczynki,  
ná podziękowanie za osobliwe łá-  
ski, y dobrodzieystwá, ktoreś u-  
czynił duszom w czyscu zostáią-  
cym, że się rozstáły z tym światem  
w łásce

w łasce twoiey Boskiej, y w ná-  
dziei zbawienia, ná uproszenie fol-  
gi y wybáwienia ich z mak. Oso-  
bliwie zebrzę miłosierdzia twego,  
zá rodźicow moich, krewnych, do-  
brodzieiow, przyaciół y nieprzy-  
jaciół moich, y ktorzy naycięższe  
kátownie czyścowe cierpią, a rá-  
tunku osobliwego nie mają. Je-  
szczęć ofiáruję je ná otrzymanie  
miłosierdzia twego, abym umierá-  
ła ják y oni, opatrzona Sákrámentá-  
ni Świętymi, w Akcie prawdziwey  
skruchy y miłości twoiey Boskiej.

## WE WTOREK.

**O** Fiáruję BOZE moy, wszyt-  
kie Ofiáry Mszy SS. ktore dnia  
dzisieyszego, w Kościele S. po cá-  
łym świecie ofiárowáne będą, y  
wszystkie moje myśli, słowá, y u-  
czynki, ná podziękowanie zá łáskę  
kro:

ktoraś ráczył uczynić Anjołom SS. ofobliwie moiemu strożowi, iż się utrzymáli w powinnym poddaństwie Majestatowi twemu Boskiemu, nie idąc za buntami Lucyperrá, y jego nieszczęśliwych ádherentow, także ná przebláganie spráwiedliwości twoiey Boskiey, y dość uczynienie za wszystkie moje niepráwosci, y częstą rezytencyą, nátnieniom, y przestrogom S. Anjoła Strożá mego. Jeszcze ofiáruję je, dla z jednánia mi czystości dusze, y ciała, oświecenia rozumu do rzeczy służących zbawieniu y powołaniu moiemu.

## WE SRZODE.

**O**Fiáruję BOZE moy wszystkie ofiáry Mszy SS. ktore dziś w Kościele S. po całym świecie ofiarowane będą, y wszystkie moje myśli,



śli, słowá, y uczynki, ná podzięko-  
 wanie zá láski y dobrodzieystwá  
 twoie uczynione wszystkim Świę-  
 tym, mianowicie S. Jozefowi, S.  
 Franciszkowi *de Sales*, y S. Káži-  
 mierzowi Pátronom; y innym SS.  
 Także ofiaruić je, ná podzięko-  
 wanie zá láski y miłosierdzie, mnie  
 pártikulárnie wyświádczone w tey  
 N. w tey N. okázyi, ktorych żem  
 źle zázywála, przepraszam nieskoń-  
 czoną Dobroć twoię. Jeszcze ná u-  
 proszenie sobie tey láski, ábym ci  
 odtąd wiernie służyła, jáko pra-  
 wdziwa Corká Kościoła S. Kátolic-  
 kiego,

### WE CZWARTEK.

**O**Fiáruić BOZE moy wszystkie  
 ofiáry Mszy SS. ktore dziś po  
 całym świecie w Kościele S. ofia-  
 rowane będą, y wszystkie myśli mo-  
 ie,

ie, słowa, y uczynki ná oddanie  
 Májeſtátowi twemu tyſiącznego  
 dziękczynienia za poſtánowienie  
 Sákrámentow SS. oſobliwie Sákrá-  
 mentow Pokuty, Ciała y Krwie  
 Chryſtuſowey, Ofiary Mſzy SS.  
 ktore dziś odprawuia ſię; ofiaruić  
 za niezgodne, złe, ſwiętokrádzkie  
 używanie ſpowiedzi, y Komunij  
 SS. tak odemnie ſámej, jako y wie-  
 lu ludzi. Day nam Pánie odród-  
 łáſkę twoię, ábyſmy z uczciwoſcią,  
 nabożeństwem, y ſwiętą boiáźnią  
 tych drogich ſkarbow zázywáły.

w PIĄTEK.

**O**Fiáruić BOZE moy wſzytkie  
 ofiary Mſzy SS. ktore ſię dziś  
 po całym ſwiecie w Koſciele S. o-  
 fiárować będą, y wſzytkie moje  
 myśli, ſłowa, y uczynki ná podzię-  
 kowanie dobroci twoiey Boſkiej,

za

zá okrutną Mękę y śmierć Krzyżo-  
wą Jednorodzonego Syná twego,  
oráz zá otworzenie nam skarbú  
SERCA jego Náyświętszego, gdzie  
w kázdey potrzebie duszy, y ciała,  
pomoc y rátunek pewny znáyduie-  
my, á jáko ofiáry Mszy SS. wyra-  
zaia nam te wszystkie tájemnice  
miłości twoiey, y Jednorodzonego  
Syná twego, tak též rácz je dźis  
przyiać ná ubláganie y sátysfakcyá  
zá grzechy moje y wszystkiego  
świátá. Jeszcze ofiaruić je ná u-  
proszenie wybáwienia z mąk czy-  
scowych dusz zmárłych, w Konfra-  
ternij tego SERCA Náyświętszego  
zostáiających, á żywym pomnozenie  
w nabozeństwie, y miłości jego S.  
y dostápienie lásk zbáwieniu ich  
potrzebnych, osobliwie szczęśliwey  
śmierci, w ákcie nádoskonálszey  
skruchy. w SO.

**O**Flaruić BOZE moy wszystkie  
ofiary Mfzy SS. ktore dziś po  
całym świecie w Kościele S. odprá-  
wowáne będą, y wszystkie moje  
myśli, słowa, y uczynki, ná dzięk-  
czynienie, ktoreć oddać, ze wszy-  
stkich sił dusze moiej, zá łaski nay-  
wyśmienitsze, fawory, y prerogá-  
tywy, ktoremiś MARYA PANNE,  
Niepokálanie poczerą udárować  
ráczył, y Onę obráć zá Mátkę Sy-  
nowi swojemu, w nienaruszoney  
czystości konserwowác, y wynieść  
nád wszystkie chory Anielskie, y  
uczynić Naywyższą Krolową Nie-  
bá, y ziemié, Mátką, Protektorką,  
y Opiekunką nas wszystkich, y nay-  
mizerniejszych grzeszników, niech  
ći zá to wszelkie stworzenie, Nie-  
bieskie, ziemskie, y piekielne,  
niski



niski pokłon, cześć y chwałę oddaie ná wieki.

Osiáruięć także te wszystkie ofiary dzisieysze, ná ubłákanie spráwiedliwej zápalczywosci twoiey, przeciwko wszystkim grzesznikom, y niewiernym, ktorzy chwale, y honorowi Nayswiętszey Bogarodzicy uwłoczą, y ná uproszenie mi łaski tey, aby mię przyięłá pod swoię Mácierzyńską obronę z duszą, y ciałem, w życiu, y przy śmierci, ábym ją záwsze kochałá, czciłá, y jey służyłá jako córka Mátce moiey, jako poddanká Páni moiey, Amen.

## A K T

*Osiarowania spraw codziennych ná  
Cześć y ná Chwałę  
SERCA IEZVSOWEGO.*

**T**Obie dzięki nieśkończone oddá-

ię o SERCE Naydobrotliwsze  
Zbawiciela moiego za wszystkie do-  
brodziejstwa twoie, mnie y całego  
mu stworzeniu uczynione, osobli-  
wie, żeś mię z niewymowney Do-  
broci twoiey do dnia dzisieyszego  
zachować ráczyło od wszelkiego  
niebеспеczeństwa, y nagley śmier-  
ci, proszę pokornie JEZU Nay-  
łodzszy, użyż mi łaski twoiey  
świętey, abym ten dzień dzisiey-  
szy, y przez wszystkie insze całego  
życia moiego dni, chroniła się  
wzelkiey zmazy grzechowey, to-  
bie wiernie służyła, y całym ser-  
cem Ciebie nadewszystko miłowá-  
ła, ofiaruięć przy tym wszystkie  
dnia tego, y całego życia moiego  
myśli, słowa, y uczynki moje, łá-  
knienie, prágnienie, tudzież ciała  
moiego przez pokarm posilenie;  
ofiaru-

ofiáruić wszystkie prace, fátygi,  
y odpoczynek moy, chodzenie,  
siedzenie, wszystkie technienia, we-  
stchnienia, y odetchnienia serca  
mego, wszystkie ná koniec tak wną-  
trne, jako y powierzchowne, do-  
browolne, y niedobrowolne dusze  
y ciała mego zabawy, niewygody,  
utrapienia, y prześladowania, kto-  
re mi się trafić mogą, wszystko  
to o! SERCE Najśłodsze JEZUSA  
moiego, zupełnie Tobie oddać y  
poświęcam. Ofiáruić nádto wszy-  
stkiego stworzenia sprawy, miáno-  
nowicie tych, ktorých wiele się  
znáydzie, że ich Tobie Dawcy  
wszelkiego dobra nie ofiáruią  
przez swoje niedbalstwo, y zápo-  
mnienie, á to wszystko na większą  
chwałę Twoję, ná uznanie Páno-  
wania Twego nádemną, ná oddá-

nie poddaństwa moiego, na nagro-  
dzenie za wszystkie zelżywości,  
kontempty, y niewdzięczności,  
które ponośisz utraiony w Najsł.  
Sakramencie, od niewiernych, y  
złych katólikow, y na podzięko-  
wanie za wszystkie Dobrodziey-  
stwa. Ofiaruję je na dosyć uczy-  
nienie za grzechy moje, za Rodzi-  
cow moich, krewnych, Dobrodzie-  
jow, Przyjaciół, nieprzyjaciół, y  
za wszystkich inszych, jakimkol-  
wiek sposobem ratunku odemnie  
potrzebujących, osobliwie za lu-  
dzie w grzechu śmiertelnym zo-  
stające, za tych którzy się dziś z  
tym światem rozstana, y za Dusze  
w Czyłcu cierpiące, na uproszenie  
sobie łask y cnot, które ty BOZE  
moy widzisz, mi być naypotrze-  
bniejszy, ku większey chwale two-  
iej,

icy, á zbáwieniu dusze moiey, ktorą zabaw moich ofiárą abyś nie ráczył gárdzić, łączę je z Przenayświétszemi záślugámi twemi, Nayświétszey Mátki Twoiey, y Swiętych Pátronow moich, zá ktorych przyczyną proszę Cię pokornie, nie rácz mię odrzucáć, od obliczá Májeřtatu Twego Boskiego, ktoremu cześć powinna y ádorácýą oddáię, Amen.

*AKT ADORACI.*

**P**Anie JEZU Chryśte, ktorego prawdziwie y rzetelnie obecne-go w Nayświétszym Sákramencie, wyznawam, ádoruić cię z głębokości sercá mego, y dziękuieć pokornie zá tę miłość, ktorą SERCE Twoie Boskie ma ku mnie grzeřzney, ofiáruić wszystkie Akty Adorácýi, rezygnácýi, cierpliwo-



ści, miłości, które SERCE Twoie  
Nayśłodsze czyniło pod czas życia  
tego śmiertelnego w nagrodę mo-  
ich wszystkich oziębłości, niewdzię-  
czności, niecierpliwości, y nie  
zgadzania się z wolą twoją Świętą.  
Otworz mi Zbawicielu moy SER-  
CE Twoie Nayśłodsze, niech od-  
tąd będzie miejscem ucieczki mo-  
iej, w czasie, przy śmierci, y w  
wieczności, Amen.

### AKT MIŁOŚCI.

SERCE Nayśłodsze Zbawiciela  
moiego, pełne Dobroci y Miło-  
ści ku nędzney duszy moiej, ách  
kiedyż się Ciebie dostatecznie y  
prawdziwie rozmiłuję? Wynalá-  
złeś Pánie nowy sposob ofiarowá-  
nia się za nas w Przenáyswiętszym  
Sákrámenście, nie dosyć było miło-  
ści Twoiej, żeś się był wydał ná  
więzy,

więzy, bicze, boleści, wzgárdy, y  
y śmierć Krzyżową, á jefzcze y te-  
raz gdyś jest chwalebnym y nie-  
śmiertelnym w Niebie, ráczyfz mi-  
łościwie bydź wydánym, ná częſte  
wzgárdy, bluźnierſtwa, zelżywo-  
ści, w Sákrámenście miłości.

Ach! czemuż nie umieram od  
żalu, widząc fię bydź, jedną z lic-  
by tych nieſzczęśliwych niewdzię-  
czników, przebij Zbáwicielu moy  
ſerce moie, ſtrząłá boiáźni, y mi-  
łości Twoiey, á uczynь koniec nie-  
wdzięcznościom moim, wſpomni  
iż SERCE Twoie Przenáyswięt-  
ſze będąc obciążone grzechámi  
moiemí, w Ogroycu y ná Krzyżu  
boláło, y ſmuciło fię nád nędzą mo-  
ią: nie dopuſzczayże áby ten Twoy  
ſmutek, boleść, krew, łzy, y pot,  
które ciężkoſci z SERCA Twego

Boskiego wycisnęły, miały bydz daremne y niepożyteczne duszy moiey.

Tchni skutecznie w serce moie miłością Twoią, Chryste JEZU, niech pamiętam ná to, żeś mię u-miłowal ná ten czas, gdym ja Ciebie nie miłowalá, á nawet y nie pragnelá żebym Cię miłowalá.

Oddać serce moie, złożyć je w Twoje Najswiętsze, y spraw żebym od tego momentu, nawrocenia mego nigdy Cię nie przestala miłowac, Amen.

*AKT SKRVCHEY.*

**B**OZE Zbawicielu moy, ktorc-go SERCE zranione miłością, y boleścią dla grzechow wszystkiego świata, żaluję serdecznie, żem była przyczyną grzechami memi, Twego żalu y smutku, wyraż pro-szę

szę Pánie moy w sercu moim bo-  
iażn y obrzydzenie naymnieyszey  
obrázy Twoiey, oświadczam się  
przed Boskim Májeństwem Twoim,  
iż już więcey nic nie chcę miło-  
wać, tylko SERCE Twoie Nay-  
świętsze; brzydę się naymniey-  
szym grzechem, y tym wszystkim,  
co się we mnie jego Nayczystszej  
niepodoba miłości, y za wszystkie  
serdecznie żałuję, Amen.

## N A B O Z E N S W O

y AKTY przy Mszy Świętey.

### A K T

Osiárowania SERCA JEZUSOWEGO  
O Y C U Przedwiecznemu ná po-  
czátku Mszy Świętey.

O Y C Z E Przedwieczny ofiaruję  
Tobie S E R C E Náyśłodsze  
J E Z U S A Syná Twoiego Jedynego,  
tak

tak jáko On je Tobie w nagorętszey miłości zá nas oňárováľ, zmiľuy ťie nád námi, á przyimi proſzę wſzytkie prágnienia, áffekty, y Akty, tego SERCA Nayſwiętſzego, ktoré ja zá moje oddáię, ponie-  
waž zá mnie ſą oňarowane. Przyimi je proſzę ná doſyćuczynienie zá grzechy moje, ná podźiękowanie zá wſzytkie ľátki y Dobrodźieyſtwá mnie dáne, ná otrzymanie mi przez ich zaſługi ľásk potrzebnych, oſobliwie N. (*wymienić o co kto chce P. BOGA proſić:*) ná koniec Dobrotliwy OYCZE, przyimi niegodne ſerca mego choć oźięble Akty miłości, adorácyi, chwały twoiey, á czego mi kolwiek z niemožności y uľomności moiey nie doľtaie, to wſzytko tegož Nayſw: SERCA nagradzam miłością.

AKT



## AKT WFNOSCI.

w Najmiłosierniejszym SERCV  
I E Z V S O W R M

przy Confiteor.

O BOZE Dobrotliwy sercá moiego jedyna nadzieio, y ucieczko, ia nędzna y uboga grzesznica, niegodna łaski twoiey, jednak ufając w Dobroci SERCA twego, mam mocną y niezwyćzioną nadzieię w miłosierdziu twoim, że mię niegodną grzesznicę do łaski twoiey przyjąć, y wszelkie przewinienia moje y nieprawości miłościwie darować będziesz rączył. Wiem dobrze że gdybyś chciał według zasług moich zemną postąpić, nie tylko żadney łaski nie miałbym oczekiwać od ciebie, ale rączy tyśiąc tyśięcy kárania; lecz gdy wiem o Twoiey obficie wylewają-

waiącey się dobroci, z ktorey nay-  
większym nieprzyjaciółom Twoim  
dobrze zwykłeś czynić, mocno u-  
fam, że mię w potrzebach moich  
nie opuścisz. O Nayswiętsze SER-  
CE JEZUSA BOGA moiego! lubo  
grzechy moje są tak ciężkie, że  
y tyśiąc piekłów mało byłoby na  
ich ukáranie, przecież uwážając  
nieskończoną Dobroć Twoię, tak  
wielką mam w Tobie ufność, iż  
gdyby w moiey mocy było obrać  
sobie Sędziego, żadnegobym nie-  
chciała krom ciebie samego, To-  
bie á nie komu inszemu rezygno-  
wałabym zupełnie sprawę zbawie-  
nia mego, y naypierwey od ciebie  
oczekiwałabym odpuszczenia. Ze  
zaś mam dostąpić Błogosławieństwá  
wieczney szczęśliwości, bynaj-  
mniey nie wątpię O! OYCZE  
nayli-

naylitościwszy, bo nie przez mo-  
ie zasługi, ale przez Nayświętsze  
SERCE Jednorodzonego Sy-  
ná twoiego, y zasługi ktores za nas  
łożył, y nam grzesznym do siebie  
się prawdziwie nawracającym zbá-  
wienie przyobiecał, w osobie łotrą  
z nim na Krzyżu wiszącego, Ray  
deklárował, mam ufność, że y mną  
grzeszną nie wzgardzisz, weselę się  
y pociechą nápełniona jest duszą  
moią, będąc pewną, żeś jest wier-  
ny w obietnicách Twoich, y słowá  
twego nie odmieniasz. Tę tedy  
ufność o wieczny BOŻE! Dobroci  
Twoicy oddać, y zalecam, rącz ją  
wemnie zachować do tąd, aż mię  
z Tobą, z Synem Twoim, y z Du-  
chem Świętym, wieczność błogo-  
sławioná złączy, Amen.

AFFEKT

## A F F E K T

*Sercá skruszonego do**Z B A W I C I E L A P A N A.*

O To mię maż u nog Twoich grzesznicy  
 cę naywiększą,

Panie JEZU omyi mię Krwią z Sercá  
 Nayświętszą.

Wszak u ciebie grzesznicy ten przywi-  
 ley máią,

Ze ich chętnie przyjmiesz gdy się na-  
 wracáią.

Nawracam się ja szczerze do Ciebie  
 moy Pánie,

Wyznawam grzechy moje y żáluię zá-  
 nie.

Odpuść, proszę przez SERCE włócznie  
 przebodżone,

Do ktorego mnie grzeszney weyście o-  
 tworzone.

Cisnę się z Mágdaleną, wchodzę razem  
 z Piotrem,

Bym zbawienie ziednała sobie z do-  
 brym Łotrem.

Miłości niepoięta JEZUSA moiego,

Ják wielka jest ku grzesznym dobroć  
 SERCA twego. Ktorą

do Zbawiciela Pána. 92

Którą gdyby poználi na świecie żyjący,  
Ludzie w marnościach światá serce swe  
mający.

O! jakby się do ciebie szczerze nawro-  
ćili,

Y áffekty nierządne preczby odrzucili.  
O! SERCE dobrotliwe dał upamiętanie;  
Grzesznemu człowiekowi, y z grzechow  
powstanie.

Oddać serce moje, weź je JEZU sobie,  
Niechay wednie y w nocy ma spoczynek  
w Tobie.

NA EWANGELIĄ,

Powstawszy uczynić znak Krzyżá  
S. ná czele, ná ustách, y ná ser-  
cu swoim mówiąc:

Niech będzie BOG w umyśle  
moim, w uściech moich, y w ser-  
cu moim.

Po Ewángelij kiedy Xiądz mówi  
Credo, mówić je także, álbo Akt  
Wiary, tym sposobem:

**W**ierzę mocno BOZE moy we  
wszystkie ártykuły Wiáry S.  
Káto-



Kátolickiey, w ktorey żyć y umrzeć  
pragnę, proszę cię, ábyś w niey  
ráczył umocnić mnie, y wszyst-  
kich wiernych, á niewiernych ná-  
wrocić, do Wiáry S. áby Cię BO-  
GA mego prawdźiwie poznać mo-  
gli.

*Po tym pod czas modlitw sekre-  
tnych w Prefacyi krotko przypomnij  
Mękę Páńską aż do śmierci*

*mówiąc:*

**C**iebie JEZU moy w Ogroycu  
poymánego, Ciebie zdeptáne-  
go, u Kairfášá policzkowánego,  
zeplwánego, u Herodá wysmiane-  
go, u słupá okrutnie ubiczowáne-  
go, w przyśionku ratusza cierniem  
ukoronowánego, táńże ná śmierć  
potępionego, chwale, wielbię, mi-  
łuję áffektem Mátki twoiey Nay-  
świętżey, y wszystkich Świętych  
Wy.

Wyznawcow, Mękę twoię rozmy-  
ślających, Święty, Święty, Święty  
Pan BOG zastępow: &c.

*Pod czas Elewacyi, wspomnij,  
jako Pan na Krzyżu był przybity, y  
podniesiony, á jako się krew lała z  
rąk jego, z nog jego, y z boku jego  
y ofiaruy tę jego Ofiarę TROJ-*

*CR Przenajśw: mówiąc.*

**O**YCZE Przedwieczny, wey-  
rzyi na Twarz Syna Twego,  
y na okrutne boleści Męki jego, á  
zmiłuy się nad nami, jako wiesz,  
chcesz y możesz, ja z tą jego ofia-  
rą ofiaruić serce moje, duszę mo-  
ię, rozum, pamięć, y wolę moię,  
oraz wszystkie potrzeby Kościoła  
S. całej Korony Polskiej, y W. X.  
Litewskiego, grzeszników, nie-  
wiernych, dusze w czyśćcu będące,  
mianowicie Rodziców y krewnych  
moich,

moich, potrzeby moje duchowne,  
y doczesne, y oraz Kápláná tę O-  
fiarę odprawuiącego, rácz nas  
wszystkich rátować y wspomágać  
łaską twoią świętą, Amen.

Niech będzie pochwalony Prze-  
nayswiętszy Sákráment, odemnie,  
y od wszystkiego stworzenia, zá-  
wsze, y ná wieki wiekow, Amen.

*Do nabożnego słuchania · Mszy  
Świętey potrzebá Kommunij ducho-  
wney, jeśli nie ma być Sákrámen-  
tálna, w ktorey rzetelnie przyimu-  
jemy Ciáło Páńskie, pod Osobámi  
Chlebá y Wíná, duchowná zaś Kom-  
munia záleży ná mocney wierze,  
o przytomności Chrystusa w tym  
Sákrámentcie, ná gorącym prágnie-  
niu ziednoczenia się z nim, y ná du-  
chownym się złączeniu z nim przez  
miłość:*

przy Mszy Świętej, 96  
miłość: Co może być często, miá-  
nowicie przy Mszach SS. y przy  
nawiedzeniu Najświętszego Sakrá-  
mentu takim sposobem.

## A K T

*Kommunij Duchowney.*

**J**EZU moy wierzę mocno, y wy-  
znawam, żeś jest prawdziwie y  
rzetelnie obecny w tym Sakrá-  
menście, prawdziwy BOG y czło-  
wiek, á to dla tego wierzę, żeś ty  
ktoryś jest prawdą nieomylną, tak  
obiąwić ráczył, mówiąc: *To jest*  
*Ciało moje, tá jest Krew moia.*

Ciebie BOGA moiego Naywyż-  
sze, nieskończone, y wszelákie  
Dobro moje, sobie nádewszystko  
powazam y miłuję, y z tey miłości  
prágne gorąco Ciebie BOGA me-  
go przyiąć duchownie, nie mogąc  
tego rzetelnie uczynić, wszák do

G

mnie

mnie mówisz: *day mi serce twoie,*  
 otoż je Pánie Tobie ofiaruję, y o-  
 twieram ná przyięcie Ciebie BO-  
 GA mego, wszák ná toś się stał po-  
 karmem nášzym w Nayświętszym  
 Sákrámencie, abyśmy cię pozywá-  
 li, niech ze Cię teraz duchownie  
 pozywam, niech Cię mam w sercu  
 moim, ktory jesteś obrońcą moim,  
 wspomóženiem moim, poćiechą  
 moią, wszystkim Dobrem moim,  
 oto Cię przyjmuję y ściśle do serca  
 mego przytulám. *Ciáło y Krew*  
*Páná nášzego IEZVS A Chrystusa,*  
*niech strzeże dusze moiey do żywota*  
*wiecznego, Amen.*

Mieszkayże Pánie we mnie, á  
 ja w Tobie, mieszkay w pámięci, á-  
 bym często y nabożnie ná Cię  
 wspominála, mieszkay w rozumie  
 przez żywą y mocną wiarę, mie-  
 szkay



szkay w moiey woli, przez gorącą  
miłość ku Tobie, uprzątni w du-  
szy moiey, co się Oczom Twoim  
niepodoba, krwią Twoją omy-  
mię z grzechow moich, w Ránach  
Twoich zakryi mię, á nie dopu-  
szczay, abym była od Ciebie odłą-  
czona ná wieki. Oycze Przedwie-  
czny ofiaruię Tobie Jednorodzo-  
nego Syná Twego, z zasługami je-  
go, ná podziękowanie zá wszystkie  
dobroczynności twoie, mnie y cá-  
łemu światu wyświadczone, pro-  
szę Cię, spraw we mnie ducho-  
wnie, też skutki, ktoreś zwykł sprá-  
wować w duszách godnie Ciebie  
przyimuiących Sakramentalnie.

*Przed ostatnią Ewángelią  
Kiedy Káptan ma dáwać Błogosła-  
wienie, náklonivszy się mowić.*

**P**Rzez znak Krzyża S. rácz mię

Pánie moy przeżegnać łaską Duchá S. y dáć mi twoie święte Błogosławieństwo, odpuszczenie wszystkich grzechow moich, y tych niedoskonáłości, ktorychem się dopuściłá pod czas Mszy S., á zachoway mię od wszelkiego niebezpieczeństwá dusznego y cielesnego, y przestępstwá przykázania twego. W Imię Oycá, † y Syná, † y Duchá † Świętego, Amen.

## KOMMEMORACYA

*Ná Vroczyśćóć Nayświętszego*  
**SERCA P. JEZUSA.**

### ANTRFONA

*Ná pierwszy Nieszpor.*

Oczy wszystkich do Ciebie się obracáią Nayświętsze SERCE JEZUSA Zbawiciela y Dobroczyńce moiego, żywot łaski od Ciebie

we.

do Sercá Jezusowego 100

wezmą, y wszelkim Błogosławieństwem nápełnisz je.

*W. Dopusćcie maluczkiem przyiść do mnie,*

*R. Tákich bowiem jest Krolestwo Niebieskie.*

*Modlmy się.*

**W**Eyrzy prosiemy Cię Naymiłosiernieyszy BOZE, ná Jednorodzonego Syná swojego, w którym sobie wielce upodobałeś, y jego boleścią y okrutną męką, którą zá nas grzesznych podiał ubłagany, dáy sercom naszym, pokornie Cię proszącym odpuszczenie grzechow naszych, y taką miłością sercá nasze zápal, żeby jego Boskiego SERCA zágrzani upałem, według Twego SERCA godnemi znaleźć się mogli, przez tegoż Páná naszego JEZUSA Chrytusa, Amen. G; AN-

Nabożeństwo  
*ANTYFONA*

*Ná Laudes.*

O! Chwalebne SERCE JEZU-  
 SA naywyższego Práwodáwce ná-  
 szego, nápełni cnotámi twoiemi,  
 skrytości serc naszych, o! SERCE  
 JEZUSA Syná jedynego MARYI  
 Pánný, nád wszystkie sercá ná-  
 sfodsze, y naymiłosiernieysze zmáz  
 prosiemy wszystkie niepráwości ná-  
 sze, y racz w sercách naszych nay-  
 świętszey Czystości, y nayczystszej  
 świątobliwości twoiey wyrázić po-  
 dobieństwo.

*W. Vczcie się odemnie, zem jest ci-  
 chy y pokornego sercá,*

*R. A znáydziecie odpoczynek du-  
 szom wászym.*

*Modlmy się.*

**N**Aymiłosiernieyszy JEZU Zbá-  
 wicielu moy, prosiemy cię po-  
 kornie

kornie przez SERCE Twoje Nay-  
śłodsze zǎwsze nád nędzǎ naszą li-  
tując się, ulituy się y nád moim  
sercem, ktore jákoś stworzył dla  
samego siebie, ták nie może być  
spokoyne, poki nie odpocznie w  
Tobie, uczyn mi tę lǎstkę, ábym ná-  
śladuiąc twoię ćichość y pokorę,  
według SERCA Twoiego, godnǎ  
ználeść się moglá, y Tobie náde-  
wszystko y we wszystkim podobác  
się prǎgnęlá, po wszystkie dni ży-  
wotǎ mego, Amen.

*ANTRFONA**Ná drugi Nieszpor.*

O! Prawdziwy y jedyny BOGA  
godny miłośniku, zmiłuy się nád  
námi? O! Nayświętszy nád Święte-  
mi, Pánie JEZU Chryście, Ty zǎ-  
wsze grzesznikow wysłuchiwasz do  
Ciebie sie z całego sercǎ nǎwracá-  
cǎiǎ-



cáiących, wysłuchay nas, do Ciebie o miłosierdzie wołających, y we wnętrzości miłosierdzia SERCA Twoiego, łaskawie rącz nas przyiać, ábyśmy w Tobie y z Tobą ná wieki żyć mogli, Amen.

*V. Wszyscy prágający podźćie do mnie.*

*R. A ja dam nasycenie y ochłodę duszom wászym.*

*Modlmy się.*

**N**awiedz prosimy Cie Pánie JEZU Chryście łaską Twoią, nas slug y sluzebnice twoie y błogosław dziedzictwu twemu, ktorego jesteś Pánem ná wieki, broń nas od nieprzyiaćielá dusznego, y nie dopuszczay, áby kiedy chęłpić się miał, że nas zwyciężył, zeszli nam Anjoła twego Świętego, y w Naymiłosiernieyszym SERCU Twoim,  
rącz

rácz nam dać pomoc y obronę pe-  
wną, teraz y w godzinę śmierci ná-  
fzey, Amen.

## H Y M N

*Do*

### SERCA P. IEZUSOWEGO.

**W**Itay krynico Dobrá wszelákiego,  
Naymilsza Rano SERCA P. mego.

Rozpál ożiębłe serce me miłością,

Y nápełni je niebieską słodkością, (tá  
Zdarz to, áżebym w tym wygnaniu swiá-

W Tobie mieszkála przez me wszystkie  
Serce Jezusa włócznią otworzone, (latá.

Niechay przy śmierci w Tobie mam o-

O Rano święta, Rano uwielbiona, (brone

Bądźże ná wieki od nas pochwaloná.

A przez wylaną dla mnie krew y wodę,

Day w utrapieniu pomoc y ochłodę,

Pośilay tą krwią mnie w siłách zemdloną,

A wodą omyi grzechem splugáwioną;

Zebym nie wpádła kiedy piekielnemu,

W pászczekę frogą smokowi stráśzne-

Ráno nayśłodszą w Boku P. mego, (mu.

Zrzodził miłości y dobrá wszelkiego,

Zaley

105      Hymn do Sercá P. Jezufa.

Záley proszę Cię krwie twoiey potokiem.

Męki Czyścowe, niech świętym wido-  
(kiem;

Twey Boskiey chwały już będą uczczeni,

Przez twe zasługi z czyścá wybáwieni

Przy tym tryumfie świętá dzisieyszego,

Ktoeś náznaczył ku czci Sercá swego

Błogosław wszystkim ktorzy Cię miłuią,

Ktorzy twe Serce wśláwiać usiłuią,

A ja przed Tobą z tym się proteściuię,

Ze Cię kochać chcę, y to zápisuię;

Ná sercu moim, niechcąc nic inszego (go

W niebie, ná ziemi, procz Ciebie same-

Odbierz mi życie nie day nic dobrego,

Użyć ná świecie, dość szczęścia moiego

Gdy twe dasz Serce mey pełne miłości,

Nád to nie żądam, więkzey pomysln-

O to Cię tylko proszę Bogá mego, (ści,

Nie oddalay mię od Sercá twoiego.

Tu me dziedziectwo, tu moje mieszkánie

Niech będzie, poki wolna nie zostánie

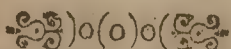
Duszá od ciáła, w ktorým tęskni sobie,

Prágnąc być wolną by spoczęła w to-  
(bie.

Przytul mię JEZU, do Sercá twoiego,

Z tym żyć y umrzeć pozwól szczęścia  
mego, Amen.

PRZY-



# PRZYGOTOWANIE

DO

## Spowiedzi y Kommunij Świętej.

O *Spowiedzi y Kommunij S. nauka S.*  
*FRANCISZKA de Sales: na dzień*  
*poprzedzający, to jest na Wigilię.*

Naychwalebniejszy Sakrament  
Ołtarza jako jest naycudowniejsze  
dzieło miłości nieskończoney Pána  
BOGA naszego ku nam, tak też  
powinien byź nayśłodszym powá-  
bem serc y áffektow naszych; stá-  
rąc się tedy mamy, o przygotowa-  
nie ják naylepsze odłożywszy dzień  
jeden przynaymniej uprzedzający.

Naprzód od poránku do Połu-  
dnia, przy nábożeństwach swoich  
zwyczajnych, zábawić się krotką kon-  
sideracją, iż ten, ktorego przysię-  
do

Akty przygotowania się  
do *serc naszych oczekiwany, jest*  
*Zbawiciel nasz IEZVS Chrystus,*  
*BOG prawdziwy y Człowiek, Oblu-*  
*bieniec, Ociec, Pocięszyciel, Przyia-*  
*ciel, y miłośnik dusz naszych, z kto-*  
*rym wszelkie Błogosławieństwa, nie*  
*oszacowane skárby łásk y Dobro-*  
*drodziejstw czekáią nas, co się zá-*  
*wiera w Aktách niżej położonych.*

#### AKT ZYWEY WIARY.

**W**ierzę Pánie moy, iż w tym  
Sákrámenście, który ja mam  
jutro przyiać, zawieraią się  
przedziwne cuda, y niewyliczone  
łáski, álbowskiem przyimę Ciało two  
ie naychwalebnieysze, naywyśmie-  
nitszey piękności, jáśności, y do-  
skonáłości, przyimę te Ręce zbá-  
wienne, które swoim dotkieniem  
ták wiele chorych leczyły, te oczy  
nayłáskáwsze, które swym weyrze-  
niem,



niem, ták wiele grzeszników ná-  
wracały, tę Duszę Nayświętszą, w  
ktorey ják w centrum swoim wszy-  
scy SS. máią delicye swoje.

## AKT NADZIEI.

**M**Am nádzieię, iż zá przyściem  
Twoim JEZU moy dostąpię  
tych wszystkich požądanych dobr,  
spodziewam się iż te ręce leczące  
dotknąwszy się ran dusze moicy,  
doskonále je zleczą, że te dobro-  
tliwe oczy weyrzą ná mnie w lito-  
ści y miłosierdziu, y te Przenay-  
świętsze Usta, ktore się nie otwo-  
rzyły ná potępienie nikogo, prze-  
mowią do mnie słowami zbawienia,  
poćiechy y błogosławieństwá, łá-  
ski y żywotá, mam nádzieię, że  
Przenayświętsza Duszá Twoiá JE-  
ZU moy Nayśłodczy, poświęci mi-  
zerną duszę moię; Pámięć Twoiá,

umo-

Akty przygotowania się  
umocni nikczemną pamięć moję;  
Rozum Twój, oświeci ślepy ro-  
zum mój, y Wola Twoja tak wiel-  
ką ku mnie gorącą miłością, za-  
grzeje y pociągnie wolą moję ku  
sobie, iż uznam, ktoś Ty jesteś, y po-  
co do mnie idziesz.

### AKT RADOSCI.

**W**yskakuy od radości serce mo-  
je, wykrzykiway pienia chwá-  
ły Pánu swojemu, álbowiem masz  
go mieć u siebie w tak ścisłym zie-  
dnoczeniu, dla skutków tak prze-  
dziwnych, przyidź tedy przyidź, o  
pożądany sercá moiego, uśilnie  
Cię prągnie duszá moja, przyidź,  
przyidź wszystko wdzięczny, do-  
bry, y najmiłszy JEZU.

### AKT PRAGNIENIA.

**K**Toż mi to da o miłośniku du-  
szy moiej, ábym Cię godnie  
przyię-

przyięłá, y ukontentowálá, w fer-  
cu moim, tám z nasyleniem moim  
zápátrywáć się będę ná ciebie, slu-  
cháć słodkiego głosu twego, y po-  
ufále mówić z Tobą, tám ci wyiá-  
wię naytáiemniejszye skrytości, fer-  
cá mego, więc prágne Cię przy-  
iąć ferdecznym áffektem.

### AKT POKORY.

**O**! Naywyższy nieograniczone-  
go Máiestatu Pánie, jákoż się  
odwazę przystąpić do Ciebie, u-  
znáwam niegodność swoię, dla  
ciężkich nád zámiar, y niezliczo-  
nych grzechow moich, ktore  
wrzucam w ogień przepáściłey  
miłości Twoiey, niech w tym o-  
gniu świętym wszystkie zbrodnie  
moie zniszczeią, zgoreią, y nigdy  
się więcey nie pokazą we mnie.

Od

III Akty Przygotowania się

Od południa do czwartey godziny  
wziąć możesz cokolwiek czasu, na  
pilną konsyderacyą, cudownych dzieł  
Páńskich w tym Sakrámentcie, gdy  
ná słowa tylko Káptána zstępuje z  
Niebá ná ziemię, y w ten moment  
záráz stáie się posłusznym ná głos  
jednego człowieka, z zadumieniem  
wszystkich Duchów Niebieskich, z  
chętą powolnością, łaskawością, y  
Dobrocią, zawierając się w Hostyi  
Świętey, á to wszystko z miłości  
czyni, áby się złączył z námi, y  
mieszkał w sercách nászych. Więc  
zábáwiać będziesz ducha swego ni-  
żey położonemi krotkimi áffektámi,  
które Święty Franciszek Sálezy na-  
zywa áspiracyámi.

O! Pánie co za cudá czynisz  
dlá mnie naywiększey grze-  
sznice? Zdumiewaycie się niebiosá!

BOG

BOG z Tronu swego, z Niebá ná  
ziemię zstępuie, y wszystkie splen-  
dor Májestátu swego ukrywa, pod  
podłc záslony osobámi chleba y  
winá, á wszystko to dla mnie dla  
moiey miłości.

O! Panie ják cudowny dowód  
miłości twoiey pokázáteś nam po-  
stánowiájąc ten przedziwny Sákrá-  
ment.

Protestuię się przed Niebem y  
Ziemią BOZE moy, że Cię ko-  
cham, y nád wszystkie rzeczy stwo-  
rzone przekładam, nád duszę mo-  
ię, nád wszelkie szczęścia, fortu-  
ny, zdrowie, y życie moje.

O! JEZU moy najmilszy prá-  
gnę Cię przyiąć ze wszystkiego  
sercá y dusze moiey, y Tobie się  
wszystká zupełnie oddać, y kon-  
sekruię.

H

Jako



114 Akty przygotowania się

Jako uprągniony Jeleń wzdycha do ochłody wód, tak dusza moja wzdycha, y tęskni do Ciebie, y złączenia się z Tobą BOGIEM moim.

O! Pánie moy ponieważ Ty dla mnie w tym Sákramencie stąiesz się maluczkiem, uniżonym, posłusznym, cierpiącym wiele krzywd y nieboszności, przeciwko swey Boskiey naturze, słuszną ábym já z wzáiemney miłości praktykowała dziś pokorę, posłuszeństwo, umartwienie, ná przygotowanie do przyięcia BOGA mego.

Trzecia część dnia, od czwartej do wieczorá, álbo ják ci czas pozwoli; rozwázác możesz swoię niegodność, nikczemność, y ciężskość grzechów á niedostátek cnot, uwážając nierówność co czynisz, y dáiesz

Pá-

Panu IEZVSOWI w tym Sákramencie do ciebie przychodzącemu, á co on dla ciebie czyni y dáie tobie, zá tym słowámi pokornego setniká powtarzay często, Domine non sum dignus &c. z explikacyą przez następuiące Akty.

**G**Dybym miała miłość SS. Cherubinow, y Seráfinow, y gdybym tyle oddała chwały y ádoracyi Twoiey Wszeczmocności, ile cały Dwór Niebieski oddaie, y oddawać będzie, przez całą wieczność, jeszczebym nie była dostatecznie godna, do przyięcia tak wielkiego Májeřtátu BOGA, przeto z głębokości moiey nikczemności, mówię: nie jestem godná, żeby mię ziemiá nořila dla wielkości grzechow moich á jákoż wnidziesz Pánie do ust y sercá tak wielkiey złořnice.

116 Akty przygotowania się

Nie jestem godną Pánie miłościwy podnieść oczu moich ku tobie, á jákoż odważę się z tobą się ziednoczyć !

Nie jestem godną Pánie, ábyś domnie przyszedł, boś jest pięknością nie stworzoną, á já brzydszą nád samego Lucyperá, gdyż więcej y ciężey nád niego grzeszyłam.

Nie jestem godną litościwy JEZU, ábyś do mnie przyszedł, boś jest mądrością przedwieczną, á já tak głupia, że Ciebie y láski Twoiey szácowáć nie umiem.

Nie jestem godna dobrotliwy Pánie, ábyś do mnie przyszedł, boś jest ogniem miłości, á já ostrygła, y oziębła, ná wszystko złe ják wodá wylaná, Ty przecie mówisz, já przyidę do Ciebie, ztąd já tak  
niego-

niegodna y mizerna grzesznica,  
chcąc się ná przyięcie Ciebie BO-  
GA moiego przysposobić, serde-  
cznie zá grzechy moie dla samey  
miłości Twoiey żałuję.

Prawdziwi Adorátorowie y mi-  
łośnicy SERCA JEZUSOWEGO,  
jeżeli go chcą kontentować, niech  
uczęszczają godnie do Sakramen-  
tow SS. Wyráził to prágnienie  
swoie Pan JEZUS Oblubienicy  
SERCA swego *Małgorzacie Alá-*  
*kok* uskárzającą się czasu jednego  
przed sobą, że nie jest zdolną ob-  
jać Niebieskich faworow, w kto-  
re opływała, mówiąc do niey,  
iz to czynił ná umocnienie jey ná  
dálsze cierpienie, y przydając:  
*Pij y jedz u stołu delicyi moich, á-*  
*bys się pokrzepiła ná długie y przy-*  
*kre cierpienia, w ktorych potrzebo-*

118 Akty przygotowania się  
wac będziesz wytchnienia w SER-  
CV moim zawsze dla ciebie otwár-  
tym, ja wzáiemnie chcę mieć Serce  
twoie ná schronienie y pociechę moję,  
kiedy mię grzesznicy prześladować  
y wyganiać z serc swoich będą. Gdy  
się tedy dowiesz, że sprawiedliwość  
moja przeciwko nim zagniewana bę-  
dzie, przyimiesz mię do siebie,  
przez Najświętszą Komunią, y  
osadzisz mię ná tronie SERCA  
swego, rzucisz się z głęboką adorá-  
cyą pod nogi moje, y mnie samego,  
ORCV memu Przedwiecznemu ofia-  
rować będziesz, dla uśmierzenia  
stuszneý zapalczywości jego, ná  
grzeszników. Do czego służyć  
mogą Akty nástępuiące.

AKTY



# A K T Y

DO SERCA PANA JEZUSA

y RAN jego przed Spowiedzią y  
Komunią Świętą.

Do NOG PANSKICH.

**M**Arnotrawna y zgubioná Cor-  
ká, ktoram ták wiele łásk y  
Dobrodzieystw Twoich przyro-  
dzonych y nádprzyrodzonych  
grzesząc márnie potráciłá, przy-  
chodzę do Nog Twoich dla mnie  
przebitych, o Dobry JEZU, nie-  
godná zwąć się Corką Twoią,  
ktoram się stálá nieprzyjaciółką  
Twoią, przychodzę strácona owcá  
do Dobrego Pałterzá. O! jákom  
się dáleko zablákálá od Ciebie, zká-  
láná, zaszpecona, z szátý niewin-  
winności odárta, nie śmiem się  
przed Oczy Twoje Boskie poká-  
zác,

zać, więc do Nog Twoich dla mnie przebitych upadam, zebrzę miłosierdzia Twego, day mi naydroższe Ran twoich pierścienie, przyimi mię łaskawie za swoją, day mi jak naynabożniey, naypokorniey, y nayszczerey, głupstwo, y błędy moje wyznać, y za nich rozgrzeszenie otrzymać, Amen.

## A K T

### DO SERCA ZRANIONEGO

**O**! Ogniu Boski, który zawſze goreiesz, á nigdy nie gaśniesz, zagrzey y oświeć z tey Rány Náyślodzſzey wypadaiaący, serce moje zaciemione nocą piekielną, áby obaczyło, poznało y przypomniało sobie grzechy moje ktoremi tak straszna SERCU Twemu zádalaćm ranę, zagrzey lodowate serce, áby się we łzy rozplynęło nad szaleństwem y ślepotą swoją Amen.      AKT

AKT SKRUCHY.

*Przed sámą Spowiedzią.*

**M**iłosierdzie Twoje Pánie więk-  
sze jest, nizeli grzechy moje,  
y dobroć Twoia przewyższa złość  
moję, nie gardźże mną mizerną,  
nie uważay wielkości występko-  
woich, ale obzerność miłosierdzia  
y Dobroci Nayśłodszego SERCA  
Twego. Ja serdecznie żałuiąc, żem  
Cię kiedy obrażiła, biłę się z jáwno  
grzesznikiem w pierśi moje, y mo-  
wię sercem zkruszonym, BOŻE  
bądź miłościw mnie grzeszney.  
Zgrzeszylám Sędzio sprawiedliwy,  
wyznać, że niemám z kądby Ci  
zapłaciła, moje dosyćuczynienie,  
jest Krew Twoiá Naydroższa, y  
miłosierdzie S E R C A Twoiego  
Nayśłodszego, ktoreś dla tego dał  
sobie przebić włócznią, y otwo-  
rzyć,

rzyć, áby tam káždy grzesznik pokutuiący, ućieczkę swoię pewną zakładał. Lubom ja zgrzeszyła, y niegodná jesté odpuszczenia, áleś się ty nie wyzuł z dobroći Twoiey, y jákże mogę wątpić o Twoim miłosierdziu, wspomináiąc sobie, że gdybym była nieprzyjaciółką Twoią, Tyś za mnie umrzeć ráczył, y z BOGIEM Oycem poiednáłś mię. Jezeliś Pánie moy łáskę Twoię ofiarował, w ten czás, gdym jey nie szukała, teraz gdy o nią proszę, wierzę, że mi ją tym chętniey dáruiesz.

*Tu zmowić spowiedź powszechną aż do tych słow; moia winá, potym roztrząśnij pilnie sumnienie swoje, uważając czym mogłaś obrázić Pánná BOGA od ostatniey spowiedzi, o sobliwie myślą, mową, y uczynkiem,*  
wzbu-

wzbu-  
grze-  
prze-  
te sp-  
wszy-  
le, ál-  
kończ-  
kolan-  
pokor-  
Pánie  
wied-  
szcz-  
sze, y  
y nie  
tu za-  
wied-  
Boż-  
mia,  
potę-  
chow-  
ciel

wzbudzaiąc w sobie žal serdeczny za  
grzechy, y obrzydzenie ich, y mocne  
przedsięwzięcie do poprány, przez  
tę spowiedź świętą, nágrodzić zá  
wszystkie przeszłe spowiedzi niedbá-  
le, álbo nie zupełnie odpráwione. Z á-  
kończymszy Confiteor, przystap ná  
kolanách do spowiedzi z skruchą, z  
pokorą, y z nabożeństwem, uwážáiąc  
Páná BOGA sámego w Osobie Spo-  
wiedniká swego, ktoremu wyznay  
szczyerze grzechy twoie, by naycięż-  
sze, y naywstydliwsze, nic nie táiac,  
y nie umnieyszáiąc, lepiej bowiem  
tu záwstydzić się przed jednym spo-  
wiednikiem, niż potym ná sádzie  
Bożym przed całym Niebem y zie-  
mią, ná wieczną zárobić konfuzyą y  
potępienie; Nie tay grzeszniku grze-  
chow y złości twoich, áby Zbáwi-  
ciel twoy CHRYSTUS JEZUS nie  
táił



tań przed Tobą Dobroci y miłosierdzia SERCA swojego. *S. Bana-venturá.*

*Po Spowiedzi S. odprawić pokutę od Spowiedniká náznaczoną nabożnie klęcząc.*

## MODLITWY y AKTY

*po Spowiedzi Świętey.*

### MODLITWA do BOGA OYCA.

**O!** OYCZE Przedwieczny, OYCZE wielkiego miłosierdzia y Dobroci, Pánie BOZE nasz, niech ci przez záslugi Jednorodzonego Syná Twego, przez przyczynę Nayświętszey Mátki jego, y wfzyftkich Świętych, wdzięczna y przyjemna będzie tá moiá Spowiedź, á czegokolwiek mi teraz y przed tym nie doftawało do skruchy doftateczney, do fczerey y doskonałej

naley spowiedzi, niech to nágradzi  
y dołoży, łaská y miłosierdzie  
naydobrotliwzego SERCA Syná  
Twoiego, według ktorego rácz  
mnie mieć zupełniey y doskonaley  
w Niebie rozgrzeszoná.

O! OYCZĘ Przedwieczny, o-  
świadczyć to Nayśłodsze Syná Twoie-  
go SERCE, boleści, mękę y krew  
jego naydroższą zá mnie grzeszną,  
do ostatniey krople ná Krzyżu wy-  
laná, ná dosyć uczynienie y prze-  
błákanie Máještátu Twego Boskie-  
go, pátrz o! OYCZE łaskáwy ná  
Syná, á odpuść słuzebnicy twoiey,  
y bądź miłościw grzeszney duszy  
moiey, Amen.

## AKT DZIEKCZYNIENIA.

Pánu IEZVSOWI zá rozgrzesze-  
nie Káptáńskie.

O! Naymiłościwszy JEZU kto-  
rys

ryś mię według grzechow moich  
y Nayswiętzey sprawiedliwości  
Twoiey, już już ustami Twemi z  
Niebá ná wieki ekskludować miał,  
teráz według łaskáwych wyrokow,  
naymiłosciwzey dobroci Twoiey,  
przez namiestniká twego rozgrze-  
szyłeś mię, y przywrociłeś mi prá-  
wo do Niebá, bądź za to dobro-  
dzieystwo od wszystkiego stworze-  
nia ná wieki pochwalony, Amen.

Przez záslugi Twoie, przez  
Ránę Boku Twego, przez SERCE  
Twoie naysłodsze, proszę Cię po-  
kornie, niech ráczey umrę, niż-  
bym Cię znowu miała kiedy do-  
browolnie obrazić, y łaskę Twoię  
stracić.

Męko JEZUSA Zbawiciela mo-  
jego umocnij mię, Krwi jego nay-  
droższa utwierdz mię, Krzyżu JE-  
ZU:

ZUSOW strzeż y broń sercá moiego od grzechu, SERCE naydroższe JEZUSOWE bądź obroną moją, y mieyscem ucieczki przed zdradą y záfádkámi nieprzyiáćielá dusznego.

Wyrzekám się z cáłego sercá wszystkich grzechow moich, ośbliwie N.N. niech Męká Odkupicielá moiego dopomaga mi, żebym Cię więcey, ile dobrowolnie, naymnieyszym grzechem, nie obrażała, Amen.

# AKT do SERCA

## JEZUSOWEGO.

**T**Eć to są o! Náydobrotliwsze SERCE JEZUSA moiego, okrutne na Cię oszczepy, grzechy moje, ktoremim Cię zraniła, O! SERCE naymiłosiernieysze, jakożes tak długo Łotrá swego cierpiáło,

piąło, jákożes mnie niewdzięczną  
 łask Twoich Boskich nie wtrąciło  
 do piekła? jákożes tak długo cze-  
 kało nawrocenia sercá mego, żá-  
 łuię wszystkiemi sercá mego siłami  
 zá te wszystkie grzechy moje, y zá  
 te, ktorých sobie przypomnieć nie  
 mogłam, zá grzech nie poczytá-  
 łam, żáłuię zaś nie dla tego, żem  
 sobie niemi ná piekło zárobiła, y  
 ná doczesne kárania, ále tylko je-  
 dynie dla tego żáłuię, żem Cię tak  
 dobrego Pána y BOGA mego, kie-  
 dykolwiek obraziła, á żáłuię dla  
 szczerey miłości Twoiey, Amen.

AKT do PRAWEY RĘKI  
 PANA JEZUSOWEY  
*Przed Kommunią Świętą.*

**O!** RĘKO naymocnieysza, kto-  
 ra świat wszystek y Niebo  
 trzy-



trzymasz, grzechami memi zranio-  
na y przebita, wspomóż mię te-  
raz, day moc przedsięwzięciu me-  
mu, ktore czynię, więcej się do  
grzechow moich nie wrócić, trzy-  
may słabą kreaturę, żeby się po  
tey spowiedzi Świętey do grze-  
chow nie wróciłá, day mi łaskawe  
błogosławieństwo, do godnego  
przyjęcia Ciebie, y ubłágania zá-  
gniewanego SERCA Twego.

AKTY do LEWEY RĘKI  
PANA JEZUSOWEY.

**R**ęko lewa JEzusa moiego zrá-  
niona okrutnie, oto ja niezbo-  
żná zbrodnicá twoiá, z stráchem y  
odwagą przystępuję do Ciebie, y  
żebrzę odpadź odemnie wszystkie  
czártowskie sídlá, zdrády y prze-  
szkody pokus, á doprowadź mnie  
I                      bezpie-

bezpiecznie do tey Kommuniij S.  
 Day mi bez dystrákcyi wszelkiej,  
 jáko z naygorętszym Já odprawić  
 sercem, day oczom y sercu moie-  
 mu łzy gorzkie y obfite zá grze-  
 chy moje, y tych wszystkich, kto-  
 rzy SERCE Twoje Boskie niezbo-  
 żnemi postępkámi irrytuia, y á-  
 bym Cię dziś przyćlám, nie na potę-  
 pienie wieczne, lecz ná poprawę  
 życia, y zbáwienie.

## A K T Y

*Do NOG P. IEZVSOWYCH.*

**P**Adám naydobrotliwszy JEZU  
 u NOG Twoich Boskich, tak  
 okrutnie zranionych, dziękuję Ci  
 zá tak wielkie Dobrodzieystwa,  
 żeś mię mizerne Twoje stworze-  
 nie przez spowiedź świętą łaská-  
 wie náwrócił; O! NOGI Nay-  
 święte

Páná Jezusá.

131

świętsze zranione, daycież mi z jak  
náywiększym Nabożeństwem, po-  
korą, y uszanowaniem do Kommu-  
nij Przenayświętszey przystąpić;  
PANNO Przenayświętsza MA-  
RYA, ktorás ná tak straszne y cięż-  
skie Sercu Máćierzyńskiemu bo-  
le, umierájącego ná Krzyżu Syná  
twego pátrząc, pod Krzyżem sta-  
ła, stań przy mnie do Kommunii  
Przenayświętszey, y dopomóż mi  
to Ciało Przenayświętsze, nie ná  
potępienie, ále ná zbawienie moje  
godnie przyiąć.

## A K T Y

Do

SERCA PANA JEZUSA.

**P**Rágne Cię serce moje o! BO-  
ZE moy, jáko jelen żywych  
wod, prágne chore y słabe leká-

12

132

rzá swego, pragnie martwe y o-  
 drętwiałe prawdziwego żywotá  
 swego, o SERCE láskawe y  
 dobre, miłością moią zránione,  
 mieszkayże już státecznie, á nie  
 wychodź nigdy z sercá mego, lę-  
 kam się przyiscia Twego o! BOZE  
 moy, gdy wielkość Majestatu twe-  
 go, á podłość moię uważam, kto-  
 zem ja jest o! BOZE moy, á ktoś  
 Ty jest? jam lichy robaczek zięmie,  
 á Tyś Pán y stwórca Niebá y zię-  
 mie, o! niewinny Báránku jákoż  
 od lwá y bestyi pożarty będzietz;  
 jákoż w tak szpetney jámie o! pię-  
 kności niestworzona leżeć będziesz?  
 ozdobze sobie serce moje łáská  
 Twoią, poniewaz się ták spieszysz,  
 y kwapisz do niego, uczyn' je go-  
 dnym przybytkiem Twoim.

MO-

Po l  
 Pánu  
 Sáki  
 serca  
 fekt  
 po

O  
 ce  
 Wsz  
 Twe  
 day  
 Odd  
 wiar  
 dusz  
 wola  
 już  
 Rzu

# MODLITWY

*Po Kommunii Świętej, przyawszy  
Páná IEZUSA w Nayswiętszym  
Sákrámenście, osudź go ná Tronie  
sercá swego, y wszystkie myśl y áf-  
fekt do niego obroćmy; rzuc się  
pod Nogi jego mówiąc sercem  
skruszonym.*

**O!** JEZU, nayłodsza miłości  
moja, nędzne y nikczemne ser-  
ce moje, niech będzie tronem  
Wszechmocności y miłosierdzia  
Twego; ośiądź je, rządź y wła-  
day nim, jáko Pan dziedziczny.  
Oddać się cále y zupełnie stá-  
wiam przed Tobą, wszystkie siły  
dusze moiej, rozum, y pamięć,  
wolą, y wszystko co jestem, niech  
już nie ja żyję, ále ty we mnie.  
Rzucam się z głębokim pokłonem  
Iz pod



pod Nogi Twoie Przenayświętsze,  
wielbię, chwalcę, y miłuię SERCE  
Twoie miłością páláiące, oraz zrá-  
nione y zámuczone ciężkimi grze-  
chámi moiemi, y przez ták wiele  
grzesznikow od serc ich odrzuco-  
ne, przez okrutną złość y zapamię-  
táłość, od ktorych ile Ty Pánie moy  
odbierasz zelżywości, krzywd, pro-  
fánacyi, bluźnierstw, świętokrádztw  
po całym świecie, tyle ja w nagro-  
dę tego wszystkiego oddáię ci z ser-  
ca mego Aktow miłości, chwały, y  
ádoracyi.

Niech będzie pochwalony Prze-  
nayświętszy SAKRAMENT, y  
Nayśłodsze SERCE Zbáwiciela  
moiego, od wszystkiego stworze-  
nia Niebieskiego, ziemskiego, y  
piekielnego, teraz y náwieki, A-  
men.

*Powtorz pięć razy całuiąc ziemię  
z głęboką uniżonością.*

**O** ! OYCZE przedwieczny wey-  
rzy ná naymilszego Syná twe-  
go, w mym fercu niegodnym zo-  
stającego, pátrrz na obfite záslugi  
krwawey Męki y zelżywey śmier-  
ci jego, ná wszystkie Rány y o-  
twarte SERCE, pożarem miłości  
pálające ku nám ; to wszystko  
wespół z nim sámym prezentuić,  
ofiáruić ná ubłáganie sprawiedliwe-  
go gniewu twego przeciwko mnie  
y wszystkim grzesznikom, y od-  
szczepieńcom od Kościoła S. zwy-  
cięz wielką Dobrocią Twoią, strá-  
szną złość naszą, y ziednocz serca  
nasze z SERCEM Naymilszego Sy-  
ná Twego, Amen.

AKT

## AKT do PRAWEY RĘKI

PANA JEZUSOWEY.

**O** ! RĘKO łaskáwa, hoyná y dobrá, zá mnie do Krzyzá przybita, ktora z głębokiego y sprosne-go błotá wydźwignęłaś mię dziś, wydartaś z pászczki lwá piekielnego; dziękuić serdecznie, y cáłuić upzeymie, droga z Ciebie wypływaiącą Krew Świętá, á proszę Cię, trzymay mię bez upadku, y powrotu, w tąż piekielná grzechow y nałogow moich przepásć, day mi moc łáski swoiey nádprzyrodzoney, stáć mocno w przedsięwzięciu moim, oczyść mię zbáwiennemi Krwi Twoiey kroplami, ozdób temiz naydroższemi Rubinámi duszę moię, áby ták przybrána zawsze stála się miłą y przyjemną BOGU. Zámkni y obwáruiy do-  
brze

brze ferca mego drzwi, aby do nie-  
go żadna grzechowa szpernosť,  
wnieść y wcisnąć się nie mogła, sam  
w ferce moim, nie jako w ciemni-  
cy y smrodliym więzieniu, ale ja-  
ko w miłym przybytku nigdy nie  
wychodząc, zawsze mieszkay słod-  
ki JEZU, Amen.

AKT do LEWEY RĘKI

PANA JEZUSOWEY.

**Z**ebrzę miłosierdzia od Ciebie  
O! RĘKO sprawiedliwa, za-  
mnie do Krzyża przybita, kładę się  
pod wszelkie sprawiedliwe plagi,  
y kárania doczesne Twoje, karz  
mnie jako naysprawiedliwicy, tylko  
tym jednym mnie nie kárz, żeby mi  
to Przenayświętsze Ciało Boskie,  
nie było na karę wieczną, y roz-  
gniewanie BOGA mego, ale na  
zbawienie y poświęcenie duszy  
mojej

Akty do Serca y Ran  
moiey. Ktożem ja jest BOŻE moy,  
żeś do mnie naylichszego stwo-  
rzenia swego, w tym Sákramencie  
Przenayświętzym przyszedł, dzie-  
kuję Ci za to, upadam, serdecznie  
ściłkam y całuję tę RĘKĘ Twoię  
Przenayświętszą łaskawą y porá-  
nioną, witam Cię w sercu moim,  
o! nayśłodczy gościu, nie wychodź  
z niego nigdy, wyrzuć ztamtąd,  
co się oczom Twoim Boskiem nie  
podoba, uczynj je sobie miłym y  
upodobanym mieszkaniem.

### AKT do SERCA

### PANA JEZUSA,

**A**Ch! z jaką miłością y prą-  
gnieniem przyszedłeś do mnie  
Nayśłodczy gościu JEZU moy, o!  
SERCE miłosne, jákożeś dawno  
prágnęło, złączyć się z sercem  
moim, czekałeś tęskliwie, y koła-  
tales



tałeś długo do niego, otworzyłam  
 Ci teraz, y wszedłeś, niech to  
 przyście Twoje, będzie wykorze-  
 nieniem złych nałogow moich, za-  
 szczepieniem cnót Świętych, zaślo-  
 dzeniem chwały Niebieskiej z To-  
 bą; O! bolesna Mátko PANNO  
 Przenayświętsza, strzeż Syná Two-  
 jego w sercu moim, zamykam go  
 w nim wiecznie, á w Twoim Nay-  
 świętzym bolesnym SERCU, skłá-  
 dam klucz od serca mego zámknio-  
 nego. Dufzo y SERCE JEZUSO-  
 WE ozyw mię, Cíáło Nayświętsze  
 zránione zágoj rány serca mego,  
 Krwi Przenayświętsza omyi mię, y  
 nápraway słodyczą Twoią, áby mi  
 nic nie smákowało, tylko słodki JE-  
 ZUS. Amen.

AKT

*AKT inszy do RĘKI*  
*PRAWER.*

**C**Ożeś mi więccy dać mogła o! RĘKO hoyna frodze przebita; nád to, żeś mi B O G A mego, z Duszą y z Ciałem do sercá mego dała, o! RĘKO dobrotliwa y cudowna, ktoras tak wiele umárłych wskrześiła, ślepe, trędowáte leczyla, o! RĘKO z ktorey skárby nieoszacowane krwią JEZUSA mego naydroższą kupione, cnot świętych wypłynęły, ozdoby ubogać duszę moję niemi, day jey gorzkie y uśtawiczne aż do śmierci łzy pokutne, day cnot SS. pokory, Nabożeństwą, łaskáwości, umartwienia, pássyi gniewliwych, zazdrościwych, nieczyłtych, pyślnych, łakomych, powściągnięć, prowadź mię RĘKO Święta drogá-

drogámi sprawiedliwości, do wi-  
dzenia Twarzy Twoiey, w tey two-  
iey Ranie życie y śmierć moię  
składam.

*AKT inszy do LEWER RĘKI  
PANA IEZUSA.*

**J**Akoś cierpliwie wytrzymać mo-  
gła o! Ráno RĘKI Boskiey le-  
wey, to moje przystąpienie, do  
przyjęcia Nayświętszego Ciała y  
Krwie Boskiey, odmieniłaś żarli-  
wość sprawiedliwości, w słodycz  
miłości, brońże mię łaskawa RĘKO  
od nieprzyjaciół dusznych y cieles-  
nych, w Tobie składam, y łączę z  
bolami twemi wszystkie uciśki, y u-  
trapienia, osobliwie śmiertelne bo-  
le moje, gdy konąć będę, bądź mi  
łaskawą y miłosierną, w godzinę  
śmierci moiey, Amen.

*Ro-*

*Rozmaite proźby przy Ránách Pána  
IEZVSOWYCH.*

*Po Kommunj Swiętey.*

**O**! JEZU jedyna miłości moja,  
przez boleści okrutne Prze-  
nayświętszey głowy Twoiey, od o-  
strych bodźcow cierniowey Koro-  
ny, proszę Cię za Głową Kościoła  
S. N.N. Kárdynałami, Biskupami,  
mianowicie tuteyszey Dyecezyi N.  
za przełożenstwami Duchownemi,  
y świeckimi, za Zákonami oboiey  
plci, proszę za całą Oyczyzną,  
Krolem, Senatorami, Pánami, Szlá-  
chtą, y pospolstwem, prowadź  
wszystkich drogą zbáwienną, we-  
dlug Nayśw: woli swoiey.

Przez wielką boleść Rány Rá-  
mienia Twego JEZU moy, od cięż-  
zaru Krzyża, proszę Cię za wszy-  
stkimi utrapionemi, ubogiemi,  
scho,

Schorzálymi, smutnymi, pokusami  
ściśnionymi, więźniámi, w pogán-  
skiej y heretyckiej niewoli zostá-  
jącemi, day im cierpliwe znosze-  
nie wszystkich przeciwności bez o-  
brázy Májeřtatu Twego.

Przez okrutne boleřci JEZU  
moy, práwey Ręki Twoicy, proszę  
Cię zá wszystkiemi promowuiące-  
mi chwálę Kořciolá S. Rzymskie-  
go, zá Fundatorámi Kořciolow,  
Klasztorow, y zá Dobrodźiciámi,  
tak żyjącemi, jáko y umarłemi, ná-  
gradzay im z hoyney Ręki Twoicy  
doczeřnie y wiecznie.

Przez okrutne bole lewey Rę-  
ki Twoicy, proszę Cię JEZU moy,  
zá nieprzyřciol moich, żywych y  
umarłych, ktorym já dla Twoicy  
miłości z całego sercá odpuszczam  
wszystkie krzywdy mnie zádáne,  
y dźię.



y dziękuję Dobroci Twoiey za  
wszystkie przeciwności, utrapie-  
nia, któreś na mnie dopuścić kiedy  
raczył, z przedwiecznych sądów  
Twoich.

Przez boleści SERCA Twego  
przebitego JEZU moy, y miłość  
jego ku mizernemu stworzeniu,  
proszę Cię o oświecenie, y nawro-  
cenie heretyków, żydów, turków,  
indyanów, schizmatyków, y wszy-  
stkich grzeszników, proszę za Du-  
szami w Czyścu Bráci y Siołtr Kon-  
gregácii SERCA Twego, y ni-  
zkaż rátunku niemáiącemi.

Przez boleści prawey Nogi  
Twoiey JEZU moy, oddaę y pole-  
cam miłosierney opiece Twoiey,  
mnie, z duszą, z ciałem, polecam  
wszystkie interese, y potrzeby  
moie duchowne y uoczesne, miá-  
nowicie N. N.

Przez

Przez boleść lewey Nogi Two-  
iey JEZU moy, proszę Cię za Ro-  
dzicami, krewnymi, przyjaćiolami,  
y nieprzyjaćiolami, y za ktorych  
się modlić jest moiá obligacya ży-  
jących y umárłych.

Przez boleść y wszystkie Rány  
cálego Ciała Twego Nayświętsze-  
go, aż do kości poszárpanego,  
przez wszystkie morderstwa, po-  
śmiewiska, zelżywości, roziádłych  
katow, proszę Cię za wszystkiemi  
konáiącymi, day łaskę, áby oni y n y  
wszyscy w Aktách prawdziwey  
skruchy, y miłości Twoiey Bo-  
skiej, Sákrámentami Świętymi o-  
patrzeni umierać mogli, Amen.

## MODLITWA

*Ktorą mowiącym po Spowiedzi y  
Kommunij Świętey przed Obrázem  
SERCA IEZVSOWEGO nábo-  
żnie klęcząc Odpustu 360. dni po-  
zwolił Nayprzewielebniejszy An-  
dreas Sanctæ Crucis Oyca S. Le-  
gat; tym zaś, ktorzy inszym  
czasem tę Modlitwę odpra-  
wiają, dni sto Odpustu.*

**O**! Naymilszy JEZU, któryś  
ná pociągnięcie serc naszych  
do Twoiey miłości, słodkie SER-  
CE Twoie w Przenayświętszym  
Sákrámenście ná pokarm, y poćie-  
chę dáć ráczył, wysłuchay Modli-  
twę Ciebie wzywających, a miło-  
ściwie spraw, żeby wszyscy ci, kto-  
rzy Boskiego SERCA Twego  
wzgárdę, a ludzką niewdzięczność  
opłakuią, y nią się brzydząc, dla

na-

nagrodzenia tey zniewagi, wszel-  
ką uczciwość SERCU Twemu wy-  
rządzać uśiuią, miłością SERCA  
Twego byli zapáleni, y dobroć  
Twoię ku niemu ná wieki wychwá-  
lali, Amen.

A K T

*Błágájący SERCE IEZVSA zá  
swoie y całego świata grzechy.*

**N**Aysłodszy y naysiłościerniey-  
szy JEZU, páłájący miłością  
nieograniczoną ku nám, y lituią-  
cy się nád nędzą naszą, nieugászo-  
ny w prágnieniách udzielać nám  
skárbow swoich, y siebie lámeo,  
ktory z zbyteczney miłości stáleś  
się cálopaloną ofiárą w Nayswięt-  
szym Sákramencie Ołtárzá, kędy  
się codziennie OYCU Twemu  
Przedwiecznemu zá nas grzesznych

K2 ofia-

ofiáruiesz, á zá to od wiékszey czę-  
ści ludzi, odbierasz wzgárdy y nie-  
wdzięczności, więc ja naylichsze  
stworzenie Twoje, utáiony BOZE  
w Przenayświętzym Sákramencie,  
rzucam się u Nog Twoich, á chcąc  
nagrodzić SERCU Twoiemu w o-  
czách całego Niebá y ziemié,  
wszystkie zelżywości, stráśzliwe  
bluźnierstwa, świętokrádztwa, kon-  
tempty, nieuszánowania, profáná-  
cye Przybytkow Twoich, y niezli-  
czone nieczbożności inne dziejące  
się po całym świecie od zátwár-  
działych żydow, pogan, herety-  
kow, czárownikow, nawet od fá-  
mych złych y nieczbożnych Chrze-  
ścían, á co nayboleśniej, jeźli y  
Duchownych słuźbie Twoiey po-  
święconych, y odemnie naynie-  
wdzięczniejszey grzesznice, prze-  
pra-



praszám Nayswiętsze SERCE Two-  
ie, imieniem tych wszystkich, kto-  
rzy Cię zbrodniami swemi ustaw-  
icznie obrażają, ofiaruję Ciebie sa-  
mego JEZU moy, OYCU Twemu  
Przedwiecznemu, aby sprawiedli-  
wa zapalczywość jego nądemną, y  
wszystkiemi grzesznikami mogła  
być zahamowana, y skłoniona do  
miłosiernego odpuszczenia, dla  
krwawych, obfitych zasług Two-  
ich, y gorącego miłością ku nam  
SERCA Twoiego. O gdybym mo-  
gła kierować sercami wszystkiego  
świata ludzi, pociągnąłabym je do  
miłości y pokuty, żalu za grze-  
chy y ustawiczney adoracyi SER-  
CA Twoiego. W przenayswięt-  
szym Sakramencie utajony BOZE  
upadam przed Tobą, po stokroć  
sto tysięcy razy, przepraszam, y

150 Akty do Serca y Ran  
żałuję, że kiedykolwiek od kogo  
y odemnie Nayswiętsze SERCE  
Twoie było obrażone. Oto w na-  
grodcę tego: ofiaruję się ná wszy-  
stko, co mi każesz, bij, śiecz, do-  
tykay mię JEZU moy, jáko chcesz,  
bylem się mogła stać godną ofia-  
rą do nagrodzenia zelżywości  
Twoich. Otworzyłeś SERCE two-  
ie naysłodsze ná Przyjęcie kázde-  
go grzeszniká pokutującego, nie  
odrzucaj y mnie od łaski y miło-  
śierdzia twego, zkrusz kámiennę  
serce moje tak, ábym z pokutu-  
jącym Dawidem, Piotrem, y Má-  
gdaleną, we dnie y w nocy, grze-  
chy moje łzami oblewała, y zá nie-  
serdecznie żałowała, otwórz pro-  
szę to naysłodsze SERCE  
Twoie w ostatnią śmierci moiej  
godzinę, y rącz przyjąć duszę mo-  
ją

ię z ciałá wychodzącą ná łono nie-  
skończoney dobroci Twoiey.

Przyimi Troyco Przenayświęt-  
sza to moje wyznánie, y ten Akt  
błágaiący słuszne zágńiewánie  
Twoie ná nas mizernych grzeszni.  
kow, ktory ja ofiáruię, jednocząc  
z Aktami wszystkiemi, ktore Sło-  
wo Wcielone Chrystus JEZUS,  
przez cále tu życie swoje oddá-  
wał zá nas grzesznych, Oycu swe-  
mu Niebieskiemu, osobliwie w ko-  
naniu ciężkim, w Ogroycu y ná  
Krzyżu, Ciebie zaś o JEZU Zbáwi-  
cielu moy pokornie proszę, zápo-  
mnij moich niewdzięczności, á dáy  
łaskę swoię, ábym do skutku przy-  
wieść mogła, dobrą wolą, którą  
mam teraz, nágradzać ci wszelkie  
obelgi, y zelżywości, spraw, ábym  
odtąd ustawicznie SERCE Twoje  
zá-

152 Akty do Serca y Ran  
zawarte w tym Sakramencie chwa-  
liła, y miłowała, z takim respe-  
ktem, uczciwością, skromnością, y  
nabożeństwem, żebym przykładem  
moim wszystkich pociągnąć mo-  
gła, do oddawania Tobie należyte-  
go honoru y adoracyi, a nadewszy-  
tko proszę Cię SERCE JEZUSA  
Zbawiciela mego, strzeż mię, y  
wszystkich Katólikow, tak świe-  
ckich, jako y duchownych, od nay-  
cięższey zniewagi, którą popełnia-  
ją, przez niegodne, świętokradz-  
kie, y ozięble przyięcia Ciebie w  
Nayświętszey Kommunij; day dy-  
spozycye potrzebne, abyśmy Cię  
zawsze, teraz, y w ostatnią życia  
naszego godzinę, według upodo-  
bania dobrotliwego SERCA Twe-  
go przyjmowali, Amen.

*Dalsze*

*Dálsze przywitanie Pana JEZU-  
SA po Kommunij S.*

**W**itam Cię Pánie JEZU Sercem  
y áffektem Nayświętżzey Má-  
tki Twoiey, jákim Cię witała, gdyś  
się we wnętrzościach jey Panień-  
skich stał człowiekiem, jey tedy  
czystością, miłością, y pokorą, po-  
kłon niski y adoracyą oddać To-  
bie.

Witam Cię Zbáwicielu moy, tym  
áffektem, którym Cię witała ráz  
Nayświętsza Mátká Twoiá, kiedy  
Cię porodziwszy pierwszy raz o-  
baczyła, y naypierwszyc pokłon  
oddala, mile Cię do siebie przytu-  
lając.

Witam Cię Pánie JEZU sercem  
y áffektem Nayświętżzey Pánny  
MARYI, z jákim Cię przywitała,  
gdy



gdy Cię w Kościele Jerozolimskim  
należła, proszę przez jey smutek,  
ktory na ten czas miała z JOZE-  
FEM Świętym, Ciebie szukając,  
bądź nam wszystkim pociechą w  
utrapieniu, y w godzinę śmierci  
ratuj nas.

Witam Cię Panie JEZU sercem  
y affektem Naysw: Mátki Twoiey,  
z jakim Cię witała y ádorowała,  
Ciało Twoie Przenayświętsze  
przyimuiąc.

Witam Cię Panie JEZU áffe-  
ktem y prostotą Świętych Pástu-  
szkow, z jaką Cię witali Nowo Ná-  
rodzonego, day mi Zbáwicielu  
moy, czuyność nád jedynaczką  
duszą moją, y prostotę, przez kto-  
rą mogłabym się podobać SERCU  
Twemu nayśłodszemu.

Witam Cię Panie JEZU áffe-  
ktem

po Kommunj S.

155

ktem Symeoná, kiedy Cię wzięła  
na ręce swoje, od Náyświętszey  
Matki Twoiey, uczyn mi tę łaskę,  
ábym żywą wiarą y miłością u-  
znawała, że Ty jesteś zbawienie  
moie, w którego miłosierdziu  
wszystká nádzieja moja.

Witam Cię Pánie JEZU, áffe-  
ktem SS. trzech Krolow, ktorým  
Cię witáli, gdy Cię w śtáience ná-  
leźli, y dary pełne tájemnic oddá-  
li, oddając y já Tobie wespoł z nie-  
mi, zá złoto miłość, zá kádzydło cá-  
łego Kościoła S. modlitwy, zá myr-  
rhę, moie y wszystkich ludzi utra-  
pienia, przykrości, y ciężkości, ná-  
ucz nas Pánie cierpliwie znośić dla  
Twey miłości.

Witam Cię JEZU moy, áffe-  
ktem Náyświętszey Matki Twoiey,  
jakim Cię naypierwey witała, po  
śmier-

Przywitanie P. Jezusa  
śmierci Zmartwychwstałego przez  
jey radość y wesele, ktore ná on  
czas uczuła, day sercu memu po-  
koy Twoy, y do wesela wiecznego  
przyimi mię.

Witam Cię Zbawicielu moy ser-  
cem y áffektem, teyże Nayświęt-  
szey Mátki Twoiey, którym Cię  
witała w dzień w Niebowzięcia  
swoiego, nágotuy y nam proszę  
pokornie mieysce w dobrej wie-  
czności.

Witam Cię Pánie JEZU áffe-  
ktem Anjołow Twoich Świętych,  
jakim Cię witáli przy Twoim Ná-  
rodzeniu.

Witam Cię áffektem Oycow SS.  
w otchłaniach będących, jakim Cię  
witáli, gdyś do nich przyszedł, á-  
byś ich ztamtąd wyprowadził; pro-  
szę racz też wyprowadzić duszę

moją

moię z głębokości grzechow mo-  
ich.

Witam Cię JEZU moy, áffektem  
Piotrá, Tomášzá, Mágdálenny, y  
wszystkich Świętych Uczniow two-  
ich, kiedy Cię naypierwszy raz po  
zmartwychwstaniu obáczyli, y Tys  
ich do łáski przyiął, proszę Cię,  
day mi gorzko oplákiwáć grzechy  
moie, jáko Piotrowi, day żywą  
wiarą przeniknąć miłość SERCA  
Twoiego ku mnie grzeszney, jáko  
Tomaszowi, day niech z Mágdale-  
ną otrzymám cząstkę wiecznego  
błogosławieństwa Twego.

Witam Cię Zbáwićjelu moy áf-  
fektem wszystkich Kapłánow ná-  
bożnie Ciebie osiáruiących, y do  
serc swoich przyimuiących.

Witam Cię áffektem wszystkich,  
ludzi nábożnie komunikuiących,  
od

od postanowienia tego Przenayśw:  
Sakramentu, aż do skończenia  
świata, day łaskę abyśmy Cię wszy-  
scy z jak naywiększym nabożeń-  
stwem, affektem, pokorą, y miłością  
teraz, y ná długą wieczności dro-  
gę przyjmowali.

Witam Cię Panie JEZU affektem  
Aniołów Świętych, którym Cię  
witáli chwalebnie w Niebo wstęp-  
ującego, witam affektem y miłością  
wszystkich SS. do Niebá pierwszy  
raz przychodzących. Proszę Cię  
pokornie, abym y ja lubo niego-  
dna czasu swego mogła Cię z nimi  
przywitać, y Ciebie w ich społe-  
czności chwalić, y ná Ciebie się zá-  
pátrować, co day Chryście JEZU  
przez dobroć y miłosierdzie Nay-  
śłodszego SERCA Twoiego, Amē.

*Ieżli*

*Ieżli  
pustu,  
Komm  
Kośćci  
dnia  
ney l  
szczę  
go C  
mi,*

*M  
N  
S  
bieni  
ce u  
Two  
nie l  
spok  
rząd*



*Jeżeli chcesz dostąpić zupełnego Odpustu, nie dość jest na spowiedzi y Komunii, ale nad to potrzeba ten Kościół nawiedzić, w którym tego dnia jest Odpust, y tam po odprawionej Komunii S. modlić się za szczęśliwy stan Kościoła Rzymskiego &c. co temi trzema Modlitwami, albo tym podobnemi wykonać możesz.*

## MODLITWA I.

*Za Kościół Święty.*

**N**Aydobrotliwszy JEZU, któryś Święty Kościół Twój, za oblubienicę sobie obrał, y on tak wielce umiłował, żeś żywot y krew Twoję zań wylał, prosimy pokornie łaskawości Twojej, abyś go uspokoić, strzedz, zjednoczyć, y rządzić raczył po całym świecie,  
patrz

patrz nayłaskáwszy JEZU, jáko u-  
pornie y potężnie nieprzyacielská  
nań złość biie, pátrrz, jáko z otwár-  
tą pászczką piekielne brámy prze-  
ciw niemu powstaia, nie dopu-  
szczay proszę, áby go przemogły,  
ále broń y zachoway go w mocy  
Rámienia Twego. Obacz też, z já-  
kim niedbalstwem, y ják ozięble  
Boskie Twoie Obrządki w nim się  
odprawuia, jáko święta cześć two-  
ia opuszczona zostaie, ják máła jest  
wiadomość o Tobie ná ziemi; ze-  
szli tedy gorących y niesprácowá-  
nych żeńcow, na żniwo Twoie,  
ktorzyby je spráwowáli, żarliwie  
promowowáli, y do brogow Two-  
ich zebráli; day też wszystkim wier-  
nym Twoim dobrą wolą, áby Ko-  
ściółá Twego Świętego we wszyst-  
kim słucháli, jego przykázania zá-  
chowá.

chowáli, y we wſzytſkim dobrym  
codziennie ná większą Imienia  
Twego ſławę poſtępowáli, Amen.

## MODLITWA II.

*Ná wykorzenienie heretykow*

**N**Aymilościernieyſzy JEZU, pra-  
wdziwe ſwiatło ná oświecenie  
narodow, pokornie proſiemy łá-  
ſkawości Twoiey, rácz weyrzec ná  
zgubę ták wielu dusz, ktore zá  
zdrádą łárego wężá, y zá oſzuka-  
niem heretykow, jego inſtrumen-  
tow piją z ich kielicha jádowitego,  
y ták záſlepioni, y omamieni, w  
głębokie błędow ciemności upá-  
dły. O ! Naydobrotliwſzy JEZU,  
y tákże nędzne te dusze naydroż-  
szą krwią Twoią odkupione czárt  
przeklęty zwodzić, y ſwoiey mocy

L

pod

podbijać będzie; y także codziennie  
 tyle mizernych dusz ná obraz  
 Twoy stworzonych, z niedostátku  
 prawdziwey wiary, w przepásć wie-  
 czną wtrącić dusznemu nieprzy-  
 jaćielowi dopuścisz, wspomni o!  
 Chryście JEZU, iżeś tak wiele prá-  
 cowitych drog dla zbawienia ich  
 przy odkupieniu, w Twoim Ciele  
 Nayświętszym tak wieleś ran, y rá-  
 zow okrutnych ponioś, prosimy  
 Cię tedy przez moc gorzkiey mę-  
 ki y śmierci Twoiey, ábyś prze-  
 klęte takie herezye z gruntu wy-  
 korzenieć, y zátwardziáć herety-  
 ckie sercá do prawdziwey wiary  
 náwroćić ráczył, Amen.

### MODLITWA III.

*Zá zgodę Pánow Chrześciańskich.*

**N**Ayláskáwzy JEZU wynalezco  
 y mi-

Modlitwa 3 za zgodę PP. Chrze: 164  
y miłośniku pokoju y jedności,  
prosiemy łaskawości Twojej, abyś  
wszystkim Pánom Chrześciańskim,  
pokoy y prawdziwą zgodę dáro-  
wać ráczył, żeby Kościół Twoy  
Święty spokojnym nábozeństwem  
mógł się cieszyć, wspomnij do-  
brotliwy JEZU, ják wiele niewin-  
ney krwi wylewa się przez uštá-  
wiczne wojny, obáč ják wiele lu-  
dzi w więzieniu ná duszy y cieie u-  
miera, ách Monárcho pokoju, kto-  
regó Krolestwo nie jest nábyte, á-  
le právem przyrodzonym przyna-  
leżyte, y ktorego granice są osa-  
dzone drzewami oliwnemi, á Miásto  
pálmami y láurami, prosiemy Cię  
przez ow pokoy, któryś ták często  
zálecał ucznióm swoim, y przez  
miłość nieskończoną, y dobroć  
SERCA Twego, abyś zlałná wszy-



163 Godzinki

śkie głowy ukoronowane, ten  
zdroy pokoju, y potok pociech,  
o których Prorocy wspominaia, y  
abyś związał sercá nierozzerwánym  
związkiem miłości, aby rządząc  
lud Twój spokojnie w prawdzi-  
wey jedności, y przez to ugrun-  
towawszy Cię w służbie Twoiey  
świętey, byli doprowadzeni z  
poddánemi Twemi, do Jerozo-  
limy Niebieskiej, kędy w Tobie  
kroluie pokoy nienaruszony, Amē.

## G O D Z I N K I

O Przenajświętszym SERCV  
JEZUSA CHRYSZTUSA.  
NA IVT RZNIĄ.

W. Niech serca mego wszystkie ożię-  
błości,

R. Ogień rozpali Twój IEZV mi-  
łości.

W. Pá-

*V. Panie otworz wargi y usta moja,*

*R. By ogłaszały S. chwałę Twoię;*

*V. Boże pospiesz się ná me wspomazenie,*

*R. Day ná ratunek twe święte weyrzenie.*

*V. Chwała Ojcu, y Synowi, y Duchowi Świętemu,*

*R. Lák była ná początku, y teraz y ná wieki wieków, Amen.*

H Y M N.

**W**ieczna ozdobo Niebieskiego  
dworu, (ru.

Do nás zesłány z Anielskiego cha-

y Maještaty wzgardziłeś y Trony,

Dla samey tylko grzeszniká obrony

Ogniem miłości rozpal serce

moie, (Twoię,

Aby ná Chwałę rozgrzało Cię

JEZU serce naszych poćiecho ser-

deczna,

L3 Rá.

Radości pewna y swobodo wieczná,  
 Sercá czyłtego jedyne kochánie,  
 Niechay się w Tobie myśl moia  
 zołtánie,

Bądź sam Monárchą JEZU w tey  
 Koronie,

Ná stráży w sercu stáń, y ná o-  
 bronie.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
 W ołtátniey życia tchnącego i-  
 skierce,

Niech ta Twey pámieć miłości nie  
 gáśnie,

Aż Cię w wieczności uyrzę grze-  
 szna jáśnie.

*A N T R F O N A.*

O Przenáyświętsze SERCE JE-  
 ZUSA woli Oycá Przedwiecznego  
 posłuszne, náklon do siebie sercá  
 násze, ábyśmy się według upodo-  
 bania SERCA Twoiego rządźili.

W. JE-

*W. IEZU cichy y pokornego sercá,*

*R. Vczyń serce moje według SER-  
CA Twego.*

*W. Pánie wysłuchay modlitwy moje,*

*R. A wołanie moje niech do Ciebie  
przyjdzie.*

*Modlmy się.*

**W**Eyrzyi prosiemy Naymiłó-  
ściernieyszy BOZE ná SERCE  
ukoćhánego Syná Twego, w kto-  
rym sobie wielce upodobałeś, y je-  
go boleścią zá grzechy nasze ublá-  
gány, day sercom naszym, z skru-  
chą Cię proszącym, odpuszczenie  
wszystkich grzechow naszych, y  
miłością jego zápal sercá nasze, á-  
byśmy według SERCA Twego  
godnymi znaleźć się mogli, przez  
JEZUSA Chrystusá Páná naszego,  
**Amen.**

## NA LAUDES.

*V. SERCE IEZUSA niech tu  
kocham Ciebie,*

*R. Bym Cię kochała na wieki y w  
Niebie.*

*V. BOZE pośpiesz się na me wspo-  
możenie,*

*R. Daj na ratunek twe S. weyrze-  
nie.*

*V. Chwała Oycu, &c. ut supra.*

## H Y M N.

**G**łębsze w dobroci nad bezden-  
ne morze,

Niezgruntowane w głębokiey po-  
korze,

Serce JEZUSA záley te upály,  
Ktoremi we mnie śwát gorcie cáły.

Nie ták do krynic jelen bieżąc  
mdleie,

Ják w grzechu duszá już ná śmierć  
wátleie,

Nie



do Sercá Jezusowego: 170

Nie w ładá wodzie ani w ładá bą-  
gnie,

Lecz w zrodle łásk Twych ochłó-  
dzić się prágnie.

Day choć kropelkę poczerpnąć  
z tey studnie,

Sámárytance, gdzie w sámó po-  
łudnie,

Zywa Cyfterná łáski Twoiey chłó-  
dzi,

Infzych wod niechcę, co mi je  
świat słodzi.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
Wostátniey życia tłácego iskierce,  
Niech tá twey pámić miłości nie-  
gáśnie,

Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jáśnie.

### ANTRFONA.

Pánie JEZU, któryś oblubienicy  
Twoiey Serce, jáko Sygnetem mi-  
łości

łości y łask Twoich zápieczętował,  
y moje serce tymże miłości sygnę-  
tem rácz zápieczętować.

W. JEZV ćichy y pokornego Sercá,  
R. Vczyń serce moje według SER-  
CA Twego.

W. Pánie wysłuchay &c

*Modlmy się.*

**B**OZE ktoryś Nayświętsze SER-  
CE JEZUSA Syná Twego á Pá-  
ná nášzego wiernym Twoim dla  
niewymowney dobroći jego go-  
dne kochánia uczynił, day prošie-  
my tak je tu czcić y miłować ná  
ziemi, ábyśmy przez nie, y z nim,  
Ciebie kochać, y od Ciebie, y od  
niego ná wieki záslużyli być miło-  
wáni. Przez JEZUSA Chrystusa  
Syná Twoiego, Amen.

NA

NA PRIME.

W. SERCE IEZUSA niech tu  
kocham Ciebie.

R. Abym Cię kochała ná wieki y  
w Niebie.

W. BOZE pośpiesz się ná me wspo-  
możenie, (nie.

R. Day na ratunek T we S. weyrze-

W. Chwała Oycu, &c. jako wyżej.

H Y M N.

O! SERCE Niebá wesele nie-  
zmierne,

W Tobie nadzieię ludzie kładą  
wierne,

O SERCE świętey ofiáro zábawy,  
Y serc zábawą bądź JEZU łaskáwy.

Tyś chwałą Troycy Bogá jedy-  
nego. (go,

Tobie się łączy Syn Bogá wieczne-  
W Tobie spoczywa ná wieki Duch  
Święty,

Y Bog

Y Bog się mieści w Troycy nie-  
poięty.

Do Sercá Twego przystęp jest  
otwarty,

Chybá że grzechy nie puszczą  
przez warty,

To z Mágdaleną poydę wraz y  
z Piotrem,

Z Jáwnogrzezsznikiem wciśnę się y  
z Łotrem.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
W ośtátney zycia tłącego iskieree,  
Niech tá Twey pamięć miłości nie  
gásnie,

Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jáśnie.

ANTRFONA.

O! Nayśłodze JEZUSA SERCE,  
zbawienia nášzego wielce żądają-  
ce, náwroć nas grzesznych, y po-  
budzay do miłości SERCA Twe-  
go.

V. IE-

*V. IEZU śichy y pokornego Serca,*

*R. Vczyn serce me według Serca  
Twego.*

*V. Pánie wysłucháy modlitwę moię.*

*R. A wołanie moje niech do Ciebie  
przyidzie.*

*Modlmy się.*

**D**Ay nam Pánie JEZU Chryście  
SERCE Twoje, ábyśmy je  
SERCU Oycá Przedwiecznego o-  
fiaruiąc, SERCU jego we wszyst-  
kim podobác się mogli. Który ży-  
iesz y kroluiesz z tymże Bogiem  
Oycem y Duchem Świętym BOG  
na wieki wiekow Amen.

*NA TERCA.*

*V. SERCE IEZUSA niech tu ko-  
cham Ciebie,*

*R. Abym Cię kochałá ná wieki y w  
Niebie.*

*V. BOZE póspiesz się ná me wspo-  
możenie,* *R Day*



R. *Daj ná rá tunek twe święte wey-  
rzenie.*

W. *Chwała Oycu, &c jako wyżej.*

H Y M N.

**T**ys jest jaśnieysza nád ozdoby  
słońcá,

Świątnico słowá wiecznego bez  
końcá

Domem nád sámo Niebo wybor-  
nieyszym,

Nád wszytkie światá wczásy wy-  
godnieyszym.

Zá sprawá Duchá S. poczęte  
W żywocie Pánný Słowo niepoięte,  
Z Máryi dziwnym sposobem zro-  
dzone,

Zyjąc przed wieki w czásićs jest  
wcielone.

Choć zem niegedna być w takim  
Przybytku,

W niewstydzie żyjąc y obmierzłym  
zbytku,                      Prze-

do Serca Jezusowego 176

Przećięż zgubnego poydę torem  
Syná,

A wiem, że się tak zgładzi moiá  
winá.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
W ostatniey życia tchnącego i-  
skierce,

Niech tá Twey pámieć miłości nie  
gásnie,

Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jáśnie.

*ANTYFONA.*

Przenayświętsze SERCE JEZU-  
SA, przykładzie czystości náydo-  
skonálszy, uczyn sercá nasze nie-  
zmázane, ábyśmy według woli  
Twoiey ználeść się mogli.

*W. IEZU cichy y pokornego Sercá,*

*R. Vczyn serce moje według Sercá  
Twego.*

*W. Pánie wysłuchay modlitwy moie,*

*R. A*

*R. A wołanie moje niech do Ciebie  
przyjdzie.*

*Modlmy się.*

**P**Rzyimi prosimy Cię Wszech-  
mogący BOŻE ofiarę błagal-  
ną, którą Przenayświętsze SER-  
CE JEZUSA Syna Twoiego za nas  
grzesznych Pod osobami Chleba y  
Winą w Nayświętszym Sakramen-  
cie utaiłone, codziennie ofiaruję,  
a rácz nam odpuścić przewinienia  
nasze. Przecz tegoż JEZUSA Chry-  
stusa Syna Twego, który żyje y  
kroluie z Tobą, y z Duchem Świę-  
tym, BOG ná wieki wiekow, A-  
men.

*NA SEXTĘ.*

*Ψ. SERCE IEZVS A niech tu ko-  
chám Ciebie.*

*R. Abym kochałá Cię ná wieki y w  
Niebie.*

*Ψ. BO-*

W. *BOZE pospiesz się na me wspo-  
możenie,*

*Day na ratunek Two święte wey-  
rzenie*

W. *Chwała Ojcu, &c. jako wyżej.*

H Y M N.

**S**ERCE słodyczą wszelką nápeł-  
nione,

SERCE miłością naszą rozrónione,  
Dáy się ubłagać pokornie żądamy,  
Łzami wyścípki nasze oblewamy.

Prawda że BOG jest grzechem  
obrażony,

Na nasze zbrodnie srodze obru-  
szony,

Lecz kiedy nácię swe oczy obroci,  
Plagi y kary gniewu swego zkroci.

Wszak nie odwracał oczu od Dá-  
widá,

Gdy się pokornie grzechow swo-  
ich wstyda.

M

Y já

Y ja się siłą z moją złością wazę,  
Gdy na gniew jego z prozbą się  
narażę.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
W ostateczny życia tchnącego i-  
skierce,

Niech ta Twę pamięć miłości nie  
gąśnie,

Az Cię w Wieczności uyrzę grze-  
szna jasnie.

### A N T R F O N A.

Przenajświętsze SERCE JEZU-  
SA ku nieprzyjaciołom twoim  
najłaskawsze, użyż nam tej łaski,  
niechaj mieszka pokoy w sercach  
naszych, abyśmy prześladowającym  
nas, z sercą odpuszczali.

W. *JEZU ścichy y pokornego sercá.*

R. *Vczyń serce moje według Sercá  
Twego.*

W. *Panie wysłucháy, &c.*

Modl.



*Modlmy się.*

**B**OZE litościwy, którego wnętrzości miłosierdzia wszystkim są otwarte, do Majeſtatu Twego pokornie ſupplikuiemy, abyśmy; ktorzy Nayświętſze SERCE JEZUSA nabożnie czćiemy ná ziemi, wieczney ſzczęſliwości w Niebie znim záżywać mogli, przez to nayſłodſze SERCE JEZUSA, Który żyje, y Kroluie z Tobą ná wieki wiekow, Amen,

*NA NONE.*

*W. SERCE IEZUSA niech tu kocham Ciebie,*

*R. Abym Cię kochała ná wieki y w Niebie.*

*W. BOZE poſpiesz ſię ná me wſpo-*  
*możenie,*

*R. Day ná ratunek Twe ſwięte wey-*  
*rzenie.*

*V. Chwała Ojcu, y Synowi, y Duchowi Świętemu,*

*R. Iák była &c. jáko wyżey.*

H Y M N.

**K**iedy Cię włoczną frodzc  
przebodżiono,

Nam wrotá łáski zaráz otworzono,  
Wolnego wstępu miłość nie zą-  
bránia,

Ani grzeszniká od siebie odgánia.

Więc ktorycheś Krwią z Boku  
wytoczoną,

Obmył z zarázy grzechow, nie-  
skończoną

Zdięty dobrocią; tych wzięwszy  
do siebie,

Ratuy ná ziemi, y osádz ich w  
Niebie.

Zprowadź żołnierzá z ták zdrá-  
dnego száncá,

Wiedz do Oycyzny nędznego wy-  
gnáncá, Tám

do Sercá Jezusowego. 182

Tám odpoczynek niech mamy tu-  
łącze,  
Gdy śmierć do fortki życia zako-  
łącze.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
W ostatnicy życia tchnącego i-  
skierce,  
Niech ta Twey pamięć miłości nie  
gąśnie,  
Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jaśnie.

*A N T I F O N A.*

SERCE JEZUSA moiego nay-  
cierpliwsze, day nam serce skru-  
szone, y upokorzone, ábyśmy go-  
dne pożytki pokuty za grzechy ná-  
sze czynili.

*W. IEZU cichy y pokornego serca.*

*R. Vczyń serce moje według sercá  
Twego.*

*W. Pánie wysłuchay modlitwę moję,*

*R. A wołanie &c. Modl-*

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszechmogący, któryś dla odkupienia świata, Jednorodzonego Syna Twego na śmierć Krzyżową wydać raczył, prosimy Cię pokornie przez Ranę SERCA Jego Najsświętszego, którą na Krzyżu poniosł, zachowaj nas od mąk piekielnych, a racz nas domieścić wiekuiſtey radości; Przez Panną naszego JEZUSA Chrystusa, który żyje y Kroluje z Tobą, w jednoſci Duchá S. przez nieſkończony wieki wiekow, Amen.

*NA NIESZPOR.*

*W. SERCE IEZUSA niech tu kocham Ciebie,*

*R. Abym kochał Cię na wieki w Niebie.*

*W. BOZE pośpiesz się na me wſpo-  
możenie,*

*R. Day*

do Sercá Jezusowego.

184

R. Dáý ná ráturek Tve S. weyrze-  
nie.

V. Chwata' Oycu, &c. jáko wyzey.

M Y M N.

NAd nędznym Pan BOG miło-  
ścierny ludem,

Ciało swe daie w pokarm wielkim  
cudem,

A krew swą w napoy. O! Święty  
pośiłku,

Umácniaý człeká aż do życia  
schyłku.

Ktoremu święte są posłuszne du-  
chy,

Ten dla człowieká nikczemnego  
skruchy,

W pokarm się dáie, w Chlebie u-  
táiony,

Y w kropli Winá Pan jest nieskoń-  
czony.

O tym pokármie mocny jest Eliasz

O tym



185 Godzinki

O tym mu w drodze mocny BO-  
ZE sprzyiasz,

On o nim idzie do gory Horebu,  
Ja do mogily moiego pogrzebu.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
Wostátniey życia tchnącego iskier-  
ce,

Niech tá Twey pámięć miłości nie  
gásnie,

Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jáśnie.

*A N T Y F O N A.*

Przenayświętsze SERCE JEZU-  
SA, ubóstwo kochájące, obnaż  
serca nasze ze wszystkich affektow  
ziemskich, áby w Tobie sámym, já-  
ko w skárbnicy lásk było serce ná-  
sze.

*W. IEZU ćichy y pokornego serca.*

*R. Vczyn serce moje według Sercá  
Twego.*

*W. Pá.*

do Sercá Jezusowego. 186

*W. Pánie wysłuchay modlitwę moję,*

*R. A wołanie &c.*

*Modlmy się.*

**W**Szechmogący wieczny BO-  
ZE, który wszystkich zbá-  
wiasz, á niechcesz zguby żadnego  
weyrzy miłościwie łaskawym o-  
kiem ná nas grzesznych, do Ciebie  
się náwracaiających, á dla miłości  
Nayświętszego SERCA JEZUSA,  
Syná Twoiego, rácz wybawić du-  
sze nasze od zdrády nieprzyiaćioł  
naszych, y błędzące sercá nasze  
ná drogę Przykázáń Twoich racz  
náprowadzić. Przez J E Z U S A  
Chrystusá Páná naszego, Amen.

*NA KOMPLETĘ.*

*W. SERCE IEZUSA niech tu ko-  
cham Ciebie,*

*R. Abym kochała Cię ná wieki w  
Niebie.*

*W. Na-*

W. *Námroć nas BOZE Zbawicielu  
nász,*

R. *A odwroć gniew twoy od nas.*

W. *BOZE pośpiesz się ná me wspo-  
możenie,*

R. *Day ná ratunek twe S. weyrzenie*

W. *Chwálá Oycu, &c. jáko wyzey.*

H Y M N.

**D**O Ciebie JEZU miłością zra-  
nione,

MARYI Serce, prágne ulubione,  
Z Tobą ná wieki z jednoczone mile  
Nierozerwanie wdzięcznie wiedzie  
chwile,

Rownemi razem upálami zdjęte,  
Miłość krępuie Sercá obie święte,  
Gdy się to pali, to się wzáiem grzeic  
Zyie mdlejący, y żyjący mdlcie.

Niech w Tobie żyię y żyjąc u-  
mieram,

Ten sobie żywot nie żywy obierá,  
Niech

do Serca Jezusowego. 188

Niech umrę światu, á niech żyję  
w Tobie,

Niech w jednym cieie żyją dusze  
obie.

JEZUSA mego miłościwe Serce,  
W oſtátney życia tchnącego i-  
ſkierce,

Niech tá Twey pámieć miłości nie  
gáśnie,

Az Cię w wieczności uyrzę grze-  
szna jaśnie.

### ANTYFONA.

SERCE JEZUSA Nayświętsze,  
kochającym Ciebie náypowolniey-  
ſze, niech w Tobie duszá nászá, y  
ſerce náſze przeſtaie, bądź Bogiem  
ſerc náſzych, y częſtká nászá, BO-  
ZE ná wieki.

Ŧ. IEZV ćichy y pokornego Sercá,

R. Vczyń ſerce moje według &c.

Ŧ. Panie W yſtucháy modlitwę &c.

Modlmy

*Modlmy się.*

**W**Eyrzyi prosimy Cię Pánie  
BOZE nášz, ná nas sług, y  
służebnice twoie, zá ktorych Pan  
nász JEZUS Chrystus mękę y śmierć  
Krzyżową podnieść ráczył, á przez  
bolesć y uciśki SERCA jego Náy-  
słodszego, ktore cierpiało w mo-  
mencie konania swego, rácz nam  
być miłościw w ostatni moment  
konania nášzego, y duszę naszą, z  
ciała wychodzącą, rácz doprowa-  
dzić do wiekuiſtych radości. Przez  
Pána nášzego JEZUSA Chrystusa  
Amen.

Miłosierdzie, łaská, y Błogo-  
sławieństwo, Naysłodszego SER-  
CA JEZUSOWEGO, niech zawsze  
mieszka z námi, Amen.

LITA.





## L I T A N I A

*o Przenajświętszym*

SERCU P. JEZUSA.

**K**iry eleyson, Chryście eley-  
son, Kirye eleyson.

Chryście usłysz nas,

Chryście wysłuchaj nas,

Oycze z Niebá BOZE Zmiłuy się  
nád námi.

Synu odkupicielu światá BOZE,  
Zmiłuy się nád námi.

Duchu Święty BOZE, Zmiłuy się  
nad námi.

Święta Troyco jedyny BOZE,  
Zmiłuy się nád námi.

SERCE JEZUSA Syná Oycá przed  
wiecznego, Zmiłuy się nád ná:

SERCE JEZUSA ze krwie Najsł:

MARYI Pánni poczęte, Zmił:

SER.

SERCE JEZUSA świątnico Bo-  
stwá, Zmiłuy się nád námi.

SERCE J. Troyce Przenay-  
świętszey przybytku,

SERCE J. Kościele świątobli-  
wości,

SERCE J. stolico wielkości y  
Májeřtatu Bogá,

SERCE J. Domie Boży y Brá-  
mo Niebieska,

SERCE J. Tronie miłości  
Bořkiey

SERCE J. w którym są wřzyt-  
kie skarby mądrości y u-  
mieiętności,

SERCE J. skárbie łásk nie-  
przebrány,

SERCE J. Fontánno żywey  
wody wynikáiącey ná ży-  
wot wieczny,

SER.

Zmiłuy się nád námi.  
Zmiłuy się nád námi.

do Sercá Jezusowego. 192

SERCE J. Ofiáro żywa, święta,  
Bogu się podobáiąca.

SERCE J. w którym sobie O-  
ciec przedwieczny upodobał,

SERCE J. żądzo rokoszy nie-  
bieskich,

SERCE J. żywocie y zmartwych-  
wstanie nasze,

SERCE J. pokoju y pojedná-  
nie nasze,

SERCE J. naycięższe,

SERCE J. naypokornieysze,

SERCE J. náyczytsze,

SERCE J. huto rozpalona  
miłości,

SERCE J. początku skruszenia,

SERCE J. morze dobroci,

SERCE J. przepáści miłosier-  
dzia,

SERCE J. światłości światá,

SERCE J. niebá y ziemie uko-  
chanie, Zmiluy. SER.

Zmiluy się nad nami.

Zmiluy się nad nami.

SERCE J. niezwyciężona obro-  
no naszą,

SERCE J. w Ogroycu smu-  
tkiem obciążone,

SERCE J. krwawym potem  
osłabione,

SERCE J. urąganiem y zelży-  
wością nakarmione,

SERCE J. dla zbrodni ná-  
szych bolejącę,

SERCE J gorzkością przy ko-  
naniu napełnione,

SERCE J. bólami całego ciała  
ściśnione y zranione,

SERCE J. włoczną przebite,

SERCE J ná Krzyżu ze krwie  
wyniszczone,

SERCE J. ná Ołtarzu Krzyżo-  
wym ofiáro zá nás błagająca,

SERCE J. aż do śmierci posłuszne,

SERCE J. tym ktorzy Cię krzyżo-  
wali

Zmiłuy się nad nami.

Zmiłuy się za nami.

do Serca Jezusowego  
wáli, łaskę u Przedwieczne-  
go Oycá jednájące.

SERCE J. ućieczko grzeszni-  
kow,

SERCE J. umocnienie sprá-  
wiedliwych,

SERCE J. utwierdzenie w po-  
kusách zoftájących,

SERCE J. pogromienie szátá-  
now,

SERCE J. poświęcenie serc,

SERCE J. ochłodo pielgrzy-  
mującey duszy,

SERCE J. ućieczko násza w  
dzień utrapienia,

SERCE J. wytrwanie dobrych,

SERCE J. odpocznienie dusz  
świątych,

SERCE J. zbawienie w Tobie  
ufájących,

SERCE J. nádzieio umieráją-  
cych, N SER



195 Litania do Serca Jezuso:

SERCE J. hoyne wſzystkim

Ciebie wzywającym,

SERCE J. celu y centrum

ſerc nſzych.

SERCE J. Ołtarzu, ná którym

ſercá wſzystkich ſwiętych

ſą ofiarowane,

SERCE J. weſele y delicye

błogoſławionych,

Báránku Boży który gładziſz

grzechy ſwiątá, Przepuść nam

JEZU.

Báránku Boży który gładziſz grze-

chy ſwiątá, Wyſłuchay nas JE:

Báránku Boży który gładziſz grze-

chy ſwiątá, Zmiłuy ſię nád námi

Chryſte uſłyſz nas, Chryſte wyſłu-

chay nas,

Kirye eleyſon, Chryſte eleyſon,

Kirye eleyſon.

Zmiłuy ſię nád námi.

Ÿ. Nay .

*V. Náyśłodſze IEZUSA SERCE*

*zmiłuy ſię nád námi,*

*R. Abyſmy ſię ſtáli godnemi Ciebie  
kochać z całego ſercá.*

*Modlmy ſię.*

**P**anie JEZU Chryſte ŝródło  
nieprzebránego miłóſierdžia,  
proſiemy Cię pokornie, przez  
Naydobrotliwſze SERCE Twoje,  
rácz zápálić ſercá náſze, ku zámí-  
łowaniu Ciebie, y do náſládowania  
cnot Twoich ſwiętych, wzbudź  
wolá náſzê, ku wykonaniu przy-  
kázań Twoich, y wſzelkich uczyn-  
kow dobrych, wyrzuć z ſerc ná-  
ſzych żądzą złá, uſmierz y zágás  
miłość nieporządná nas ſámych, á-  
byſmy wolni będąc od więzow y  
márnoſci ſwiatowych, Ciebie Od-  
kupicielá náſzego chwalili, y Nay

N<sub>2</sub>

ſwięt-

świątższemu S E R C U Twoiemu  
cześć powinna y adoracyą odda-  
wali, teraz y przez niekończone  
wieki wiekow, Amen.

## P S A L M

*Ná wychwalenie SERCA*

**J E Z U S O W E G O.**

**N**iech błogosławi Nayświątższe  
Bośtwo SERCE JEZUSOWE,  
niech mu Majeſtat jego błogo-  
sławi.

Niech błogosławi BOG Oćiec  
SERCE JEZUSA Syná ſwoiego  
jednorodzonego, niecháy BOG  
ſłowo SERCE ſwoie ludzkie bło-  
gosławi.

Niech błogosławi DUCH S.  
SERCE JEZUSOWE, niech błogo-  
sławi dziwne mocy ſwoiey dzieło.  
Niech

do Sercá Jezusowego

198

Niech błogosławi Troycá Przenajświętsza SERCE JEZUSOWE BOGA y człowieká, niechay go błogosławi w prawdzie swoiey.

Niech błogosławi Chrystus JEZUS SERCE swoje, niech je błogosławi y wielbi ná wieki.

Niech błogosławi M A R Y A Pánná SERCE Syná swego JEZUSA, ze krwi Sercá swego, y Duchá S. sporządzone.

Niechay sławią SERCE JEZUSA wszystkie chory wybranych Bożych, niech go wywyższą ná wieki.

Chwalcie wszystkie dzieła Pańskie SERCE JEZUSOWE, chwalcie y wysławiajcie go ná wieki.

Wielbi duszo moia SERCE JEZUSOWE, wszystkie wnętrzości moje, SERCE jego S. wychwalajcie.

N3

Ogła-

Niech głósi wszytšká wieczność  
**SERCE JEZUSOWE**, przez wszy-  
 tskie nieśkończone wieki wiekow,  
 Amen.

*SERCE* słodsze náđ kánáry,  
 Przyimi to náśze śpiewánie;  
 Bądź nam gdy przyidziem ná máry  
 Droga, ná wieczne mieszkánie.

**K O R O N K A**  
 DO  
**SERCA P. JEZUSA**  
*y Piáciu RAN Náyswięt:*

Przeżegnawszy się, zmowić: Oy-  
 cze nasz: &c. Zdrowás Máryá &c.  
 po tym ná pierwszy wielkim  
 páciorku raz.

**W**Itay nayśłodsza lewcy Nogi  
 Ráno,  
 Ktorą dlá ludzi goździć przebiiano  
 Day



Day mi serdeczne grzechow oplá-  
kanie, (nie.

W prawey pokucie łáski otrzymá-  
*Ná mátych páciorkách 10. rázy.*

**W**itáy SERCE JEZUSA, słońce  
spráwiedliwości, ktore ogniem  
miłości Twoiey zapáláš Niebo y  
ziemię, zápal y moje ozięble serce  
y uczynь według SERCA Twego.

*Na 2gim páciorku wielkim raz.*

**W**itay naydroższa Ráno prawey  
Nogi, (frogi.

Ktorą dla ludzi otworzył goźdz  
Spráw we mnie męstwo złym nie-  
poruszone, (fzone.

Czartowskie siły niech będą skru-  
*Ná mátych páciorkách 10. razy.*

**W**itay SERCE JEZUSA gwia-  
zdo zaránná Kościoła Twoie-  
go, ktora oświecasz dusze w cie-  
mnościách grzechowych zostájące,  
po-

pociągni serce moje do siebie, y  
wszystkich grzeszników.

*Ná 3cim paciorku wielkim raz.*

**W**Itay najświętsza Ráno lewey  
Ręki, (męki,  
Uchron mię proszę od piekielney  
Przeraż boiżnią sądu ostatecznego,  
Bym nie stąnęła po lewey sędzięgo.

*Ná małych paciorkách 10. razy.*

**W**Itay SERCE JEZUSA źrzo-  
dło wody żywey, ugás we  
mnie wszystkie żądze nieporzą-  
dne, y oderwi serce moje od rze-  
czy ziemskich.

*Ná 4. wielkim paciorku raz.*

**W**Itay najmiłsza Ráno prawey  
Ręki,  
Za którą miłkie oddaie Ci dzięki,  
Dáy mi cierpliwość bym w tey S.  
Ranie,

Szukala pociech ná wszelkie stro-  
skanie.

*Ná*

do Sercá y Ran Jezuf: 204

*Ná mátych páciorkách 10. rázy.*

**W**Itay SERCE JEZUSA skárbie  
otwárty, ućieczko nędznych,  
ochłodo utrapionych, ubogać du-  
szę moię wszelkiemi łáskámi.

*Ná 5. wielkim páciorku raz.*

**Z**Awitay Raju dobrá wszelákiego,  
O! Ráno Boku SERCA BOGA  
mego.

Póšilay Twą Krwią síły me zem-  
dlone,  
A wodą obmyi grzechem zafszpe-  
cone.

*Na mátych páciorkách 10. razy.*

**W**Itay SERCE JEZUSA, cudo-  
wna medycyno ná choroby  
dušze y ciała, do Ciebie się ućie-  
kam, y ratunku zebrzę w káždy  
moiey potrzebie, osobliwie N.

*Ná końcu Wierzę w Bogá &c.  
y tę Modlitwę.*

Du-

**D**uſzo Chryſtuſowá Náſwięt-  
ſzą poſwięć mię.

Ciało Chryſtuſowe zbaw mię.

SERCE Chryſtuſowe ratuy mię,

Krwi Chryſtuſowá nápoj mię.

Wodo Boku Chryſtuſo: omyi mię.

Męko Chryſtuſowa umocnij mię.

Dobry JEZU wyſłuchay mię.

W ránách Twoich zákryi mię.

Nie dopuſzczay mi odłączyć ſię  
od Ciebie.

Od nieprzyaciółá złośliwego bron  
mię.

W godzinę śmierci moicy zawołay  
mię.

Y rozkaż mi przyſć do ſiebie.

A bym Cię weſpoł z Świętymi Twe-  
mi

Chwaliła y miłowała ná wieki.

A M E N.

# Ná pierwsze Piątki kázdego Mieśiącá.

**P**Onieważ piernszy Piątek Mie-  
siącá kázdego jest do osobliwego  
nabożeństvá zalecony, od samego P.  
IEZVSA, jáko jest w informácii  
położoney ná kárcie 7. Zachować  
się według praktyki ná kárcie 60.  
Spowiadać się y Kommunikować ile  
można z intencją przeblągania nay-  
świętszego SERCA IEZVSA, zá  
popetnione przez ten Mieśiąc irre-  
werencye, przeciwko jego Májestá-  
towi, od nas sámych grzeszników, y  
niewiernych, modląc się zá ich ná-  
wrocenie, służyć też bárzo do upodo-  
bání SERCV Boskiemu milczenie,  
nie tylko Duchownym, ale y świe-  
ckim osobom potrzebne, náznaczyć-  
wszy sobie godzinę jáką do tego spo-  
sobna



*sobną, wstrzymując też język od słow gniwnliwych, uszczypliwych, y obmowisk.*

*Oprocz tych w zwyż miánowanych uczynkow pobożności, miłość bliźniego, jako jest skutkiem zwy-  
czaynym prawdziwey IEZUSA mi-  
łości, obliguje wszystkich Nayswięt-  
szego SERCA jego Braci y Siostr,  
aby się modlili osobliwym sposobem  
za żywych y umarłych w tymże  
związku zostających, oraz też aby  
sobie y innym ziednali łaskę osta-  
tnią naypotrzebnieyszą śmierć  
szczęśliwą w Aktach prawdziwey  
skruchy, y miłości Boskiej, z godnym  
przyjęciem Sakramentow świętych,  
y na tę intencya może być odpráwio-  
na Nowenná, tych Piątkow pier-  
wszych, przez dzieńcieć Mieściecy.*

# PROTESTACYE

*Ná piernwsze Piątki káždego Mie-  
siącá dla przygotowania do  
dobrej śmierci.*

**J**A N. N. náyniegodnieysza słu-  
gá JEZUSA Chrystusa, y adora-  
torká SERCA jego Nayśłodszego,  
y Syn, álbo Corká Kościoła S. Ká-  
tolickiego Apostolskiego Rzym-  
skiego, protestuię się y oświad-  
czam przed Tobą nieogárniony w  
Májeście BOZE, y przed całym  
Niebem y ziemią, że ta jest wola  
moia, y żądza nieodmienna że chcę  
dokończyć życia moiego w pra-  
wdziwym wyznaniu wiary Świę-  
tey Kátolickiey. Oświadczam się  
że nie nie kocham, ani kochać chcę  
krom Ciebie BOZE moy, jedyne  
objectum miłości mojej, w nikim

ná

dziei moiey nie pokładám, jedno w zaſługách Męki y ſmierci Zbáwiciela moiego, y w náymiłoſiernieyfzym SERCU jego. Zá nic tak nie żáluję, jáko żem Cię BOGA dobroci pełnego obrażała tak częſto, Ciebie mowię, któryś jeſt Stworzycielem, Odkupicielem, Oycem, Dobrodzieiem moim, y naywyższym dobrem, ách kto doda zrzodła też oczom moim, ábym obficie wylać je mogła, żáluję ſerdecznie BOZE moy, żáluję nie dla boiáźni piekła, álbo utraty niebá, ále dla ſzczerey miłoſci Twoiey; proſzę Cię przez Naymiłoſiernieyſze SERCE Zbawiciela moiego, bądź miłoſciw grzeſzney duſzy moiey, y teraz y w oſtátni moment życia moiego.

Proteſtuję ſię, że prágne przyiać ſmierć z Rák Twoich Boſkich,

tá-

ná dośtąpienie dobrej śmierci 219  
tąką, jakąś mi od wiekow w przed-  
wiecznym swoim nágotował de-  
krećcie. Pragnę umrzeć, ábym wy-  
znała nád życiem y śmiercią moją  
Pánowanie Twoje, litościwy stwor-  
co? oddaie Dobroci Twoiey nie-  
skończoney, duszę moję, oddaie  
ciało ziemi ná pokarm robákom, á  
jako w ciełe moim nie znayduie  
się żadna częstká, ktoráby Cię  
nie obrażała, tak pragnę temiz czę-  
stkami uczynić Tobie sátyśfákcyą,  
przez ich zniszczenie, y w proch o-  
brocenie, niechay nogámi wszyst-  
kich zdeptáne zostánie, y od robá-  
ctwá roztoczone, jako sprawiedli-  
wie ná to záslużyło.

Wieczność moję, wespoł z o-  
státnim życia mego momentem,  
zkládam w ręce Boskiey Twoiey  
Opatrzności, y ná dyspozycyą nay-  
O  
dobro-

dobrotliwszego SERCA Odkupiciela moiego oddać.

Wyznam o BOZE moy? że tylko Tobie sámemu przynależę, względem stworzenia, odkupienia, zachowania, oświecenia, Sakramentów Świętych zżywania, do Zakonu S. powołania, za które dobrodzieystwa, rzuciwszy się do Nog Majeistatu Twego Boskiego, nieśkończone dzięki oddać. Błogosław duszo moia Pána, á nigdy nie przepominay Dobrodzieystw jego. Oddać BOZE moy, wielki Twoy depozyt Nayświętsze SERCE Jednorodzonego Syná Twoiego, którego pokornie proszę, przez niezmierną miłość ku narodowi ludzkiemu, áby cyrograf długow moich ná Krzyżu zawieszony, cenę y skarb krwi swoiey przenaydroższey



ná dośtąpienie dobrej śmierci 212  
szey, y owę ośtátnią kroplę, z wo-  
dą z pod SERCA wytoczoną, z  
naydroższemi záśługami swemi, To-  
bie Oycze Przedwieczny zá mnie  
grzeszną ofiarować ráczył.

O miłosierny BOZE, Pánie y  
dávco życia moiego, pokornie od  
Ciebie odpuszczenia grzechow  
moich żebrzę, przez niezmierną  
miłość y litość Twoię, którą uśtá-  
wicznie pokázuiesz nád tak wielką  
liczbą grzechow, oto BOZE moy  
przepáść nikczemności y mizeryi  
moiey, wzywa przepáści miłosier-  
džia SERCA Twoiego w głosie  
piąciu Ran Twoich nayświétszych,  
w których moię jedyną pokládám  
nadzieię; osobliwie w szerokiey  
Ranie SERCA Twoiego, jáko w  
nayıpierwszey fortecy, duszę mo-  
ię w ośtátni moment jey wyjścia z

ciała, ukrywam y zamykam z tą u-  
fnością synowską przychodzę do  
Ciebie, ja mizerną, naga, y ubogą  
grzesznicą, zasługi żadney nie ma-  
iąca. Ty stworco moy jesteś bo-  
gaty, hoyny na wszystko stworze-  
nie, łaskawy y dobr żadnych nie  
potrzebuiesz; kielich zbawienny,  
ktory mi podasz przy śmierci, acz-  
kolwiek przykry, mile przyimę z  
Oycowskiej ręki Twoiej; ktorey  
proszę, aby błogosławić raczyła o-  
statniemu momentowi życia moie-  
go. O! BOZE moy, po tyśiąckroć  
umrzeć pragnę, abym żyła Tobie  
Krolu naywyższy, ktoremu wszy-  
stko żyje; niech umrę nayśłodczy  
JEZU, w ákcie miłości Twoiej,  
ktoryś dla moiej miłości na Krzy-  
żu zelżywie umrzeć raczył. O!  
JEZU, JEZU, bądź mi JEZUSEM

na dostąpienie dobrej śmierci 214  
w czasie, przy śmierci, y w wie-  
czności, á jeżeliby zaś (czego broń  
Boże:) tak nagle ná mię przypadła  
słabość, żebym nie mogła przyiać  
Sakramentow Świętych, oświadczać  
się teraz przed Tobą, że je z całe-  
go sercá przyiać pragnę, osobliwie  
spowiedzi y Kommunii S. z żalem  
serdecznym y przedsięwzięciem  
mocnym poprawy. Jeżeli zaś BO-  
ZE moy przeznaczyłeś mi y bez  
spowiedzi nagle z tego świata  
zeyść, proszę dobroci Twoiey,  
przez nieskończone miłosierdzie  
Twoie, nie dopuszczáy, áby śmierć  
moia miała bydź niespodziana, dáy  
mi łaskę, ábym tak zawsze żyła, y  
sprawowała się, żebym kádey go-  
dżiny gotową mogła bydź znaleźio-  
ną ná zawołanie Twoie. Aplikuy  
mi, o! wieczny BOZE w ten ostá-

tni moment, krwawe zaſługi Od-  
kupiciela moiego, y odpuſt zupeł-  
ny, który mi jeſt pozwolony od  
Namieſniká jego ná godzinę śmier-  
ci, jáko ádoratorce SERCA jego  
Náyſłodszego. A jeżeli przy oſtá-  
tnim wytchnieniu ducha mego, I-  
mienia Twego Świętego uſty wy-  
mówić nie będę mogła, przynay-  
mniey ſercem pragnę ze wſzyſtkie-  
go ſercá wymówić: JEZUS, MA-  
RYA, JOZEF, wam oddać duſzę  
moją.

Wyrzekam ſię JEZU moy y od-  
rzucam wſzelkie poduſzczenia ſzát-  
tańskie, ktore by mi kolwiek ſzátán  
jako główny zbawienia mego nie-  
przyjaciół zárzuć miał w godzinę  
śmierci, wſzytkiemi ſię brzydzę,  
y ná nic zezwalać niechcę, ani tá-  
iemnie, ani wyrażnie, ani znakiem,

ani

ná doſtąpienie dobrej ſmierci 216  
ani ſłowem, ani myſlą, ani uczyn-  
kiem, y dla tego teraz odwoływam  
y odrzucam wſzytkie myſli złe,  
wynioſte, gniewliwe, pyſzne, nie-  
cierpliwe, álbo deſperáckie, lub  
przeciwné Wierze S. ktoreby mi  
ná ten czás ſzátan zárzucił, y kto-  
rymbym ſię nie tak mocno, jáko po-  
trzebá było ſprzeciwiáłá, wſzytkie-  
mi ſię teraz z miłości Twéy brzy-  
dząc, trzymáiąc ſię wiernie wiáry  
Świętey Katolickiey, Rzymſkiey,  
Apoſtolskiey.

Przepraſzam wſzytkich, kogó  
kiedy obrázić mogłá, záſmućić,  
álbo ukrzywdzić, ſámá z całego  
ſercá odpuszczam wſzytkim by  
naygłównieyſzym nieprzyaciółom  
moim, krzywdy moie y urázy od  
kogokolwiek mnie zádane w wie-  
czne puſzczam zápomnienie, w  
ranie



Ránie Nayſwiętſzego SERCA JE-  
ZUSOWEGO zánurzám, w kto-  
rego miłóſci wſzytkich moich bli-  
źnich kochám, y dobrze im życzę,  
rowną miłóſcią ták przyiaćioł, já-  
ko y nieprzyiaćioł moich.

A ponieważ káżdemu grzeſzni-  
kowi pokutuiaćemu, BOG łáſkę y  
miłóſierdzie pokázuie, y ja ze  
wſzytkiego ſercá mego prágneć, y  
proſzę, áby ſię zmiłował nádemną,  
dla zaſług krwáwey Męki y ſmier-  
ci ſwoiey, y zá przyczyną Nayſw:  
Mátki, jedyney po BOgu Opiekun-  
ki moiey, SS. moich Pátronow y  
Pátronek, y wſzyſt: SS. pod kto-  
rych protekcyą y obroną żyć y u-  
mierać prágneć, Amen.

Wſzyſcy SS. y Święte BOZE  
przyczynić ſię zá mną, teraz y w  
godzinę ſmierci moiey, Amen.

**ADO-**

# ADORACYE SERCA JEZUSOWEGO Ná pamiątkę lat jego.

I. **A** Doruię Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, ze krwi  
Nayświętszey w żywocie MARYI  
Panny poczęte, y z słowem Przed-  
wiecznym nierozdzielnie złączone,  
zmiłuy się nádemną, jáko wiesz,  
chcesz, y możesz, á rácz złączyć  
wolą moię z wolą y upodobaniem  
Twoim Boskim, Amen.

2. Adoruię Cię SERCE Zbáwi-  
ciela moiego, przybytku TROY-  
CY Przenayświętszey, y świątnico  
Bostwá, w którym żadná mákuła  
grzechu, áni pożądliwości miey-  
scá mieć nie mogła, proszę Cię o  
tę lálkę, áoym w czystości y swiá-  
tobli-

tobliwości żyła przed obliczem  
Twoim, po wszystkie dni żywota  
moiego.

3. Adoruję Cię SERCE JE-  
ZUSOWE, Tronie miłości Boskiej  
y łolico miłosierdzia, z ktorego  
łaski przy Chrzcie świętym z nie-  
woli szatańskiej wyzwoloną Cor-  
ką Kościoła Świętego zostałam,  
bądź za to dobrodziejstwo na  
wieki błogosławione.

4. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, Krolu y Panie serc  
nászych, Tobie część powinna od-  
dać, rozszerz proszę panowanie  
Twoie w duszy moiej, niech ro-  
zum, pamięć, wola, y wszystkie  
siły duszy moiej Tobie poddane  
będą.

5. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, Fontanno wody  
żywey,

żywey wynikającej na żywot wieczny, omyi proszę Krwią Twoią nądroższą z kałow grzechowych przy Sakramencie pokuty, grzeszną duszę moję, á zmiłuy się nademną, y od nieprawości moich oczyść mię.

6. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, skárbnico łátek nieprzebránych, prezentując z pokorą, nędzę y ubóstwo grzeszney dusze moiej, prosząc wspomozienia y ráunku, osobliwie w tey wielkiej potrzebie moiej N. N.

7. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, ofiáro żywa, święta, BOGU się podobająca, Tobą sámym Ciebie błagam, y przepraszam, za wszystkie zelżywości, urągania, y kontempty, któreś cierpiał od zátwardziałych żydow,  
od

od niewiernych odszczepieńcow,  
y od złych Kátolikow, ták pod czas  
okrutney Męki Twoiey, jáko y zá-  
te, ktore teraz, utájony w Prze-  
nayswiętszym Sakrámenće pono-  
sisz.

8. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wicielá moiego, pokoju y przeblá-  
ganie, zá żywych, y umárłych, po-  
łoż proszę w godzinę ostátnią ży-  
cia moiego, y w dzień sądu, Mękę,  
śmierć, y zasługi swoje miedzy są-  
dem Twoim y duszą moją, á bądź  
miłościw tym, ktorzy teraz konáią.

9. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wicielá moiego, tarczo náymo-  
cnieyszá, y puklerzu nieprzebity,  
rácz proszę zástáwiać się zá mnie,  
y bronić od zápalczywości nieprzy-  
iációł moich, ktorzy jáko lwi o-  
krutni czuwáią ná duszę moję, a-  
by ją pożarli. 9. A-



10. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, huto rozpálona miłości, przemień proszę oziębłą serce moje, w pálaiące ku Tobie miłością, aby mię żadná rzecz stworzona, ani żadná Prożność światowa álbo przeciwności, nigdy nie oddáliły od Twoiey S. miłości.

11. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, słońce sprawiedliwości, promieniami dobroci swojej nas oświecające; oświeć proszę ślepotę, y grube ciemności sercá moiego, ktore uwikłane w prożnościach y uciechach światowych, o Tobie jedyna serce wszystkich miłości często zapomina.

12. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, początku serc naszych, rzuć proszę miłosnym okiem, ná zátwardziane w grzechách  
serce

serce moje, jákos weyrzał przy  
Męce ná Piotrá Ciebie się zapiera-  
jącego, ábym welpoł z nim opłaki-  
wála grzechy moje, y zá nie po-  
kutowála.

13. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wićielá moiego, przepáści dobroci  
y miłostírdzia; zmiłuy się nádemną  
w on dzień ošťáteczny kiedy przyi-  
dziesz sądzić świat przez ogień,  
mnie codzień grzeszącą á nie po-  
kutującą, nie potępiay.

14. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wićielá moiego, skárbie nieoszáco-  
wány, á lekce od światá powázo-  
ny, zapomniony, y wzgárdzony;  
porzucam já y gárdzę światową  
márnością, y bogáctwy, do Ciebie  
jedyne sercá mego objectum, áf-  
fekt moy przenoszę, w Tobie ser-  
ce y żądze moje utapiam, o nic  
wię-

więcey nie stoię ná tym świećcie,  
BOZE sercá moiego, BOZE czę-  
stká moiá jedyná ná wieki.

15. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, ućieczko moiá  
naypewniejszy, y jedyne szczęście  
moie w czasie y w wieczności, rá-  
tuy mię proszę w pottzebie do  
Ciebie się ućiekająca, w utracie  
fortuny doczesney wspomóż, w nie-  
szczęściu od wszystkich opuśczo-  
ney ná pomoc przybadź, y nie day  
poćiechy nádemną nieprzyació-  
łom moim, którym dla Twoiey  
miłości z sercá odpuszczam wszyt-  
kie urázy y ciężkości moie.

16. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, Księgo siedmiá  
pieczęci zapieczętowána, w ktorey  
Imiona wybranych Twoich, y  
przeznaczonych do szczęśliwey  
wie-

wieczności, Krwią swoją naydroższą napisałś, przypisz proszę y imię moje, á day częśćkę z Świętymi, ábym w ich społeczności, mogła wielbić ná wieki Święte Imię Twoje.

17. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, zródło dobroci nigdy nieprzebrane, ktore w ten czas, kiedy cała Jerozolima zawzięła się ná zgubę Twoię, Tyś moy JEZU wynaláził sposob zostáwac z námi aż do skończenia światá, dając się nam zá pokarm w Najswiętszym Sakramencie Ołtarzá; strzeż mię proszę od świętokrádzkiego Ciebie przyimowania.

18. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, w Ogroycu smutkiem obciążone, jam byłą przyczyną smutku Twego Pánie moy;  
widzia-

widziałeś przyszłą moię niewdzię-  
czność, widziałeś jak wiele ludzi, za  
ktorych eś się ná śmierć ofiarował,  
dla swoiey niewdzięczności, y śle-  
poty zginać miało, y smuciłeś się dla  
tego, zmiłuy się nademną w o-  
statnią życia moiego godzinę, gdy  
ściśniona zewsząd duszą moią, z  
tym ciałem rozstawać się będzie.

19. Adoruię Cie SERCE Zbá-  
wiciela moiego, krwawym potem  
dla grzechow moich osłabione, słá-  
bością Twoią, umocnij proszę słá-  
bość ustawaiaćcego sercá mego w  
momenćie ostatnim skonania, y  
day łaskę, aby ostatnie wytchnie-  
nie moje, było naydoskonalszym  
aktem miłości Twoiey.

20. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wiciela moiego, kontemptami, u-  
raganiami y zelżywością przy poi-



mániu y prowadzeniu przed świę-  
dźiow nakármione, tyle moy Pá-  
nie prágne oddać chwały, czci, y  
ádoracyi, ile Cię dnia dźisieyſzego,  
y przez wſzystek bieg życia Twe-  
go Nayświętſzego potkáło wzgard  
y urágania. Bądź ná wieki błogo-  
ſławiony, y pod Świętym Imie-  
niem Twoim ſtrzeż mię od podo-  
bney Májęſtatu Twego zniewagi.

21. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
wićicla moiego, dla zbrodni mo-  
ich, przy Męce y śmierci zranione,  
ná ktorego miłóſierdziu wſzytkie  
ſzczęście y zbawienie moje zawi-  
ſło. Nie odrzucay mię proſzę  
grzeſzney od łaski Twoicy, ále  
rącz dopomodz, ábym poſtępując  
drogą mándátow Twoich, z tak  
drogiego odkupienia mogła od-  
nieść pożytek, y wieczne otrzymać  
zbawienie.

22. A.

22. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, aż do śmierci posłuszne, y za nieposłuszeństwo pierwszych Rodziców naszych, dług wypłacające, day proszę łaskę, zaprzeczenia się własney woli moiey, y poddaństwo całkowite woli Twoiey Przenajświętszey, y moich Przełożonych.

23. Adoruję Cię SERCE Zbawiciela moiego, gorzkością ciężkich bolow, y uciłkow przy Męce napełnione, y przy konaniu miało ochłody octem y żołącią nąpoione, wyraż proszę głęboko w Sercu moim te Twoje gorzkości, abym pamiętając zawsze ná to, coś za mnie grzeszną ucierpiał, nie przydawała więcej smutku y boleści grzechami moimi.

24. Adoruję Cię SERCE Zbawicie-

wiciela moiego, włocnią ná Krzy-  
 żu przebite, przez ktore wrotá  
 litości y miłosierdzia Twoiego są  
 nam otworzone, do ktorego wol-  
 ny przytęp káżdemu grzeszniko-  
 wi jest pozwolony. Cisnę się y já  
 do Ciebie SERCE JEZUSA moie-  
 go, z pokutującym Dawidē grzech  
 moy wyznawam, miłosierdziá y  
 odpuszczenia żebrzę, nie odrzu-  
 cay od łaski swoiey, jákós łotrą z  
 sobą wiszącego nie odrzucił, y Ráy  
 mu obiecał.

25. Adoruję Cię SERCE Zbá-  
 wiciela moiego, dla mnie ná Krzy-  
 żu do ostatniey krople ze krwi  
 wyniszczone, zpuść proszę Odku-  
 picielu moy, choć kropelkę tey  
 krwi Przenayświętzey ná obmycie  
 zaszpeconey w zbrodniách dusze  
 moiey; O! miłości BOGA moie-

go nigdy niepoięta; Syná wydałaś  
ná śmierć, ábym já niewolnicá by-  
ła wolna od śmierci wiekuiſtey,  
bądź zá to dobrodźieyſtwo ná wie-  
ki błogosiáwiony.

26. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wićielá moiego, jedyná ućieczko  
y nádzieio umierájących, momen-  
towi konánia Twego naymiłośier-  
nieyſzy JEZU ná Krzyżu polecam  
moment ſkonánia moiego, y du-  
szę moię z ciała wychodzącą zklá-  
dam ná on czás ná łono nieſkon-  
czoného miłosierdzia Twego ,  
przyimi já proſzę do żywotá wie-  
cznego, y zmiłuy ſię nádemną.

27. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wićielá moiego, pełne miłości y  
dobroci, ktore w ciężkim ná Krzy-  
żu konaniu, y od wſzyſtkich opu-  
ſzczeniu, nie pomſty ále miłośier-

džia dla krzyżownikow swoich wó-  
 ťało, niewiádomosťou grzech ich  
 wymáwiájac; proszę y já Ciebie  
 pokornie dnia dżisieyszego, zá  
 wśzystkich niewiernych, zá żydow  
 zákamiátych, zá grzesznikow w  
 grzechách zátwardziátych, zá złych  
 y niewdzięcznych kátolikow, zá o-  
 ziębłych y niedbáłyh Zákonnikow.  
 Proszę za wśzystkie stány Ducho-  
 wne y świeckie, zá moich dobro-  
 dzieciow żywych y umártych, y zá  
 tych ktorzy mię nienawidzá, ábo ná  
 sláwę moię lub fortunę nástępuiá,  
 day nam wśzystkim prawdziwe do  
 Ciebie náwrocenie, á duszom w  
 czyscu cierpiácy m day ochłodę w  
 mękách, y swiátlosć wiekuistá.

28. Adoruię Cię. SERCE Zbá-  
 wicielá moiego, pogromjenie szá-  
 tánow, ktoryches Męká y śmier-  
 ciá



cią swoią zwyciężył, day y mnie  
proszę, abym z pomocą łáski Two-  
iey potykála się śmieie z światem,  
ciałem, y czártem, głównemi me-  
mi nieprzyjáciołámi, y niedopu-  
szczay, aby kiedy chęłpić się mieli,  
że mię zwyciężyli.

29. Adoruię Cię SERCE Zbá-  
wićielá moiego, požądanie przy-  
bytkow wiecznych, w ktorých A-  
niołowie, y Święci w Niebie z Bo-  
giem kroluiący, y tu wybráni ná  
świećcie żyjący, jedyne serc swo-  
ich pokládáią roskoszy; y nieustán-  
ne pienie chwały: Święty, Święty,  
Święty Pan BOG zástępow Tobie  
wyspiewuią, przyimi proszę tę ich  
Adoracyą w nágradę mego nied-  
bálstwá y oziębłości w służbie Two-  
iey Świętey, á bądź miłostíw grze-  
szney duszy moiey.

30. Adoruię Cię SERCE Zbawiciela moiego, początku, końca, y centrum serc naszych, dáy łaskę prawdziwego poznania; ześ nas stworzył dla siebie, y że serce każdego z nas nie będzie uspokojone, aż odpocznie w Tobie; proszę Cię oderwij mnie od nieporządku swiata, czarta, y ciała skłonności.

31. Adoruię Cię SERCE Zbawiciela moiego, dawco żywota, od ktorego wszystkie lata, dni, y momenta życia naszego są zamierzone y porachowane; zmiłuy się nademną, day łaskę, abym pamiętając na to: że tu na świecie przychodniem jestem, wszystką myślą, sercem y affektem do wiecznej aspirowała Oyczyzny;

32. Adoruię Cię SERCE Zbawiciela

wieciela moiego, wesele y delicye  
Błogosławionych: ách kiedyż stá-  
nę, y obáczę się przed obliczem  
Twoim? *O! jáko miłe przybytki*  
*Twoie Pánie BOZE zástępow? prá-*  
*gnie y żáda dusza moja do Ciebie,*  
nie oddálay mię od cząstki dzie-  
dziectwa Twego, którym sam je-  
steś, ábym z widzenia y záżywania  
piękności obliczá Twego, ná wie-  
ki cieszyć się moglá.

33, Adóruię Cię SERCE Zbá-  
wieciela moiego, korono y Błogo-  
sławieństwo wszystkich Świętych,  
którym zá ich práce, nędze, y u-  
boostwo, stokrotną dáles nágrodcę.  
Proszę pokornie rácz pobłogosła-  
wić wszystkim momentom życia  
moiego, ábym trwáiąc wiernie w  
powołaniu moim, y w záchowaniu  
przykázáń Twoich, dostąpić mo-  
glá

235 Adoracye Sercá Jezuso:  
głá żywotá wiecznego. Y Ciebie  
naydobrotliwsze SERCE JEZUSA  
moiego, w społeczności wybrá-  
nych Twoich wielbić y miłować  
po wszystkie wieki wiekow, Amen.

## MODLITWA

*Ná dokonczeniu Adorácii.*

**P**roszę Cię Pánie JEZU Chry-  
ste przez Nayśłodszego S E R-  
C E Twoie, y zbáwienne Rány,  
ktores zá nas grzesznych ná Krzy-  
żu podić rączył, zrań duszę  
moię miłością Twoią, serce moie  
przebij włoczną zamięłowania Twe-  
go, ábym Cię całym sereem mi-  
łowała ná dewszystko y służyła ná  
wieki, Amen.

PRO-

# PROZBY.

do Bolesnego

## SERCA P. JEZUSA.

**O**! Przenayświętsze SERCE JEZUSA moiego, przez boleść Twoię nąd temi, ktorzy Cię nie znają, zmiłuy się nąd nami, niewiernych racz oświecić światłem wiary S. wierzącym day pomnożenie w tey S. wierze, y w cnotách oney przyzwoitych.

SERCE JEZUSA przez boleść nąd temi, ktorzy w grzechu śmiertelnym zostają, zmiłuy się nąd nami, á day upamiętanie tym, ktorzy Cię obrażają, y nas od naymniejszey strzeż obrązy.

SERCE JEZUSA przez boleść Twoię nąd niewdzięcznością, y  
nad



Proźby do bolesnego  
 nad temi, ktorzy się oddalają od  
 Ciebie, zmiłuy się nad nami, y po-  
 ciągni nas wszystkich do Twoiey  
 miłości.

SERCE JEZUSA przez boleść  
 Twoię, nad oziębłemi miłośnikami  
 Twoimi, zmiłuy się nad nami,  
 a zapal sercá nasze żarliwą ku so-  
 bie miłością.

SERCE JEZUSA przez boleść  
 Twoię w momencie poczęcia y na-  
 rodzenia Twoiego, zmiłuy się nad  
 nami, day nam prawdziwe pozna-  
 nie tak drogiego odkupienia, żeś  
 Jednorodzoným Synem Bożym bę-  
 dąc, z Niebá na ziemię zstąpił, a-  
 byś nas niewolników z niewoli cięż-  
 kiej grzechowey wybawił.

SERCE JEZUSA, przez boleść  
 Twoię w całym życiu Twoim, y  
 pod czas Męki y śmierci Twoiey-  
 ofo-

osobliwie widząc, jak wiele ludzi dla swoich nieprawości y ślepoty żadnego pożytku nie mieli odnieść, z okrutney Męki y śmierci Twoiey, y byź mieli potępieni, zmiłuy się nād nami, á niedopuszczay żebyśmy ná to nieszczęście kiedy przyiść mogli.

SERCE JEZUSA, przeź boleść Twoię nād małą liczbą wybranych, zmiłuy się nād nami, á day łaskę znaleźć się w tey liczbie w dzień ostatecznego sądu Twoiego.

SERCE JEZUSA przez boleść Twoię nād prześladownikami y bluźniercami Najswiętszego Imienia Twoiego, zmiłuy się nād nami, spraw abyć serca nasze tyle oddawały chwały, y adoracyi, ile ci niewdzięcznicy wywierają bluźnierstw y kontemptow, przeciw  
nie-

Proźby do bolesnego  
niekończoney Twoiey dobroci.

SERCE JEZUSA, przez boleść  
Twoię, nąd zelżywością Náyświęt-  
szey Mátki Twoiey, Świętych two-  
ich sług, y służebnic, zmiłuy się  
nád námi, day nam łáskę, ábyśmy  
żyli y umieráli w obronie y pro-  
tekcyi Twoiey Náyświętszey Má-  
tki y Świętych Twoich násláduiác  
cnót y życia jey, y onym powinna  
część oddáiąc, mogliśmy po tym  
wespół z niemi wychwálać ná wie-  
ki Święte Imię Twoie.

SERCE JEZUSA, przez boleść  
Twoię nąd temi, ktorzy nie dbáią  
o łáskę Twoię, y o wieczne dusze  
swoiey zbáwienie, zmiłuy się nád  
námi, rácz oświecić ich zátwárdziá-  
łość y ślepotę, nam zaś wszytким  
dáy poznánie szczere nászey nik-  
czemności, y że bez Ciebie y  
łáski

łaski Twoiey nie nie możemy.

SERCE JEZUSA, przez boleść Twoię, nád świętokrádzkiemi spowiedziámi wielu ludzi, zmiłuy się nád námi, day nám łaskę szczerego y pokornego grzechow nászych ná spowiedzi wyznánia, skrucę prawdziwą, z obrzydzeniem onych, y mocne przedsięwzięcie, więcey P. BOGA nieśkończoney miłości godnego nie obrażać.

SERCE JEZUSA przez boleść Twoię nád Káplánámi, niegodnie sprawuiącemi Ofiáry Nayświętsze, y nád świętokrádzko Kommuniuiącemi, zmiłuy się nád námi, á day nám dyspozycye potrzebne, do godnego Ciebie w Przenáyswiętszym Sákrámenście przyimowania, osobliwie w oštátnią śmierci nászey godzinę, rácz pośilić du-  
sze

Proźby do boleśnego  
 ſze náſze tym pokármem Niebie-  
 ſkim, ná długą y niebeſpieczną  
 drogę wiecznoſci.

SERCE JEZUSA przez boleść  
 Twoię nád bałwochwálcámi, czáro-  
 wnikámi, czárnokſiężnikámi, here-  
 tykámi, y złemi katolikámi, zmi-  
 łuy ſię nád námi, day wſzyſtkim  
 prawdziwe do ſiebie náwrocenie,  
 poznánie y dobroci y miłoſci Two-  
 iey, y obrzydzenie wſzelkiego błę-  
 du y niedowiárſtwá.

SERCE JEZUSA przez boleść  
 Twoię nád tym wſzyſtkim, cóc ſię  
 w nas grzeſznych nie podoba, zmi-  
 łuy ſię nád námi, day nam łaskę, á-  
 byſmy prędzey ſmierć obráli ſobie,  
 niż kiedy co uczynić niepodobáią-  
 cego ſię Boſkiemu Máieſtatowi twe-  
 mu ktoremu pokorną cześć, chwá-  
 łę, y ádoracyą oddáiemy, Amen.

MO-



# MODLITWA

*Do Náyświętszego SERCA*

## JEZUSOWEGO.

**W** Ręce niewygásłego miłosierdzia Twoiego Naymiłosiernieyszy JEZU, siebie samą w godzinę śmierci moiej, y wszystkich teraz z tego świata zchodzących polecam, y dla tey boleści y gorzkości SERCA Twoiego, ktoremi ná Krzyżu wisząc było obciążone, osobliwie w one godzinę, gdy Przenayświętszą Duszę Twoię w Ręce Oycá swego oddawałeś, zmiłuy się nádemną w óstátni moment konania moiego, zmiłuy się y nád temi: ktorzy teraz konają, zeszli nam ratunek z Niebá, Naymiłosiernieyszy Pánie,

Q

za

za przyczyną Przenayświętszey  
Matki Twoiey, Świętych Pátronow  
y wszystkich SS. rácz duszę moję  
przyiąć do żywotá wiecznego, A-  
men.

*Może być ponowiony w każdy Pią-  
tek Mieściężny Akt błągájący &c.  
jako wyżej ná dzień świętá.*

## MODLITWY

*Ná uproszenie sobie przez Náyśłod-  
sze SERCE P. IEZVSOWE  
śmierci szczęśliwey.*

## MODLITWA I.

**N**Ayláskáwizy JEZU Zbáwicielu  
moy, codziennie zbliżáiąc się  
do ostatniego momentu życia mo-  
iego, uwázáiąc wielkość grzechow  
moich, Twoich stráśznych obá-  
wiam się sądow, jakoż bowiem po-  
kazę

każę się przed obliczem Twoim,  
niosąc złości moich ciężar, ginęło  
y ginie życie moje ná próżności y  
grzechách, nic godnego nie czy-  
niać w obecności Twoiey, co by się  
oczom Twoim Boskim upodobać  
mogło, niestetyż mnie, jeżeli  
sprawiedliwości Twoiey podana  
będę winowáycą, nie máiąc Pa-  
troná y obrońce zá sobą.

Do Ciebie tedy samego dobry  
JEZU uciekam się, do Ciebie z  
z głębokości serca mego wzdy-  
cham, Ty odpowiedz w ten czas  
zá mnie, Ty sam uproś odpuszcze-  
nie winy, áżeby żyła duszá moią  
z łaski Twoiey, Ciebie samego przy-  
bieram za Pátroná sądu moiego,  
Ciebie zá opiekuná Zbawienia mo-  
jego, Ty bądź sędzią y Pośredni-  
kiem moim, który jesteś Zbawicie-

244      Modlitwy na uproszenie  
lem y Odkupicielem moim, Ty po-  
mnij, coś uczynił dla mnie, gdy  
nieoszacowaną ceną odkupiłeś mię  
sobie, żebym była wiecznie Two-  
ią, Tyś dla mnie żył, żebym ja  
nie zginęła, Tyś nosił grzechy mo-  
ie, żeby mię ciężarem swoim na  
dno piekła nie wtrąciły, Tyś dla  
dla mnie umarł, żebym ja nie u-  
mieriała wiecznie. Ty na koniec  
wszystkę miłość SERCA Twoiego  
dobrotliwegołożyłeś za mnie, że-  
byś mi dla niey miłosierdzia Two-  
iego nie odmówił.

Przez tę tedy dobroć Najswięt-  
szego SERCA Twego, proszę nie-  
godną, nie wchodź w godzinę  
śmierci moiej w ścisły y niemiło-  
sierny sąd ze mną; miłość jego  
niech będzie zasłoną nieprawości  
moich, y wszelkich nie miłości  
moich

moich nagrodą, ażebym na czymkolwiek mi zbywać będzie, w ten czas, mogła to mieć z otwartej Rany SERCA Twego Boskiego, które się dla mnie zupełnie z dobroci swoiey ofiarowało, Amen.

## MODLITWA II.

O! Najsłodsza dobroci BOGA moiego, w niewymowney cierpliwości znosząca nieprawości moje, do Ciebie nędzna uciekam się teraz grzesznica, nieskończone Twoje miłosierdzie na ostatni termin życia moiego. błagając sobie przerażona wielkością nieprawości moich, com niezdolnie popeliła, tego się lekam; com dobrowolnie opuściła, tego się wstydam, czymem się Twojej Najswiętszej sprzeciwiła woli, idąc za namię-



tnościami memi; tego się obawiam  
y ná owo ściśle roztrząśnienie ży-  
cia moiego, w godzinę konania me-  
go zapátruiać się surowości Two-  
iey, sprawiedliwości boię się. Coż  
odpowiem zewszad ściśniona y o-  
puszczona, jeżeli w nieubłagany  
sąd w nidziesz z grzesznicą, kiedy  
żaden żyiacy w obecności Twoiey  
usprawiedliwić się nie może. W ten  
czas o ! miłości moia BOZE moy,  
ktoryś niesprawiedliwie ná śmierć  
dla mnie osądzony był, sam  
w dzień świerci moiey, chćiey być  
łaskawym sędzią, żeby mi nie ná  
wieczną zgubę byłá, ále ná żywot  
nieśmiertelny w wieczności błogo-  
sławioney. Tyś dał Duszę Twoię  
zá duszę moię, życie Twoie zá ży-  
cie moie, bądźże w ostatni mo-  
ment miłościw duszy moiey; bądź

miłościw życiu memu; bądź mi-  
łościw śmierci moiej; zmaż do-  
brocią Twoią w wszelkie nieprawo-  
ści moie, nagrodź niekończonemi  
Męki y Krwie Twoiej zasługami,  
czego nie znajdzie wemnie w ten  
czas sądząca mnie sprawiedliwość  
Twoią, uczyn mię BOZE moy te-  
raz taką, jaką mnie w on czas mieć  
chcesz, y jaką pragnie niechająca  
śmierci niezbożnych, łaskawość  
Twoią zaśląć. Otworz mi dobro-  
tliwe SERCE Twoie na ucieczkę  
moię od gniewu Twoiego; otworz  
na weyście szczęśliwe do obácie-  
nia Ciebie, y zażywania Niebie-  
skich roskoszy na wieki wiekow,  
Amen,

### MODLITWA III.

O! JEZU Zbawicielu moy, o!  
JE-

JEZU Odkupicielu moy, o! JEZU naywyższe y naypierwsze dobro moie, kochám Cię z całego sercá moiego, y kochác prágnc ná dewszyftko, boś Ty sám nayukochánšzy, y sám nieskończonego naygodnieyszy kochánia; O! JEZU miłości moia, o! JEZU słodkości moia, o JEZU poćiecho moia, do Ciebie całym sercem wołam, Ciebie sámego proszę, wgodzinę śmierci nie opuszczay mię y nie odrzucaj mię ná wieki. Jeżeli Ty mnie opuścisz, wcale opuszczona jestem, jeżeli mię porzucisz, całé porzucená jestem, któż bowiem przyimie mię, kiedy Ty oddalisz od siebie? kto łáskę pokaże, jeżeli Ty jey odmowisz?

Ale wiem, że ani w Niebie, ani na ziemi, niemáš łáskáwszego,  
nad

nád Ciebie BOZE moy kochány,  
dla tego do Ciebie całym sercem  
uciekam się, wszystkę nadzieię zbá-  
wienia moiego w Tobie pokładam,  
Ciebie nád wszystkich Anjołow, y  
Świętych, zá Sędźiego obieram  
sobie, od Ciebie nayprędzey spo-  
dziewam się miłosierdzia. Teraz  
pod czas miłosierdzia proszę o mi-  
łosierdzie, żebyś mi po tym w czá-  
sie zemsty nie ráczył go odmowić,  
teraz kiedy jesteś nayłáskáwszy, zá-  
mawiam sobie łaskáwość Twoię,  
áżebyś nie według niey ráczył ze  
mną w godzinę śmierci obeyść,  
rzekni strápioney w ten czas duszy  
moiey; *Zbawieniem ja twoim je-  
stem, y dla Imienia moiego zástónię  
cię.*

Zciągni BOZE moy Ręce o-  
twárte Twoie ná wspomózenie mo-  
ie;

250      Modlitwy ná uproszenie  
ie, zciągni ná obronę od nieprzy-  
iáćioł szukájących dusze moiey, y  
ná pozárćie koło niey krążących,  
day skrucę doskonálą sercu mo-  
iemu dla SERCA Twego Náysw:  
w którym ja żyć prágne, y żeby  
w nim umierała. Przez wśzystkę  
dobroć jego, tobie BOGU moie-  
mu całym niegodnym moim sup-  
plikuję sercem, Amen.

## P I E S N

O Náystodszym SERCV PANA  
J E Z U S O W Y M.

SERCE ukocháne,  
SERCE požądáne,  
Odkupiciela moiego.

Słodsze nad kánáry,  
y wszelkie nektáry,  
Bez porównánia żadnego.

*Jak*



Iák do ulá spieszy,  
I miodem się cieszy,  
Pszczółká ufátygowána,  
Ták do Ciebie wzdycha,  
Moiá dusza licha,  
W ciężkich grzechách uwikłána.  
Z tey Świętey Fontánny,  
IEZU moy kochány,  
Omyj moje nieprawości,  
Wszak ostrym żelazem,  
Bok y SERCE rázem  
Przebitoć dla mey miłości.  
Tám Krwi Twoiey resztá,  
Gdy przyszłá na heresztá,  
Ná okrutnego Longiná;  
Oświecon ná oko,  
Wnet westchnął głęboko,  
I zawołał moiá winá.  
O dziwna odmianá,  
Ták prędko z tyránná,  
Chrześcíanin prawowierny.  
BO.

BOGIEM Cię wyznawa,

Bo skruszon zostawa,

Strumieniem drogiey Cysterney.

Niech naystodszy Panie,

Choć kropelką kanie,

Ná serce me, á do rázu

Iák wošk stopnieie,

Tey jestem nádzieie

Choć wiem, że twardsze od głazu

Skruszyłá się skátá,

I ziemiá zádrzáłá,

Cdy Cię przebiáno grotém,

Zmárli z grobu wstáli,

Przez co mi znác dáli,

Ześ jest prawdziwym żywotem.

Dáy to y mey duszy,

Ze się tákże skruszy,

Przy tym kosztownym potoku

Co z SERCA Twoiego,

Włóczniá otwartego,

Płynie krwią y wodą z Boku.

Dzię-

Dziękić CHRYSTE daię,

I tego nie táię,

Báránku Błogostáwiony,

Zem do zakochánia,

I mego poznánia,

SERCEM Twoim przymabiony

Nie tak tęsknią małé

Kruczétá zgłodniáté,

Bez żyru y swey Máćierze;

Iák já tęsknię sobie,

Abym spoczał w Tobie

W tey moiey Antykámerze,

I nie tak zdroy łáni,

Lub deszcz dzikiey káni,

Iák mnie miłá tám pámiątka,

Nie więcej smákuia,

Gdy się pośitkuia,

Krwią młode Pelikaniątka,

Oby mi fortuná Posłużyłá oná,

Co Kátárżynie Seneńskiey,

Zebys' rżiawszy moie,

Dał

*Dał mi SERCE Twoie,*

*Kwiątku roży Nazáreńskiey.*

*Iuż go nie oddałbym,*

*Krew przelać wolalbym,*

*I męki ponieść wszelákie,*

*Lecz to być nie może,*

*Nie dasz SERCA BOZE*

*Ná frymárk zá ládáíákie.*

*Więc gdym wielki zbrodzien,*

*Tey łáski niegodzien,*

*I tak wielkiego prezentu;*

*Niech przynamniey ściśle,*

*W sercu y w umyśle,*

*Mám Cię káżdego momentu.*

*A M E N.*

**R Y T H M**

**SWIĘTEGO**

**BERNARDA.**

**J**EZV wdzięczne pámietánie.  
Serca práwdzine kochánie,

Nad

Nád miód nád wszelkie mniemánie,  
Słodsze z Tobą obcowánie.

Nic wyśpiwać wdzięczniejszego,  
Nic y pomyślic' słodszego.

Nic usłyszeć weselszego,  
Nád Cię IEZVSA miłego.

Nádzieio pokutuiącym,  
Iákos' łáskawy proszącym,  
Dobry Ciebie szukaiącym,  
A tym więcej znáyduiącym.

IEZV słodkości serdeczna,  
Zrzodło prawdy, jáśność wieczna,  
Przenyższasz wesele wszelkie,  
Bá y požądanie wielkie.

Ni język może wymowić,  
Ani też pismo wystawić,  
Świádomy; ten może zeznać,  
Co to jest Ciebie miłować.

Z MARYĄ ráno wzdychaiąc.  
Ciebie moy IEZV szukaiąc,  
Z sercá głosem będę wołać,

Du-



256      Pieśń o Naystod:

*Dusza, á nie okiem szukać.*

*Grob obleię memi łzami,  
Mieyscá sycąc lámentámi,  
IEZV do Nog Twych upádne,  
Oblápiając nie odpádne.*

*IEZV Krolu naypięknieyszy,  
Zwycięzco nayszláchetnieyszy,  
Tys niewymowney słodkości,  
Wszystko zwyciężasz w miłości.*

*Gdy to serce me nąwiedzasz,  
Záraz mu prawdę objáwiasz,  
Smierdzi próżność jemu świecká,  
Wewnątrz páła miłość Boska.*

*Miłość Twoiá jest naystodsza,  
A prawdziwie nąywdzięcznieysza,  
O jak pobożnym smákuie,  
Rozum wystawić nie umie.*

*Swiádczy to T we umęczenie,  
I krwie niewinney przelánie,  
Tys nam álbowiem zbáwienie,  
Spráwił y BOGA widzenie.*

IE-

IEZV sprawco łaskowości,  
Sámá nádzieio radości,  
Zrządło łaski nieprzebrane,  
I rokoszne miłowanie.

Z Twoiey o! IEZV miłości,  
Sercu przybywa radości,  
Zemdloney duszy czerstwości,  
Łaknącey wszelkiey sytości.

Kto kształcie Twey miłości,  
Zna, jakiey jesteś słodkości,  
Ten szczęśliwie nasycony,  
Bo Tobą jest utwierdzony.

Ktorzy Ciebie pożywają,  
Pragnąć nigdy nie przestają,  
Pożądać nic nie umieją,  
Nád Cię ktorego miłują.

IEZV Anielska piękności,  
Tys w uszach słodka wdzięczności,  
Wstom miód dżiwney słodkości,  
Sercu wonność z wysokości.

Iuż Cię tysiąc lat pożadam,

R IEZU

IEZV moy gdy Cię oglądam,  
O kiedysz mię rozweselisz,  
Obliczem swoim nakarmisz.

IEZV dobroci najwyższa,  
Tys sercá radość najmiłsza,  
Dobroć Twoję day mi poznać,  
Miłością Twą racz mię związać.

Dobrze mi Ciebie miłować,  
Moy IEZV dąleć nie szukać,  
Niech ustąnę sama sobie,  
Bym tylko mogła żyć Tobie.

O! IEZV moia słodkości,  
Nadziejo dusze w ciężkości,  
Ciebie gorącemi łzami,  
Wołam, proszę, wspomni na mię.

Iuż kiedykolwiek zaśiędę.  
Z sobą Cię IEZV mieć będę,  
O! jak się będę radować,  
Znalazszy mile zążywać.

Tam najmiłsze obłąpienie,  
I rokoszne cątownie,

Szczę-

Szczęśliwe z Tobą złączenie,  
IEZV moy moje kochanie.

Krolu Pánstwa chwalebnego,  
Krolu zwycięstwá sławnego,  
Wyrzuc smutek z serca mego,  
Łaska Twą oświeć ciemnego.

Tys pociechá nieskończona,  
Tys załug naszych koroná,  
Zbawienia mego obroná,  
W SERCV IEZVS A złożona.

Tys rzódło wszelkney litości,  
Słońce Niebieskney jasności,  
Rozpadź obłoki ciemności,  
Day chwałę wieczney światłości.

IEZVS A wszyscy poznaycie,  
Miłości jego żadaycie,  
IEZVS A chćinwie szukaycie,  
Szukáiąc nie ustawaycie.

Kochać IEZVS A- serdecznie,  
Iest światem gardzić statecznie,  
Z IEZVSEM mieć ligę wiecznie,

Rz . . . . . Przez

*Przez miłość z nim żyć społecznie.*

*Mieszkać z nami ma miłości.*

*Wyrzucić z mego dusze ciężkości,*

*Ma ślepotę racz oświecić,*

*I mnie smutną racz pocieszyć.*

*IEZVS w pokoju Kroluie,*

*Który nad wszystkimi panuie.*

*Tego serce affektuie,*

*Z nim się cieszyć usiłuie.*

*IEZVS do Ojca wiecznego,*

*W Krolestwie jobie rownego*

*Odszedł, a ja serca mego*

*Affekt poświęcił do niego.*

*Ktorego czcimy hymnami,*

*Pokornemi Modlitwami,*

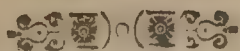
*By nas policzył z sługami,*

*Chwały swej uczestnikami,*

**A M E N.**

**AKTY**





## A K T Y

*Ná przygotowanie się do dobrej  
śmierci.*

I. **G**otowe serce moje BOZE  
moy, gotowe serce moje,  
nie moiá wola, ále Twoiá niech się  
stanie. Gotowám przyiąć śmierć  
ná ten czas, y tym sposobem, jákoć  
się będzie podobáło, cále się spu-  
szczam o ! BOZE moy. ná wolę  
Twoię.

II. **P**roszę Cię pokornie BOZE,  
odpuść wszystkie grzechy  
moie, ktorem pełniłá przeciwko  
nieskończoney Dobroci Twoiey,  
zá ktore serdecznie żałuję.

III. **W**ierzę mocno to wszystko,  
co Kościół S. Rzymłki  
wierzy y naucza, y chcę umrzeć  
w tey Świętey wierze.

R<sub>3</sub>

IV.

IV. **M**am nadzieję, że osiągnę  
żywot wieczny z miłosier-  
dzą Twego Boskiego, y przez za-  
ługi Chrystusa Zbawiciela mego.

V. **B**OZE moy chcę Cię miło-  
wać nadewszystkie rzeczy,  
jako naywyższe dobro moje. Gár-  
dę wszystkim dla miłości Twoiej,  
miłując bliźniego mego jako samą  
siebie, odpuszczając mu z prawe-  
go serca wszystkie krzywdy y dy-  
zgusty od niego podjęte.

VI. **O**! Moy słodki JEZU! jak  
wielkie pragnienie mam  
przyjąć Ciało Twoje Święte, czy-  
niać to tedy duchownie, łączę prą-  
gnienie moje ze wszystkiemi Kom-  
muniami, które się odprawować bę-  
dą w Kościele Świętym, aż do skoń-  
czenia świata, osobliwie w godzinę  
śmierci mojej.

VII.

VII. **M**Oy słodki JEZU uczyn mi tę łaskę, zmaż wszystkie grzechy moje popełnione przez zmysły moje, aplikując Twoje Przenajświętsze zasługi na zmysły moje, miasto oleju świętego.

VIII. **P**ANNO Przenajświętsza Mátko BOGA mego, broń mię od nieprzyjaciół moich, prezentuy mnie Synowi Twemu Najmilszemu. S. Michále, S. Angele Strozu moy, S. Jozefie, S. Fránciszku *de Sales* y wszyscy SS. Protektorowie moi, proście za mną, y bądźcie przy mnie w ostatnim punkcie żywota mego.

IX. **O**! BOZE moy, wyrzekam się wszelkiego poduszczenia czartowskiego, a generálnie wszystkiego tego, co Ci się we mnie może nie podobać, ádoruję, przy-

przyimuię, z wielką submissyą y  
poddąństwem, sądy Twoje Boskie  
nád duszą moią, jáko słuszne y  
sprawiedliwe spuszczaám się całę ná  
wolę y upodobanie Twoje Boskie.

X. **O** ! Moy JEZU , moy słodki  
JEZU, bądź mi JEZUSEM?

O BOZE moy z wielką pokorą  
proszę Cię, pozwól mi się zakryć  
w miłosnych Ránách Twoich, od-  
dając duszę moję w Ręce Twoje Bo-  
skie , przyimi ją ná łono  
miłosierdzia Twego,

A M E N.



SIEDM

# SIEDM ZAMKOW

*Ktoremi duszą zamykająca się co-  
dziennie osobliwie w chorobie, wol-  
na być może od náidzdow-szá-  
táńskich przy śmierci.*

## I.

**O!** Wszechmocny Wieczny BO-  
ZE já ubogie y nędzne stwo-  
rzenie Twoje, polecam y zamykam  
teraz y ná wieki grzeszną duszę  
moję, w opiece Przenayświętszey  
TROYCY, y w mocy nieprzebrá-  
nego miłosierdziá y Dobroci Two-  
iey Boskiej, Amen.

## II.

**O;** BOZE Adonay, já ubogie y  
nędzne stworzenie Twoje, po-  
lecam y zamykam teraz y ná wie-  
ki grzeszną duszę moję w záslu-  
gách.



gách Twego Náyświętszego życia,  
w mocy, y w skutkách naygorz-  
czyfzey Męki y śmierci Twoiey,  
Amen.

## III.

**O!** BOZE Emmanuel, já ubo-  
gie y nędzne stworzenie Two-  
ie, polecam y zamykam grzeszną  
duszę moję, teraz y ná wieki w mo-  
cy, y opiece Twego wiecznego  
Bostwa, y w zasługách Twego prze-  
nayświętszego człowieczeństwa,  
Amen.

## IV.

**O!** Święty nieśmiertelny BOZE,  
já ubogie y nędzne stworze-  
nie Twoje polecam y zamykam  
grzeszną duszę moję w naybłogo-  
sławieńszym SERCU Twoim y głę-  
bokości Przenayświętszych Ran  
Twoich, Amen.

V.

## V.

**O!** Potężny, Przedwieczny BOZE, ja ubogie y nędzne stworzenie Twoje, polecam y zamykam teraz y na wieki grzeszną duszę moję, w opiece Przenayswiętszego Krzyża Twego, który mi jest tronem miłosierdzia Twego, y który w dzień wielkopiątkowy poświęcony został Twoim Przenays: Bóstwem y człowieczeństwem, y krwią Twoią Przenaysw: skropiony, Amē.

## VI.

**O!** Straszliwy BOZE Sábáoth, ja ubogie y nędzne stworzenie Twoje, polecam y zamykam teraz y na wieki grzeszną duszę moję, w mocy, y łaskách Nayswiętszych Sakramentow, y w Ofiarách Mszy SS. ktore się codziennie po  
cá-

całym Chrześcianitwie odprawuią,  
Amen.

## VII.

**O**! Niezmierney Wszechmo-  
cności BOZE, ja ubogie y nę-  
dzne stworzenie Twoie, polecam  
y zamykam teraz y na wieki grze-  
szną duszę moję, w opiece, przy-  
czynie, y zaślugach Przenajświęt-  
szey Panny MARÝJ, y wszystkich  
SS. y w obronie Odpustow, ktore  
Kościół S. udziela y rozdaie wszyt-  
kim wiernym, Amen.

*Pieczęć tych Zámkow.*

*Oycze nasz &c. Zdrowas Ma-  
rya &c. Wierzę w Boga, &c*

## TRZY MODLITWY

Ktore máią być mowione od przy-  
tomnych gdy chory kona.

**P**anież jeden widząc się być bliskim  
śmier;

śmierci, pytał Spowiedniká swego,  
 jakim sposobem duszę jego po śmier-  
 ci ratować będzie, Spowiednik odpo-  
 wiedział: wszelkiemi sposobámi, á  
 także rzekł: I proszę cię o ten rá-  
 tunek, kiego y mię obaczysz konające-  
 go znowu trzy Pácierze, y trzy  
 Zdrowiasz MARRA, pierwszy ná pá-  
 miątkę Konania Chrystusowego,  
 wtóry ná pámiątkę Męki jego, trze-  
 ci ná Cześć niewyczerpány jego mi-  
 łości, Co gdy z ochotą uczynił Ká-  
 plan, pokazał mu się Papież po śmier-  
 ci, dziękuiąc, y powiádaiąc: że jest  
 od mak czysconych uwolniony, albo-  
 wiem (mówił:) za odpráwieniem  
 pierwszego Pácierza, y Pozdrowie-  
 nia Anjelskiego, Chrystus spojrzawszy  
 ná krwáwy pot swoy dla mnie wylany,  
 wszelkie odemnie oddalił kátownie,  
 za drugim Pácierzem, przez gorzká

Mę-

*Mękę swoją grzechy moje zgładził,  
za trzecim z miłości niepojętej nie-  
bo mi stworzył. Barthol: ab Ang:  
Ord: Præd: Lib: de Præparatione  
ad mortem.*

## MODLITWA I.

*Kyrie eleyson, Chryście eleyson, Ky-  
rie eleyson, Oycze nasz &c. Zdrowa-  
Mária &c.*

**P**anie JEZU Chryście przez ko-  
nanie y Modlitwę Twoją Náj-  
świętszą w Ogroycu aż do krwá-  
wego potu, y przez trzygodzinne  
konanie Twoje ná Krzyżu, rácz te  
wszystkie ciężkości y gorzkości,  
ktoreś ponoził, gdy Najsświętsza  
duszą Twoią z ciałem się rozłą-  
czała, ofiarować y pokazać Oycu  
Przedwiecznemu za wielkość grze-  
chow sługi Twego N. albo słuze-  
bnice



bnice Twey N. wyzwol ją w tę godzinę śmierci od wszelkiego utrapienia, ktorego się za grzechy swoje obawia; który z Oycem y z Duchem S. żyiesz y królujesz na wieki wiekow, Amen.

## MODLITWA II.

*Kyrie eleyson, Chyście eleyson, Kyrie eleyson, Oycze nasz &c. Zdrowás Marya &c.*

**P**anie JEZU Chryście, któryś się dla nas wydał na nayokrutniejszy Męki, y śmierć zelżywą, proszę Cię przez wszystkie Rány y boleści, gorzkiey Męki Twoiey, rącz je ofiarować, BOGU Oycu Twemu, za duszę sługi Twego N. albo słuzebnice Twoiey N. á wyzwol ją w tę godzinę od wszystkich grzechow y kátowni, ktore za zbrodnie swoje zaśluzylá, Amen.

MO-

## MODLITWA III.

*Kyrie eleyson, Chryście eleyson, Kyrie eleyson, Oycze nasz, Zdrowaś Marya. &c.*

**P**anie JEZU Chryście, któryś powiedział przez Proroká. Z miłości wieczney ukochałem cię, y zmiłowawszy się nad tobą, pociągnąłem Cię do siebie. Proszę Cię przez miłość SERCA Twego, która Cię z niebá na ziemię zciągnęła do znoszenia wszelkiego utrapienia, y która Cię uczyniła więźniem aż do skończenia swiátá w Przenayświętszym Sákramencie, racz to wszystko B O G U Oycu Twemu ofiarować, za duszę sługi Twego N. álbo służebnice Twey N. wybaw ją od wszelkiego okrucieństwa, y męki, ktorey się za grzechy swoje obáwia, zbaw duszę

jeý, gdy się z ciałem rozłączy,  
 Nayśłodczy JEZU ktoryś nas odku-  
 pił naydroższą krwią Twoią, zmi-  
 łuy się nád duszą tego chorego,  
 álbo tey chorey, wprowadź ją do  
 chwały wieczney, áby tám złączo-  
 na z wybranemi Twemi, nigdy się  
 od Ciebie nie odłączała, ktory ży-  
 iesz y kroluiesz ná wieki wiekow,  
 Amen.

## Ná Káždy Piątek.

**P**Onieważ káždy Piątek jest  
 dniem pámiątki śmierci y Męki  
 Pána IEZVSA dla naszej miłości  
 podiętey, powinniśmy weni osobliwym  
 sposobem odnárzić dewocya swoię ku  
 SERCV Nayświętszemu, miano-  
 wicie tym sposobem, jákiego sam ná-  
 uczył Pan IEZVS Oblubienicę swo-  
 ię Małgorzátę Alákok, żádając te-

go po niey, aby w każdy Piątek iák  
 nayczęściey w dzień y w nocy obudzi-  
 wszy się, adorowała go okrutnie roz-  
 piętego ná Krzyżowym Drzewie,  
 ktore jest Tronem miłosierdzia jego  
 a to dyspozycyą Mátki jego Nayśw:  
 w ktorey była pod Krzyżem, y przez  
 wszystkie Mękę jego Przenayświęt-  
 szą, ofiaruiąc Oycu Przedwiecznemu  
 też jey święte dyspozycye wespół z o-  
 krutnemi boleściami Pána IEZV-  
 SA, ná uproszenie náwrocenia serc  
 zátwardziáłyeh, niewiernych, y re-  
 zystuiących pociągóm łáski jego, y  
 przydał Pan IEZVS obietnice swo-  
 ie wszystkim, ktorzy będą pilni w  
 tey praktyce, być im litościwym w go-  
 dzinę śmierci, dla czego co godziná,  
 albo ják można ponawiaj tę Modli-  
 temkę, toż wszystko w sobie zá-  
 zawieráiąca.

MO-

## MODLITWA.

**Z**Głębokiey nikiemności mo-  
 licy, rzucam się pod Przenay-  
 świętsze nogi Twoje Ukrzyżowa-  
 ny Zbawicielu moy, ádoruię Cię  
 okrutnie rozpiętego ná tym Krzy-  
 żowym drzewie, ktore nam jest  
 tronem miłosierdzia Twego, á tę  
 moię ádoracyą czynię tą dyspozy-  
 cyą, w jákiey była Nayświętsza  
 Mátká Twoiá, pod Krzyżem stoia-  
 ca, y przez wszystkę Mękę Twoię  
 Przenayświętszą.

O! Oycze Przedwieczny, nay-  
 litościwszy BOZE, ofiaruięć też  
 same dyspozycye Nayświętszey  
 MARYI Panny wespół z boleścią-  
 mi wszystkicy Męki najmiłszego  
 Syná Twego, prosząc Cię pokor-  
 nie o náwrocenie wszystkich serc

Sz                      záká.



zakámiálych grzesznikow, herety-  
kow, y zprzeciwiających się powa-  
bom łaski Twoiey, bądź im miło-  
ściw, y mnie, w godzinę śmierci  
moiey, pokaz miłosierdzie swoje,  
Amen.

*Dla pożyteczniejszego odprawo-  
wania dni Piątkowych, albo y káždego,  
z ukontentowaniem Nayswiętjszego  
SERCA IĘZVSA, kładą się krótkie  
áfekćiki ná káždą godzinę dnia  
całego, poczynsz y od piątey ráno, aż  
do dzieśiątey w wieczor, Kto zechce  
zázyc t ey dewocyi. B. Albertus wiel-  
ki mowi: Że proste pomyslenie, y sa-  
mo wspomnienie ná Mękę Páńską,  
choć by tak oziębłe było, jákbys my-  
ślał o kámieniu albo drevnie jákim,  
większey jest zastugi, niżeli gdybys  
pościł cały rok o chlebie y wodzie, co-  
dzien dyscyplinę odprawował aż do  
krwie,*

y cały Psalterz káżdego dnia odma-  
wiał, nie wspomnianszy Vkrzyżowa-  
nego Chrystusa. Co się zaś tkanie go-  
dzin, których nie słyszysz gdy wybi-  
iáią, nie záváłdzi choc je uprzedzisz,  
álbo opóźnisz, podług możności, álbo  
w niedostátku czasu omieszkáne rá-  
zem nágradzisz.

## ZEGAREK DUCHOWNY

Do adoracyi Nayświętjszego SER-  
CA P. IEZUSA z rozpamiętywani-  
em Męki jego ná káżdą godzinę,  
przez dzień od piątey z rana, aż do  
dziesiątey w wieczor.

O 5tey **A** Doruic Cię S E R C E  
z rana Nayświętsze JEZUSA  
Zbawiciela moiego w Ogroycu, w  
krwawym pocie, śmiertelnemi bo-  
leściami, y smutkiem ściśnione, u-  
czyn serce moje poddane wszel-  
kiej woli Twoiey. O jzo-

O 6<sup>tey</sup>. **A** Doruie Cię SERCE  
Nayłáskáwſze Odkupi-  
cielá moiego, nád Judaszowski  
zdrádzieństwem ciężko boleiáce,  
dáy mi ſerce łáskáwe ku nieprzyjá-  
ciółom moim.

O 7<sup>mey</sup>. **A** Doruie Dobrotliwe  
SERCE Twoje JEZU  
moy dyzgustámi nápełnione w po-  
imániu, y ſrogiemi láncuchy y po-  
wrozámi skrępowániu, po ziemi  
włóczeniu, y zdeptániu, uczyn ſer-  
ce moie podług SERCA Twego.

O 8<sup>mey</sup>. **A** Doruie Naylitościwſze  
SERCE Twoje JEZU  
moy, frogim policzkiem u Anna-  
ſzá zhánbione, u Káifáſzá zelżywo-  
ściámi y bluźnierſtwy nákármione,  
day mi cierpliwość podobną w  
przeciwnościách y dyzgustách.

O 9<sup>tey</sup>. **A** Doruie ciężko zásmu-  
cone

cone SERCE Twoje JEZU moy  
w smrodliwym całej nocy wię-  
zieniu, bezecne szyderstwa y blu-  
źnierstwa żydowskie znoszące, o-  
świeć ślepotę duszy moiej, wszyst-  
kich grzeszników zatwardziały-  
ch y niewiernych.

O 10tey. **A** Doruię JEZU moy  
żal gorzki Náyśłod-  
szego SERCA Twego, przed Piła-  
tem oskarżonego, u Herodá  
wzgardzonego, y do zbojcy łotrá  
przyrownanego, day ábym precz  
ludzkie respektá odrzucała, gdzie  
idzie o honor y łaskę Twoię.

O 11tey. **A** Doruię ciężko za-  
smucone S E R C E  
Twoie JEZU moy, z fromotnego  
obnażenia y okrutnego do słupá  
powrozami, á ráczey miłością ku  
nam przywiązanego, wybaw z wię-

zow

zow czyscowych dusze wiernych  
zmarłych, osobliwie w Bráctwie  
Náyświętszego SERCA Twego  
zostájących.

*O 12tej.* **A**Doruię naycierpli-  
wsze SERCE Twoie  
JEZU moy, okrutnie ubiczowany,  
poszárpany, z ciała od kości odar-  
ty, proszę Cię przez te wszystkie  
boleści Twoie, wybaw mię od wie-  
cznego potępienia.

*O 1wszej.* **A**Doruię Przenayśw:  
SERCE Twoie JEZU  
Monárcho Niebà y ziemié, okru-  
tne boleści z ukoronowania ostrym  
cierniem ponoszącego, oddal pro-  
szę odemnie wszelką pychę y wy-  
niosłość.

*O 2rey.* **A**Doruię Przenayświę:  
SERCE Twoie JEZU  
moy, zelżywościami y szyderstw

zaia-



zaiądłych żydow zstrąpione, przy  
prezentowaniu ludowi, mówiąc: o-  
to Człowiek; niech ia zawsze uzná-  
na będę za Twoią owieczkę dobry  
Pasterzu, osobliwie w godzinę  
śmierci moiej.

O 3ciey. **A** Doruię Przenayświęt:  
SERCE Twoje JEZU  
moy, ciężko boleiące z niesprá-  
wiedliwego ná śmierć osądzenia,  
w Tobie nádzieiá moia niech nie  
będę zawstydzona ná wieki.

O 4tey. **A** Doruię Naymiłosier-  
nieyze SERCE Two-  
ie JEZU moy, pod ciężarem Krzy-  
żowym obumierájące, niechay u-  
mrę samey sobie, ábym nie żyła,  
tylko dla Ciebie y Tobie.

O 5tey. **A** Doruię SERCE Two-  
ie Przenayświętze  
JEZU moy, w okrutnym do Krzy-  
ża

za przybiciu śmiertelnie bolejące,  
 day mi łaskę do znoszenia z miło-  
 ścią y ochotą wszelkich Krzyżow  
 ná mnie dopuszczonych.

*O 6stej.* **A** Doruię Przenayświę-  
 SERCE Twoje JEZU  
 moy, płaćące nieograniczoną ku  
 mnie miłością, z ktorey modliłeś  
 się na Krzyżu za grzeszników, o-  
 świeć łaską swoją y teraz żyjących,  
 żydow, pogan, y wszystkich nie-  
 wiernych.

*O 7mej.* **A** Doruię Przenayświęt-  
 SERCE Twoje JEZU  
 moy, umierający na Krzyżu, w o-  
 krutnych boleściach z miłości ku  
 nam, proszę niech ostatecznie tchnie-  
 nie moje oddam w miłości Náyśw:  
 SERCA Twego w ręce Twoje.

*O 8mej.* **A** Doruię Przenayśw:  
 SERCE Twoje JEZU  
 moy

moy włócznią przebite, y otwárte dla nas, składam w nim serce moie, tu álbowskiem odpoczynek moy, na wieki wiekow, tu mieszkánie moie obrałam sobie.

*O 9tey.* **A** Doruię Przenáyświę: SERCE Twoje JEZU moy jáko jedyną nádzieię zbáwienia moiego, dziękuieć pokornie, iż nie máiąc względu ná złości moie, ráczyysz mię słodkimi powábami garnać do siebie.

*O 10tey.* **A** Doruię Przenayświę: SERCE Twoje JEZU moy, naypewnieyszą ućieczkę w utrąpieniách moich, álbowskiem gdy z ufnością y miłością przytápieć do Ciebie, znáydeę gotowy rá-tunek, obronę y poćiechę,

A M E N.

KWIN-

# K W I N K W E N N A

## Albo pięć Piątkow.

**K**Tore się mogą odprawować począ-  
wszy od Świętá **SERCA** Páni  
**IEZVSOWEGO** po Oktáwie Boże-  
go Ciała, y w Pośt wielki Márconwe,  
y kiedyżkolwiek kto zechce, podług  
Nabożeństwá y potrzeby otrzymánia  
jákiey łáski; przez Nayswięt: **SER-**  
**CE** Zbawiciela, y przez pięć Ran  
jego, przy zwyyczajnym tego dnia po-  
ście z spowiedziá y Kommuniá **S.**  
z ćwiczeniem się w dobrych uczyn-  
kách dla miłości **SERCA IEZV-**  
**SOWEGO**, z áplikáciá zachowánia  
serca w czystych myślách, áktách  
strzelistych, z uwážaniem Boskiey na  
każdym miejscu przytomności, z  
strawieniem tych dni ile zabawy po-  
zwolá ná nabożeństwie w Kościele,

albo w domu, na czytaniu y rozważaniu Męki Chrystusowej, y táie-  
mnic miłości w otworzonym skarbie  
SERCA jego Nayśw: utáionego w  
Przenayśw: Sákrámenście. Może  
kto chce podzielić w każdy Piątek do  
inney Rány Páńskiej odpráwuiąc mo-  
dlitwy, a przynamn.ey intencyą má-  
iąc przy Kommunij Świętey.

## PIERWSZY PIĄTEK

Do Nayświętszey Rány Práwey Rę-  
ki Paná IEZVSOWER.

### U W A G A.

**R**Ęki tey Nayświętszey boleść  
rozważay, z ktorey obfite lá-  
ski, poćiechy, y zbáwienie bierze-  
my, Tá tak okrutnie ná Krzyżu wy-  
ciągnioná, y przebita byłá, ( jáko  
S. Bonáwenturá świádczy:) że kość  
od kości odstáwác, żyły się rwać,  
krew



krew przez skórę wytrysnąć musiał.  
 I, im dłużej na tej Rece wisiało  
 Ciało Pana JEZUSOWE; tym bar-  
 dziej szerzyła się Rana; poniosł ten  
 ból Pan JEZUS, aby tobie człowie-  
 cze na sądzie ostatecznym po prá-  
 wicy swojej miejsce ziednał, wy-  
 ciągnął tę Ranę, żeby cię do siebie  
 jako Ociec łaskawy przyciągnął y  
 przytulił. Pátrrz, jáko zá owe two-  
 ie próżnowanie, innych krzywdze-  
 nia, tak ciężką Ranę w Rece tej  
 Pan JEZUS poniosł, żałuy serdec-  
 cznie, y postanow poprawę.

### AKT SERDECZNY.

**O!** Práwico JEZUSOWA! o! Re-  
 ko náydroższa! wszelkich łask  
 y dárow pełna, o! drogi skárbie!  
 jak wiele Dobrodziejstw duszá  
 moią od Ciebie odebrała? Klániam

Ci

Ci się pokornie, y za te Dobrodzieystwá y láski dziękuię Tobie, Ach! ktoby mi to dał prawico świętá, ábym przy Tobie niegodna znalazła láskę? y ná stráśznym sądzie przy Tobie stánać mogła? wołam do Ciebie Zbáwicielu moy z dobrym łotrem: Pámiętáy ná mnie Pánie, gdy przyidziesz do Krolestwá Twego, day láskę skuteczną do poprawy życia, day śmierć szczęśliwą, y zmiłuy się nádemną, Amen.

## A K T

*Dzięk Czynienia.*

O! Náyláskáwszy Panie J E Z U Chryście, dziękuię pokornie, y chwałę wieczną oddać Tobie, za Ránę y boleść prawey Ręki Twoiey, w ktorey wszystkie spráwy

wy moje y uczynki z kładám, á cò zá-  
 łąką Twoią znaleźć się w nich mo-  
 że dobrego, Ty Pánie sprawiedliwo-  
 ści moia, rácz poświęcić, y przy-  
 iąć; co zaś do nieupodobania dla  
 tey Rány Náyswiętszey miłościwie  
 rácz mi odpuścić, Amen.

### AKT PROZBY.

**R**Anie tey Przenayświętszey,  
 Pánie JEZU Chryście oddać y  
 polecam, Kościół Twój S. Kátoli-  
 cki, Rzymśki, Oycá Świętego Pá-  
 pieżá, y wszystko Duchowieństwo,  
 Kápłánów, świeckich y Zákon-  
 nych, rácz zápálić sercá wszystkich  
 miłością Twoią Świętą, áby ofia-  
 rę miłości, którąś nám z siebie  
 sáмого ná wieczną pámięć w Prze-  
 nayświętszym Sákrámenćie zostá-  
 stawił, czyłym y miłości pełnym  
 ser-

sercem administrowáli, y Oycu  
Twemu Przedwiecznemu Ciebie  
Báránká Niepokálanego w Nay-  
świętszey Hostyi utáionego za nas  
grzesznych ofiarowáli; proszę y o  
nawrocenie żydow, grzeszników  
zakámiáłych, pogánow, y herety-  
kow, day wszystkim łáskę upamię-  
tania, y z błędow powstania, Amen.

*W. Ktoryś cierpiáł zá nás Rány.*

*R. IEZU Chryste zmiłuy się nád námi.*

*Modlmy się.*

**K** Rew Naydroższa z Rány Prá-  
wey Ręki Twoicy wylana,  
Nayśłodczy Pánie IEZU Chryste,  
niech będzie łáźnią skuteczną ná  
obmycie zepsówáney w grze-  
chach dusze moicy. Pozdráwiám  
Tę Przenayświętszą Ránę dobro-  
czyńcy moiego, proszę pokornie  
błogosław mnie grzeszney, błogo-

T

staw

flaw y wſzystkiemu ſwiātu, jáko  
ſam chceſz, wieſz, y widzisz po-  
trzeby náſze, á ná ſądzie Twoim  
przez dobroć SERCA Twoiego,  
poſtaw mię po práwicy Twoiey,  
Amen.

## MODLITWA II.

**P**Rzenáyſwieſza Ráno Odkupi-  
ciela mojego, dla zbáwienia me-  
go podiętá, oto ja grzeſzna przy-  
padám do Ciebie, niech nie będę  
odrzucona ná wieki. O! JEZU w  
Dobroci niewyſławiony, y w ſkár-  
bách Twoich nieprzebrány, zmi-  
łuy ſię nádemną nędzną żebraczką,  
przyodźiey Ręką Twoią Nayſwie-  
tſzą, ze wſzytkiego dobrá obnázo-  
ną nędznicę, abym była godna  
być przypuſzczona na gody wie-  
czne w ſzczęśliwey wieczności,  
Amen.

MO-



## MODLITWA

*o dobrą śmierć.*

**P**Anie JEZU Chryście za mnie na krzyżu konający, y za krzyżowników swoich do Oycá Przedwiecznego modlający się, proszę Cię pokornie przez Rany Twoie Najświętsze, któreś podiał dla zbawienia moiego, wstań się też y za mną grzeszną, ziednaj mi zasługami swoimi śmierć szczęśliwą, nie dopuszczaj, abym bez przyięcia Sakramentów Świętych nagle, y niespodziewanie umrzeć miała, daj mi na ten czas łaskę prawdziwéj skruchy, y żalu za grzechy, y przybądź na ratunek nędzney duszy moicy, Amen.

# DRUGI PIĄTEK

*Do Najświęt: Rány Lewey Ręki  
PANA IEZUSOWEY.*

U W A G A.

**Z**E ta Ręká naybliższą jest Ser-  
cá, tym większym bolem prze-  
rązáła SERCE Páná JEZUSOWE;  
ciężey jednak nierownie ściśnione  
było, y boláło to náysłodsze SER-  
CE, gdy widział, że ták wiele po-  
tey Ręce ma stánąć ludzi ná strá-  
sznym sądzie jego, y ták wielom  
ná zgubę, miała być Krew jego  
Nayświętsza, reflektuyze się, jeze-  
li y ty sam nie jesteś z liczby tych  
nieszczęśliwych? w jákim stánie te-  
raz jest sumnienie twoie.

## AKT SERDECZNY.

*Do Rány Lewey Ręki P. IEZUSOWEY*

**R**Ano. Przenayświętsza Lewey  
Rę-

Ręki Odkupiciela moiego, nie dopuszczay, żebym miała być odrzuconą od Ciebie ná wieki, o najmiłosiernieyszý JEZU w Tey Ránie Twoiey Świętey, nie dáy ná potępienie dusze moiey, tu mię karz, jákoć Cię podoba, á ná sądźcie bądź mi miłościw. Tulę Cię między grzeszniki pokutuiące, ktorých łaskawie przyimuiesz, y Niebo im dáiesz, y mnie grzeszney nie odnawiaý tey łaski. Oto dnia dzisieyszego wszystkie utrapienia y dolegliwości moie, wszystkie prześladowania y nienawiści, które ponosić mogę, Tobie Panie moy ofiaruję, odpuszczam z sercá wszystkim nieprzyjaciołom moim, jákoś Ty krzyżownikom swoim odpuszczał, BOŻE bądź miłościw mnie grzeszney, Amen.

## A K T

## DZIEK CZYNIENIA.

**D**ziękuić Pánie JEZU, y wie-  
cznie Cię chwalić prągnę za  
tę Ránę Náyświętszą, y boleść Two-  
ię, dziękuić za wszystkie łáski, dá-  
ry, y szczodrobliwości Twoie, kto-  
re proszę rácz mi zachować z ko-  
rzyścią ná żywot wieczny, ku wię-  
kszey Chwale Twoiey, Amen.

## AKT PROZBY.

**N**aydobrotliwszy Pánie JEZU  
Chryście, dla záslug Rány Le-  
wey Ręki Twoiey, rácz mi uży-  
czyć, pokornie Cię proszę, pomo-  
cy łáski Twoiey y Męstwa, w osta-  
tnim życia mego terminie, ná u-  
chronienie się wieczney śmierci, y  
zwycięstwá otrzymanie z nieprzy-  
iaciół moich dusznych, wkładam

w tę

w tę Ránę Nayświętszą, y siebie sámę, y wszystkich oboiey płci ludzi wiernych, stány duchowne, świeckie, wdowie, y Pánińskie, użycz nam pomocy łaski Twoiey, ábyśmy Cię chronili złego, á w cnotách świętych postępowali, Amen.

*W Ktoryś cierpiał za nas Rány,*

*R IEZV Chryste zmituy się nad nami.*

### *Modlmy się.*

**O**! Przenayświętsza Rano Odkupiciela moiego, pozdráviam Cię, y pokłon oddać Tobie, prosząc pokornie, wybaw mię w godzinę śmierci, y w dzień sądu ostátniego od zagniewanego sędzięgo, wyrwi mię ná on czas z rąk nieprzyaciół moich widomych y nie widomych, mocą Rąk Twoich  
Prze-



Przenáyswiętszych, pokrusz cokol-  
 wiek przeciwnego Tobie w sercu  
 moim znaydować się może. O! JE-  
 ZU Odkupicielu moy zmiłuy się  
 nádemną. O! JEZU skarbie y dá-  
 wco zbawienia, zbaw mię. Wiem,  
 zem po tyśiąckroć ná piekło przez  
 grzech zaśłużyła, przez Ránę je-  
 dnák y bolesć Ręki tey Nayswięt-  
 szey, nie day na potępienie dusze  
 moiey, Amen.

## MODLITWA

*o dobrą śmierć.*

O! Pánie JEZU Chryście konáią-  
 cy dla mnie ná Krzyżu, chwá-  
 łęć oddać, przez to konanie Two-  
 ie, y ciężkie zranienie, proszę zmi-  
 łuy się nádemną w ośtátnią godzi-  
 nę zeyścia moiego, łączę śmierć  
 moię z śmiercią Twoią, zmiłuy się  
 nád ubogą duszą moją, osobliwie

w ten

w ten czas, kiedy się z ciałem rozłączać będzie. O! JEZU bądź mi JEZUSEM, przybądź mi na pomoc z Najsświętszą Mátką Twoią, y z Świętymi Twoimi, przyłącz mnie do ich społeczności, y day mi mieysce w Kroleństwie Twoim, Amen.

## TRZECI PIĄTEK

*Do Rány Práwey Nogi PANÁ  
IEZVSOWER.*

### UWAGA.

**U**Wazay, jáko ciężki bol w tey Świętey Nodze cierpiał PAN JEZUS? *Bonáventurá S. powiáda:* że káci powrozy u Nog JEZUSOWYCH záłożywszy, pierśi kolánami przyćisnąwszy, gwałtem wielkim wyciągáli ciało jego Przenajświętsze, dla tego, że dziury w Krzyżu dalsze były; nizeli Ciało P.  
JE-

JEZUSOWE wystarczyć mogło: za tym wyciągnięciem nie było członka, któryby osobliwej a ciężkiej nie uczuł męki, stawy się rwały, Ciało święte się padało, krew się lała, każdy zmyśli miał swoją osobną mękę, dopieroż gdy tę Nogę do Krzyża przybiiano, ten ból tak ciężki y tę Ranę podiał dla grzechów twoich Pan JEZUS, patrz, jeżeli go y teraz często grzechami twoimi nie przybiiasz, y będziesz że się śmiała odważyć na grzech więcej?

### AKT SERDECZNY.

O! Przenajświętszą Rano prawey Nogi Zbawiciela moiego, kląnam się Tobie pokornie z pokutującą Mągdalena, przychodzę do Ciebie łzami występki moje ob-

lewá-

lewając, załuię serdecznie, zem Cię  
kiedy obraziłá. O Ráno Przenay-  
świętsza bądź ucieczka moia w  
dzień utrapienia, tu się wieszam  
jako szczenie przy Nogách Two-  
ich JEZU moy, żebrząc miłosier-  
dzia, zpuść áby jedną kropelkę krwi  
Twoiey Nayswiętszey, żeby się  
nią zgłodniała duszá moia pośilić  
mogła, day mi Pánie JEZU praw-  
dziwe grzechow obrzydzenie, day  
żał serdeczny zá nie, day poprawę  
żywotá y pokutę, niech usłyszę od  
dobroci Twoiey jáko Mágdalená:  
odpuszczone są grzechy twoie,  
Amen.

## A K T

*Dzięk Czynienia.*

**N**Aymilosiernieyszy Pánie JEZU  
Chryście, dziękuić y wiecznie  
Cię

Cię chwalić prágne, zá Ránę y boleść Nogi Twoiey prawey, rácz mi odpuszczyć wszelkie ułomności, y niepomiarowania żądz y pássyi moich, á tym co Tobie może bydz przyjemnego, miłościwie rácz mię obdárzyć, Amen.

### AKT PROZBY.

**P**roszę Cię Zbawicielu moy, przez tę Ránę Nayświęt: Twoię, day mi łaskę, ábym postępowała w cnotách Świętych, y zachowaniu Przykazań Twoich. Tey Ranie Nayświętszey polecam y oddać wszystkich Zakonników y Zakonnice, osobliwie proszę Cię Pannie moy, za cały Zákon Náviedzenia Nayświętszey PANNY, przez który pociągnąłeś nas do zámilowania y wychwálania pełnego miłości



łości ku nam grzesznym SERCA  
Twoiego, y o tym zbáwiennym  
przez nich obiawiłeś nam nabożeń-  
stwie. Miecý Pánie JEZU Zákon  
ten w protekcyi swoiey, y wszyt-  
kie w nim znáydujące się Zákonni-  
ce teraz y nápotym utrzymuy lá-  
ską swoią świętą, w ściśleý Reguł  
ich y ustaw Zakonnych obserwán-  
cyi, o tęż láskę proszę y dla wszy-  
stkich wiernych, áby káždy według  
stanu swego żył y sprawował się  
we wszelákieý sprawiedliwości,  
Amen.

*W Któryś cierpiął za nas Rány,*

*R IEZU Chryste zmituy się nád  
nami.*

*Modlmy się.*

**P**Ozdrawiam Cię o Ráno Prze-  
nayswiętsza Prawey Nogi Zbá-  
wi-

wiciela moiego, ktorey polecam  
 całe życie moje, á przez boleść Rá-  
 ny tey nayświętszey, y przez miłość  
 SERCA Twoiego JEZU moy od-  
 puść mi proszę cokolwiek myśla,  
 álbo chęcią nieprawą przewiniłam,  
 rácz záługami Twojemi nágradzić  
 cokolwiek dobrego myślić ábo mi-  
 łować miałam, á zániedbałam, do  
 stworzenia márnego áffekt swoy  
 obracáiąc, spraw ábym nápotym o  
 Tobie sámym myśliła, y Ciebie ná-  
 dewszystko miłowała. Niech mi  
 tá Ráná będzie przewodnikiem do  
 szczęśliwey wieczności, Amen.

## MODLITWA

*o dobrą śmierć.*

**P**Anie JEZU Chryście ná Krzyżu  
 dla mnie umierájący, wszystkę  
 nádzieję zbawienia moiego w Rá-  
 nách

nách Twoich świętych pokładam,  
zbieram krople Krwi Twoiey Náy-  
świętszey hoynie z tych Rán ply-  
nące, zebrzę miłosierdzia ná ostá-  
tnią życia mego godzinę. O! Nay-  
śłodzy Zbawicielu, przez Náyślod-  
sze SERCE Twoie spraw, niechay  
boleści, uciśki y śmierć Twoiá bę-  
dzie żywotem moim, śmierć Nay-  
świętszey Mátki Twoiey niech u-  
błogosławi śmierć moię, á śmierć  
Świętych Twoich, niech moię dro-  
gę uczyni przed obliczem Two-  
im, Amen.

## CZWARTY PIĄTEK

*Do Najsświętszey Rány Lewey No-  
gi Páná IEZUSOWER.*

UWAGA.

**T**ęż boleść w tey Nodze Páná  
IEZUSOWEY rozważáy, jáko  
y w

y w tāmtey. *Brygitta S. świadczy:*  
 że za tak gwałtownym wyciągá-  
 niem Nog Páná JEZUSOWYCH  
 ná Krzyżu, nie jedną mękę, ále tak  
 wiele podniósł Pan JEZUS, ábyś  
 ty człowiecze státeczenie y mężnie  
 przy nim stał, żeby cię nie od-  
 daliło od jego miłości, y żebyć P.  
 JEZUS mocy swoiey y sił dodał, ná  
 zwyciężenie pokus y wśzystkich  
 przeciwności.

## AKT SERDECZNY.

**O**! Náyświętsza Ráno Lewey  
 Nogi P. JEZUSA Zbáwiciela  
 moiego, bądź proszę mocą y siłą  
 moią, utwierdź mię łáskawy Pánie  
 y umocni przeciwko wśzystkim  
 pokusom, y zásadzkom nieprzyia-  
 ciół moich, áby mię żadna przeci-  
 wność y śmierć sáma od Twoiey  
 świętey nie oddáláła miłości. To-

bie

bie o! Ráno Przenayświętsza pokłon oddaie, w Tobie wszystkie przedsięwzięcia moje składam, Tobie pragnienia moje y śluby moje prezentuię, aby Krwią Twoią naydroższą były zmocnione y utwierdzone; niech kroki moje nie będą poruszone, niech ścieżkami przykazań Twoich chodzę, po wszystkie dni żywota moiego, Amen.

## A K T

## DZIEK CZYNIEŃIA.

**N**Ayślakawszy Pánie J E Z U Chryste, dziekuię Tobie, y wiecznie Cię chwalić pragnę, za Ránę y boleść tey Rány Twey S. w którą składam wszystkie moje niedbálstwá y oziębłości w służbie Twoiey świętey, prosząc pokornie przez nieskończone miłosier-

U

dzie



dzie Twoje, abys nagrodzić raczył Świętymi swemi uczynkami, cokolwiek dobrego powinna byłam czynić, a nie czyniłam, Amen,

## AKT PROZBY.

**Z**Bawicielu moy náymiłośnier-  
nieyszy, dla zaślugi Rány w  
Nodze Twoiey lewey, proszę Cię,  
rącz mię wybawić od wszelkiego  
niebеспеczeństwa grzechowego,  
ná duszy y ná cieie, oddać tey  
Ranie Nayświętszey wszystkich do-  
brodźciow moich, Rodźciow, y  
wszystkich krewnych moich, oddać  
ię Bracią y Siostry Kongregacyi  
Nayświętżego SERCA Twoiego,  
y jey Protektorow, y dobrodźcie-  
iow, Przełożonych moich, y tych  
wszystkich, za ktorych obligowa-  
na jestem modlić się, albo ktorzy  
się

się kiedykolwiek do modlitw mo-  
ich zalećili, daj nam Pánie wszyst-  
kim łaskę Twoję Świętą, y co nam  
widzisz bydź potrzebnego ku więk-  
szej chwale Twoiey y zbawieniu  
dusz naszych, Amen.

*V. Któryś cierpiął za nas rany,*

*R. IEZU Chryste zmiłuy się nad  
nami.*

### *Modlmy się.*

**P**Ozdrawiam Cię Ráno Nayświę-  
lewey Nogi Páná Zbawiciela  
moiego, ktorey polecam wszyst-  
kich nas grzeszników godnych po-  
tępienia, y wiecznego odrzucenia,  
polecam y wszystkich pogánów,  
żydów, heretyków, prosząc po-  
kornie przez boleści Twoje szu-  
kay tych błędnych owieczek Two-  
ich, JEZU naydobrotliwszy, y u-

Uz

már-

mártych ná duszy przez grzech  
niedowiárstwá, láská Twojá świę-  
tá, rácz ożywić, zaślepionych rácz  
oświecić, y do owczárnie Twoiey  
Kościoła Świętego rácz náprowa-  
dzić, Amen.

## MODLITWA II.

**O** ! Przenayświętsza Ráno JE-  
ZUSA moiego, którás jest  
podjęta dla mego zbáwienia, skrusz  
kamienne serce moje, lodowáte  
zápál miłością Twoją, twárdsze  
nád dyáment roztop; oto ja zápá-  
miętała grzesznicá nigdy prawdzi-  
wie nie pokutuiąca, zá dobro-  
dziejstwá Twoie niewdzięcznością  
oddaiąca, powołaniu memu zá  
dość nie czyniąca, y ślubow moich  
Tobie BOGU moiemu poprzyście-  
zonych nie záchowuiąca, żebrzę  
miło-

miłosierdzia Twego, abys Krwia  
Twoia naydroższą y tą nayswięt-  
szą lewey Nogi Raną zápalil ożię-  
ble serce moje, odpusć mnie grze-  
szoney, Amen.

## MODLITWA

*o śmierć szczęśliwą.*

**O**! Pánie JEZU Chryste ná  
Krzyżu dla mnie konający,  
przez trzygodzinne konanie Two-  
ie, y przez wszystkie boleści, y  
ciężkości, ktoreś dla mnie grze-  
sznicy pod ten czas cierpieć rá-  
czył, zmiłuy się nademną, day łá-  
skę, abym w ostatni moment śmier-  
ci moiey, Ciebie BOGA mego wy-  
znawała, w Cię wierzyła, Ciebie  
czčila, y całym sercem moim ko-  
chała, zmartwialemi ustami memi  
Imienia Twego Świętego wzywá-  
ła;

łá; oświeć ná on czas naymiłośnier-  
nieyszy JEZU rozum moy wiara  
żywą, zápal serce miłością gorą-  
cą, á duszę moję z ciała wychodzą-  
cą utwierdz w státeczney w miło-  
sierdziu Twoim ufności, Amen.

## PIĄTY PIĄTEK

*Do Rány BOKV y SERCA Pana  
JEZUSOWEGO.*

### UWAGA.

**C**ięszką Ránę włocznia Longiná  
zadála SERCU Pána JEZUSO-  
WEMU, która y umárłemu nie  
przepuściła. Oto już otworem  
stoi SERCE to nayśłodsze, wnidz  
tám człowiecze, y uważ jeżeli ty  
śam okrutnieyszy nie jesteś, ná Pá-  
ná JEZUSA? reflektuy się ják wie-  
le razy złym życiem twoim y nie-  
wdzięcznością zá jego dobrodziey-  
stwa



stwá rániłś to SERCE nayśłodsze,  
w którym czas już óderwawszy  
serce od miłości złej, do rzeczy  
stworzonych, od światowości,  
mieszkànie zàłożyć, przykładem  
pobożnego *Elzeara*, który pytaią-  
cey się go o subsystencyą pobo-  
żney *Delfinie* żonie swoiey odpo-  
wiedział: *Ile rázy mnie szukać ze-  
chcesz, szukay mię zàwsze w SER-  
CV Pána IEZVSOWYM, á tám  
mię znáydziesz.* Więc ozięble y  
złych chući pełne serce moje, w  
SERCU Twoim JEZU moy zápál,  
rozpál, oczyść, y záchoway.

## AKT SERDECZNY.

**A** Ch! niepoiętá przepásći mi-  
łości SERCA JEZUSA moie-  
go, kiedyż mię w się weźmiesz? u-  
miłowałś mię BOZE moy dobro-  
tliwy

tliwy, á ja grzeszna niewdzięczná  
nie uznáię tey miłości. O! oziebłé  
serce moje, ách kiedyż też kiedy  
zapálami miłości JEZUSOWEY  
rozpálác się będiesz? O! JEZU  
Serce sercá moiego, prágne Cię  
kochác duszá moja. Ktozby mi to  
dał BOZE moy, ábym Cię kochá-  
ła tak jákom powinná? y jáko mo-  
gę? oświadczam się przed Niebem,  
y ziemią, że Cię całym sercem mi-  
łowác prágne, czegoż mogę żádác  
ná Niebie, y ná ziemi, procz Cie-  
bie JEZU moy, jedyna sercá moie-  
go miłości! O! ogniu, ktory zá-  
wsze goreiesz, á nigdy nie gásniesz,  
o! słodki JEZU zápal serce moje  
miłością Twoią, niech mi obrzy-  
dną wszelkie ku stworzeniu áffe-  
ktá, niech od oczu moich znikną  
wszystkie przemiłaiące rzeczy,  
niech

niech  
będz  
iác.

O  
broć  
gnę,  
ku  
prze  
BOK  
SER  
serce  
osiąg  
cało  
kaze  
miło  
mysl  
miło  
dżita

niech mi dla Ciebie wszystko miło  
będzie cierpieć, żyjąc, y umierá-  
jąc. BOG moy y wszystko moje.

## A K T

*Dziek Czynienia.*

**O**! Naymilszy Pánie J E Z U  
Chryście, dziękuię Twoiey do-  
broći y wiecznie Cię chwalić prą-  
gnę, zá Ránę Nayświętszego BO-  
ku Twoiego, prosząc pokornie  
przez Krew y wodę, która z tego  
BOKU od sámeo Náysłodszego  
SERCA Twego wypłynęła, złącz  
serce moje z SERCEM Twoim,  
osiągni mię Pánie moy, y opánuy  
całowicie wszystkę, niech tego do-  
każe we mnie Twoiá Nayświętsza  
miłość, żeby z oczu moich łzy, z  
myśli Rány Twoie, z serca mego  
miłość ku Tobie nigdy nie wycho-  
dziła, Amen.

AKT

## AKT PROZBY.

**N**Ayśłodczy JEZU dla Rány náy-  
 świętszey B O K U Two-  
 iego, przez którą weyście do  
 SERCA Twego Nayśłodszego jest  
 nam otworzone; uczyn mi tę łaskę,  
 abym Ciebie samego nądewszystko  
 miłował. wszystkie stworzenia w  
 Tobie y dla Ciebie. W tę Náy-  
 świętszą Ránę zkładam dusze w  
 czyścu cierpiące, osobliwie Bráci  
 y Siostr tej Kongregacyi, przyja-  
 ciół, y nieprzyjaciół, y tych, które  
 rátunku nie mają, którym rácz dać  
 odpoczynek wieczny, á światłość  
 wiekuista niechay im świeci, dla  
 Ran Twoich Náyświętszych, przez  
 dobroć SERCA Twego rácz im  
 zkrócić męk ich, y przyiąc do  
 chwały wieczney, Amen.

V.

Páná Jezusowych. 315

*V. Któryś cierpiat zá nas Rány,  
R. IEZU Chryste zmiłuy się  
nad námi.*

### *Modlmy się.*

**O**! Przenáyświętszá Ráno BO-  
KU JEZUSA moiego, dla zbá-  
wienia moiego podięta, bądź mi  
proszę obrona, bądź záštoną grze-  
chow moich teráz, y ná potym,  
á przez otwárcie włócznią SERCA  
Twego Nayśłodszego, odpuść  
przewinienie moje, miey Pánie  
JEZU od tey godziny, y záwsze  
dobre SERCE do mnie, nie záłuy  
mi nieprzebráney dobroći Twoiey,  
y záług Męki y śmierci Twoiey,  
Amen.

### MODLITWA.

**O**! Przenayświeńsze Rány Zbá-  
wiciela moiego, oświećcie  
mię



316 Akty do Ra  
mie, oczyśćcie mię, y zapalcie, za-  
ługami wászemi przyozdobcie  
mie, ubogą wspomozcie, chorą  
ná duszy uzdrowcie, grzeszną po-  
święćcie. O! Wszechmocności  
Oycá, o! Mądrości Syná, o! Do-  
broći Duchá Przenayświętszego,  
wybawcie mię od wiecznego po-  
tępienia, á domieśćcie mię wieku-  
istego zbawienia, Amen.

## MODLITWA DO PANA JEZUSA

*o szczęśliwą śmierć.*

O! Panie JEZU ná Krzyżu dla  
mnie konający, moment osta-  
tni konania y śmierci moiej, mo-  
mentowi konania y śmierci Two-  
iej naydrożzey oddaę y ofiaru-  
ię O! JEZU bądź mi JEZUSEM,  
bądź mi Zbawicielem, pokáz mi się  
bydź

bydź łáskáwym, w ten oštátni moment, ná ktorym cáła moiá zawišlá wieczność, nie opuſzczay ná on čás opuſzczoney od wſzytkieh ubogiej jedynaczki duſze moiej, ktora wſzytkę uſność y nádzieię pokládá w miłoſierdziu SERCA Twoiego, Amen.

## MODLITWA

*Przy dokończeniu Nabożeńſtwa.*

**O**! Pánie JEZU Chryſte przyimi tę Modlitwę w miłoſci oney nayzacnieyſzey, w ktoreyeſ cierpiał wſzytkie Rány Ciála Twoiego Nayſwiętſzego, zmiłuy ſię nádemną, y nád wſzytkiemi grzeſznemi, y nád wſzytkiemi wierne-  
mi, tak żywemi, jáko y umarłemi, Amen.

AKT

# AKT NABOŻNY

*Przy Náviedzeniu Nayświétszego*  
S A K R A M E N T U.

*Osobliwie w Wielki Piątek Groby*  
*obchodząc.*

**T**obie częśc, Tobie chwála, To-  
bie dziek czynienie Nayśłodczy  
Panie JEZU Chryście, któryś Męką  
y śmiercią swoją z niewoli szatán-  
skiej, y od śmierci wieczney nas  
wybawić ráczył.

Witam Cię, pozdrawiam, ná-  
wiedzam, ádoruję, y miłuję SER-  
CE JEZUSA B O G A moiego ,  
w tey Nayświétszey Hostyi utáio-  
ne. Dziękujęc za miłość Twoię,  
w niewinney Męce y śmierci Two-  
iey dla zbawienia dusze moiey po-  
kázaną, zpuść proszę Duchá Two-  
iego w serce moie, y onym duszę  
mo-

moię ozyw, ábym żyjąc według  
Duchá Twoiego, y Nayświętszey  
woli Twoiey, w tymże duchu mi-  
łości Twoiey skończyła życie moie.

Witam Cię, pozdrawiam, ná-  
wiedzam, y ádoruię SERCE Nay-  
świętsze JEZUSA Odkupiciela me-  
go, w Hostyi Nayświętszey utáo-  
ne, dziękuić zá miłość Twoię, z  
ktorey umrzeć ráczyłeś zá nas ná  
Krzyżu, ábym já żyła wiecznie,  
proszę pokornie day mi tę láskę, a-  
bym nieustánną w sercu moim no-  
siła pámięć, tey Twoiey miłości,  
strzeż mię od naymnieyszego grze-  
chu, żebyś się przezeń nie stála  
niewdzięczną dobroći Twoiey, á  
ostátni moment konánia mego,  
rácz poświęcić konaniem Twoim,  
y bądź miłościw grzeszney duszy  
moiey.

Wi-

Witam Cię, pozdráviam, ná-  
 wiedzam, ádoruię, y miłuię zrá-  
 nione SERCE JEZUSA BOGA  
 moiego, w tey Nayswiętŝzey Ho-  
 ŝtyi utáione. Dziękuieć pokornie  
 zá miłość Twoię, przy Męce y  
 śmierci ku zbáwieniu dusze moiey  
 pokázaná, á jáko ná Krzyżu modli-  
 łeś się do Oycá swego zá Krzyžo-  
 wnikámi swemi, przyczynь się y zá  
 mną naynewdzięcznieyszą grze-  
 sznicą, áby dla Rány Tobie záda-  
 ney, ráczył mi odpuścić B O G  
 wszelkie urázy, á po ŝkończeniu  
 życia mego, day śmierć dobrą, y  
 ŝczęśliwe ŝkonanie w miłość  
 Twoiey Świętey.

Witam Cię, pozdráviam, ná-  
 wiedzam, ádoruię, y kocham zrá-  
 nione SERCE Nayswiętŝze JEZU  
 SA BOGA moiego, w tey Nay  
 święt-

święt-  
 kuieć  
 Twoię  
 ci Tw  
 iej po  
 grzeŝz  
 iej, le  
 ŝc po  
 droga  
 niech  
 będzi  
 manda  
 bym c  
 wego,  
 bę ŝo  
 JEZU  
 ŝadny  
 ŝiá n  
 ŝiáca  
 wielki  
 zocą



świętszey Hostyi utáione. Dzię-  
kuić Zbáwicielu moy zá miłość  
Twoię, w niewinney męce y śmier-  
ci Twoiey ku zbawieniu dusze mo-  
iey pokázaną. Zbieram niegodną  
grzesznica z ufnością dobroci Two-  
iey, leiącą się krew z Ciebie, pro-  
szę pokornie, niech cená jey tak  
droga ná duszy moiey nie osycha,  
niech mi ná zátroczenie wieczne nie  
będzie. Dáy łaskę tak żyć według  
mandatow Twoich Świętych; ze-  
bym okupu tego Twoiego krwá-  
wego, grzechámi moiemi ná zgu-  
bę sobie nie obracała, stań moy  
JEZU w godzinę śmierci, y w dzień  
sądny miedzy mną á BOGIEM sę-  
dzącá moim, jako posrzednik, y błá-  
gającá ofiárá, áżebym według  
wielkiego miłosierdzia Twego, y  
mocą tak obfitego odkupienia w

moment on strážny dekretu ořtá-  
tniego, przez Cię naydobrotliwřze  
SERCE od mąk wiecznych mogła  
bydź wybáwioná, y zbáwienie o-  
trzymáć.

Witam Cię, pozdrawiam, ná-  
wiam, ádoruię, y miłuię zránio-  
ne dla mnie Zbáwiciela moiego  
SERCE, w tey Nayřwięřzey Ho-  
řtyi utáione, dziekuiąc Ci pokor-  
nie zá niepoiętá miłość Twoię, w  
niewinney Męce y řmierci Twoiey,  
ku zbáwieniu duřce moiey pokázá-  
ná. Ořwiádczam řię przed Tobá  
řamym, że Cię miłuię, y miłowác  
záwřze ják náygoreřcey y naydořko-  
náley prágnę, umocnii prořę lářká  
Twojá tę wolá moię, ktorá mám  
řlużyć Ci, y Ciebie kochać nád  
wřřyřtkie rzeczy řtworzone; wy-  
ráz prořę głęboko w řercu moim  
pámięć

pamięć ustawiczną, y rozważanie  
tego, coś za mnie grzeszną ucier-  
piał, pod czas okrutney Męki swo-  
iey, á zmiłuy się nademną, Amen.

## MODLITWA.

**P**Anie JEZU Chryście, Odkupi-  
cielu moy Dobrotliwy, przez  
on pierwszy punkt śmierci Two-  
iey, w ktorey Nayświętsze SERCE  
Twoie boleściami udrećzone obu-  
marło, rącz mi być miłościw w o-  
statnim punkcie śmierci moiey, y  
teraz umierającym, niechay śmierć  
Twoią życiem naszym będzie na  
wieczne Ciebie wielbienie ze  
wszystkiemi Twoiemi Świętymi,  
Dobry JEZU, w którego uwierzy-  
liśmy, zmiłuy się nad nami; Do-  
bry JEZU, w którym nadzieie na-  
sze położyliśmy, zmiłuy się nad na-

Wzmiłuj się nad nami;

324      Modlitwa przy Grobie P.  
mi; Dobry JEZU, któryś przy-  
szedł na świat wybranych szukać,  
nie chćiey nas znaleźćnych y od-  
kupionych potępić; Dobry JE-  
ZU przez miłość SERCA Twoie-  
go, rzekni do mnie w godzinę  
śmierci, rzekni y do tych, którzy  
teraz konają: *Zbawieniem Ja two-  
im jestem, a bądź miłościw nam  
grzesznym, Amen.*

## ROZMYSLANIA

*Na Uroczystość SERCA JEZUSOWE-  
GO, y na inne Uroczystości, a oraz na  
piętnaste Piątki każdego Miesiąca.*

### ROZMYSLANIE I.

*Na Uroczystość Najśw: SERCA Pana  
J E Z U S A.*

o Dobroci jego w Najśw: Sakramencie.  
*P U N K T I.*

**U**waż miłość niepoiętą Pana  
JEZUSA, którą zapálone SER-  
CE

CE jego, ku narodowi ludzkiemu,  
nie dosyć miało na tym, że lat 33.  
przeżył BOG w ciele ludzkim w  
wielkim poddaństwie, wzgardzie,  
trudach, uboſtwie, y nędzy takiey,  
iż mu umrzeć przyszło, przez o-  
krutne męki y śmierć zelżywą na  
Krzyżu. Nád to z zbytku miłości  
wynalazł inny cudowny sposob, to  
jeſt, zakryć się Osobami chlebá y  
winá, áby z námi przebywał aż do  
skończenia ſwiátá, w Przenayſw:  
SAKRAMENCIE, zoſtáiąc zázwe  
na Ołtarzách, y w ſercách náſzych  
ják więzién miłości, á lubo wie-  
działa dobrze Wſzechmocna Mą-  
drość jego, iż támiłość záplácona  
mu będzie niewdzięcznością, de-  
ſpektámi, bluźnierſtwy, ſwięto-  
kradztwami, niezliczonemi zbro-  
dniámi, y profánacyą Májestátu  
Wz jego



226 Rozmyślania ná Uroczyſtość  
jego, od żydow, pogan, herety-  
kow, co więkſza złośliwych káto-  
likow, y oſob ſłużbie jego po-  
święconych, przecięż z tym ſię o-  
ſwiadcza, że *Delicje jego ſą z ſy-  
nami ludzkiemi przebywać.*

O! dusze ludzkie, dusze BO-  
GU poświęcone, dusze zátwardzia-  
łych grzeſznikow, dusze w gru-  
bых ciemnościach niedowiaſtwa  
błądzące, przyſtańcie dziś wſzy-  
ſcy, przyſtań y ty duszo moiá do  
SERCA JEZUSOWEGO w tym  
SAKRAMENCIE otwártego, ſłu-  
cháymy ſłodkiego głosu jego, nie-  
gdy z niebá przez ſłużebnicę ſwo-  
ię *Málgorzatę*, á teraz z tego SA-  
KRAMENTU do uſzu ſerc náſzych  
wołáiącego: *Oto SERCE moje tak  
potężną miłością was kochá, że nie  
jocie nie zoſtáwivſzy, wſzystko ſię*  
wy-

wyniszczyło, y wam oddało, bierzcież  
sobie, y czerpaycie z tey zbawienney  
skarbnice, miłość y miłosierdzie mo-  
ie, w duszney ślepoćie oświecenie, w  
złych pożądliwościach ugászenie y  
wszelki potrzebny duszom waszym  
rátunek. Ach przepáściła miłości  
SERCA Zbawiciela moiego, coż  
Ci się w nas tak barzo upodobało,  
że się sam stáiesz rękoymią naszym  
u Oycá Przedwiecznego, szukasz  
nas tak pilno, y wzywasz z otwár-  
tym SERCEM do siebie, więc już  
nie chcę być odtąd nieużytego ser-  
cá, oddać choć náder nikczemne y  
ośtygłe w Twey JEZU miłości,  
day mi kącik w swym náydroższym  
SERCU, ktore já od dnia tego, y  
momentu, pragnę gorącym áffe-  
ktem kochać, y ádorować, tu álbo-  
wiem jest odpoczynek moy, tu  
mie-

328 Rozmyślania na Uroczystość  
mieszkać będę teraz y ná wieki, bo  
gdzież mi lepiey być może, o! mo-  
rze niewyczerpáney słodkości, o!  
centrum moiey miłości, w Tobie  
się zátapiam y wiecznie ponurzam,  
choćby mi przyszło wszystko co  
mam ná świecie utrácić, będę ná-  
fycona z skárbu SERCA Twego.

PVNKT II.

SŁucháy mowiącego do ciebie  
SJEZUSA z Najswiętszego SA-  
KRAMENTU, Cant: 8. Połóż mię  
*jáko pieczęć ná sercu swoim, jáko  
pieczęć ná rámieniu swoim.* Wyrá-  
żenie Chrystusá ná sercu podług  
Pisma S. znaczy, wyráżenie ná pá-  
mięci, rozumie, y woli, przez my-  
śli o Nim częste y nábożne, oraz  
przez gorącą miłość ku niemu, ná  
rámieniu, czyniąc wszystkie sprá-  
wy powierzchowne dla chwały y  
mi-

miłości Páná JEZUSA, násládując  
jego pokorę, čichość, čierpliwość,  
poslušénstwu, &c.

Záiste ten byl zámysl, y prágnie-  
nie JEZUSA Chrystusá, w obiáwie-  
niu náboženstvá y postanowieniu  
Festu Naysw?SERCA swego, żeby  
šmy Mu wzajemnie na rezydencyá  
otworzyli sercá swoje, o ktore sam  
się domáwiá mowiąc: *Prov: 2. Day  
mi synu moy serce swóie.* Jáko by chciał  
rzec: oderwi serce twoie od rze-  
czy ziemskich stworzonych, bo są  
nikczemne, odmienne, upływájące,  
y záwsze z niedoskonáłościá zmie-  
řzáne, což ná to odpowiesz duszo  
mojá Pánu swemu, poczuway się  
že to serce o ktore Cię JEZUS pro-  
ši. nie ma być w błócie affektow  
ziemskich utkwione, leez w gorę-  
ku BOGU wyniešione, nie ma być  
rozdzie-

339      Rozmyślania ná Uroczystość  
rozdzielone, ále zupełnie onemu  
oddáne, otworzyšte, przestronne, y  
hojne ku BOGU swemu, á iestże  
takie serce twoie? oderwij je dziś  
ná ząwsze od wszelkiego stworze-  
nia, ponurz je, y oczyść w SER-  
CU JEZUSOWYM, ábyś się stała  
gołębicą nie máiącą sercá, *Osea 7.*  
żebyś kázdey rzeczy stworzoney,  
siebie do swey miłości wabiącey,  
śmiele odpowiadác mogła ząwsze:  
serce moje, nie jest już moje, bo  
jest oddáne SERCU JEZUSA Zbá-  
wiciela mego. O! naymilszy JE-  
ZU, rzucám pod zranione Nogi  
Twoie mizerne serce moje, y w  
Twoim zátapiam, polož proszę  
SERCE Twoie Nayświętsze, jako  
pieczęć ná sercu moim, áżeby do  
niego nic nie weszło przeciwnego  
upodobaniu Twemu. Rozkazuiesz

mi

mi Pa  
co k  
Augu

JEF  
Jkie  
wiek  
do je  
lecz  
się tr  
sobá  
żeby  
wáyc  
ZUS  
nas s  
tálka  
y co  
krám  
preze  
kobys  
Choc



mi Pánie, ábym Cię miłováłá, *day*  
*co kużesz., a rozkaż co chceš.* S.  
Augustyn.

## PUNKT III.

JEst tię czemu zádziwić z Proro-  
kiem Páńskim, że BOG o czło-  
wieku nie tylko myśli, ále się też  
do jego áffektu práwie wprasza,  
lecz jeszcze bárdziey zdumiewáć  
się trzebá, ják to cudownemi spo-  
sobámi czyni, ktoż kiedy słyšzał,  
żeby się sędziá stárał, áby wino-  
wáycá láskę jego przyiáł, á to JE-  
ZUS Chryštus z námi czyni, kiedy  
nas sám wiedzie do pokuty, sám z  
láská swoiá nas grzesznikow szuká,  
y codziennie z Nayświętszego Sá-  
krámentu, SERCE swe otwárte  
prezentuie; y do siebie wzywa, já-  
kobyśmy mu ná co potrzebni byli.  
Choćiazby wszyscy do pieklá po-  
szli,

332      Rozmyślania ná Uroczyſtość  
fzli, álbo zniſzczeli, nie by mu  
przez to nie ubyło chwały. Y je-  
ſzcze ták ſię woli grzeſznika akko-  
moduie, jákoby był ſługą, á nie Pá-  
nem, kołáce y ſtoi u drzwi ſercá  
jego, upátruie czáſu, kiedy nań zá-  
wołáć, y wnątrznym nátnieniem  
poruſzyć, wynayduie ſpoſoby ro-  
żne, y jáko mowi *S. Chryzolog*: że  
BOG , przez ktorego ſtáło ſię  
wſzytko, ſam ſię nam ſtáie wſzytk-  
ko, żeby náſz áffekt pożyſkał.

Tu przebież myſlą twoie życie,  
á poſtrzeżesz, ják ci ſię nie raz  
Chryſtus dziwnie ákkomodował,  
náliczyſz wiele dowodów miłości  
jego, z ktorych ten jeſt naywięk-  
ſzy, że krępuie ſię ſam więzami mi-  
łości w Przenayſwiętſzym Sákrá-  
mencie, y tłumi zacność Májeſta-  
tu ſwego pod bláhemi oſobámi

Chlebá

Chleba y Winá, żeby się od tego pokármu máteryálne serćá, y cielesne zmysły nie odrážáły, á nawet poddać náywyższą swą władzę pod moc człowieká, że w jednym momencie wyrzekszy kilká słow Káplán, te cudá sprawuie.

Zkądże to wszystko pochodzi? z Dobroći y nieugášzoney miłości SERCA Twego JEZU moy, o! ják to wielká dla mnie poćiechy okázya, y zbawienia nádzieciá, choć bym się poczuwála do náywiększych grzechow, nie zgine, gdy mam w pokucie prawdziwey SERCE Twoie Náyswiętsze, záfwsze dla mnie otwárte, twárdsze by było nád Fáraóná serce moje, żeby się nie dáło szukájącemu ználeść, kołájącemu otworzyć, y miłością przynamniey zá miłość wetowác.

Więc

334 Rozmyślanie o ciężkości  
Więc Pánie moy oddać ná wieki  
to serce moie nic nie warte, odda-  
ić y wszystkie sercá ludzkie, lub  
nie są pod moią władzą, jáko to  
pogan, heretykow, zátwardziałych  
y zaślepionych grzeszników, uczynić  
sercá nasze podług SERCA swego.

## ROZMYSLANIE II.

*O ciężkości SERCA P. IEZU-  
SOWEGO w uwážaniu co zá okru-  
cieństwo miał cierpieć od Żydów.*

*Ktore służy osobliwie ná  
Piątki.*

### PVNKT I.

**U**Waż co zá boleść musiałá być  
SERCA P. JEZUSOWEGO,  
kiedy z jedney strony widział nie-  
zliczone swoje dobrodźcystwá ná-  
rodowi żydowskiemu uczynione,  
z drugiey okrucieństwo, y wzgár-  
dę,

dę, którą ponościć miał od tego národu. Wszystkie bowiem láski, ktore poprzedziły przyście jego, y owe wielkie cudá w Egipcie, nie były im dáne y uczynione, tylko dla záslug P. JEZUSOWYCH. Z ich pokolenia chciał się národzić, Mátkę y Oycá, krewnych, przyjaciół sobie obrał, cudów tak wiele czynił, náuczał, uzdráwiał, umarłych wskrzeszał, utrapionych cieszyl, zá te wszystkie tak wielkie dobrodzieystwá, miásto wdzięczności był prześládowný, wzgárdzony, y odrzucony, przychodzącemu ná świat nie znalazł się zaden, ktoryby go był w dom swoy przyiáł, w ubogiej odártey szopie między bydlęty rodzić się musiał, záledwie się urodził, záraz go ná śmierć szukáją. Rodzicy chcąc go ukryć,



336 Rozmyślanie o ciężkości  
ukryć, w obcy kray uchodzić mu-  
szą, przez lat trzydzieści y trzy ży-  
cia swojego czego nie ucierpiał?  
Przy okrutney męce rzucili się na  
niego okrutni oprawcy jako na ja-  
kiego zboycę, poimawszy, tłukli,  
bili, wlekli po ziemi jako złoczyń-  
cę po tych sąmych ulicach, po kto-  
rych przed kilką dni prowadzony  
z tryumfem, jako prawdziwy Mes-  
syasz. W domu Káifaszowym po-  
liczkowany jako złoczyńca, pluli  
mu w Twarz Nayświętszą, jako  
jakiemu bluźniercy, przez całą  
noc poprzedzającą mękę y śmierć  
jego, stał się jednym igrzyśkiem, be-  
zecney kánalij żydowskiey, a co  
w tę opłakaną noc ucierpiał nay-  
milszy Zbawiciel, dzień sądu ośta-  
tecznego pokaże. U Herodá wy-  
śmiany, jako Krol zmyślony, ská-  
zany.

zány na ciężkie biczowanie, jáko mizerny więzién. Nád Bárrábbásza zboyce wierutnego goršzym osądzony. Ná koniec ná okrutną y zelżywą śmierć Krzyżową skázány, y do Krzyżá gwoźdźmi okrutnie przybity, między dwiema łotrými ná widoku całej Jerozolimy, w oczách wielkiego gminu ludu, ktorzy się ná ten czas do miastá Jerozolimskiego zchodzili, z ktorych większa część znaydowała się tych, ktorzy pátrzáli ná cuda jego, y dla ktorych je czynił, á żaden się nieználázł, ktorzyby się był uzałił álbo uiął zá niego, y owšzem miásto politowania szydźili z niego, násmiewáli się kiwáiąc głowými. Wiódział to wszytško P. JEZUS, y wiódział co nań przyść miało, znał doskonałe zacność Persony swoiey

338      Rozmyślania o ciężkości  
Boskiej, wielkość niezliczonych do-  
brodziejstw swoich, niewdzię-  
czność tak okrutną ludu Zymo-  
wskiego, o! jaksze boleć musiało  
SERCE jego najłodsze. Im bo-  
wiem więcej kto komu wyświad-  
czy miłości, tym więcej boleie,  
gdy mu się za to niewdzięczno-  
ścią nądgradza. Sám po sobie  
miarkuemy się, jako najmniejsza  
wzgarda, albo kontempt jest nam  
nieznośny, ile kiedy pochodzi od  
tych, którym najwięcej wyświad-  
czyliśmy łaski y affektu, y przez  
to sądzmy, co za żal musiało mieć  
to SERCE najłodsze, widząc się  
tak utrąctowane. Smutna jest du-  
sza moia aż do śmierci, mowi do  
Uczniow swoich, jakoby chciał  
rzec, wy moi Uczniowie opuści-  
cie mnie, y uciekniecie odemnie,  
przy

przy moim poimaniu w Ogroycu.

O! Dufze pobożne zařtánowie się, á obáczcie, jezeli jeřt boleřć podobna boleřci JEZUSOWEY. O! okrućieńřtwo przykła-du nie maiące. O! wielká niewdzięcznořci, w řmiertelnym zořtáie řmutku Zbawiciel twoy, bez zadney konřolácyi. O! národzie przewrotny, o! nie czuli y záká-mieniáli Kátolicy, a takář to wářzá miłość ku Odkupicielowi řwe-mu?

Prořzę Pánie moy, řpuřć kroplę z SERCA Twoiego tey řwoiey gorzkořci y řmutku, ktorář poniořł czářu Męki Twoiey, w serce moie, áby jezeli nie będę tak řzczęřliwy, řebym wylániem krwie moiey zmázał wřřyřłkie grzechy moie, niechře przynámniey řzami ob-

340      Rozmyślania o ciężkości  
mywam, y opląkuję, żeś dla nich  
ták wiele cierpieć musiał.

*P V N K T - II.*

*O ciężkości SERCA Pána IEZV-  
SOWEGO y okazyi zniewagi, kto-  
rą miał cierpieć od złośliwych y za-  
ślepiionych heretykow.*

**U**Waż drugą przyczynę smutku  
SERCA Pána JEZUSOWEGO  
á tá była niezliczoná liczbá zelży-  
wości y bluznierstw, które cier-  
pieć miał od złośliwych heretykow,  
áz do zkończenia świata. Naycięższą  
miłującemu jest niewdzięczność  
od umiłowanego, ile gdy za sobą  
ciągnie wzgárdę tych samych do-  
brodzieystw, którym nie tylko że  
niechce korespondować, ále náwet  
y przyznáć, żeby mu kiedy były  
dáne. Widział tę niewdzięczność  
w zakámieniáłyh tych sercách

Pan



Pan JEZUS, y bolało SERCE jego naydobrotliwsze. Widział że y realney jego w Nayswiętszym Sakramencie obecności przyznawać nie będą chcieli, widział, co się dziać miało tych wiekow ostatecznych, profanacye Kościołow, ruinę Ołtarzow, zaboystwo Xięży, prześladowanie y uciśnienie sług jego. Widział jako po wielu miejscach Ciało jego nayswiętsze miało bydź rzucane o ziemię, y nogami deptane, że się miał stać jedynym u wielu niepobożnych posmiewiskiem, y smucił się.

Ach Panie moy! y któżwyślawi Twoię dobroć y miłosierdzie? y ná tożes nam dał siebie samego w Nayswiętzym Sakramencie, żeby cię tak zelżywie kátowano? O! Wielki BOZE, przed ktorym drzą

342 Rozmyślania o ciężkości  
naywyżsi Seráfinowie, odemnie li-  
chego robaká ják wiele ponosisz  
despektow, Ty ktory jesteś já-  
snością Oycá Przedwiecznego,  
stałeś się objektem obrzydliwości  
u swego własnego narodu. Prze-  
praszám Cię z pokorą Zbawicielu  
moy, y pragnę tyle Ci oddać chwá-  
ły y adoracyi, ileś od postanowie-  
nia tego Sákrámentu odniósł zel-  
żywości, przed którym ja ná twarz  
moię upádaiąc, mówię usły y ser-  
cem: *Niech będzie pochwalony*  
*Przenayświętszy Sákráment.*

**PUNKT III.**

*O ciężkości SERCA Pána IEZU-  
SOWECO, dla niewdzięczności,  
którą odbiera od więkšzey części  
katolików wiernych swoich.*

**U**waż że nie mnieyszy był za-  
y ciężkość SERCA Pána JE-  
ZU-

SOWEGO, widząc niewdzięczność więkſzey części katolików, y oſob ná ſłużbę jego poſwięconych, widział bowiem ich niedbalſtwo, oziębłość, y zapomnienie, widział małą powagę, á prawie wzgardę miłości tak wielkiej ſwoiej, widział, jako żadná rzecz, áni ten Sakrament ná zbawienie duſz ich Poſtánowiony, nie miał wzruſzyć wielu ſerc ku jego miłości. Widział, ják wiele ich miało trawić dni całe y godziny, ná próżnych zábawách y krotofilách, á kwadranſa jednego w Kościele nie gotowi przebyć ná modlitwie, jákko y teraz jeżeli kto idzie do Kościoła, z jaką niechęcią y z nienabożeſtstwem, záledwie tám wnidzie, już myśli, ják prędko wynieść bez żadnego nabożeńſtwá y rewerencyi.

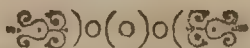
Cię-

Ciężkież to żale SERCU Pá-  
ná JEZUSOWEMU, bárdziey go  
boli násza niewdzięczność, niż oná  
żydowská y niewiernych odszcze-  
pieńców. Słucháy jáko się sam u-  
skárza przez Proroká w Psal: 34.

*Si inimicus maledixisset, justinuis-  
sem utiq̃,* gdyby mi był złorze-  
czył moy nieprzyiáciel, znośnien-  
szá by mi to było, ále wy Kátoli-  
cy, Zákonnicy, Kápláni, ktorzy tak  
stráśzną ofiarę administruiecie, kto-  
rychem się stał Odkupicielem, y  
pokármem, tak mnie tráktuiecie?

Wyznáię Pánie moy, że nay-  
pierwszy jestem ktoryc tak płacę  
niewdzięcznością, przepraszam  
Májeſtat Twoy, day łáskę prawdzi-  
wego z grzechow powſtánia.

MO-



## MODLITWY

*Ná Świętá do tey Kongregácii  
przyłączone.*

*Na Święto Wniebowstąpienia  
PANSKIEGO.*

**P**anie JEZU, Páterzu naylep-  
szy, który dla znalezienia owie-  
czki dufze naszej z Niebá ná zie-  
mię zstąpiwszy, y stáwszy się czło-  
wiekiem ná odkupienie nas z nie-  
woli szatáńskiey, życie y krew swo-  
ię ná to łożyłeś, proszę pokornie  
przez tę obfitą dobroć Twoię zmi-  
łuy się nádemną grzeszną, która  
nie mam inšzey nádziei odpuszcze-  
nia nieprawości swoich, tylko w  
nieprzebránym miłosierdziu Nay-  
śłodszego SERCA Twego, wstąpi-  
łeś dziś tryumfuiący, y uśiádłeś ná  
prawicy Oycá Twego Przedwie-  
czne-



cznego, ktozby mi to dał, żeby  
 teraz Nayświęzszego SERCA Two-  
 go przeniknęła, radość, y gorące  
 miłości ognie, ktoremi nápełnione  
 zostało z znalezionego zbawienia  
 dusz ludzkich okupu, ktorych z  
 sobą z otchłani piekielnych do nie-  
 biejskich wprowadziłeś przyby-  
 tkow.

Oddaę Ci tedy ják naypokor-  
 nieysze dzięki Zbawicielowi moy ná  
 prawicy Oycá siedzącemu, zá tę  
 niewymowną miłość Nayświętsze-  
 go SERCA Twoiego, ktore przy-  
 iąwszy ná się sprawę dusze moiey,  
 sprawiło to, áżebyś był nośił cięż-  
 ár nieprawości moich, aż do śmier-  
 ci Krzyzowej. Oddaę dzięki wszy-  
 ftkim Nayświętszego Ciála Twoie-  
 go Członkom, przy Męce zranio-  
 nym, teraz w Niebie uwielbionym,

tu przytomnie w tym Sakramencie  
utaionym, á to zá obfite mnie, y  
wszystkich ludzi odkupienie. A  
naprzod oddaie dzięki Náyświęt-  
szemu SERCU Twoiemu, dla mnie  
utrapionemu, y w przepáści bole-  
ści zátopionemu, ázeby mi było  
Niebieskich roskoszy wesele záslu-  
żyło.

Oddaie wam dzięki oczy Zbá-  
wiciela moiego nád wszystko nay-  
wdzięczniejszy, y naymiłosierniey-  
sze, ktoreście tak wiele łez wyla-  
ły, y ogień gniewu Boskiego zagá-  
siły, który mię miał ná wieki tra-  
wić grzeszną.

Oddaie wam dzięki Náyświęt-  
sze Usta zołcią gorzką y octem dla  
mnie nápoione, zá wymyślne mo-  
ie w pokármach y w napoiu zbytki.

Oddaie ci dzięki ubłogóslawio-

Modlitwy ná Święto  
na Głowo, która ták wiele ciernia-  
mi, y bodźcami dopuściłaś się zra-  
nić, áżebyś była wszelką pychę mo-  
ię uleczyła.

Oddaie wam dzięki Naydobro-  
tliwsze Ręce y Nogi, któreście się  
gwoździem przebić dopuściły, ná  
poprawienie tego przez was, co się  
we mnie y przez mię złemi uczyn-  
kami popełnionemi, y dobrych zá-  
niedbaniem zepsowało.

Ná koniec oddaie Ci dzięki ca-  
łe Nayświętsze Ciało niewinne,  
któreś się roznemi kátowniami zra-  
nić dla mnie dopuściło, áżebyś by-  
ło za moje roskoszy, zaciągniony  
dług Boskiej sprawiedliwości wy-  
placiło.

Nayukochańszy JEZU, poświęć  
proszę Nayświętżemi członkami  
Twoimi członki moje, y zamaż  
wšel-

w Niebowstąpienia Pańskiego 349  
wszelkie grzechow moich makuły,  
ktorem ná obrázę Twoię záżywáiac  
cíála mego członkow, záciągnęła  
ná się, Amen.

*NA SWIĘTO SWIĘTEGO*  
**JANA EWANGELISTY**  
*Kochánego SĚRCA IEZV-*  
*SOWEGO Vczniá.*  
*Antyfoná.*

Ten jest JAN, ktory ná Pier-  
síách JEZUSA przy Wieczerzy  
spoczał, błogosławiony Apostoł,  
ktoremu Tájemnice Niebieskie ob-  
jáwione są.

*V. Ten jest Vczeń,*

*R. Ktorego ukochał IEZVS.*

**MODLITWA.**

**P**ierśi owych roskoszy y Nay-  
świętszego SERCA słodkości,  
ná kteryches mile spoczywał Świę-  
ty

350 Modlitwy do S. Jana Ewang:  
ty JANIE: y nam też sługom Two-  
im częśćkę szczęśliwie wyiednay,  
żebyśmy wżgárdźiwszy światá po-  
nętami, wszyscy w Chrystusá mi-  
łości odpoczęli, Amen.

### MODLITWA II.

**N**Aygodniejszy Chrystusow A-  
postoł, kochany SERCA JE-  
ZUSOWEGO Uczniu Święty JA-  
NIE; który osobliwym miłości o-  
zdobiony przywileiem ná Nay-  
świętższych Zbawiciela moiego Pier-  
siach spocząć, y z zródła SERCA  
Boskiego wszelką słodkość y táie-  
mnicę wyczerpąć godnym stałeś  
się; proszę Cię przez to Nayśłodsze  
SERCE, rącz mi niewygászoną  
nigdy jego miłość uprosić, y wszy-  
stkie jego gorzkości trapiące ser-  
ce moje, słodkością jego uśmie-  
rzyć, niebieskimi je pociechami  
ná-



Modlitwy do S, Augustina 361

napełniając. Najmilszy J E Z U,  
niech nawiedzi sercá nasze, Naj-  
świętszego SERCA Twego łaská,  
niech zá przyczyną kochánká Twe-  
go Świętego JANA, bądźcie nam  
wszystkim w niebepieczestwach  
ucieczką, w utrapieniu pociecha,  
w gorzkości słodkością, w godzi-  
nę śmierci wiecznym spoczynkiem  
y zbawieniem, Amen.

NA ŚWIĘTO ŚWIĘTEGO  
AUGUSTYNA

*Biskupa Hipponenckiego, Wielkiego  
Doktora Kościoła S.*

LITANIA.

**K**iry eleyson, Chryste eleyson,  
Kirye eleyson.

Chryste usłysz nas, Chryste wy-  
słuchay nas.

Oycze z Niebá BOZE, Zmiłuy się:  
Synu

Synu Odkupicielu światá BOZE,

Zmiłuy się nád námi.

Duchu S. BOZE, Zmiłuy się nád:

Święta Troyco jedyny BOZE,

Zmiłuy się nád námi.

Święta MARYA Mátko Boża,

Modl się zá námi.

Święty Oycze Augustynie

Synu też Pobożnych Moniki S.

Oycze y Fundatorze Zákonu

Pustelników,

Światło wybrane Doktorow

Chwalebny bádáczu Piśmá S.

Nayiaśnieysza Pochodnio w

Kościele Bożym,

Orle ná Troycy Przenayśw:

Słońce pogládájący,

Młócie heretykow,

Dyspozytorze naybystrzeyszy

Utwierdzenie Kościoła S.

Nauczycielu Teologow,

Modl się zá námi. Modl się zá námi.

Na-

Nácz

Wzco

Ślaw

P

Obr

Zran

Bisk

l

Perk

Tęca

h

h

Mist

Kád

c

Zrzo

Zwie

Zyci

c

Przy

Oycz

Augustyná.

353

Náczynie Boskíey umiętności  
Wzorze życia Apostolskiego  
Sławny opowiadaczu słowá  
Boskiego,

Obronco Wiáry nieustrászony  
Zrániony miłością Chrystusową  
Biskupie wielkiey pokory y  
litości,

Perło Wyznawcow,  
Tęczo świecąca między mgłą  
heretyckich y pogańskich  
błędow,

Mistyczna pszczołko Boska,  
Kádźidło wdzięczney woni  
cáłego świata,

Zrzodło Boskíey wymowy,  
Zwierciádło świątobliwości,  
Życia świątobliwego Nau-  
czycielu,

Przykładzie cnot wsfyftkich,  
Oycze wielu Zákonow pod Twoią

Y

Re-

Modl się za námi.

Modl się za námi.

Modl się za námi. Modl się za námi.

Regułą żyjących, Ublagay nam  
SERCE Boskie.

Łaskawy obrońco do ciebie  
się uciekających,

Poćiecho ubogich y utra-  
pionych,

Przez przedziwne năwrocc-  
nie Twoje,

Przez S. Chrzeſt Twoy,

Przez nieporuszoną Wiarę  
Twoię,

Przez miłość któraś pälął  
w obronie S. Wiary Ká-  
tolickiey,

Przez prace Twoje ktoremiſ  
woiujący Koſciół wspierał

Przez záſługi SS. ktorych BO-  
GU y ſwiátu porodziły Re-  
guły Twoje,

Przez przedziwne bogomyſl-  
noſci Twoje,

Ublagay nam SERCE Boskie. Ublagay nam SERCE B.

Przez

Przez Święte do niebá przeniesie-  
nie Twoje, Ublagay nam SER-  
CE Boskie.

Przez cudá y náuki Twoje, Ublá-  
nam SERCE Boskie.

Abyśmy obiecáne BOGU śzluby  
podług śtanu swego zachować  
mogli, Wyiednay u SERCA  
JEZUSA mego.

Ażeby wiárá y pobożność po-  
mnożona w nas byłá.

Ażeby Kościół S. od herety-  
ckiey srogości wolny zo-  
stawał.

Ażeby naywyższego Biskupá  
NN. Chrystusowego Ná-  
mieśniká wszystkie narody  
szánowały,

Ażeby Hymn Twoy przedzi-  
wny, który z S. Ambroz:  
wyśpiewywałeś, y my w

Y<sub>2</sub>

Nic.

Wyiednay u SERCA J. mego.



Niebie intonować zaśluzyli,  
Wyiednay u SERCA JEZUSA  
mego.

Abyśmy za Twoią przyczyną,  
wszyscy do niebieskiej Oyczy-  
zny zmierzáli, Wyiednay u  
SERCA JEZUSA mego.

Báránku Boży ktory głódźisz grze-  
chy światá, Przepuść nam  
Pánie.

Báránku Boży ktory głódźisz grze-  
chy światá, Wyślucháy nas.

Báránku Boży ktory głódźisz grze-  
chy świata, Zmiłuy się nád  
námi.

Chryście usłysz nas, Chryście wy-  
ślucháy nas.

Kirye eleyson, Chryście eleyson;  
Kirye eleyson.

*Antyfoná.*

O wielki Doktorze, światło Ko-  
ścio-

ścioła S. Błogosławiony Augusty-  
nie, prawá Bożego wierny náslá-  
dowco, przyczyniay się záfwe za  
námi do Syná Bożego, á Zbawi-  
ciela nášzego, ábyśmy z grzechow  
do BOGA prawdźiwie się nawro-  
čili.

*V. Spráwiedliny jáko Pálmá  
zákwitnie.*

*R. Y jáko Cedr ná Libanie roz-  
krzewi się.*

*Modlmy się.*

**P**anie ROZE Wszcehmogacy,  
ktorego wnętržności miłosier-  
dzia są wszystkim otwarte, y kto-  
ry nie chcesz zguby grzeszniká, á-  
le áby się nawrocił, y żył; Máje-  
státu Twego pokornie prośiemy,  
áby za przyczyną S. Augustyná  
Wyznawcy Twego y Biskupá kto-  
rego pámiątkę nawroceniá nábo-

źnie rozpamiętywamy, od wieczow  
y złych nałogow, nąszych mogli-  
śmy bydz uwolnieni, y serca nasze  
w ziemskich utopione marnościach,  
łaskawą ręką Twoią racz wydzwi-  
gnąć y do siebie przyciągnąć,  
Przez JEZUSA Chrystusa Syna  
Twego Pána naszego, Amen.

*Dnia jednego z zapustnych re-  
prezentowł się Pan IEZVS Mąt-  
gorzacie Alákok w tey postaci, já-  
ko był ludowi pokazány przez Pilátá  
mówiącego: Ecce HOMO, y wi-  
działá go Krwią płynącego ze wszyt-  
kiego ciátá jego Nayswiętszego, kto-  
re było okryte ráną ná ranie, zbite,  
poszarpane aż do kości, okrutny przy-  
tym Krzyż dźwigájącego, y mówił  
do niey: Oto oplákány stan moy,  
w jakim mię teraz trzymáią grze-  
sznicy, y niemasz, ktoby się ulito-*

wał nádemną, y boleścią moią,  
day mi Corko serce twoie, áby w  
nim miłość moią cierpiącą, którą  
wszyscy pogárdzaią, ználazlá wy-  
tchnienie, obrátem je sobie zá Oł-  
tarz; áby ná nim miłość moią uftá-  
wicznie gorzáłá, y żeby m Konse-  
krował Oycu memu Ofiáry ublá-  
gania spráwiedliwości y zápálczy-  
wości jego ná lud rozpustny. Ná  
ten widok przeraźliwy kochánká IE-  
ZVSOWA topiąc się we łzách ofia-  
rowała się na wszelkie cierpienia, y  
noszenie Krzyżá jego, áby dáć mo-  
gła ulgę cierpiącemu Oblubieńcowi  
swemu. Aby tedy w te dni rozpustne  
błágane było Naysw: SERCE IE-  
ZVSA, kładą się tu Modlitewki  
z podobnego objáwienia Giertrudzie  
Świętey.

MO-

## MODLITWA I.

3. *Páćierze, 3. Zdrowaś M. &c*

**W**Szechmogący wieczny BO-  
ZE, y Oycze nayłáskáwszy,  
ofiáruić wszystkie zábawy, myśli,  
áfekty, stáránia, y pragnienia Prze-  
nayświętszego SERCA Syná Twe-  
go JEZUSA Chrystusá, w ktorych  
był ustáwicznie, gdyć dzięki, y  
chwałę oddawał, y nád grzeszniká-  
mi plákáł, zbáwienie ludzkie wy-  
konywaiąc, miłością y prággnię-  
ciem świętym cudownie zápaláiąc się  
do pożytku y rátunku dusz ná-  
szych, w ten czas, gdy żył z námi  
ná ziemi, proszę Cię Oycze Nayli-  
tościwszy, rácz przyiąć te ofiáro-  
wane zasługi, zá tych ktorzy się te-  
raz rozpuścili ná wszystkie nieprá-  
wości, y zbytki woli swoiey, ich  
sercá do złego skłonióne boiáznią

świę-



świętą nápełni, áby tych nieprá-  
wości stracháli się czynić przed o-  
becnością Twoią, Amen.

3. *Páćierze, 3. Zdro: M. &c.*

## MODLITWA II.

**W**Szechmogący BOZE ofiáru-  
ięć wszystkie zabáwy ust nie-  
winnych Jednrodzonego Syná Twe-  
go, ktorými On przez wszystkie  
czas, ják długo z námi mieszkał,  
Tobie się podobáć prágnał, dla  
zbáwienia nášzego kaząc, modląc  
się, poszcząc, skromność w slo-  
wách y w pokármie záchowuiąc,  
proszę Cię przyimi odemnie w o-  
fierze to wszystko ná dość uczy-  
nienie, zá tych wszystkich, ktorzy  
obzárstwem, pianaństwem, lubiežno-  
ściami, wszetecznościami, y pro-  
znemi mowámi Ciebie dziś obrá-  
zają Amen.

361 Modlitwy z objawienia S. Gier:

3. *Páćierze*, 3. *Zdro: M. & c.*

### MODLITWA III.

**B**OZE Oycze ofiáruięć wszy-  
tkie zábawy, sprawy, y pra-  
ce Ciałá Przenáyświętzego Syná  
Twego, y wszystko wiek náydo-  
skonálszy życia jego wespół z gorz-  
kością Męki y śmierci jego, które  
cierpiał dla zbawienia nášzego;  
proszę Cię, rácz to odemnie przy-  
jąć, zá ofiarę naywdzięczniejszyą,  
ná przebláganie, y dosyć uczynie-  
nie zá tych, którzy Ciebie pod  
ten czas jákimikolwiek sposobámi  
zmyśłow, y uczynkow nieszczęśni  
ludzie obrázáią, przez tegoż U-  
krzyżowánego Páná nášzego JE-  
ZUSA Chrystufá, który z Tobą  
żyje y Kroluie w jedności Duchá  
Świętego, ná wieki wiekow, Amen.

*In-*

# Infze AKTY Strzeliste

*Ktore mają być często po jednym ponawiane.*

**O**Ycze przedwieczny weyrzyi  
na zboląłego Syna Twego,  
a dla iego miłości day upamiętanie  
niezbożnym grzesznikom.

Troyco Przenayświętsza ofia-  
ruieć Krew niewinną J E Z U S A  
Chrystusa Zbawiciela naszego, y  
wszystkie zasługi całego życia y  
naydrożzey Męki iego, w nagro-  
dę za wszystkie zbrodnie, ktore  
się teraz dzieją po całym świecie.

SERCE Nayśłodze JEZUSA  
moiego strąpione, zelzone, y zło-  
śliwie od ferc ludzkich odrzucone,  
ofiaruić zupełnie serce moie na  
rezydencyą Twoię.

Miluię Cię y adoruię affektem

Nay-

Nayświętszey Mátki Twoiey, y  
wszystkich SS. w Niebie kroluia-  
cych.

O! JEZU ofiaruić zasługi Pan-  
ny Przenayświętszey Mátki Two-  
iey w nagrodę despektow y nie-  
uczciwości zapamiętanych grze-  
szników.

Boleię Pánie moy szczerym  
sercem y miłością, nád Tobą zkrwá-  
wionym, zkátowanym od nieczbo-  
żnych grzeszników.

### DUCHOWNE LEKARSTWO.

*Przećiw morowemu powietrzu nagłej  
śmierci, y wszelkim przypadkom niebespie-  
cznym w tym życiu doczesnym do-  
świadczone, z duchowney Rzym.*

*skiey prezerwatywy  
wyięte.*

W IMIĘ OYCA ✠ y SYNA ✠ y DU-  
CHA Świętego ✠ Amen.

**K** Rwáwy pot Páná naszego JE-  
ZU-

**ZUSA** Chrystusá, w Ogroycu pod  
czas Świętey Modlitwy wylany,  
niech będzie zemną ✠ Przy ka-  
żdym Krzyżyku Żegnáć się.

*Paćierz y Zdrowaś Marya &c.*

**K** Rew Páná nášzego **JEZUSA**  
Chrystusá, przy biczowaniu  
wyláná niech będzie przdemną. ✠

*Paćierz y Zdrowaś Marya &c.*

**K** Rew Páná nášzego **JEZUSA**  
Chrystusá, przy cierniowym  
Koronowaniu wyláná niech będzie  
nàdemną ✠

*Paćierz y Zdrowaś Marya &c.*

**K** Rew Páná nášzego **JEZUSA**  
Chrystusá, w przybiiániu gwo-  
ździámi do Krzyżá wyláná, niech  
będzie zemną ✠

*Paćierz y Zdrowaś Márya &c.*

**K** Rew Páná nášzego **JEZUSA**  
Chrystusá, z Boku włócznią  
otwo-



364    przeciw morowemu powietrzu  
otworzonego , z wodą wylaną,  
niech będzie około mnie, ✕ prze-  
ciwko wszystkiemu zasadzkom nie-  
przyjacioł moich widomych, y nie-  
widomych, niech mię uwolni od  
nagley y niespodziewaney śmierci,  
od powietrza, zguby, kłopotu, od  
smutku, utrapienia, od grzechow,  
śmiertelnych, y od okazyi do nich,  
a niech mię doprowadzi do żywo-  
tá wiecznego, Amen. ✕

*Oycze náš &c. Zdrowaś Má-  
rya &c. Wierzę w BOGA &c.*

*Sam Pan IEZVS ukázawszy  
się S. Edmundowi Biskupowi Kan-  
tuaryjskiemu, náuczył, jáko się czło-  
wiek ustrzedz może dnia tego nagley  
śmierci, ktorego rano y ná noc uczy-  
ni na czole znak Krzyża Świętego  
ręką swoią, y tych liter.*

J. N. R. J.

To

Modlitwa 366

To jest:

IESVS NAZARENVS REX  
IVDEORVM.

JEZUS NAZARANSKI KROL  
ZYDOWSKI.

## MODLITWA.

*Do Wszystkich SS.*

**O**! Święci Wybráni Boscy, którzy z Chrytusem w wieczney szczęśliwości kroluiecie, wam wszystkim cześć powinna oddać; y wá-  
szey pomocy dla zbawienia dusze moiey w godzinę śmierci wzywám.

Aniołowie, y Archaniołowie,  
Trony Pánovania, Xięstwá, y Mo-  
cárstwá, Mocy Niebieskie, Che-  
rubinowie, y Seráfińowie, Pátryár-  
chow, y Prorocy, Apostołowie,  
y Ewángeliściowie, Męczennicy, y  
Wyznawcy, Biskupi, y Doktoro-  
wie,

wie, Kápláni y Lewitowie, Zákonnicy y Pustelnicy, Święci y Błogosławieni, ráczcie się zá mną przyczynić.

Przez miłość Pana nášzego JEZUSA Chrystusá, przez SERCE jego Nayświętsze, ktore nie uftanie w Niebie Wielbicie, y kochacie; proszę Was, ábyście sercu me-  
mu grzesznemu przy zgonie ostatnim prawdziwą skrucę uprosili.

Pod Wászę obronę ućickam się przyczyny Wászey żebrzę, wspomnieć ná to; jákoście Wy żyjąc ná tym świecie pomocy Świętych wzywali y ich się opiece polecali; ja teraz w nayniebezpiecznieyszym życia mego rázie, y w ostatnim terminie całym sercem przyczyny Wászey y protekcyi wzywam, przybądźcie mi ná pomoc.

Prá-

Prawo miłości obliuguie kázdego, áby w potrzebie zostáiącego człowieka ratował. Wy Święci wybrani Boscy, bliźni moi jesteście, wy kiedyś ziomkowie y przyjaciele moi, przez miłość tę, którą nam BOG przykázal o bliźnich naszych, wspomóżcie mię w ostatney á niebezpieczney zbawienia moiego potrzebie, dajcie mi skuteczny ratunek ratujcie y teraz konájących.

Oto bowiem przez całe życie zaśláwiaią ná mnie śidła nieprzyiaciele moi, szukáią dusze moiej, áby ją zátročili, osobliwie przy wyściu jey z tego ciála śmiertelnego uśidlić ją chcą y pozzreć; jákoż się ich uchronić mogę, jeżeli wászey pomocy nie będzie? kto mi rozniewanego zá grzechy moje ublá-

369      Modlitwy do Wszyst: SS.

ga BOGA, jeżeli wy za mną przed  
sądem jego nie staniecie? boię się,  
żeby BOG mną nie wzgardził, je-  
żeli wy waszey instancyi nie wnie-  
ściecie.

Zmiłuycież się nademną grze-  
sznicą, a prozbami moimi nie  
gardźcie, w rękach waszych są lo-  
sy moje, niechże nie ginie duszą  
moiá, za którą Zbawiciel moy u-  
márł, ktorey nie wątpię, że pró-  
gniecie, áby z wámi Nayświętsze  
SERCE, y Oblicze Stworcy swego  
wielbiła, y widzeniem jego cieszy-  
ła się ná wieki.

Wspomożcież mię tedy proszę  
was, w on czas niebezpieczny,  
przybądźcie ná pomoc Święci Bo-  
zi zaydźcie mi drogę Aniołowie  
Pánscy, przyimcie duszę moję z  
ciałá wychodzącą, ofiáruycie ją  
przed



przed obliczem Naywyższego, wá-  
szemi chwalebnemi záslugámi, y  
prozbámi blagáycie sędziogo, Pá-  
ná nášzego JEZUSA Chrystusa, ze-  
by mię łáskawie przyjął, y do cho-  
row wászych przyłączyć ráczył,  
Amen.

# MODLITWA

*Do Świętego*

## STROZA ANJOŁA

**N**Aypilnieyszy y Naywierniey-  
szy pielgrzymstwá y życia me-  
go towarzyszu, do pilney straży  
moiey z nieśkończoney Dobroci  
Boskiey mnie náznáczony Święty  
ANJELE Strozú, który z niewy-  
mowną wesołością bez utęsknie-  
nia od boku mego nigdy áni ná  
krok nie odstępuiesz, jákáz Ci  
wdzięcznością te wszystkie koło

duży y ciała mego pieczołowania  
nagrodzę, jakżeć tak wielką wier-  
ność, miłość, y niezliczone Two-  
ie Dobrodziejstwa oddam. Kiedy  
ja śpię, Ty przy mnie na warcie sto-  
isz, kiedy chodzę, Ty kámenie y  
ciernie przedemną uprzątasz, kie-  
dy się smuccę, Ty mnie Świętymi  
modłami Twemi y instynktami cie-  
szysz, kiedy upadam, Ty mnie A-  
nielskimi rękami swemi ostrożnie  
dźwigasz, kiedy się weselę, Ty  
serce moje aby BOGA nie obraża-  
ło miarkujesz, kiedy na mnie poku-  
sy y piekielne lárwy bią, Ty mi  
sercá dodáiesz, y od złego odwo-  
dźisz, kiedy się modlę, Ty serce  
moje miłością Boską zapálasz, kie-  
dy z ułomności ludzkiej zgrześć,  
Ty mię do S. pokuty námawiasz,  
BOGA zagniewanego za mnie prze-

praszasz, y od piekła bronisz, kiedy w cnotách gnuśnieię, Ty jáko Oćiec do dobrego mię pobudzasz. O ! jáko dawnobym już była do wiecznego pożaru w trącona, gdy byś Ty Naymilszy moy Anjele Boskiego odemnie nie oddalał gniewu, więc y teraz moy Święty obrońco, y dozorny Piástunie dusze moiey, nie wypuszczay mię z Twoiey dalszey opieki, ale jákoś mi z miłosierdzia Boskiego służyć zaczął, tak łaskawie dokończ, żebym áni ná duszy, áni ná cieleszwánku nie uznała. W utracie-  
niu ciesz mię, w niebepieczeń-  
stwie mocno w Ręku Twoich trzy-  
may, w pokusách do zwycięstwá  
dopomoż, wszystkiemi sprawámi  
moimi ják naylepiey dysponuy,  
żebym się dobrotliwemu SERCU

373 Modlitwa do S. Strożá Anjoła  
JEZUSA BOGA moiego zǎwsze  
podobálá, w jęgo Náyświętszey  
miłości żyłá, y umierálá, á z do-  
zoru Twęgo, przy obecności Od-  
kupicielá mego , Náyświętszey  
MARYI PANNY, JOZEFA Świę-  
tego, y wśzytkich Świętych Pá-  
tronow moich stánáwſzy, do  
wieczności z Tobá bez zádney  
przeszkody mináwſzy ognie  
czyścowe szczęśliwie zǎ-  
szłá, Amen.



NA-

# NABOZENSTWO

Do S E R C A Náyświętszey  
MARYI PANNY,

wespoł boleiącego  
z SERCEM P. JEZUSA  
nád grzeszníkami;

*Służące ná Iey wszystkie Świętá,  
míanowicie do tego Bráctwá należące,  
Ofiárowánia, y 7. boleści.*

## G O D Z I N K I O

Przenayś: SERCU MARYI Pánny.  
NA IVTRZNIĄ.

W. IEZV MARYA serc nášzych  
poćiccho,

R. Niech w sercu moim brzmi  
Twey chwały echo.

W. IEZV z MARYĄ otworz wár-  
gi moie,

R. Będa me usta wielbić chwałę  
Twoię.

W.



375 Godzinki do Nayświęt:

*W. BOZE pośpiesz się ná me wspo-  
możenie,*

*R. Panie pokwap się ná me podźwi-  
gnięcie.*

*W. Oycu, y Synowi, y Duchowi chwála*

*R. Zawsze, y teraz, y ná wieki trwa-  
ła, Amen.*

H Y M N.

**N**iebá y ziemi Anjołow Krolowá  
Mátko nayczystsza wcielonego  
Słowá, (rze,

Wstydliwsza jesteś nád zaránne zo-  
w Swoiey pokorze.

Sámego Corká ulubioná BOGA,  
Przez Cię do Nieba nicomylná dro-  
gá, (Adámá,

Grzechu pierwszego przestępstwá  
Nie ználás sámá.

Czystszaś niż bursztyn ná którym  
Igną plewy, (wy

Ty sámá Panno nic niemasz od E-  
Coby

Coby Cię w jakiej szpeciło przy-  
wárze,

Idź z słońcem w parze  
Niechay Ci za to JEZU będzie  
chwála, (stała,  
Ktoremu Mátka M A R Y A zo-  
Oycu y Duchowi, w Troycy jedy-  
nemu,

BOGU wiecznemu.

*Antyfoná.*

O! Święte MARYI SERCE za-  
dnym grzechem nie zmázane, o-  
czyść sercá nasze z nieprawości, á-  
by godnym przybytkiem SERCA  
JEZUSA stać się mogły.

*W. Tobie powiedziało serce moje,*

*R. Oblicze moje szukało Cię.*

*Modlmy się.*

**W**Eyrzy łaskawie pokornie Cię  
prosiemy, náymilosierniey-  
szy JEZU ná nas grzesznych slug  
y slu-

y słuzebnice Twoie, á dla miłości  
Nayświętzego SERCA MARYI  
Panny Mátki Twoiey, ktore my  
nabożnie czćimy, y powinna część  
jemu oddáiemy ná ziemi, wieczną  
záplátę w Niebie otrzymać mogliś-  
my, ktory żyiesz y kroluiesz z Bo-  
giem Oycem, y z Duchem Świę-  
tym ná wieki, Amen.

### NA LAVDES.

*W. Boże pospiesz się ná me wspomó-  
żenie,*

*R. Pánie pokwap się &c.*

*W. Oycu, y Synowi, y Duchowi chwála*

*R. Zawsze, y teraz &c.*

H Y M N.

**M**ieśiąc masz jeden, mnie pod-  
nożek drugi, (sługi,  
Choćiaz złá, policz miedzy Twoie  
MARYA TROYCY Nayświętzey  
ofiáro, Mych počiech miáro.  
Tyś

Tys z Joáchimá zrodzona y z Anny,  
 Masz honor Mátki, á oraz y Pánny,  
 Do Twego SERCA Syn cudem  
 zrodzony, Był przytulony.  
 Odnow zstárzałe sercá mego dzieło  
 Aby się w nową postać odrodziło,  
 Y poprzestało dawnego nálogu,  
 Mieszkáło w BOGU.

*Antyfoná.*

SERCE MARYI przedziwney  
 czystości obrázie, sposob serce mo-  
 ie do niewinności, áby się godnym  
 mieszkánien stało Syná Twego.

*W. Vspráwiedliwić się Pánie z cá-  
 tego sercá mego:*

*R. W radzie mądrych, y wzgro-  
 mádzeniu Świętych.*

*Modlmy się.*

**W**eyrzy łaskáwie pokornie Cię  
 prosiemy Naymiłosiernieyszy  
 JEZU, &c. jáko wyżey.

NA

## NA PRIME.

*W. Boże pośpiesz się uá me wspomó-  
żenie.*

*R. Pánie pokwap się &c.*

*W. Ojcu, Synowi, y Duchowi &c.*

*R. Závšze y teraz &c jako wyžey.*

## H Y M N.

**S**Táwá w Kościele Twych Rodzi-  
cow párá,

Ty z Nimi Pánno niewinná ofiárá,  
Ná Akt tak wielki, po niebie muzy-  
ki, Brzmiály okrzyki.

W ten czás dziećcięciem, á już Má-  
tką byláś,

Kiedy Twe SERCE BOGU poślu-  
biłás,

BOG tę ofiárę odebrał przyjemnie,  
Ty bierz odemnie.

Kámiennie w prawdzie, lecz wnet  
się przemieni,

Serce me, choćby było y z kámieni  
Niech



Godzinki do Najswięt: 380

Niech tylko JEZUS z Twym je  
SERCEM bierze,

Ná swe przymierze.

*Antyfoná.*

O ! Naczystsze MARYI SER-  
CE, prawdziwy Duchá S. przyby-  
tku, tchni w serce moje, áby się  
sposobiło do przyięcia w poyśrzod  
siebie JEZUSA Chrystusá Syná  
Twoiego.

*W. Błagam oblicze Twoje z całego  
serca mego.*

*R. Zmiłuy się nade mną według  
słowa Twego.*

*Modlmy się.*

Weyrzy łaskawie &c jako wyżej.

**NA TERCJA.**

*W. Boże pospiesz się &c.*

*R. Panie pokwap się &c.*

*W. Ojcu, Synowi, &c.*

*R. Zawsze y teraz, &c jako wyżej.*

**HY-**

## H Y M N.

**J**AKIM twe SERCE zákwiłe we-  
 felem, (bryełem.  
 Gdy w tájemnice PANNÓ z Gá-  
 Wchodźisz, gdzie Boskie sprawiło  
 Wcielenie, Násze zbáwienie.  
 Co mię tu cieszy, radości dodaie,  
 Ze BOG Zbáwiciel człowiekiem się  
 stáie, (poczęty,  
 Z czystej krwi Twoiej bez zmázy  
 Spráwił Duch Święty.  
 Ty ktorey SERCE sámym żyje BO-  
 GIEM, (ubogim,  
 Spraw tę szczęśliwość grzesznikom  
 Niech sercá nasze żyją BOGU wie-  
 cznie, Závśze státecnie.

*Antyfoná.*

O! SERCE MARYI Náyswięt-  
 sze ná głos Anjoła zwiástuiącego  
 upokarzáiące się, pohamuy wynio-  
 słość sercá mego.

Godzinki do Najswięt: 382

*W. Serce moje stało się o! BOZE,*

*R. Iako воск topnícíe Tobie.*

*Modlmy się.*

*Weyrzy łaskawie &c. jako wyżej.*

*NA SEXTĘ:*

*W. Boże pośpiesz się ná me &c.*

*R. Pánie pokwáp się &c.*

*W. Cyçu, Synowi, y Duchowi &c.*

*R. Zawsze y teraz &c. jako wyżej.*

*H Y M N.*

**O** ! SERCE Święte poćiecho  
mey duszy,

Niech gnusność moię pomoc Two-  
ia wzruszy, (ćienie,

Słońcem odzianá, w sercá mego  
Rzuć łask promienie.

Przcz te radości ktores PANNO  
miała, (bywała,

Gdyś gory Judzkie spieszno prze-  
Do Twey Elżbiety; nawiedz serce  
moie, Przemień ná swoje.

Kie-

Kiedy w nim gorę znaydziesz wy-  
 nioſłości, (złości,  
 Podepcz wynioſłe kárki hardey  
 Naucz pokory, poday przykład  
 cnoty, Świętey proſtoty.

*Antyfoná.*

Pálájące ogniſtá miłościá. SER-  
 CE MARYI, ſpuſć iſkierkę ognia  
 tego ná ozięble ſerce moje, abym  
 zágrzana tym upałém, nie była  
 więcey ozięblá w ſłużbie Bożey.

*Ů. Nachyl ſerce moje do wyrokow  
 Twoich Panie,*

*R. A od klámſtwa odwróć mię.*

*Modlmy ſię.*

Weyrzyi láskáwic &c. jáko wyżej.

**NA NONE.**

*Ů. Boże poſpiesz ſię na me &c.*

*R. Pánie pokwap ſię &c.*

*Ů. Oycu, Synowi, y Duchowi &c.*

*R. Závſze, y teraz &c. jáko wyżej.*

HY-

## H Y M N.

**J**Uż w Niebie jesteś, od Anjołów  
 wziętą, (czętą,  
 PANNO y Mátko bez grzechu po-  
 Uczysz, że y nam ziemią jest wy-  
 gnanie, Niebo mieszkánie.  
 Przesyłam Ci tam Sercá mego dá-  
 ry, (ofiáry,  
 Liche przy máłym westchnieniu  
 Wstyd mię y za to, że więcey o-  
 choty, Niż sámej cnoty:  
 Wiem, że y z grzechem cnotą mo-  
 iá chodzi, (grodzi,  
 Lecz dobroć Twoiá złości me o-  
 Ktora grzeszniki przez swoię przy-  
 czynę, Czynisz niewinne.

*Antyfoná.*

Nayświętsze MARYI SERCE zbá-  
 wienia moiego żarliwie pragnące,  
 wley w moie serce żądzą y prá-  
 gnicie rzeczy Niebieskich y wic-  
 Aa cznych,



384      Sercá Máryi Pánny  
cznych, abym temi ziemskimi gár-  
dziła márnościami.

*W. Wołam do Ciebie ze wszystkiego  
sercá.*

*R. Pánie wysłuchay mię.  
Modlmy się.*

*Weyrzy łáskáwie, &c. jako wyżej.*  
**NA NIESZPOR.**

*W. Boże pospiesz się ná me wśpomo-  
żenie,*

*R. Pánie pokwap się ná me &c.*

*W. Oycu, Synowi y Duchowi chwáta,*

*R. Zámśze y teraz &c. jáko wyżej.*

**H Y M N.**

**S**iedmiá mieczámi byłás przerázo-  
ná, (zemdlona

Z śmierci JEZUSA pod Krzyżem  
Co tám zá zale, co były zá mdłości

Czułey miłości.

Lecz ktorym mieczem jesteś prze-  
nikniona, (tworzona,

Tym

Godzinki do Nayśw; 386

Tym przez Two SERCE brámá o-  
tworzoná (nią wnidzie,  
Do BOGA grzesznym, ktokolwiek  
Z łáská wynidzie.

Niechże rzęsište łez strumienie to-  
czy, (oczy,  
Serce grzesznikow, niech łzy topią  
Serce me z twoim niech žal jeden  
kraie, Poki go staie.

*Antyfoná.*

Posłuszne woli Oycá Przedwie-  
cznego MARYI Pánny SERCE,  
day, ábym odważnym sercem mo-  
im BOGU mojemu we wszystkim  
byłá poddána, y pćlnilá záfwe  
wiernie wolá jego świętá.

*V. Wyrażone jest nád námi swiá-  
tło Oblicza Twego.*

*R. Dátes rádość w sercu moim.*

*Modlmy się.*

Weyrzyi láskáwie &c jáko wyžey.

Aaz

NA

Serca Máryi Pánny.  
NA KOMPLETĘ.

*V. Boże pospiesz się na me wspom-  
żenie,*

*R. Pánie pokwap się ná me podźwi-  
gnienie,*

*V. Oycu, Synowi, y Duchowi chwála,*

*R. Zawsze, y teraz, y ná wieki  
trwála,*

H Y M N.

**C**hoćby to zyskác życiem, oraz  
zdrowiem, (powiem,  
Zeby żyć z Tobą PANNO Święta  
Ze dam y życie, żyć nie chcę bez  
Ciebie, Y tu y w Niebie.  
Lecz mam nádźcieię, y pewną otu-  
chę, (skruchę,

Ze przecię weyrzysz na tę moię  
Ktorą do Ciebie ferce moie wznosi,

O litość proši.

Zdádźalić się zaś te prožby zu-  
chwalc,

Ze

Ze tak wiele chcę, za tak dary  
małe, (wołą,  
Szacuy nad wszystko, dobrą moją  
Wspomoż niedolą.

*Antyfoná.*

SERCE Święte MARYI Pánny,  
łaski Bożey pełne, pošilay słabość  
serca mego, ábym w drodze Pán-  
skiej, y w służbie jego Świętey nie  
ustawała

*W. Ia śpię,*

*R. Lecz serce moje czuie.*

*Modlmy się.*

**W**Eyrzy łaskawie pokornie Cię  
prośimy naymiłosiernieyszy  
JEZU ná nas grzesznych slug, y  
służebnice Twoje, á dla miłości  
nayświętszego SERCA MARYI  
Pánny Mátki Twoicy, ktore my  
nabożnie czcimy, y Jey powinna  
cześć oddáiemy ná ziemi, ábyśmy

wieczney szczęśliwości za Jey przy-  
czyną dośąpić mogli w Niebie.  
Ktory żyiesz, y kroluiesz ná wie-  
ki wiekow, Amen.

# L I T A N I A

*o Przenajświętszym*

*SERCV Nayśw: PANNY.*

**K** Irye eleyson, Chryšte eleyson,  
Kiry eleyson.

Chryšte usłysz nas, Chryšte wy-  
słuchay nas.

Oycze z Niebá BOZE, Zmiłuy się  
nád námi.

Synu Odkupicielu świata BOZE,  
Zmiłuy się nád námi.

Duchu Święty BOZE, Zmiłuy się  
nád námi.

Święta TROYO-jedyny BOZE,  
Zmiłuy się nád námi.

SERCE MARYI od Poczęciá nie  
zmá-



zmázane, Modl się za nami.

SERCE MARYI łaski pełne,

SERCE M. między wszyst-

kiemi sercami błogosławionę,

SERCE M. nayczystsze,

SERCE M. naypokornieysze,

SERCE M. świątnico Troyce

Przenajświętszey,

SERCE M. przybytku BOGA

Wcielonego,

SERCE M. przy Nawiedzeniu

Helźbiety nowemi łaskami

obdärzone,

SERCE M. przy ofiarowaniu

JEZUSA mieczem boleści

przebodzone.

SERCE M. z znalezienia Chry-

stusa w Kościele uwefelone,

SERCE M. w Ogroycu z żałosnym

Chrystusem żałosne.

Modl się za nami.

SER-

Modl się za nami.

Modl się za nami.

SERCE M. przy Koronacyi Chry-  
stusa cierniowe przekłócie  
czuiące,

SERCE M. przy noszeniu Krzy-  
ża Chrystusowego frogim bo-  
leści ciężarem obciążone,

SERCE M. z przybitem na  
Krzyżu Chrystusem w duchu  
do Krzyża przybite,

SERCE M. cierpiącemu cier-  
pienia pomagające,

SERCE M. z umarłem Chry-  
stusem w boleści obumarłe.

SERCE M. przy zmartwych-  
wstaniu jego nową pociechą  
napełnionę,

SERCE M. przy w Niebowstą-  
pieniu Chrystusa weselem o-  
ptywające,

SERCE M. przy zstąpieniu Duchá  
Ś. znowu poświęcone,

SER-

Modl się  
za  
nami.

Modl  
się  
za  
nami.

SE  
T  
n  
SE  
st  
SE  
n  
SE  
fa  
SE  
SE  
tl  
z  
Bár  
c  
Bár  
c  
Bár  
c  
Kir

do Sercá Naysw: Panny 392

SERCE M. przy w Niebowzięciu  
Twoim nád wszytkich błogo-  
śławionych wywyższone.

SERCE M. ná Práwicy Chry-  
stusowey w Niebie posádzone

SERCE M. počiecho utrapio-  
nych,

SERCE M. ućieczko grze-  
sznych.

SERCE M. obrono konáiących

SERCE M. wesele y delicye wszy-  
tkich błogosławionych, Modl się  
zá námi.

Báránku Boży ktory głádzisz grze-  
chy światá, Przepuść nam Pánie.

Báránku Boży ktory głádzisz grze-  
chy światá, Wyśluchay nas Pánie.

Báránku Boży ktory głádzisz grze-  
chy światá, Zmiłuy się nád námi.

Kirye eleyson, Chryste eleyson,  
Kłrye eleyson.

Modl się  
zá námi.

*V. Pozwol mi bżm Cię chwáliła  
Nayświętszą MARYA,*

*R. Niech bez oddania Ci chwały  
żaden dzień nie minia.*

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszechmogący, któryś  
nayczyście Błogosławioney  
NARYI Panny SERCE Świątni-  
cę y Przybytek Duchá Przenay-  
świętszego od wszelkiew zmázy  
grzechowey wolne uczynił, y ze  
krwie jey Pánieniskiew jednorodzo-  
ny Syn Twoy Pan nasz J E Z U S  
Chrystus ciało nasze ná się przyiał;  
day prośiemy, ábyśmy grzeszni;  
ktorzy się do jey opieki y prote-  
kcyi gárniemy, pomocy łaski Two-  
jey pod czas życia naszego dozná-  
wali, w godzinę śmierci odpuszcze-  
nie grzechow zá jey wielowładną  
przyczyną, y w ośtátni moment

sko-

do Najsświęt: Panny 394

skonania, ratunek y miłosierdzie  
otrzymać mogli. Przez Paná na-  
szego JEZUSA Chrystusa, który  
żyje y kroluie ná wieki wiekow,  
Amen.

## MODLITWA I.

*Do Najswiętszey PANNY w każ-  
dey potrzebie.*

**W**Spomni sobie o ! naylitości-  
wszâ MARYA Pánno, że ni-  
gdy od wiekow nie było slyszáno,  
ani mowiono, áby kto udájący się  
pod Twoię Protekcyą y wzywáją-  
cy Twego ratunku y miłosierdzia,  
miał bydz opuszczony, w tey te-  
dy ufności o ! Mátko y Pánno  
oto já nędzna grzesznicá ućiekam  
się do Ciebie, niechćiey o ! Mátko  
słowá Przedwiecznego, gárdzić  
niegodnemi prozbami memi, ále  
je



je łaskawie wysłuchay y bądź mi  
Matką litościwą.

## MODLITWA II.

**G**Dy mię dolega y smęci nie  
żmierna serca boleść, y gdy  
już sposobu z moicy ciężkości wy-  
brnienia nie mam, to mi tylko są-  
mo Nayzacniew: Krolowa Niebieska  
zostać MARYA, abym oczy moje  
podniosła do Ciebie, Tyś bowiem  
jest wszystkich grzeszników po-  
średniczką u Syna Twoiego, a  
przeto im się bardziej większemi  
grzechami, strachem y wątpliwo-  
ściami uwikłana byś widzę, tym  
śnadszy y łatwiejszy przystęp  
zda mi się mam do Ciebie, Tyś  
bowiem jest Poćiechą smutnych,  
łkliwych, y nayspewniejsza ucie-  
czka grzesznych, ku ktorey patrzą-

ia wielu łzami zalane oczy, ku ktorey wzdychaia wielu w potrzebach strapione sercá. Przeto Mátko miłosierdzia, Twoje miłosierne oczy, ktorycheś od zginionych grzesznikow nie odwracała, ná mnie niegodną rácz obrocić, á uzałiwszy się nádemną nędzną y utrapioną, rácz mnie ratować y pocieszyć, w tey potrzebie moiey (*wymienić potrzebę*) z ufnością wielką proszę Cię moiá wielká Dobrodzicyko Najświętsza Panno niepokálanie Poczęta, Tyś bowiem jest jedyná y naypewniejszyá Poćiechá, y ućieczká moiá, Ciebie niezmierna Dobroć Boska uczyniła wszystkim grzesznym náypoufalszą, y tá náder opływaiąca łaskáwość, y dobroć Twoia, choć bárdzo niegodna jestem, koniecznie mię dosięgáć y cieszyć musi, o! jákoś Ty  
wiele-

wielekroć sprawiedliwego Sędziego nblągala mi, łaskę otrzymała, y poćiechę ziednała, rychleyby snąć niebo y ziemią zginęła, niżli byś Ty kogo do Ciebie ućiekającego się miała opuścić, boś jest Matką miłosierdzia y Dobroci nieskończoney. A przeto pokornie proszę, wiedz o mnie niegodney słudze swoiey, y miew mię w opiece, wspomagając nędzną we wszelkich potrzebách, przeciwnościách, y utrapieniach moich, y pomocy swoiey dodaway, abym według powołania Chrześcijańskiego dobrze żyjąc, szczęśliwie dokończyła, zbawienia dościpiła, kędy żyiesz z TROYCĄ Przenayświętszą na wieki wieków, Amen.

MO-

## MODLITWA III.

*w Smutku y frasunku jakim.*

**P**iękna w Pánienstwie płodnym,  
wdzięczna w płodności Pánien-  
skiej Bogarodńico , niepospolita  
piękność Twoiá ále Pánieńska, dla  
ktorey wszystkie jest piękna y  
wdzięczna, wszystká nád wszystkie  
piękności y wdzięczności, jáko wła-  
śnie ná Mátkę żywotá y ná Mátkę  
Májeřtatu náležáło, BOGU miłá,  
przez wszystkie SERCA Twego  
niewinnego poćiechy, przez wszy-  
łtkie święte w BOGU przy Poczę-  
ćiu Syná Bożego rořkoszy , przez  
Máćierzyńskie ktoremi Cię BOG  
nářycáł, gdyř go pierřiami kármilá  
řłodkořci y rádořci, poćiesz smutne  
řerce moie, oddal przenikájące du-  
řzć ciężkořci moie, pomiárkuy za-  
le

le wszystkie, uczyni mię na wszystkie  
 w przeciwnościach zamieszania  
 y poturbowania niezwycięzoną,  
 przygotuy na niespodziane y nagle  
 w natarczywych przypadkach  
 odmiány serce moje, day mi mę-  
 żnie wytrzymać bez obrázy Boskiej  
 wszystkie nieszczęścia y przygody  
 moje, ciesz mię we wszystkim wo-  
 lą Bożą y tym co BOG w szczęściu  
 y nieszczęściu postanowił o mnie,  
 za co niech Błogosławiony na wie-  
 ki będzie, Amen,

## AKT UFNOŚCI

*Ku Najświętszey*

P A N N I E.

**L** Vbo mię zewsząd winy me stro-  
 fuia,

Lub nieprawości wiążą y krępuia,

*Wol-*



Wolną zostąć ná Twoiey usługę,  
Pánnobez zmázy, dopomożesz słudze.  
Niech piekło strzály zdracliwé zą-  
wodzi, (dzi,

Na zgubę wieczną nic mi nie ząszko  
Zginać nie mogę, bo mi Pánnó Two-  
ie,

Jest miłosierdzie za wieczne pokoie.  
Zginać nie mogę bo to czuję w sobie,  
Ze mam chęć wielką wiernie służyć  
Tobie,

Zginać nie mogę, y nigdy nie zginę  
Stániesz mi murem w ostatnią go-  
dżinę.

Ty Teofilá między Twe wybrane,  
Bierzesz, lub piekło ręką podpisáne  
Trzyma, dekreta wydárte kásujesz,  
Przyczyną możną wstęp w piekło tá-  
muiesz.

Taż moja ufność, niech się co chce  
dzieie,

W Tobie zakładam gruntowne na-  
dziecie,

Zginać nie mogę, lubo mię strofuie  
Zły żywot, gdy mię Márya ratuie.  
Zginać nie mogę, bo kto Jwe pokłada  
Szczęście w Máryi, wiecznie nie  
upada;

Zginać nie mogę, miłość nie dopuści  
Máryi, która z oká mię nie zpuści.

Zginać nie mogę to przed światem  
głoszę,

Ten od Máryi przywilej odnoszę.

Bądźże o! Panno która kryształowa,  
Przechodziśz gląse, gdyś poczęła,  
głowę (cznie,

Kruszysz węzema, pochwalona nie-  
Ia w twej miłości żyć, umrzeć be-  
spiecznie,

Pragnę, tylko mi chćiey pomoc do  
tego

U Syná Twego, Amen.  
PIĘĆ

## PIĘC PSALMOW

Ná Cześć y ná Chwałę  
IMIENIA P. MARYI

*We wszelákim utrąpieniu, jáko też  
y w grzechu będącym, y podczas po-  
wietrza doświadczone z Psál-  
terza S. Bonáwentury.*

## PSALM I.

**W**ielka jesteś o! Pánno Święta  
y chwalebna náder: w Mie-  
ście BOGA nášzego, y w Kościele  
wybráných jego.

Miłosierdzie Twoje, y láská  
wzędý bywá opowiadána: BOG  
spráwom rák Twoich pobłogosła-  
wił.

Zmiłuy się nád námi Páni, y u-  
lecz niemoc nášze: znieś boleść y  
uciski serca nášzego.

Bbz

Ze-

Zeszlí Anjoła dobrego ná zâ-  
bieczenie nam: przez ktorego od  
nieprzyaciół moglibyśmy bydz o-  
bronieni.

Zmiłuy się nád námi w dzień  
ucisku nášzego: y w prawdzie two-  
iey oświeć nas.

Zmiłuy się nád námi Páni, zmi-  
łuy się nád námi: ábowiem Ty je-  
steś nádziecią y światło wśzystkich  
ufaiających w Tobie.

Pamiętay ná nas zgubionych o  
zbawienie nasze: wysłuchay płacz  
y wzdychanie nasze.

Zmiłuy się nád námi Páni, y  
modl się zá námi: w radość dobrą  
odmień smutek náš.

Zmiłuy się nád sługámi Twymi  
Páni: y nie dopuść nám smucić się  
w pokuszeniách naszych.

Zmiłuy się nád námi Krolowá  
chwa-

chwwały, y czci: y od wszelkiego  
niebepieczentwá strzeż żywotá  
nászego.

Zmiłuy się Mátko Zbáwiciela  
nád námi: á spraw nam poćiechę w  
utrápieniu nászym.

Uzdrow serce skruszone Páni  
zdrowia: y pośl jc lekárstwem  
pobożności.

Chwála Oycu, y Synowi, y  
Duchowi Świętemu: jak była ná  
początku, y teraz, y záfwe, y ná  
wieki wiekow, Amen.

## PSALM II.

**D**O Ciebie Páni będę wołała, y  
wysłuchasz mię: w głosie chwá  
ły Twoiey uweselisz mię.

Do Ciebie wołałam, gdy się  
smuciło serce moie: y wysłuchałś  
mię z gory Twoiey Świętey.

Bb3

Chwyć-



Chwyćmy się śladow MARYI  
grzesznicy: y przy błogosławio-  
nych nogach jey rzućmy się.

Przystępujcie do Niey z ucz-  
wością y nabożeństwem: y niech  
się cieszy serce wasze w pozdra-  
wianiu jey.

Przystępujcie do niey w utra-  
pieniach wászych: y umocni was  
jaśność oblicza jey.

Ktorem mieliśmy być pokar-  
mcm z ręku prześladowających nas:  
wyzwoleni za łaską jey jesteśmy.

Pilnujcie słudzy BOGA przy-  
kázania Boskiego: y Krolowcy nie-  
ba nie zapominajcie.

Otworźcie serca wasze do zna-  
leżenia Jey: y wargi do jey wy-  
chwalania.

Niech się zapalą affekty serc  
wászego ku Niey: nieprzyjaciół za-  
myśli pomięszą.

Oda

Na Imię Márya.

406

Odjęła od serca smutek y ża-  
łość: y przyjemnością swoją sercá  
násze ośłodziła.

Wychwaláycie ją w śliczności  
jej: uwielbiaycie stworce jej pié-  
kności.

Zá jej pomocą świętą wyzwo-  
leni jesteśmy od niebezpieczeństwa  
śmierci: y od frogiego powietrza  
wybrnęliśmy.

Chwála Oycu, &c.

### PSALM III.

**U**Cieczka jesteś Ty Páni w utra-  
pieniách naszych: y moc nay-  
potężnicsza wyniszczájąca nie-  
przyaciela.

Zákonnicy wszyscy jej cześć  
wyrządzaycie, álbowskiem Oná sama  
jest pomocą, y wászą Duchowną  
Orendowniczką.

Ucie-

Uciekamy się do Niey w utrą-  
pieniach naszych: y wyrwie nas  
z niebieszczęstw naszych.

Wspomni na nas Páni, á mow  
za nami dobrze: y gniew Syná od-  
wroć od nas.

Obacz nędze nasze chwalebna  
Panno: ucisku y utrąpienia nie  
odwłaczay znościć.

Wspomni na nas Páni nędznych  
y ubogich: á wspomóż nas posił-  
kiem ucieczki Twoiey świętey.

Wspomni na nás, áby nas nie  
pogrążyło złe: day nam rátunek na  
końcu, y naydziemy żywot wie-  
czny.

Pokrop sercá nasze słodkością  
Twoią: y to spraw, ábyśmy zapo-  
mnieli uciskow tego żywota mi-  
zernego.

Wycrzy na pokorę sług Two-  
ich.

ich: y nie dopuść im podlegać nie-  
bespieczeństwom.

Nápełnij nas sługi Twoie cno-  
tami świętymi: á gniew Páński nie  
przybliży się do nas.

Weyrzy Páni ná pokorę sercá  
nászego: y wyzwól nas od utra-  
pienia ciężkiego.

Wspomni ná miłosierdzie Two-  
ie Páni: y ulżyi pielgrzymowá-  
nia do obywatelstwa nášzego.

Chwała Oycu, &c.

## PSALM IV,

**W**Tobie ja Páni ufám: dla  
wielkości miłosierdzia twego.

Osądz mię Páni, ábowiem od  
niewinności moiey odłączyłam się  
ále iż w Tobie ufalam, nie upadnę.

W ręce Twoie polecam ciało y  
duszę moję: wszystek żywot moy,  
y dzień ostateczny moy. Wpuść

Wpuść nam promyczki Two-  
iey pobożności : oświeć nas jasno-  
ścią miłosierdzia Twego.

Odnów znaki, y przemień cu-  
dów abyśmy uznali pomoc ramię-  
nia Twego.

Przyczyn się za nami dawczy-  
no zbawienia Mátko Boża : álbowiem  
Anjołów, y ludzi zbawienie poro-  
dziłaś.

Napełni łaską skárbow Twoich:  
y mąściami zelży boleść naszą.

Niech wnidzie modlitwa naszą  
przed oblicze Twoie : y głosów  
wzdychających nie pogardzay.

W rękách Twoich Páni zdro-  
wie y żywot nasz jest: radość wie-  
czna, y wieczność chwalebna.

Niechże znaydą łaskę u BOGA  
ci : ktorzy Ciebie w utrapieniach  
swoich wzywają.



Wniebieszczęństwach y sprá-  
wách wąpliwyh wzywaycie jey:  
á w potrzebách wászych znaydzie-  
cie pomoc słodką.

Oná bowiem sáma leczy upo-  
kárzájących sercá: y rozwesela  
ich máściami pobożności.

Chwála Oycu, &c.

## PSALM V.

**D**O MARYI gdym w uciśkách  
była, wołałam: y łaskawością  
swoią wysłuchała mię.

Do Ciebie Páni obrociła du-  
szę moję, przed sądem BOGA me-  
go; y za modlitwami Twemi nie za-  
wstydzę się.

Bądź pozdrowioná łaskiś pełną  
Pan z Tobą: przez którą światu  
zdrowie odnowione jest.

Wstąpiłaś z mieniącą melodyą  
pie-

pieśni Anjelskich : Archanjołow  
ozdobiona różami, y liliami ukoro-  
nowana.

Zmyi Páni wszystkie grzechy  
nasze : uzdrow wszystkie choro-  
by nasze

Oddal od nas utrąpienie nasze:  
y oślodz wszelaką boleść naszą.

Oddalony niechay będzie od  
nas gniew Boski przez Cię: y u-  
błagay go zasługami y modlitwami  
Twemi.

Nicchay nam przez Cię będą  
otworzone wrotá sprawiedliwości:  
abyśmy opowiadáli wszystkie cu-  
dá Twoje.

Przystap do Páná prosząca za  
nami : abyśmy przez Cię wybá-  
wieni byli z utrąpienia naszego.

Pomoc naszą w mocy Imienia  
Twego niechay będzie: y przez  
Cie

Cię wszystkie sprawy nasze niech  
będą sporządzone.

Od wszelkiego niepokoju wy-  
zwol sługi Twoie : y uczyn, nie-  
chay mieszkają w pokoju pod zasto-  
ną Twoją.

Będą Cię wielbić rodowitości  
narodow : y będą Cię wychwalać  
wszystkie chory Anielskie.

Chwała Oycu y Synowi y Du-  
chowi Świętemu : Jak była na po-  
czątku, y teraz y zawsze; y na wie-  
ki wiekow, Amen.

*V. Pánie wysłuchay &c.*

## MODLITWA.

**B**Roń prosimy Cię Pánie za  
przyczyną Błogosławioney pán-  
ny MARYI całym sercem ufają-  
cych w Tobie od wszelkiego nie-  
bezpieczeństwa, dusznego, y cie-  
lesnego

Pieć Psalmow  
 leśnego, y bądź nam ząwśze ra-  
 tunkiem, y pomocą ná wieki. Przez  
 Pána nášzego JEZUSA Chryśtusa,  
 Amen.

A K T Y  
 GOSPODARSKIE  
 Do Gospodyni Niebá y  
 źiemie Nayświężzey  
 MARYI.

*W*iele Zákonom, jáko y nasz Vifi-  
 tationis, máią ten zwyczaj, raz  
 w Rok w jáki dzień Świętá  
 Nayświężzey Mátki Bożey stąwić  
 Obraz jey ná mieyscu nayprzystoy-  
 nieyszym, w Oratorium swoim, zklá-  
 dając u Nog jey wszystkie klucze  
 klauzurne y Gospodárskie, ná znak,  
 że Nayświęższa Pánna MARYA  
 jest

jest Klasztoru tego Mátka Pánia,  
y Gospodynia, któráceremonia pobo-  
żna, pożyteczna być może y każde-  
mu człowiekowi Chrześciańskiemu,  
przy następujących Aktách.

## A K T I.

**B**Adź pochwalona od wszelkie-  
go stworzenia, Gospodyni nie-  
bá y ziemié, Nayświętsza PANNO  
MARYA, którás nayıerwszáz przy-  
jęła Gościa z Niebá Syna Bożego,  
jako do miley sobie gospody, do  
Wnętrznosci Twoich, y tákeś mu  
sie imieniem wszystkich ludzi po-  
ludzku skáwila, że się u Ciebie stał  
człowiekiem B O G prawdziwy;  
niechże cię za to błogosławią wszy-  
stkie narody na wieki. A Ty Go-  
ściu Niebieski Synu Boży, ześ w  
tey Gospodzie mieszkał przez dzie-  
więć



Akty do Gospodyni  
 więc mieśięcy, dla Dobroci SER-  
 CA Twego, dla SERCA Najswięt-  
 MARYI; day nam mieszkánie w  
 Niebie ná wieki.

*Akt* **O!** Gospodze uwielbiona  
*II.* Najsświętsza MARYA,  
 ktoras Gościá Syná Bożego ná zie-  
 mi naypierwsza częstowała, pokarm  
 z Pierśi Twoich, á bárźiey z SER-  
 CA jemu opátruiąc, opátruyże y  
 nam naprzod pokarm dusze nászej  
 Ciáło JEZUSOWE, ábyśmy go zá-  
 wsze ná zbáwienie záżywali, á po-  
 tym rádź o nas w doczesnych po-  
 trzebách nászych.

*Akt* **O!** Gospodze uwielbio-  
*III.* na, ktoras w Egipćie z  
 obcemi práwie ják ná wygnániu,  
 tak wygodnie pielegnowála Syná  
 Bożego, ják w domu : opátruy lá-  
 skáwie ná tym wygnániu potrze-

by nasze, ile nam ich potrzebá do zbawienia, y chwały Boskiej; rządź y tym całym domem jako Márká y Pani naszá.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbiona, ktorás w kánie Galilejskiej niedostátek domowy prozbá Twojá poprzedzila, y Synowi twojemu choć nie proszona przełożyła; supplikuyże y teraz zá niedostátkiem moim y tak wielu nędznych ludzi. A jeżeli jeszcze nie przyzšla godzina, áby nas Bog pocieszył, náucz nas wszystkich, jáko ich cierpliwie czekać, y ná jego woli Świętey przestáwac mamy.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbiona przeiednay spráwiedliwość Boská tym wszystkim, ktorzy dobrego mienia na grzechy y rozpustę kiedykolwiek zázywáli,  
Cc albo

albo y teraz záżywają. A poday  
im do serca, aby życia swego po-  
práwiwszy, jáłmużną okupowali  
nieprawości swoje, aby Chrystusa  
w ubogich kármili, y przyodzie-  
wali, aby pomnieli ná to, że w do-  
brách tych włodárzami tylko są,  
y ráchowác się będą ze wszystkie-  
go Pánu Naywyższemu.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio.  
*VI.* **O**na Bogárodzico Pán-  
no, pátrrz jáko to wiele ludzi dla  
zabiegow y zyskow zápomínają  
BOGA y zbáwienia swygo, což po  
dostátkách, gdy się sumnienie rui-  
nuie? což po zylkách y intrátách  
gdy duszá ginie? Więc Ty nayle-  
psza Gospodyni naucz nas wszyst-  
kich, tak się o doczesne rzeczy  
stáráć, żebyśmy wiecznych nie  
utrátili.

*Akt*

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio-  
*VII.* na Bogarodźico Pánno,  
proszę Cię przez łaskawe SERCE  
JEZUSOWE, miej politowanie  
nad ubogimi, ktorzy w oppressy-  
ách jęczą, w ukrzywdzeniu płá-  
czą, nie ma im kto ręki podać; do  
Ciebie jáko czeladká do Páni y Do-  
brodźieyki swoiey poufále wołáią,  
obróć ná nich miłosierne oczy  
Twoie, ogární ich śierocťwo. A  
tym co ich obciążáią, pogroź, y po-  
day do sercá uznánie złych dzieł  
y zámysłów ich.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio-  
*VIII.* na Bogarodźico Pán-  
no, gospodárny około wszystkich  
grzesznych, około wszystkich po-  
gan, y heretykow, niesworneć to  
bydło, ktore y ná sámego Boga pod-  
nosi rogi, áleć przecię do Twego  
Cez inwen-

Akty do G. spodyni  
inwentarzá y stárání niech náležá,  
frogie to y dzięki bestye, ále Ty  
ogłáskác y uskromić możesz, y lá-  
skawością Twoią Mácierzyńską, w  
ćiche przemienić báránki, tak żeby  
się w szyscy swego czásu do jedney  
cwczarni, do jednego Pásterzá JE-  
ZUSA Syná Twego dostáli.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio-  
*XI.* na Bogárodzico Pán-  
no, gospodaruy osobliwie w do-  
mách Chrześciánńskich, w domách  
Zakonnych, miey w szczegulnym  
respekcie ten dom, y tych ktorzy  
Tobie służą, ktorzy Cię kocháią,  
ta osobliwa cząstká Twoią, niech  
się nigdy piekłu nie dostáie, która  
się Tobie raz oddalá, przestrzegay  
pilnie, aby prawá Boże wszyscyśmy  
domowi Twoi záchowáli. Uwa-  
żay y upátruy ścieszki domu Twe-  
go



go, á gdy kto z n. s bynajmniey  
wykroczy, zaráz strofuy, y prze-  
strzeż łaskáwie.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio-  
*X.* na Bogárodzico Pán-  
no, Mátko zgody y jedności, opá-  
truy we wszystkich domách zgodę  
Chrześciáńskich jedność w sąsiedz-  
twie. Niechay się czeládká Twoiá  
nie kłóci, niechay się dzieci Twoje  
wzáiemnie kocháią, u jednego sto-  
łu, jednymże pokármem Ciáła JE-  
ZUSOWEGO kármieni, niechay  
u wszystkich będzie jedno serce,  
jedna duszá, niech niebędzie do-  
mownikiem Twoim kto wznieca  
poswárki, kto niezgody sięie, áby-  
śmy wszyscy w jedności y pokoju  
żyjąc, tám się dostáli, gdzie wie-  
czna zgodá y pokoy.

*Akt* **O**! Gospodze uwielbio.  
*XI.* Cc3 na,

na Cogárodzico Páanno, gospo-  
dárny y około sumnienia nášzego,  
opátrz dobrze wszystkie drzwi  
zmysłow nášzych, áby złodziey,  
ktory cnotę y łáskę Bożą wykráda,  
to jest grzech śmiertelny, nigdy  
do nás przystępu nie miał, áby mie-  
szkaniem Ducha Świętego y Two-  
im zázwsze było sumnienie nášze.  
Naucz nás, jáko strzedz dobrá ná-  
szego, y nayıpierwszey substáncyi  
łáski Bozey, jáko jey więcej przy-  
czyniáć y nábierać. Wszak Ty  
Bogarodzico PANNÓ nayılepiey  
wiesz, ják tákie idzie gospodar-  
stwo, bo tákeś się rządziła, żeć  
kázdego momentu łáski Bozey  
przybywáło; niechże y my prze-  
miemy od Ciebie sposób, ábysmy  
się stáli bogátemi w cnoty wszelá-  
kie, nayıbogátszemi w łáskę y mi-  
łóść Bożą, y Twoię

Akt

Akt  
XII.

O i Gospodze uwielbiona Bogarodzico Panno, gospodaruy szczegulnie okolo nas w ten czas, kiedy nam z tego swiata na inny przeniesć się kaza, opisz nam drogę do niewiadomych nam krajow, ázebyśmy się drogi zasług JEZUSOWYCH y Twoich nie puścili, opátrrz nas wtę drogę, y slusznym prowiantem Ciála JEZUSOWEGO, ábyśmy się o-  
nym tak pośilili, jáko potrzeba do zbawienia. Wiesz błogosławiona Páni y Gospodze naszá, jákie tam w tey drodze bywáią zdrády y zasadzki, day że nam zá przewodniká Ráfála S. ktoryby nas, y szczęśliwie prowadził, y od otwártey ná pożarcie náłze pászczeki obronił, záleć drogę naszą Anjelowi naszemu Strozowi, áby nas tu naybárdziej

Akty do Gospodyni  
 dziey pilnował, zaleć nas ná prze-  
 wożie Michałowi Świętemu, to jest  
 ná owym ośtátnim momenćie, na  
 ktorym zawisła wieczność.

O! Gospodyni, o! Mátko, o!  
 Páni jedyna, niech ośtátni ow mo-  
 ment życia nášzego zástánie nas  
 zámkniętych w SERCU JEZUSA  
 Syná Twego, niech zástánie w A-  
 kćie miłości Boskiej y Twoiey, w  
 miłości Bożej tákiey, w jákieyeś  
 Ty sámá zasnęła, ábyśmy Cię Pánią  
 y Gospodynią nášcz w dobrej wie-  
 czności przywitáli, kocháli y chwá-  
 lili ná wieki. Oddájęć klucze na-  
 przod od sercá mego, y też od  
 wszystkich zámkow domu tego,  
 jáko Mátce, Gospodyni, y Páni  
 woiey, Amen.

MO-

## MODLITWA

*Do Náyświętszey PANNY náu-  
proszenie sobie szczęśliwey  
śmierci.*

**N**Ayláskáwszá MARYA Páнно  
Mátko BOGA moiego, já nę-  
dzna grzesznicá do láski Twoiey u-  
ciekam się, opiece y obronie Two-  
iey ośtátni moment życia moiego  
polecam. O! Mátko Náyświętszá,  
nápełniona jest duszá moią nieprá-  
wością, któż jey dá obronę przed  
spráwiedliwym sądem Syná Two-  
iego, jeżeli Ty proźbom moim peł-  
ne dobroci y miłosierdзіá zám-  
kniesz wnętrznosci Twoie.

O! jedyna po BOGU nádzie-  
io moią weźmij proszę Cię w ten  
czas ná siebie spráwę zbáwienia  
moiego, ábym wyrzekłszy się zupeł-  
nie



425      Modlitwa do Nays: Panny  
nie moich nieprawości przez skru-  
chę prawdziwą, y dosyćuczynienie  
z Bogiem się moim poiednawszy,  
szczęśliwie z tym mogła się rozłą-  
czyć światem. O! Mátko pełna li-  
tości ná prózby moje, á kiedy już  
język martwy więccy Cię wzywać  
nie będzie mógł, Ty mow za mnie,  
y ziednay odpuszczenie grzechow.

Mam tak wielką ufność w po-  
mocy Twoiey, że za rzecz niepo-  
dobną rozumiem, żeby mię BOG  
miał opuścić, jeżeli Ty za mną ita-  
niesz, y mnie w swoje weźmiesz  
drotekcyą. SERCE bowiem JE-  
ZUSA BOGA y Zbawiciela moie-  
go w rękách Twoich jest, y jáko  
chcesz, tak je náklonić możesz. Ty  
jesteś Matką nayukochańszą, kto-  
rą mi Syn Twoy ná Kryżu wiszą-  
cy za Mátkę oddał, mnie tobie za  
Syna

Syná (álbo corkę) zálecił, ná czym  
ze mi zchodźić może, tak naygo-  
dnieysz Mátkę máiac? czegoż o-  
báwiać się będę, przy tak naymo-  
ćnieyszey Twoiey obronie?

Zázyi o! Mátko nayláskáwsza,  
zázyi práwá Twego nádemną,  
przyimij mię teraz, przyimij y w  
godzinę śmieci mnie corkę Twoię,  
ná łono miłosierdzia Twego, á  
niech y cále piekło ná zgubę mo-  
ię czátuie, szkodźić mi nie będzie.

Proszę Cię o to przez nayuko-  
chánfze SERCE JEZUSA Zbáwi-  
ciela moiego przez Twoię ku nie-  
mu miłość, niech nie będę pohán-  
biona od nieprzyjaciół moich w  
godzinę oštátnią życia moiego, y  
ná wieki, Amen.

Proszę Cię także o! Páni nay-  
láskáwsza, y zá tych wszytkich,  
kto-

427    Modl. do N. P. o dobrą śmierć  
 którzy się teraz z tym rozstają  
 światem; pokaż się im bydz Matką  
 litości w ostatnim punkcie ich ko-  
 nania, ratuj dusze ich z ciała wy-  
 chodzące y ich ciężkości, prace  
 y boleści nieznośne, ktoremi ze-  
 wsząd zciśnieni, prezentuj naymi-  
 łościernieyszemu SERCU JEZUSA,  
 Syna Twoiego, y Zbawiciela moie-  
 go, á przez boleści jego y ciężko-  
 ści, ktore za nas grzesznych cier-  
 pieć ráczył wisząc ná Krzyżu, oso-  
 bliwie gdy Nayświętsza Dusza je-  
 go z przebłogosławionego Ciała  
 jego wychodziła, uproś im poćie-  
 chę, uproś od nieprzyjaciół obro-  
 nę, y wieczne zbawienie,

A  
 M       E  
 N

NA-

# NABOZENSTWO

DO

## S. FRANCISZKA

S A L E Z Y U S Z A

Biskupá y Xiążęciá Ganewieńskiego;

*Fundatorá Zakonníc*

NAWIEDZENIA Nayswiętszey PANNY

*Wielkiego miłośnika SERCA*

JEZUSOWEGO,

Który z ofobliwego instynktu Duchá  
Przenayś. postanowił Zákon swoy Na-  
wiedzenia na uczczenie Naysw SERCA  
Zbawiciela, o czym Historia ży-  
wota jego świadczy.

## GODZINKI

o S. FRANCISZKU

SALEZTUSZU.

NA JURZNIA.

w Imie OYCA, y SYNA, y DUCHAS. A.

*W. Pánie oeworz wárgi moje,*

*R. A usta moje będą opowiadáć  
chwale 7 woie.*

*W.*

*V. Boże pośpiesz się ku wspomóże-  
niu memu.*

*R. Pánie pokwap się ku ratunku me-  
mu,*

*V. Chwała Ojcu, y Synowi, y Du-  
chowi Świętemu,*

*R. Iák była ná początku, y teraz,  
y zawsze, y ná wieki wiekow, A.*

*H R M N.*

**I** Mię FRANCISZKA wielkicy go-  
dne chwały,

Ktoremu z Rzymem nieba to przy-  
znały,

Ze miedzy liczbę Synow Bożych  
wzięty, Jest Biskup Święty.

Dla wielkicy jeszcze w kolebce  
choroby, (łoby,

Mátce był gorzkicy przyczyną zá-  
Lecz gdy go BOGU oddał w po-  
wiciu, Zákwitnął w życiu.

Bó



do S. Franciszka Salezyusza 430

Bo ledwie Święty chrzest przyjął  
w Cysternie, (wiernie,

Zdrowym poczyną być w Chrystusie  
Gdy Tobie żyjąc nieśmiertelny BO-  
ZE, Świātu niemoże.

Niech za to wieczna temu chwala  
będzie, (wszędzie

Który z Niebieskich gór patrząc  
Ma w mocy dolne y górne krainy,  
w Trojcy jedyny.

*Antyfoná.*

Posyłam Cię, abyś otworzył o-  
czy ich, żeby się nawrócili z cie-  
mności do światła, y z mocy szá-  
táńskiey do BOGA, aby wzięli od-  
puszczenie grzechow, y część z  
Świętymi przez wiarę, którą jest  
we mnie.

*V. Vkoobał go Pan y przyozdobił  
sobie,*

*R. Szatę chwały włożył ná niego.  
Modlmy*

*Modlmy się.*

**B**OŻE, któryś dla zbawienia  
 dusz ludzkich chciał, aby bło-  
 gosławiony FRANCISZEK Wy-  
 znawcą Twój y Biskup, wszystkim  
 wszystko stał się, rącz nam dąć,  
 abyśmy słodkością miłości jego ob-  
 dárzeni, za kierującym jego ná-  
 pomnieniem, y záslug pomocą,  
 wiecznego wesela dostąpić mogli.  
 Przez Páná naszego J E Z U S A  
 Chrystusá, Amen.

## NA LAUDES.

*V. Boże pospiesz się &c.*

*R. Pánie pokwáp się &c.*

*V. Chwała Oycu, &c. jako wyżej.*

*H R M N.*

**D**Ał przykład młodym, jak dzie-  
 cinne lata,

Máią przenosić do cnoty od światá,

Gdy

Gdy przez náuki nie szukał fáwo-  
row, Ani honorow.

Co świat szacuje nie stárał się oto,  
Ani go chciwość zwabiła ná złoto,  
Nie z prozney chwały deptał, lecz  
z pokory, Znikome zbiory.

Na Krzesła ziemskie, ná wysokie  
trony, (zwábiony,

Zadnym sposobem nie mógł bydz  
Wyższy nád niebo, jáśnieyszy nád  
zorze, Zyiąc w pokorze.

Niech zá to wieczna temu chwałá  
będzie, (wszędzie,

Ktory z niebieskich gor pátrzáiąc  
Ma w mocy gorne y dolne kráiny,  
w Troycy jedyny.

*Antyfoná.*

Chwałá násza jest świádectwo  
sumnienia nášego, ábyśmy w pro-  
stoćie sercá y w szczerości, á nie  
w mądrości cielesney, ále w lásce

Dd Bo-

Bożey, ná tym świccie żyli y konwerfowali.

*V, Prawo prawdy było w uściech jego,*

*R. A nie znalazła się nieprawość w ustach jego.*

*Modlmy się.*

**W**Szechmogący á wieczny Boże, dla ktorego miłości Błogosławiony FRANCISZEK Sálezyusz Wyznawcą Twoy y Biskup, náśladowiac pokory Syná Twego, światową próżnością y znikomemi uciechami wzgardziłszy, Tobie jedynie pragnął się podobać; day nam prosiemy Cię, abyśmy y my przykładem jego wszelkiey szkodziwey chroniac się rokoszy, do uczeſtnictwa chwały Twoiey, zá jego przyczyną záſłużyli być przypuszczeni. Przez JEZUSA Chryſtuſa Syna Twego, Amen, NA

## NA PRYME.

*V. BOZE pospiesz się &c.*

*R. Pánie pokwáp się &c.*

*V. Chwála Oycu y Synowi, &c.*

## H Y M N.

**D**Uchowne po tym przyoblok-  
szy száty, (utrący

Z piekielney poszedł uwalniać

Niewierne, ná tę uzbroiony bitwę

W płacz y Modlitwę.

Szedł nie w Saulowym ufáiąc fzy-

szaku,

(znáku,

Ale nádzieię máiąc w Krzyżá

Ktorem heretycká zábierał swy-

wolá,

w Boską niewolá.

Niech zá to wieczna temu chwála

będzie,

(wszedzie,

Ktory z niebieskich gor pátrzáiąc

Ma w mocy gorne y dolne kráiny

w Troycy jedyny.

Dd2

An2



Wiele ich wychwálać będzie  
mądrość jego, y aż náwieki nie  
będzie zapomniona.

*V. Sprawiedliwy wyda owoc jáko lilia,  
R. Y zakwitnie ná wieki przed Pánem.*

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszeczmogący, któryś  
Błogosławionego FRANCI-  
SZKA Sálezyuszá tak wielką mocą  
y słodkością obdárzył, że dla mi-  
łości Twoiey wszelkie trudy, pra-  
ce, prześladowania, y śmierć sá-  
mę gotow był podjąć, dlá náwro-  
cenia niewiernych, do poznania  
Wiary świętey, pokornie Cię pro-  
śiemy rácz nam teyże użyzyć lá-  
ski, ábyśmy nie ustrászonym ser-  
cem, zá cześć y honor Twoy Bo-  
ski zástáwiałac się, przeciwności  
wszelkie cierpliwie znośili. Przez  
JEZUSA Chryst: &c. NA

NA TERCYĄ.

*V. BOZE pospiesz się, &c.*

*R. Pánie pokwap się &c.*

*V. Chwała Oycu, y Synowi &c.*

H Y M N.

**Z**Walczył bez woyny herety-  
kow siły, (szyły,

Iż ferc kámiennych glázy się kru-

Gdy je Fránciszek łágodnie bez  
kary, Ciągnie do wiáry.

Zbory czártowskie przemienił w  
świątnice, (ce,

Przenosząc do nich Boskie táiemni-

Krzyże tám stáwił, kedy przedtym  
wściekła, Moc stála piekła.

Niech zá to wieczna temu chwála  
będzie, (w szędzie,

Który z niebieskich gor pátrzáiąc

Ma w mocy gorne y dolne krainy,  
w Troycy jedyny.

Dd3

Ap-

*Antyfoná.*

Przed dokńczeniem życia swe-  
go y wieku, dał świadectwo o  
prawdzie w oczách Páná y Chry-  
stusa.

*W. Opasał go Pan pásem spráwie-  
dliwosci.*

*R. I włożył ná głowę jego Ko-  
ronę chwaly.*

*Modlmy się.*

**O** Broć prosimy Cię Wszech-  
mogący BOZE, oczy miło-  
śierdzia Twego nigdy nieprzebrá-  
nego ná prozby y intencye nasze;  
á dáj nam zá przyczyną Świętego  
FRANCISZKA Sálczyusza, abyś-  
my násládując jego łaskáwo-  
ści, otrzymác to mogli, czego so-  
bie zyczemy; ku czci y chwale  
Twoiey. Przez JEZUSA Chrystu-  
sa, Amen.

NA

## NA SEXTĘ.

W. BOZE pośpiesz się &c.

R. Panie pokwap się &c.

W. Chwała Ojcu, y Synowi &c.

H Y M N.

**J**ak przed Franciszkiem mało ludzi było, (czyło,  
Którychby serce z Bogiem się złą-  
Tak mało przy nim, którzyby za  
cnotą, Nie szli z ochotą.  
Dobrym owieczki Pasterzem go  
znały, (kow drzały,  
Przed którym zgrać dzikich wil-  
Bo do krwi chodzić był gotow w  
zawody,

Dla zbawienia trzody.  
Niech za to wieczna temu chwala  
będzie (wszędzie,  
Który z niebieskich gor patrząc  
Má w moey górne y dolne krainy  
w Troycy jedyny.

Am.

*Antyfoná.*

Wezwał Páná Wszechmogącego, wołując przeciwko nieprzyjaciółom w koło siebie zewsząd stojącym przy Ofierze Baránka nie zmazanego.

*V. Wybrał go Pan za Káplána sobie,*

*R. Ná oddanie jemu ofiary chwaly.*

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszechmogący, któryś Świętemu Fránciszkwowi Biskupowi dał moc y siłę ná zwyciężenie wszelkich nieprzyjaciół duchownych y cielesnych, spraw łaską swoją; abyśmy przyczyną jego wspomózeni, zwoiować mogli páfye y námiętności náfze, nie dając się zwyciężyć sídlom szátáńskim o sobliwie w godzinę śmierci náfzey. Przez Páná náfzego &c.

NA



## NA N O N E.

*V. Boże pospiesz się &c.*

*R. Pánie poknap się &c.*

*V. Chwała Oycu, y Synowi, &c.*

H Y M N.

**W**Tym ná oštátnią wieczerzą  
wezwany

Jáko Chrystusow uczeń ukochány,  
Przykładem Janá w śmiertelnym  
śnie tonie, Ná Boskim łonie.

Kiedy z Fráncyi do Annesym wrá-  
ca, (placa,

Wieczna w Lugdunie potyka go  
Bo zegná ziemię á w Niebie go wi-  
ta, Rádość obfita.

Niech zá to wieczna temu chwálá  
będzie, (wszędzie,

Który z niebieskich gor pátrzájąc  
Ma w mocy gorne y dolne kráiny  
w Troycy jedyny.

*Antyfona.*

W poszánowaniu narodu, w do-  
broci

441      Godzinki do S.

broći, y czerstwości, dusze two-  
jej podobaleś się BOGU Izraëlá.

*W. Tyś Káplánem ná wieki*

*R. Według porządku Melchisede-  
chowego.*

*Modlmy się.*

**B**OZE któryś według serca two-  
iego Dawidá Świętego znalazł,  
y jemu podobnego S. Fránciszka  
Sálezyuszá, w ktoregoś sercu wszy-  
stko upodobanie miał; prosimy  
Maieřtatu twego, abys za jego  
przyczyná, zákámiále we złych  
nałogách serca násze, w lepsze  
odmienić ráczył, y niehcące prá-  
wdziwie pokutowáć serce moie,  
łáská skuteczną náchnij, y niedo-  
puszczay, abym miálá bydz zátwár-  
działym w grzechách Faráonem,  
ále ábym cię tu ná ziemi ze wszyt-  
kiego serca miłowálá, y w Niebie  
ná wieki wielbiłá Amen.      NA

Franciszka Salezyusza  
NA NIESZPOR.

442

*V. Boże pośpiesz się &c.*

*R. Pánie pokwáp się. &c.*

*V. Chwála Ojcu y Synowi &c.*

*R. Iak byłá ná początku &c.*

H Y M N.

**Z**Tąd do Świętego BOG go bie-  
rze Ráiu, (maiu,  
Jak rożá w letnim wonieiącą  
Ktora lub zwiędła przecięż won-  
ność dáie, Ná ziemskie kráie  
Bo choć Fránciszká śmierć do gro-  
bu kryie, (zyie,  
Przecię to Serce záfwe w Bogu  
Bo przed MARYĄ uczyniwszy  
śluby, Ufzedł od zguby.  
Niech zá to wieczna temu chwála  
będzie, (wszędzie,  
Ktory z Niebieskich gor pátrząiac  
Ma w mocy gorne y dolne kráiny,  
w Troycy jedyny.

An-

Wszystko powinowactwo jego,  
y wszystkiego rodzaj jego, w dobrym  
życiu, y w świętej społeczności  
zostawał, że był wzięty tak u Bo-  
gá, jako u ludzi, y u wszystkich  
mieszkających na ziemi?

*W. Sprawiedliwego prowadził Pan  
przez drogi proste,*

*R. I pokazał mu Królestwo Boże.*

*Modlmy się.*

**B**OZE w miłosierdziu nieprze-  
brany, w ktorego mocy jest  
śmierć y żywot rącz nam za przy-  
czyną S. Frąciszká Salezyszá Wy-  
znawce Twego y Biskupa, dać  
skończyć życie nasze w łasce y mi-  
łości Twoicy, w prawdziwym za-  
lu za grzechy, w mocney nadziei  
y ufności, w zasługách niewinney  
męki y śmierci Syna Twoiego, y  
w sta-

w ślącem wyznaniu Wiary S.  
Katólickiey, żebyśmy wiecznego  
żywota dośłąpić mogli. Przez Pá-  
ná nášego JEZUSA Chryśtusa Sy-  
ná Twego, Amen.

### NA KOMPLETĘ.

*W. Nawróć nas Boże Zbawicielu  
nász,*

*R. Odwróć twoy gniew od nas.*

*W. Boże pośpiesz się &c.*

*R. Pánie pokręć się &c.*

*W. Chwálá Oycu, y Synowi &c.*

### H Y M N.

**J**Ak wiele chorych przy grobie  
Świętego, (pierwszego,  
Fránciská, przyszło do zdrowia  
Y jáko wielu ludzi martwe ciało,  
Z truny powstało.

Ták wiele świadkow niebo dáło  
świátu,

Ze u Boskiego żyje Máiestatu,

Frán-



445      Godzinki do S.

Franciszek w komput dla naszej  
obrony, Świętych wliczony.  
Niech za to wieczna temu chwala  
będzie,                      (wszędzie,  
Rtory z niebieskich gor patrząc  
Ma w mocy górne y dolne krainy,  
w Troycy jedyny.

*Antyfona.*

Maż rady jest, słuchaycie go  
zawtze, a on wam będzie za Oycę.

*V. Mądrość jego będą ogłaszać  
narody.*

*R. Achwałę jego Kościół opowiedać  
będzie.      Modlmy się.*

**P**anie JEZU Chryste, któryś  
powiedział: przyszedłem ogień  
spuścić na ziemię, y tenże ogień  
miłości w sercu S. Franciszka Sa-  
lezyusza Wyznawcy Twego, y Bi-  
skupa bardzoś wzniecił, którym o-  
gniem ożęble serca ludzkie do

Two-

Twoiey zápalat y pociagał miłó-  
 ści, spraw pokornie prosiemy, á-  
 byśmy zá przyczyną ktorego nabo-  
 żnie czciemy y chwalemy, od  
 wszelkiego złego uwolnioni byli,  
 y záwsze co się Tobie podoba, w  
 doskonałey miłości pełnili, który  
 żyiesz y krolujesz ná wieki wiekow  
 Amen.

Bożkie wspomózenie zá przyczy-  
 ną S. Franciská Salezyusza niech  
 záwsze mieszka z námi, Amen.

# L I T A N I A

o *SWIĘTYM*

## FRANCISZKU

### SALEZYUSZU,

**K**Yrie eleyson, Chryście eleyson  
 Kyrie eleyson.

Chryście usłysz nas,

Chryście wysłuchay nas.

Oycze z Nieba **BOŻE**, Zmiłuy się  
 nad námi. Sy-

Synu Odkupicielu świata BOZE,

Zmiłuy się nad nami

Duchu Święty BOZE, Zmiłuy się  
nad nami.

Troyco Świętá jedyny BOZE, Zmi:

Świętá MARYA, Modl się za nami.

Świętá Boża Rodzicielko,

Modl się za nami.

Świętá Panno nad Pannámi,

Modl się za nami.

Święty Franciszku Sálezy jáсна  
gwiazdo Kościoła Bożego.

S. Franciszku Genewski A-  
postoł,

S. Franciszku Męczennikow  
rowienniku

S. Franciszku Nauczycielu Bo-  
skiej miłości.

S. Franciszku ozdobne zwiercia-  
dło Biskupow. Modl się za:

S. Franciszku najłaskawszy Oy-  
czc ubogich, Modl się: S.

Modl się za nami.

Fránciszku Sálezyufzu

448

S. Fránciszku lilio czyſtoſci A-  
nielikiey, Modl ſię zánámi.

S. Fránciszku wykorzeniicielu  
zloſci heretyckiey,

S. Fránciszku obrońco ſprá-  
wiedliwoſci nie lękliwy,

S. Fránciszku Wiary ſwiętey  
wierny ſtrażniku,

S. Fránciszku ſłodka ſpráwie-  
dliwoſci uſtáwo,

S. Fránciszku mocna kotwico  
nádziei,

S. Fránciszku obrázie proſto-  
ty, ćichoſci, y łáskáwoſci,

S. Fránciszku pełen darow  
Duchá Świętego,

S. Fránciszku wizerunku wſty-  
du Pánieńskiego.

S. Fránciszku mocná Pálmo w  
pokufzeniach,

Modlſię zá námi.

Ec

Sw:

Modl ſię zá námi.

Modl ſię zá námi.

S. Franciszku przykładzie głę-  
bokicy pokory,

Modl się za nami.

S. Franciszku wykorzeniściu  
cielesney lubieżności,

S. Franciszku szkoło cierpliwości,

S. Franciszku wzorze Bogo-  
myślności,

S. Franciszku przykładzie do-  
skonalskości,

S. Franciszku żarliwy Matki Bo-  
skiej miłośniku,

S. Franciszku ukrzyżowanego  
jaśnością oświecony,

S. Franciszku wielki wieku te-  
go cudotworo,

S. Franciszku niepracowany  
w Winnicy Chrystusowej  
robotniku,

S. Franciszku pocieszycielu stra-  
pionych, Modl się za nami.

Sw,

Modl się za nami.

Modl się za nami.



S. Fránciszku ućieczko wśzystkich  
grzesznych, Modl się za námi.

S. Fránciszku náuczycielu mą-  
dry w błędách zostájących,

S. Fránciszku karmićielu ubo-  
gich naymiłóściernieyszy,

S. Fránciszku Oycze naytáská-  
wszy wśzystkich opuszczo-  
nych,

S. Fránciszku opiekunie śie-  
rot y wdow,

S. Fránciszku czuły około owie-  
czek swoich Pásterzu,

S. Fránciszku umierájących  
obrono,

S. Fránciszku wskrześcićielu  
umárłych przedziwny,

S. Fránciszku oświećicićielu nie-  
widomych,

S. Fránciszku przywroćicićielu  
zdrowia chorym, Modl się-

Modl się za námi.

Modl się za námi.

S. Franciszku prześladowniku  
złych duchow, Modl się za:

S. Franciszku Zakonu nawiedzenia  
mądry postanowicielu, Modl:

S. Franciszku doskonały życia  
Chrystusowego naśladowco,  
Modl się za nami.

S. Franciszku magnecie sercá ludz-  
kie do BOGA ciągnący,  
Modl się za nami.

S. Franciszku Oycze y Pátronie  
nász nayłaskáwszy, Modl się:

Báránku Boży który głádzisz grze-  
chy światá, Przepuść nam Pánie.

Báránku Boży który głádzisz grze-  
chy światá, Wyśluchay nas Pánie

Báránku Boży który głádzisz grze-  
chy światá, Zmiłuy się nád nami.

Chryście uslysz nas, Chry. wyslucháy  
nas. Kyrie eleyson, Chryście e-  
leyson, Kyrie eleyson.

*Antyfony.*

Do Ciebie tię z ufnością uciekamy S. Oycze FRANCISZKU, prozbami naszymi nie pogárdzay, ále nam záfwe jáko szczodroblivy dodaway ráunku y pomocy.

*W. Modl się za námi S. Oycze FRANCISZKU.*

*R. Abyśmy się stáli godnemi obietnic Pána Chrystusowych.*

*Modlmy się.*

**R**Acz strzedz y bronić Pánie Boże nasz nas slug y sluzebnic Twoich od wszelkiego niebezpieczeństwá dusznego y cielesnego, áżeby zá przyczyną Świętego Oycá FRANCISZKA od wszelkich náiazdow nieprzyacielskich byliśmy uwolnioni, á w godzinę śmierci naszey, z miłosierdzia Twego pomoc y ráunek otrzymáli, dufce

Ee3 na-

453      Modlitwy do S.

nasze z ciała wychodzące w ręce  
JEZUSA, MARYI, JOZEFA, y  
FRANCISZKA S. polecając, y od-  
dając; ná żadne pokusy y zaśadzki  
nieprzyaciela dusznego nie zezwá-  
lali, y Ciebie BOZE nasz łátká-  
wym Sędziá, á jego litościwym  
przyczyncą naszym, ná on czas  
znaleść mogliśmy. Przez Páná ná-  
szego JEZUSA Chrystusá, Amen.

## MODLITWA

*Do tego Świętego Patryarchy w ka-  
żdey potrzebie bárdzo sku-  
teczná.*

**B**łogosławiony Biskupie Święty  
FRANCISZKU Sálezy, któryś  
zá życia swego śmiertelnego był  
przyozdobiony wszelkimi cnotá-  
mi, osobliwie pálającą miłością ku  
BOGU, y żarliwą cudownie mi-  
łością

miłością y łaskawością ku bliźniemu, z którą każdego do Ciebie w potrzebach swoich uciekającego się mile przyjmując, o wszelki ratunek y pomoc dla wszystkich staraleś się; wesele się z tey chwwały, którey teraz zażywasz w niebie, y wiecznie zażywać będziesz. Winiszuić tak liczne orszaku dusz błogosławionych, których siedmdzieśiat y dwa tysiące z błędow heretyckich nawrociwszy, do wieczney z sobą w prowadził Oyczynny. Winiszuić y tak wielu obłąkanych y w nieprawościach zakamiątych grzeszników, których dobrocią Twoią, y zbawienną radą, jako Synow marnotrawnych Oycu niebieskiemu oddałeś, ciesząc się y z tey chwały, którą Cię BOG jako sługę swego wiernego uczcił;



uczcił ná ziemi przez cudá, które czynił, y czyni uftáwicznie zá Twoią wielowładną u Májeftatu Boskiego przyczyną. A jáko żyjąc ftaleś się wszystkim wszystko, żebyś wszystkich BOGU pozyskał, tak teraz proszę pokornie o ! Oycze Święty, przez też prawdziwą łaskawość, y miłość, którą Serce Twoie było záfwsze nápełnione, weyrzyj ná mnie grzesznicę łaskawym okiem swoim, uproś mi prawdziwe do BOGA náwrocenie, uproś cnoty, które mi są potrzebne do świątobliwego życia w ftánie y powołaniu moim, z jednay mi wyzwolenie od pokus, uwolnienie od grzechow moich ciężkich, y złych nálogow, któreby mię ná potym mogły przywieść w niebezpieczeństwo utráty zbawie-

nia moiego, upros mi całowite  
poddánstwo woli Bożey, we wszy-  
stkich przypadkach przeciwnych,  
ziednay miłość, zgodę pokoy, y  
błogosławieństwo z niebá w Fami-  
lij moiey, upros rzeczy potrzebne  
w pożyciu tym doczesnym, według  
chwały Bożey, y moiey kondycyi;  
żebym tym sposobniey mogła po-  
stępować drogą przykazań Bożkich.  
Byłeś Oycze Święty y teraz jesteś  
Oycem y Opiekunem wszystkich  
opuszczonych sierot y wdow,  
bądźże też y moim, niecháy w po-  
trebách moich doznąć ząwzse  
pomocy y ratunku przyczyny two-  
iey, osobliwie w tey moiey potrze-  
bie NN. álbo w tym utrapieniu  
NN. przybądź mi ná pomoc, y  
doday ratunku, pociesz strápióne  
y zewsząd ściśnione serce moje,  
które

457      Modlitwy do S.

które nie od stworzenia szuka pomocy, y pocieszenia, ale przez ciebie od BOGA. Dayże mi to proszę, y ziednay czego pragnę według woli jego świętey, y jak mi widzisz bydź potrzebną dla dobra dusze moiey, z większą chwałą Bożą, y jego świętym upodobaniem. A jako Oycze Święty nie cierpiałbyś był nigdy najmniejszey kropelki krwi w sobie, ani członką w ciele swoim, ani żadnego serca poruszenia, ktoreby się do Boskiey nie zciągało miłości, tak y ja proszę ciebie, oddal odemnie to wszystko, co się oczom Boskim y SERCU jego najśłodszemu nie podoba, uproś mi w wierze stałość, w nadziei mężstwo, w miłości nieporuszoną stateczność. Na koniec ziednay wytrwa-

trwanie w łasce Bożej aż do końca, uprosz śmierć szczęśliwą, abym przykładem Twoim myślała często, jakbym się najlepiej przygotować y wybrać mogła w drogę tak daleką wieczności, a gdy już nastąpi ostatecznie konanie, racz mi zprowadzić na pomoc JEZUSA, MARYA, y JOZEFA Świętego, y duszę moję z ciała wychodzącą, jako Ociec moy y Opiekun zprowadź do żywota wiecznego, żebym wespol z Tobą mogła wiecznie chwalić BOGA w Trojcy Świętey jedynego, który żyje y króluie na wieki wieków, Amen.

*Każdy kto się nábożnie y z ufnością do tego Wielkiego Świętego w potrzebach swoich udaie, niech będzie pewien, że dozna skutku przyczyny jego, bo jako zyiąc o wszelką dla bliź-*  
*nić*

źniego stawał się pociechą, tak y te-  
raz tuż w chwale uwielbiony nie o-  
mieszka przybyć tym, którzy go  
wzywają, y ktokolwiek czytał histo-  
rya świętego życia jego, niech ze-  
zna, jako cały żywot jego był je-  
dnym ustatniczym aktem miłości  
BOGA y bliźniego.

# NOWENNA

## DO SWIĘTEGO

## FRANCISZKA

## SALEZYVSZA.

**K**Toby chciał odprawić Nowennę  
do tego Świętego, może odprá-  
wić przez dni dziewięć, albo przez  
dziewięć tygodni, biorąc ná to Na-  
bożeństwo Szrody, które wolno bę-  
dzie pościć albo nie, Msze Święte  
w te dni naymować, świec do nich  
dodawaiać osobliwie gdzie jest Ko-  
ściół



ścioł, Kaplicá, álbo Oltarz P. BO-  
 GV ku czci jego wystáwiony, spo-  
 wiadac się y Kommunikowác w ká-  
 żdą Srzodę, á przynaymniey w pier-  
 wszą y w ostatnią, martwić się  
 czymkolwiek osobliwie w poskromie-  
 niu pássyi, do ktorey kto jest bar-  
 dziey skłonny. Czyniąc takie dobre  
 uczynki, każdy według swego nabo-  
 żeństwa, pobożności, y instynktu, i-  
 le można trzebá mowić w ten dzień  
 Godzinki, Litanią, y Modlitwę wy-  
 żey położoną, wymieniając intencyą  
 osobliwą, ná którą się ta Nowenná  
 odprawuie, przydając do tego pięć  
 Pacierzy, pięć Zdrowaś MARRA,  
 y jedno Wierzę w BOGA.

## ODPUSTY.

Nádane przez Oyca S. Papieżá  
 ALEXANDRA VIII. y od inszych  
 Oy.

461      Nowenna do S.

Oycow SS. Papieżow potwierdzone, y ponowione dla tych wf. ytkich ktorzy będą nabożni do tego Świętego Biskupá.

1. Każdemu wiernemu Círześćianinowi oboiey płci, ktorzy będą mieli lub ná sobie, lub w domu swoim metal álbo obrazek S. FRAN. CISZKA Salezysza Biskupa Genewskiego, poświęcony od jego świątobliwości, oprócz innych Odpustow zwyczajnych, byle od tych, ktorzy rozdają pomienione metale, były rozdane pierwszy raz, y żeby zachowali dekret Stolicy Świętey Apostolskiey Roku 1657.

2. W dzień Świętá jego, ktore przypada zámwsze 29. Stycznia, kto nabożnie nawiedzi Kościół albo Kaplicę jemu poświęconą, y tam spowiedź y Kommunię S. z Nabożeństwem

stwem odprawi, modląc się na Inten-  
tencyą Kościoła S. Odpust zupełny.

3. Ktokolwiek będzie kazał, al-  
bo opowiadał publicznie żarliwość  
tego S. Biskupa w nawracaniu, y  
zbawieniu dusz dla wyrażenia jej  
w sercach wiernych (do czego za-  
chęca Káznościeiom samże Ociec  
Święty, aby to przynamniey róz w  
rok czynili: ) spowiadając się y Kom-  
muniując w ten dzień Odpustu zu-  
pełnego dostąpi; á ktoby był na tym  
Kázaniu, dostąpi lat siedm Odpustu  
y tyle kwadragen.

4. Ktokolwiek w godzinę śmier-  
ci po spowiedzi y Kommunii Świę-  
tey Akt skruchy uczyni, á przynay-  
mniey nie mogąc się spowiadać z na-  
bożeństwem Najśłodsze Imie IE-  
ZUS y MARIA usty albo ser-  
cem wymowi, wzywając przyczyny  
tego

tego S. Biskupá, zupełnego Odpustu dostąpi.

5. Ile razy ktokolwiek prosić będzie Páná BOGA, aby serce jego zapalił taką żarliwością miłości, jako miał ten Święty, czyniąc jaką jałmużnę ubogim Chrystusowym, za każdym razem czterdzieści dni Odpustu dostąpi.

6. Ktobykolwiek nawiedził Kościół, albo Ołtarz poświęcony BO. GV, ku czci tego S. dni pięćdziesiąt Odpustu dostąpi.

7. Zakonnice Nawiedzenia najswięt: Panny przez tegoż S. Biskupa fundowane, ile razy uczynią jakiś duchowny uczynek, wzywając przy czyny S. Oycá Patryárchy swego mówiąc: trzy Paćierze, trzy Zdrowaś MARYA, y Salve Regina, modlić się będą za Kościół Święty,

Franciszka Salezyna 464  
za Oycá S. Papieża, y za inne po-  
rzeby, jako wyżej jest położono, 40  
dni Odpustu dostąpią.

P R O Z A  
o ŚWIĘTYM  
FRANCISZKU  
SALEZYM.

Z Śpiewaniem cześć oddawamy,  
I z pochwałą upadamy,  
Przed Oycem Salezyey,  
On wspot Wiarę Chrystusową,  
I cudnie światłością nową,  
Iśniał po Chabtezyey.  
On w Kazaniach prawdę wystawił,  
Pobożność znowu wystawił,  
Sługa Boży żarliwy.  
Chrześcijaństwa był miłością,  
Jedyną światą światością,  
Prólát, Biskup prawdziwy.  
FF Wszyc



Wszystko siebie swoim dacie,  
 I wszystkim się wszystko staie,  
 W czym Chrystusa wyraża,  
 Po przykrych się gorach trudzi,  
 Z pragnieniem zbawienia ludzi, (ż.a.  
 Błędnych ze złych drog zra-  
 Zysku owiec radość czuie,  
 I znalazłszy pielegnuie,  
 Pokarm im dając Boży.  
 Dysputuiac błędy zgramia,  
 I światową złość uskráma,  
 I życie swoje łoży.  
 O jak wiele, y jak wielkich,  
 Za pomocą Bożą wszelkich,  
 Zbrodniom w grzechach ratował.  
 I ak jego nauká siłá,  
 Z błędow BOGV nawrociłá,  
 Których w wierze fundował.  
 Dżść z talentow swych száfował  
 Łaskáwym się pokázował,  
 Nikomu się nie schronił,  
 Pi.

Potrzebnych zwykł był rátować,

Kościelną godność przyjmować,

Wszem się sposobem bronił,

Przy Krolewskim będąc dworze,

I w wysokim dość honorze,

Obrał domek ogroający.

Tam tedy z nagłej choroby,

Już do Niebieskiej ozdoby,

Biskup wstępuje godny.

Ná żądtek swej miłości,

Oddawszy dług śmiertelności,

Serce Lugdunie daie,

O Biskupie Siwięcy prawy,

Twoiej za sobą zastawy,

Niecháy każdy doznáie,

To z przyczyny twej niech będzie,

Zeby brał twoy Zakon wszędzie,

Przykład pokory z Ciebie,

U BOGA Twa łaska sprawi,

Zá Miásto się to zastáwi,

I nas zaleci w Niebie Amē.

# H Y M N DO SWIĘTEGO FRANCISZKA

o Tentacyi rozpáczy, która go  
trapiła w młodości jego.

**C**Oż ci to wdzięczną Twarz Fran-  
ciszku mieni, (ni?

Zkąd smutek wiele pędzi w czoło cie-  
Bog cie przeraża strachẽ, boy się ale  
Ze to zbáwienna boiaźń trzymay  
cale.

Mysłąc o wieczney nocy okropności,  
Mniemáš, żeś w piekła zkazány  
ciemności,

To w niebezpieczney młodości serce  
bawi, (pláwi.

To cię zbyt trapi, to cię we łzach  
Więcem potępion mówisz sobie, ani  
Tam będę, kiedy cieszą się wybráni,  
Więc światła oczy nie będą widziały

Wie-

Wiecznego, ani ustá spiewać chwały.  
 Boże poki mi służyć będzie tchnienie  
 Przecię się na tve oddać chwalenie,  
 A lub są życia mego dni skrocone,  
 Większa miłością będą nagrodzone.  
 Tak miłość prożne strachy rozpędzi-  
 ła,

Tak pewną życia nadzieię wrocila,  
 Atu FRANCISZEK gdy serce  
 bezpieczne,

Ogniem miłości, gási ogień wieczne.  
 Wznieć w nas isierkę miłości stateczney,  
 Uproś fundament nadziei bezpieczney  
 Byśmy po śmierci wysć mogli wiecznego  
 Karania, pomsty, y gniewu Boskiego.

## H Y M N

### S. FRANCISZKA

o Zárliwości w nawracaniu  
 dusz.

O Genewęskie serca, czy kámienie,  
 Długoż was nocne ślepić będą  
 cieme,                      Eł,                      Oro

Oto szczęśliwie nowe słońce wschodzi,  
 Dzień niesie, niechże noc ciemna  
 odchodzi.

Iuż zbliża, a tu piekielne błednieją  
 Larwy, ani się pokazać nie śmieją,  
 Drży błęd od strachu, y ucieka w sko-  
 ki,

Aby się ukrył gdzieś między opoki,  
 Lecz Święty Rycerz barziewy spie-  
 szy w biegu,

Po skałach ostrych y niezmiernym  
 śniegu,

Przebywa przykre gory: czyni drogi,  
 Gdzie przed tym ludzkie nie postąły  
 nogi.

Niebezpieczeństwá więcej sercá dają  
 Śmielszy jest, kogo wszyscy się lekają  
 Lub siły ciężar prac wielkich morduje  
 Miłość to jednak chętnie podejmie,  
 I tak zwycięzca bo mu dobrowolnie,  
 Służą żywioły, ścielą się powolnie.

I mięk-



*I miękkie skały, a upływne wody,  
 Z powietrzną aurą, czynią mu wygo-  
 O jak tu wiele ludzi informował, (dy,  
 Wiele zniszczonych Ołtarzów budo-  
 wał, (winy  
 Wystawiał Krzyże, których mocą  
 Głódził, zmązane zbrodniami krainy  
 Lecz kiedy więcej dusz codzień przy-  
 bywa,*

*Nowych do pracy pomocników wzywa,  
 Rzuci nasienie, sadi szczepy nowe,  
 By sporsze było żniwo Chrystusowe.*

*O! jak ochotnie położyłby życie  
 Ten wielce czuły Pasterz, ażeby cię  
 Wwiodł do owczarni trzodo obłąkana  
 I gdzieś w piekielne pąstwiśka za-  
 gnana. (Żywy,*

*Tak tchnąc miłości Boskiej ogień  
 Szedł, ważąc drogą duszę śmierci  
 chciwy,*

*Miedzy okrutne ludzkie, aleć oni*

Nie

Nie mogli szkodzić wilcy baránkowi.  
 Sprawże to Święty Oycze, aby temi  
 Ktoremiś patał ogniami na ziemi,  
 I nasze serca uprzejmie gorzały,  
 A Bogu tylko sámemu sprzyjały.

## H Y M N

o Przeniesieniu

# S. FRANCISZKA

do Niebá.

**K**Omuz to słodkie przyspiczwia głosy,  
 I w nowym plauzie ida pod niebiosy,  
 Tysiącnym cnoty szeregiem się snuia,  
 A nądzwyczajny tryumf odprawuia.

Franciszek ziemskiey wzięty jest krainie,  
 Ta wieść po niebie rozgłoszona slynie.  
 Łaczymyż wesole Hymny z Aniolami,  
 Gdy się z wiecznemi wita mieszkańcami.

Wszakże nam nie jest jeszcze cde wzięty  
 Żyie nas po swej śmierci Ociec Święty,  
 Formuiac w duszach dobre obyczaje,  
 Nauka, która z Pism jego zostaje.

Miłość w zbawiennych księgach utáiona,  
 Płomieniem bywa w sercach rozniecona;

Kę.

Kędy słodczy miłe w sobie czuia,  
Gdy apetytem czystym jęj kosztuia.

Rozważających myśl otacza onę,  
Miłość, co Świętych jest w niebie krolowa.  
A z tad goreia pierśi zapalone,

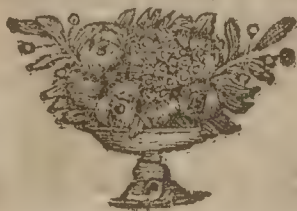
Pozarem świętych ognioiw przeniknione,  
Snaśnie nam pewne opisuią drogi,  
Ktore w niebieskie w prowadzaia progi.

Jak prostym jego nie udaśz się torem.  
Pewnie się wiecznym nie przywitaż dworę

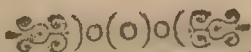
Pasterzu chętnie za którym idziemy,  
Sprawże szczęśliwie, tam kiedy staniemy,  
Gdzieś nas poprzedził, by z toba mieszkała  
Trzoda, która cię tu naśladowała.

Chwała bądź Oycu, chwala y Synowi,  
I Najświętszemu bądź chwala Duchowi,  
Który poczatkiem y zrodłem miłości,  
Żyje Bog jeden po wszystkie wieczności.

A M E N.



NA-



# NABOZENSTWO

## Zá Dufze zmarłych

*Osobliwie zá Bracią, Siostry, Dobrodzieiow Bractwa SEKCA Pána IEZVSOWEGO, y zá Dufze, ktore rátkunku nie máią.*

## OFIAROWANIE

*Záslug, y Męki P. IEZVSA Oycu Przedwiecznemu*

*Zá Dufze w czyfcu cierpiące.*

**W**Eyrzy litościwy BOZE z tro-  
nu wielkości Májeftatu Twe-  
go ná nędzne dufze w Czyfcu zá-  
trzymáne, ná kárání y udręcze-  
nie, ktore cierpią, weyrzy ná ich  
wzdychání, y lzy ktore wylewaią,  
fluchay głósw y modlitw, ktore-  
mi o miłóšierdzie do Ciebie woła-  
ią, á bądź miłóšiw grzechom ich,  
y zmiłuy fię nad nimi. Zá wſzyſt-  
kie

kie grzechy ich, których się kiedykolwiek dopuścili, ofiaruję Tobie żywot, y konwersacyą Jednorodzonego Syna Twego, za ich niedbałstwá y oziębłości w służbie Twoiey świętey, ofiaruję naygorętsze jego pragnienia, y modlitwe w Ogroycu, za opuszczenie dobrych uczynkow, ofiaruję obfitość zasług jego, za wszelką krzywdę y niewdzięczność Tobie uczynioną, ofiaruję wszelkie, którym Cię cieszył upodobanie, ná koniec za káranie y mękę, którą jáko winni w czyścu ponosić muszą, ofiaruję wszystkie pokuty, posty, czuynośći, modlitwy, prace, Mękę y śmierć jego, którą litościwie podiał dla zbawienia naszego, proszę Cię o Oycze miłosierdzia, ábyś tym ubłagány do weselá wiecznego dusze te ztrąpione wprowadzić raczył, Amen.



## OFFICIUM KROTKIE

Za Dusze Zmarłych.

NA JUTRZNIĄ.

*W. Wiernych Dusze Zmarłych  
przez miłosierdzie Boże niech  
odpoczywają w pokoju R. Amen.*

H Y M N.

**D**usze w czyscu zatrzymane  
Ciężkie znoszą upały,

Ktorem winy popełnione

Tamują wieczney chwały,

Więc żeby z nich każda wolna

Widziałá Cię dobry BOZE,

Má Modlitwa choć niezdolna

U Twey łaski niech w ymoże.

ANTYFONA.

Grzechow młodości ich y nie-  
wiadomości, nie rącz pamiętać Pá-  
nie.

*X. Jam rzekł. Pánie zmiłuy się náde-  
mną,*

R.

*R. Zbaw duszę moję, albowiem  
żgrzeszyłam Tobie.*

### *Modlmy się.*

**B**OZE wszystkich wiernych stwo-  
rzcielu, y Odkupicielu du-  
szom sług y służebnic Twoich rącz  
dać wszystkich grzechow odpu-  
szczenie, aby odpustu ktorego za-  
wsze pragnęły, przez nabożne  
proźby dośłapiły, Który żyiesz y  
krolujesz ná wieki wiekow Amen.

### *NA P R Y M E.*

*W. Wiernych dusze zmarłych przez  
miłosierdzie Boże niech odpoczy-  
wają w pokoju, R. Amen.*

### *H Y M N.*

**O**! BOZE pełen litości  
Zbawco światá jedyny,  
Nie pomni tych nieprawości,  
Ktores stworzył bez winy.

*La.*

Lubo słusznie na káranie

Zasłużyły surowe,

Niech im Twoie zlitowánie

Vlży ogień czyscowe.

*ANTYFONA.*

Jeśli będziesz uważał nieprawości  
Panie, Panie á ktoż się zolttoi.

*Ψ. Od bram piekielnych,*

*℟ Wybarw dusze ich Panie.*

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszechmogący, ktorego  
własność jest miłosierdzie oká-  
zywać y odpuszcząć, zmiłuy się  
nád duszami wiernych sług, y słu-  
żebnic Twoich, ktore ogień czy-  
scowy dręczy, á dla modlitwy, kto-  
re cały kościół S. zá niemi do Má-  
jeſtatu Twego zanoſi, zkroć kára-  
nia ich, ná ktore zá grzechy ſwoie  
zasłużyły, y do wiecznego racz ich  
przypuſcić odpoczynku. Przez Pá-  
na naszego &c. Amen. NA

za Dusze zmarłych  
NA TERCY A.

478

*V. Wiernych dusze zmarłych przez  
miłosierdzie Boże niech odpoczy-  
wają w pokoiu. R. Amen.*

H Y M N.

**J**EZU na krzyżu rozpięty  
Zalśłoń Twemi Ránami,  
Ugás tak wielkie podniety.  
Krwie Najsświętszey kroplami.  
Niech śmierć okrutna Krzyżowa  
Miłosierdzia zebrząc,  
Twoja będzie tych gotowa  
Zbawić dusze ćierpiące.

ANTRFONA.

Nawróć sie Pánie á wyrwi dusze  
ich, álbowiem w śmierci niemáš,  
ktoby ná cię pámiętał.

*V. Który masz przyść sádzić ży-  
wych y umárłych,*

*R. Ty im day Pánie wieczny od-  
poczynek y mieysce odpuszczenia.*

Modł

Officjum Krotkie  
*Modlmy się.*

**P**amiętaj Pánie JEZU o duszách wiernych zmarłych, ktoreś Krwią swoją naydroższą odkupił, spuść prosiemy Cię krople Twey Krwie Nayświętszey do czyścá, a przez dobroć SERCA Twoiego, day im ochłodę w Mękách, y przyimi do żywotá wiecznego, Ktory żyiesz y kroluiesz ná wieki wiekow, Amen.

NA S E X T Ę.

*W: Wiernych dusze zmarłych przez miłosierdzie Boże, niech odpoczywają w pokoju, R. Amen.*

H Y M N.

**K**Toryś Párakletem názwany  
 Zrzodło miłości żywe,  
 Albowiem poćiech fontanny  
 Wylewasz nam prawdziwe.

Duchus



za dusze zmarłych.

480

Duchu Święty ná ochłodę  
Przybądź duszom zemdlonym,  
Wieczną podaruy swobodę,  
Do niebá przeznaczonym.

ANTRFONA.

Oświeć siedzących w ciemno-  
ściach, y cieniu śmierci, ku wy-  
prowadzeniu drog ich ná drogę  
pokoju.

*W. Nie podáy bestyom dusz chwa-  
lących Ciebie,*

*R. Y dusz ubogich nie zapomináy  
do końca.*

*Modlmy się.*

**D**VCHU Przenayświętszy BO-  
ZE wszystkich potrzebujących  
poćieszycielu, rácz poćieszyć pro-  
siemy Cię łaskawym Twoim nawie-  
dzeniem dusze wierne w tărăsách  
ciemnych czyscowych ięczące,  
rozwefel jásnością Twoią dusze te

Gg

stra-

strapione, aby jako światłem łaski  
Twoiej w wierze świętej były o-  
świecone, y Ciebie BOGA w Troy-  
cy Świętej jedyne go wyznawały,  
tak też łaską, od mąk czyścowych  
niech będą uwolnione, y do wie-  
cznego Ciebie wielbienia z Świę-  
temi Twoimi niech będą przypu-  
szone, Amen.

NA NON E.

*W. Wiernych dusze zmarłych przez  
miłosierdzie Boże niech odpoczy-  
wają w pokoiu, R. Amen.*

H Y M N.

**S**Kárb drogi czciemy MARYA,  
Z ktorego lud bez miary  
Zá poważną instancyą  
Hoyne odbiera dary,  
Więc respektow Boskich morze,  
Aby zgładzona winá,  
Dusz była, niech dopomoże  
Łaska Twoja u Syna.

An-

za dusze zmarłych.

482

*ANTYFONA.*

Wzywamy miłosierdzia Twego  
Nayświętsza Bogarodzico Panno,  
za duszami wiernych zmarłych,  
przyczyniaj się prosimy zawsze  
za nimi do Syna swego.

*Ps. Do MARRI gdym w uciśku by-  
ła, wołałam:*

*R. R łaskawością swoją wysłuchała  
mnie.*

*Modlmy się.*

**P**Rzyczyná Nayświętszey Mátki  
Twoiey Pánie JEZU Chryśte,  
niech otrzymá łaskę u miłosierdzia  
Twego, duszom w czyſcu zátrzy-  
mánym, áby będąc wolne od wię-  
zow y káránia na ktore záſłużyły  
wieczney ſzczęśliwości w Niebie  
doſtąpić mogły. Który żyieſz y  
kroluieſz ná wieki wiekow Amen.

Gga

NA

Officium Krotkie  
NA NIESZPOR.

*W. Wiernych dusze zmarłych przez  
miłosierdzie Boże niech odpoczy-  
wają w pokoiu, R. Amen.*

H Y M N.

**W**Szyscy niebiescy duchowie  
Na pomoc ludziom dani,  
Przybądźcie pilni stróżowie,  
Do dusz w czyściu, zesłani;  
Prezentujcie łzy y łkania  
BOGU Wszechmogącemu,  
Aby zfolgował kárania  
Stworzeniu upadłemu.

ANTYFONA,

Panie nie piekło będzie Cię wy-  
znawać, ani śmierć będzie Cię  
chwalić, ale żywy, ten Cię chwa-  
lić będzie, jako y ja dziśiay.

*W. Anioł Pański zstąpił z Azá-  
ryą y towarzyszymi jego do pieca,*

*R. Y nie dotknął ich ogień, ani zá-  
smucił.*

Modl

*Modlmy się.*

**B**OZE Wszechmogący jedyny  
dusz wiernych lekarzu, dusze  
sług y służebnic Twoich miłosier-  
dziem Twoim rącz poprzedzić,  
niech uznaią pomoc, y ratunek, za  
przyczyną Świętych Aniołów stro-  
żów swoich, y wszystkich duchów  
Niebieskich, wybaw ich z więzie-  
nia ciemnego, y do wiekuiſtey  
światłości niech będą przeniesio-  
ni. Przez Pána naszego JEZUSA  
Chryſtusa, Amen.

## NA KOMPLETĘ.

*W. Wiernych dusze zmarłych przez  
miłosierdzie Boże niech odpoczy-  
wają w pokoju, R. Amen.*

## H Y M N.

**S**Więci Pánscy y dwor cały  
Poczty sług Boskich liczne,  
Ktorem za státek dotrwały  
Dano Niebo dziedziczne. Sup-



Supplikuyćcie za duszami  
Do BOGA Pána swego,  
Niech czyni Uczestnikami  
Towarzystwa wászego.

*ANTIFONA.*

Wszyscy Święci przyczyniajcie  
się do BOGA za nas, y za dusz  
wiernych zbawienie.

*V. Słyszałem głos z niebá,*

*R. Błogosławieni umarli, którzy  
w Pánu umierają.*

*Modlmy się.*

**P**anie JEZU Chryście, Krolu  
wieczney chwály wybaw pro-  
śiemy Cię dusze wierne od bram  
piekielnych, niech przyczyná SS.  
Apostołów Twoich Piotrá y Páwła,  
y wszystkich SS. wybranych Two-  
ich otrzyma im łaskę uwolnienia z  
mák, y wiekuište zbawienie, który  
żyjesz y krolujesz ná wieki wieków  
Amen.

OFIA-

## OFIAROWANIE

**M**iłosierdzie nieskończone  
BOZE w Troycy jedyny,  
Niech znają dusze ztęsknione  
Czyniąc dosyć za winy.

Daruy ich Rayką wolnością  
Gdzieby się już bezpiecznie,  
Jasną mogły przytomnością  
Cieszyć z Świętymi wiecznie.

*W. Niech odpoczywają w pokoju,*

*R. Amen.*

## MODLITWA

*za jednego umarłego.*

**B**OZE Wszechmogący do Ciebie  
z nadzieją dobrą o miłosierdzie  
Twoie wołamy, prosząc Cię za du-  
szę sługi Twoiego N. aby odłączo-  
na od ciała, mogła od wszelkich  
nieprawości za łaską Twoją być  
wyzwolona; niechay jey nie strą-  
sza.

szą przeciwni duchowie, ále Aniołowie Święci niechay jey bronią, y z ciemności do światła wiekuistego, z pracy do odpoczynku, z kárania ná wieczne radości niech ją ząprowadzą. Przez JEZUSA Chrystusa Pána nášzego, Amen.

## MODLITWA

*za Oycá y Matkę.*

**B**OZE ktoryś nam Oycá y Mátkę czcić rozkazał, zmiłuy się nád duszami Oycá y Mátki moiey, odpuść Pánie grzechy ich, á w weselu wieczney jáśności dáy mi je oglądać, ktory żyiesz y krolujesz ná wieki wiekow, Amen.

## MODLITWA

*w Dzień rocznice ktorego zmarłego.*

**P**Rośiemy Cię Pánie BOZe nasz, day duszy slugi Twego N. ktorego

za dusze zmarłych.

488

rego dziś rocznicę śmierci przypominamy, ochłodę, spoczynek, błogosławieństwo, y wiekiistą światłość. Przez Páná nášzego JEZUSA Chrystufá, Amen.

## MODLITWA

*Zá jednego Dobrodzieiá.*

**N**Aymiłościernieyszy JEzu przez dobroć SERCA Twoieg : duszy sługi Twego N. rácz byđ miłościw, nágradź mu Pánie w chwale wiekiistej jego dobroczynność, którą z miłości ku Tobie, potrzebujących sług Twoich żyjąc, rátował. Ratuy teraz duszę jego miłosierdziem Twoim, y przypuść do widzenia obliczá Twego Świętego, niech Modlitwy y proźby sług Twoich, ktore zá nim do Májejstatu Twego wnośiemy, ziednáia

mu uwolnienie z mąk, y ufáiącego ząwſze w Twoim miłóſierdziu, rácz przyłączyć do ſpołeczności Świętych Twoich ná wieczne Ciebie wielbienie w Kroleſtwie Twoim Świętym, Który żyieſz y kroluieſz ná wieki wiekow, Amen.

*V. Wieczne odpocznienie racz mu dáć Pánie,*

*R. A ſwiátłość wiekuieſta niechay mu ſwieci.*

## MODLITWA

*Panu IEZVSOWI mękę y ciężkość SERCA jego Náyswiętſzego reprezentuiąca na uproszenie wybawie.*

*nia duſz z mąk czyſcownych.*

**D**La dobroci y przez litość Naymiłóſiernieyſzego S E R C A Twoiego, proſzę Cię Nayłáfkáwſzy Pánie JEZU Chryſte, zmiłuy



łuy się nád duszami Dobrodzie-  
iow, Bráci, y Siostr Kongregacyi  
SERCA Twego nayświętszego,  
zmiłuy się nád wszystkiemi wier-  
nemi żmárłemi, osobliwie nád du-  
szami rátkunku żadnego niemáią-  
cemi, ktore w czyscu zátrzymáne,  
męki ciężkie cierpią. Wspomnij  
sobie naydobrotliwszy JEZU ná  
wszystkie Dobrodzieystwá Twoie,  
wspomnij ná łáski y miłosierdzie,  
ktoreś nam wszystkim pokazał,  
wspomnij ná kary, bicze, męki,  
rány, y boleści, ktoreś zá nas wy-  
trzymał, wspomnij ná wszystkie  
krople krwi Twoiey naydrożzey,  
ktorąś zá narod ludzki wylał,  
wspomnij ná owe wszystkie cięż-  
kości, ktore SERCE Twoie nay-  
świętsze od momentu Poczęcia  
Twego, aż do samey śmierci ucier-  
piało

piąto; wspomnij na ostatek na gorzką śmierć Twoją, którąś za nas podał, na Ranę SERCA Twego po śmierci wlochnią przebitego, a przez to wszystko, y każde z osobną proszę Cię wyley na dusze zmarłych w czyscu cierpiących, lzy Twoie, wszystkie prace Męki Twoiej, moc, skutek, pożytek, y łaskę, żeby albo wszystkie te dusze folgę jakakolwiek w mękach miały, albo cale uwolnione zostały. Słodki JEZU wspomnij y na to, że synami, y corkami Twemi są, wybrani Twoi są, niech ma dość sprawiedliwość Twoja, że tak ciężkie dotąd káranie ponoszą, ostatek káry grzechow ich, niech im miłosierne SERCE Twoie odpuści, ja te dusze strapione oddaę y polecam w Ręce Twoie najmiłosiernieyszy JEZU, bądź im miłościw. Amen. LI.

# L I T A N I A

## Zá Zmártych

**K**iry eleyſon, Chryſte eleyſon  
Kiry eleyſon,

Chryſte uſłyſz nas,

Chyſte wyſłuchay nas.

Oycze z niebá Bože, Zmiłuy ſię  
nád wſzyſtkiemi wiernemi zmár-  
tymi.

Synu Odkupicielu ſwiátá Bože,  
Zmiłuy ſię nád wſzyſtkiemi: &c.

Duchu S. Bože, Zmiłuy ſię nád:

Świéta TROYCO jedyny Bože,  
Zmiłuy ſię nád wſzyſtkiemi:

Świéta MARYA, Modl ſię zá wier-  
ne zmárte.

Świéta Boża Rodźicielko, Modl:

Świéta Pánno nád Pánnami, Modl:

Święty Michále, Modl ſię zá wier:

Święty Gábryelu, Modl ſię zá:

Świę-

Święty Ráfaelu, Modl się:  
Wszyscy SS. Aniołowie y Arch-  
aniołowie, Modl cie się:  
Święty Jánie Chrzćicielu, Modl się:  
Święty Jozefie, Modl się:  
Święty Joáchimie, Modl się:  
Wszyscy SS. Pátryárchowie y Pro-  
rocy, Modlcie się zá wier: zmar:  
Święty Pietrze, Modl się:  
Święty Páwle, Modl się:  
Święty Jędrzeiu, Modl się:  
Święty Jánie, Modl się:  
Święty Thadeuszu, Modl się:  
Święty Tymoteuszu Modl się:  
Wszyscy SS. Apostołowie y Ewan-  
gelistowie, Modlcie się zá wier:  
Wszyscy SS. Uczniowie Páńscy,  
Modl cie się zá wierne zmarle.  
Wszyscy SS. niewinni młodziánko-  
wie, Modlcie się zá wier: zmarle  
Święty Szczepánie, Modl się:  
Świę.

Święty Wáwrzync	Modl się:
Święty Stániśławie,	Modl się:
Święty Wáclawie,	Modl się:
Święty Floryánie,	Modl się:
Święty Sebaśťyanie,	Modl się:
Święći Jánie y Páwle,	Modlćie:
Święći Kozmá y Dámiánie,	Modlćie
Święty Maurycy z Towáryszámi	
swemi, Modl ćie się zá wierne:	
Wszystcy SS. Męczennicy,	
Modlćie się zá wierne zmarłe.	
Święty Sylwestrze,	Modl się:
Święty Korneliuszu,	Modl się:
Święty Cypryánie,	Modl się:
Święty Grzegorz,	Modl się:
Święty Ambroży,	Modl się:
Święty Augustynie,	Modl się:
Święty Hieronymie,	Modl się:
Święty Fránciszku Sálezy,	Modl się
Święty Pietrze Celestynie,	Modl się
Święty Marćinie,	Modl się
	Świę-



Święty Mikołaju,	Modl się:
Święty Benedykcie,	Modl się:
Święty Dominiku,	Modl się:
Święty Franciszku,	Modl się:
Święty Jacku,	Modl się:
Święty Antoni,	Modl się:
Święty Kazimierzu,	Modl się:
Święty Jánie Kánty,	Modl się:
Wszyscy SS. Biskupi y Wyznawcy,	
Modlcie się za wierne zmarłe,	
Wszyscy SS. Kápláni y Lewitowie,	
Modlcie się za wierne zmarłe.	
Święta Anno,	Modl się:
Święta Márya Mágdáléno,	Modl się:
Święta Kátáryzno,	Modl się:
Święta Agnieszko,	Modl się:
Święta Terefo,	Modl się:
Święta Agáto,	Modl się:
Święta Cecylia,	Modl się:
Święta Lucyo,	Modl się:
Święta Bárbáro,	Modl się:
	Święta

Święta Doroto, Modl się.

Święta Heleno, Modl się:

Święta Helżbieto, Modl się:

Święta Moniko, Modl się:

Święta Jádwigo, Modl się:

Święta Urszulo z Towarzyszkami

twemi, Modlcie się za wierne:

Wszystkie Święte Panny y wdowy,

Modlcie się za wierne zmarle.

Wszyscy Święci y Święte Boże,

Przyczynicie się za wierne zmar:

Bądź nam miłościw,

Odpuść im JEZU,

Od wszego złego, Wybaw ich JE:

Od gniewu Twego, Wybaw ich:

Od mocy szatánskicy, Wybaw ich:

Od upalenia ogniſtego, Wybaw ich

Od kráiny cienia śmierci, Wybaw

Przez Święte wcielenie Twoje,

Wybaw ich JEZU.

Przez národzenie Twoje, Wybaw:

Hh. Przez

Przez Nayśłodsze Imię Twoje,  
Wzbaw ich JEZU.

Przez naymiłosiernieysze SERCE  
Twoie, Wzbaw ich JEZU.

Przez Święte Rany Twoje, Wzbaw:  
Przez naydroższą Krew Twoją,  
Wzbaw ich JEZU,

Przez nayzelżywszą śmierć Twoją,  
ktoraś umarłszy zwyciężył, Wy:  
My grzeszni Ciebie prosimy,  
Wyśłuchay nas prosimy Cię.

Ktoryś M. Mągdalenę z grzechow  
rozwiązał, Wyśłucháy nas:

Ktory do chwały przeznaczone z  
łaski swej zbawiasz, Wyśłuchay  
Abyś Rodzice, powinne, Dobro-  
dziecie nasze, Bracia y Siostry  
Kongregacyi SRRCA Twoiego  
od mąk piekielnych wyzwolić rá-  
czył, Wyśłuchay nas prosimy:

Abyś ich od wiecznego potępienia  
zacho-

zachować raczył, Wyśłuchay nas:  
Abyś pragnienia ich wykonać ra-  
czył, Wyśłuchay nas prosimy:  
Aby im jasne zstępny Anielikie  
wspomożeniem były, Wyśłuchay  
Aby im hufce Pátryárchow y Pro-  
rokow z rátkiem zaszły, Wy:  
Aby ich chor chwalebny Apostol-  
ski przyjął, Wyśłuchay nas pro:  
Aby ich wojsko tryumfujące Mę-  
czennikow Świętych z radością  
witało, Wyśłuchay nas prosimy:  
Aby ich Orszak Wyznawcow do  
wiecznego pokoju doprowadził,  
Wyśłuchay nas prosimy Cię.  
Aby się chor wesóły SS. Pánienek  
do nich przyłączył, Wyśłuchay:  
Abyś się nad wszystkiemi wiernemi  
y ktorzy żadnego rátku nie  
máią, y na ktorych żyjący ludzie  
nie pámiętáią zmiłować raczył,  
Wyśłuchay: Hha Abyś

Abyś wszystkim z miłosierdzia Ser-  
 cą Twoiego odpuszczyć raczył,  
 Wyśłuchay nas prosimy Cię,  
 Abyś im JEZU łodki oblicze swo-  
 ną łaskawie z SERCEM Twoim  
 najmiłosierniejszym na ich przy-  
 ięcie pokazać raczył, Wyśłuchay:  
 Abyś ich na prawicę Twoję w To-  
 warzystwo wybranych swoich  
 przyjąć raczył, Wyśłuchay nas:  
 Synu Boży źródło łaskawości,  
 Wyśłuchay nas prosimy Cię.  
 Krolu straszliwego Majestátu,  
 Wyśłuchay nas prosimy Cię.  
 Który masz klucze żywota y śmier-  
 ci, Wyśłuchay nas prosimy Cię.  
 Baranku Boży który gładzisz grze-  
 chy światá, Day im wieczne od-  
 pocznienie.  
 Baranku Boży który: &c.  
 Baranku Boży który gładzisz &c.  
 Chry-



za dusze zmarłych.

506

Chryſte uſłyż nas, Chryſte wyſłu-  
chay nas.

Kirye eleyſon, Chryſte eleyſon,  
Kirye eleyſon.

*Oycze naſz &c.*

*V. Od bram piekielnych,*

*R. Wybaw Pannie dusze ich.*

*V. Wieczne odpocznienie rącz im  
daj Pannie,*

*R. A ſwiatłość wiekuiſtą niechay  
im ſwieci.*

*Modlmy ſię.*

**B**OZE dawco odpuſzczenia, y  
miłośniku ludzkiego zbawienia,  
łaskawoſci Twoiey pokornie pro-  
ſiemy, abyś naſzego zgromądze-  
nia Bracią, Sioſtry, pokrewnych,  
Rodziców, y Dobrodźciow na-  
ſzych, ktorzy z tego ſwiata zeszli,  
za przyczyną Błogoſławioncy za-  
wsze Panny MARYI ze wſzytkie-

Hh3

mi

mi Świętymi do wiecznego Błogosławieństwa przyłączyć raczył. Przez Páná nášzego JEZUSA Chrystusa &c.

## MODLITWA

*Do Páná IEZUSA,*

**W**Itay Pánie JEZU jasności Oycowśka, Xiążę pokoju, Forto Niebieska, Chlebie żywy, Synu Pánieński, Naczynie Bośtwá, wieczny pokoy dáruy duszom do Ciebie z inák o miłosierdzie wołájącym, a przez moc męki y śmierci Twoiey, ulżyi y odpusć im kárání, ná ktore zá grzechy swoie záslużyły. Niech zstąpi naydobrośliwszy JEZU krew Twoia do czyścá, y niech uweseli y pośili wśzytkich tám więźniow cierpiących, podáy im rękę Twoię nayświętszą, y záprowadź je ná mieysce ochłody y do wiecznego pokoju, A. MO-

## MODLITWA II.

**R**Acz miły Pánie nakłonić uchą  
Twego ná proźby nášze, kto-  
re do naymiłosiernieyszego SER-  
CA Twoiego pokornie wnośiemy,  
ábyś duszę sługi Twoiego N. kto-  
rejeś z tego świata zeyść rozkazał,  
w kráinę pokoju y światłości po-  
stánowić mogł, y w Towarzystwo  
Świętych y Wybranych Twoich  
przypuścić. Przez Páná nášzego  
JEZUSA Chrystusá, Amen.

## MODLITWA

*Ná którą KLEMENS VIII. y  
PIVS V. nádali Odpust zupełny,  
dla wybáwieniá duszy z czyśca.*

**O**! BOZE któryś nam w Świę-  
tym Prześcieradle, w którym  
Ciało Twoje Przenayświętsze z  
Krzyżá złożone, przez Jozefá u-  
winio-

winione było, Męki Twoicy znaki  
zostawić raczył, spraw miłościwie  
abyśmy przez śmierć y pogrzeb  
Twoy do chwały zmartwychwstania  
przywiedzeni byli, który żyjesz y  
krolujesz z Bogiem Oycem w je-  
dności Duchá Świętego BOG na  
wieki wieków, Amen.

## MODLITWA KOSCIELNA.

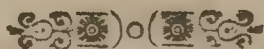
*Pod czas obchodu, kiedy ciało umar-  
łego do grobu kładą.*

**P**Rzybądź prosiemy cię Pánie  
BOZE nasz, y láskawych uszu  
Twoich ku modlitwom naszym ná-  
kłon, abyś nas z Tronu Nayświęt-  
szego Májestátu Twego miłościwie  
wyśluchał, y proźby nasze wdzię-  
cznie przyjąć raczył, wzywamy  
Ciebie nayláskawszy Pánie, Oycze  
Wsze-

Wszemogący y wieczny BOŻE  
za duszą sługi Twego N. ( albo  
służebnice Twojej N. ) którąś dnia  
dzisieyszego z tego świata wypro-  
wodzić raczył, żebyś jej nágotować  
kázał w Raiu Twoim szczęśliwe  
mieszkanie, niechay jej ogień czy-  
scowy nie pali. Gdyż dla tego  
Pan nasz JEZUS Chrystus Syn  
Twoy naymilszy, ná drzewie Krzy-  
żowym cierpieć y umrzeć raczył,  
abyś dusze, ktore w Adámie grze-  
sząc już były zginęły, przez jego  
Święte Zmartwychwstanie zniewo-  
li odchláni piekielney uwolnił.  
Niech się zawstydzą wszyscy o-  
dźwierni piekielni, y po hanbieni  
niech zostaną, a słudzy sprawiedli-  
wości Twojej Boskiej, Anielskie  
mocárstwa tę duszę ná łono Patry-  
archow Abraháma, Izááká, y Jáko-  
ba



bá Oycow náfzych, niechay zá-  
prowadzą, áby zá pomocą Twoią  
osiągnełá wybránym zgotowane  
rofkofzy, y wieczne dziedzictwo;  
y ná práwicy Twoicy niech odbie-  
rze mieysce swoje, áby pod czas  
przyszłego sądu z Świętymi y wy-  
bránemi Twemi mogła powstać  
szczęśliwie ná odebranie miłosier-  
dzia Twego. Nie dopuszczay Pa-  
nie, áby tá duszá, która się Chrztu  
Świętego wodą obmyła, y olejem  
świętym pomászczona jest, mak  
czyfcowych upálem męczona, y w  
więzách grzechowych trzymána  
była, ále wolną od kárání záślaną  
do Ráiu Twego bydz záśłużyła ,  
przez láskawe miłosierdzie Twoje,  
y przez dobroć Nayświętszego SERCA  
Syna Twoiego, boć się dobroci Twoiey  
tu na świecie żyjąc nigdy nie wyrzekła.  
Przez Páná náfzego JEZUSA Chrystusa  
Amen. PRO.



## P R O Z A

*Zá Dusze zmarłych.*

**D**zień on, dzień gniewu Pańskiego,  
Świat w proch zetrze, świadkiem  
tego,

Dawid z Sybillą wszystkiego.  
Strach przyidzie od wielmożności  
Pańskiej, gdy przyidzie w frogości,  
Sądzić y najmnieysze złości.

Trąba głosu ogromnego,  
Wzbudzi z umarłych każdego.

By wstał przed sąd Pana swego,  
Zdumienie się przyrodzenie,  
Gdy wszelkie Pańskie stworzenie  
Wstanie na liczby czynienie.

Księgi przed sąd przynieść każą,  
Wszech ludzi grzechy okażą,

Gdzie według nich nas pokarzą,  
Wszystkie zbrodnie zataione,  
Będą światu objawione,

Y wieczną hanbą zelżone.  
Co grzesznik na ten czas rzecze,  
Y do kogo się ućiecze,

Gdzie y dobrym strach dopiecie.

KRO-

**KROLU** straszliwy co fame,  
 Zbawiaśz dármo swe wybráne,  
 Zbaw mię Dobro nieprzebráne.  
 Wspomni JÉZU z łaski sweiey,  
 Zem przyczyną drogi Twoiey,  
 Nie trać mię dla złości moiey.  
 Mnies szukał, gdyś spracowany,  
 Siadł, dla mnies ukrzyżowany,  
 Niech nie ginę ná śąd zdany.  
 Sędzio zemłczenia szulznego,  
 Racz dać dar odpustu swego,  
 Nie czekay rachunku mego.  
 Wzdycham jako obwiniiony,  
 Wstyd mię za grzech popełniony,  
 Odupść Boże niezmierzony.  
 Tyś Magdalenie odpuscił,  
 Tyś łotra w łaskę przypuscił,  
 Mnies też z Nieba ufność spuscił.  
 Nie godzienem sacha Twego,  
 Lecz odpusć z raczenia swego,  
 Bym ufzedł ognia wiecznego.  
 Nie licz mię w poczet z kozłami,  
 Day mięysce między owcami,  
 Ná prawicy gdzie wybráni.  
 Po Dekrecie potępionych,

W ogień wieczny oddzielonych,

Weź mię do błogosławionych,

O Panie niewyśławiony !

Proszę na sercu skruszony,

Miły koniee moy zalecony.

On dzień z trwozą pełen płaczu,

Gdy stanie grzesznik na płacu,

Przed Trybunałem straszliwym.

Bądź mu BOZE litościwym.

Dobry JEZU Miły Panie,

Zdźwierz im odpoczywanie, Amen.

## P S A L M.

**Z** Głębokości wołałem ku Tobie  
Panie : Panie wysłuchay głos  
moy.

Niech będą uszy Twoje nąkło-  
nione: na głos modlitwy moiej.

Jeśli będziesz pilnie obacział nie-  
prawości Panie: a ktoż się ostoi P.

Albowiem u Ciebie jest zlito-  
wanie : y dla Zákonu Twego cze-  
kałem Cię Panie.

Czeká-

Czekala dusza moja na slowo  
jego: ufala dusza moja w Panu.

Od strazy porannej az do no-  
cy: niechay ufa Izrael w Panu.

Bo u Pana jest miłosiedzie: y  
obficie u niego odkupienie.

A onci odkupi Izraela: ze wszy-  
stkich nieprawosci jego.

*W. Wieczne odpocznienie racz im  
dac Panie,*

*R. A swiatlosc wiekuista niechay  
im swieci, Amen.*

## P R O Z A

Do Najswięt: PANNY

za Dusze zmarłych.

**U**Sychaiącym z pragnienia  
Od Czystowego palenia,

Y cierpiącym ciężką mękę

Poday z swej litości rękę

O! MARYA.

Tyś



za dusze zmárłych

510

Tyś ná zmyćie win krynicą,  
Weyzrzy láskawą zrzenicą,  
A z Twoiego zmiłowania,  
Wybaw dusze odkárania,

O! MARYA.

Kluczu Dawidow do Niebá,  
Twey pomocy duszom trzebá,  
Niechay będą z mąk wyrwane,  
Z więzow, wolności oddane

O! MARYA.

Wszystkich wiernych wizerunku,  
Dodaway duszom rátunku,  
Ktorzy w Tobie ufność máią,  
Niech Twey pomocy doznáią,

O! MARYA.

Przez Twoje wielkie zaślugi  
Niech umárłym wszystkie długi  
BOG odpuści á z więzienia  
Niech doznáią uwolnienia,

O! MARYA.

Páni dobra ktora nikim

Nie

411 Modlitwy

Nie gárdźisz chociaż grzesznikiem  
Wyrwi ich z Ręki sędziego,  
Złącz do Choru Anielskiego  
O! MARYA.

Corko Oycá Przedwiecznego,  
Ktoremu niemáš rownego,  
Miey y nas w swoiey obronie  
Przy ośtátnim życia zgonie,  
O! MARYA.

A gdy BOG na sąd zaśiędzie,  
Y roztrząsáć wszystko będzie,  
Niech będzie Twoiá przyczyna,  
Zá námi do Twego Syná,  
O! MARYA.

Jego się sądu boiemy  
Bo się winnemi czuiemy,  
Lecz przez Ciebie Mátko BOGA,  
Niech się tá oddali trwogá  
O! MARYA.

Mátko JEZUSA łáskáwa,  
Ktorey wszędzie pełna słáwá,

Łáski

z a dusze zmarłych.

410

Łaski zebrzemy u Ciebie,  
Byśmy byli z Tobą w Niebie

O! MARYA.

*V. Pomoc naszą w mocy Imienia  
Twego niechay będzie,*

*R. A przez Cię dusze slug y służe-  
bnic Twoich z mak czyścowych  
niech będą wybawione.*

*Modlmy się.*

**P**Reściemy Cię naydobrotliwsza  
Panno MARYA Krolowa Nie-  
b a y ziemie, abyś duszom wier-  
nych zmarłych, ktorych ogień czy-  
scowy probuie, uprosiła w mękach  
ochłodzenie, grzechow odpu-  
szczenie, sprawiedliwym usta-  
wiczną doskonałość, nas grzesznych  
y ułomnych bron od wszelkich  
nalegaających niebezpieczeństw.  
Przez Pana naszego J E Z U S A  
Chrystusa, Amen.

li

MO-

Modl: za dusze zmarłych.

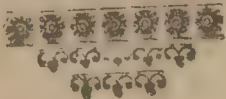
## M O D L I T W A

*Która ma się mówić przechodząc albo  
mudając Cnietarz, na którą Oćiec  
S. JAN XII. Papież nadał  
Odpusty.*

**W**itaycie wszystkie wiernych du-  
sze Chrystusowe, niech wam da  
odpoczynek ten, który jest prawdzi-  
wym odpoczynkiem JEZUS Chry-  
stus Syn BOGA żywego, który się  
narodził z Niepokalaney Panny MA-  
RYI dla waszego y wszystkich zbá-  
wienia, y was Kwią swoją odkupił,  
niech wam błogosławi, y od kárania  
u wolni. wskrzesiwszy ciała wasze ná-  
dziej sádný, z Aniolámi swemi Święto-  
mi niech was ztowárzyszy, Amen.

## DOKONCZENIE.

**O!** Nayśłodczy y Naymiłostíernieyszy  
moj JEZU, przez miłosierdzie Ran  
Twoich SS. proszę Cię pokornie, uczyn  
miłosierdzie náđ cięszko gorzące-  
mi w Czystcu duszami, Amen.



RE.

# REGESTR

Co się zawiera wtey Książce,

## A.

<i>Akt oddania się codziennie SER-</i>	
<i>CV IEZVSOW EMV - - -</i>	68.
<i>Akt ofiarowania spraw codzien-</i>	
<i>nych SERCV IEZVSA - - -</i>	78.
<i>Akty adoracyi miłości y skruchy</i>	82.
<i>Akty do Mszy S. y Duchowney</i>	
<i>Kommunij. - - - - -</i>	86.
<i>Akt błagający Serce IEZV:</i>	147.
<i>Adoracyi 33. Serca IEZV:</i>	218.
<i>Akty nawiedzając Najs: Sa-</i>	
<i>krám: y groby obchodząc - - -</i>	318.
<i>Akty codziennego przygotowania</i>	
<i>się do śmierci - - - - -</i>	261.
<i>Akt ufności do Najs: Panny</i>	399.
<i>Akty do Gospodyni N. P. M.</i>	4. 3.

## D.

<i>Duchowne lekarstwo przeciwko</i>	
<i>morowemu powietrzu - - -</i>	363.

lia

Go



## REGESTR.

### G

Godzinki o Najświętszym Sercu

IEZUSA - - - - - 165.

Godzinki do Serca Najświęt:

MARYI Panny - - - - - 374.

Godzinki do S. Francyška Sa-

lezjusza - - - - - 428.

Godzinki za dusze zmarłe - 475.

### H.

Hymn do Serca IEZU; - - - 24.

### I.

Informacye o początku Nabożeń-

stwa Najś: Serca IEZUSA; z

Nieba objawionego. - - - - - 7.

Intencye Nabożeństwa y Affocy-

acyi Serca IEZU; - - - - - 190.

### K.

Kommemoracya na Święto

Serca IEZU; - - - - - 99.

Ko-

## REGESTR.

*Koronki do Serca P. IEZU:*

<i>y Raniego Najśw: - - -</i>	201.
<i>Quinquenna ná pięć Piątkow</i>	
<i>Serca IEZUSO: - - -</i>	284.

### L.

<i>Litania do Serca P. IEZU:</i>	190.
<i>Litania o Przenajśw: Sercu</i>	
<i>MARI Panny. - - -</i>	389.
<i>Litania S. Augustyná. - -</i>	361.
<i>Litania S. Fránci: Salezy:</i>	446.
<i>Litania za dusze zmarłe - -</i>	492.

### M.

<i>Modlitwa z Odpustem - -</i>	146.
<i>Modlitwy 3. za Kościół S. -</i>	159.
<i>Modlitwa ná Święto Wniebo-</i>	
<i>wstąpienia Páńskiego - -</i>	345.
<i>Modlitwy do Najś: Panny w ku-</i>	
<i>zdey potrzebie y utrapieniu</i>	394.
<i>Modlitwy 3. gdy chory kona</i>	268.
<i>Modlitwy z náuką ná dni zá-</i>	
<i>pułstne - - - -</i>	358.
	Mo-

## RECESTR.

Modlitwy o śmierć szczęśliwą	242.
Modlitwa do Wszyst: ŚS.	366.
Modlitwa do S. Anioła Stróża	370.
Modlitwy do Najświętszej Panny o śmierć szczęśliwą.	424.
Modlitwa do S. Frańcis: Saleze- go w każdej potrzebie.	453.
Modlitwa Kościelna Za zmar- łych gdy do grobu prowadzą.	503.
Modlitwa dla wybawienia du- sze z Czysta	504.

## N.

Nauka na pierwsze Piątki Mier- śnicze.	206.
Nabożeństwo na każdy Piątek	272.
Nabożeństwo na S. Iana Ewan- gelisty Święto	319.
Na Święto S. Augustyna	361.
Nowenna do S. Fran: Salez:	459.

## O.

O początku Nabożeństw do	Serce
--------------------------	-------

9000 f

P/7/86/790







Biblioteka Jagiellońska



stdr0022076

